

Kommentierte Matthäus-Bibliografie.

Kompakteinführung und internationale Literatursammlung zur Erforschung, Auslegung und Wirkung des Ersten Evangeliums

Von Gunther Geipel

Stand 2/2022

Einführung.....	2
A) Textausgaben und Übersetzungen	14
B) Textforschung und Textkritik.....	17
C) Bibliografien zu Werken zum Matthäusevangelium	18
D) Matthäus-Kommentare	19
D1) Matthäus-Kommentare von Origenes bis Spurgeon (einschl. Predigtsammlungen zu Matthäus).....	20
D2) Sammlungen von und aus früheren Kommentarwerken	21
D3) Griechische Matthäuskommentare.....	22
D4) Lateinische Matthäuskommentare	23
D5) Ein syrischer Kommentar.....	23
D6) Hebräische und jiddische Kommentare, anderssprachige Kommentare von Verfassern mit jüdischer Herkunft, „Pionierkommentare“ zum hebräischen Hintergrund.....	24
D7) Deutsche Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“ sowie Sammelkommentare zu allen Büchern des NT	25
D8) Englische Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“ sowie Sammelkommentare zu allen Büchern des NT und zur ganzen Bibel	26
D9) Russische und serbische Matthäuskommentare	31
D10) Französische Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“.....	32
D11) Italienische Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“.....	32
D12) Spanische und portugiesische Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“.....	33
D13) Polnische und tschechische Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“.....	34
D14) Ungarische Kommentare.....	34
D15) Norwegische, schwedische und niederländische Kommentare	34
D16) Matthäuskommentare in ausgewählten afrikanischen Sprachen	35
D17) Matthäuskommentare in ausgewählten asiatischen Sprachen	35
D18) Matthäuskommentare aus Lateinamerika.....	36
E) Lexikonartikel, Vorlesungen, Monografien, Aufsätze und Sammelwerke.....	36
F) Einige Kommentare zum „Bruderevangelium“ des Markus	82
G) Einleitungen in das Neue Testament	84
H) Theologien des Neuen Testaments	85
I) Jesusforschung, Jesusbücher.....	86
I 1) Jesusforschung und Jesusbücher zwischen 1900 und 2000 (in zeitlicher Folge).....	86
I 2) Wissenschaftliche Jesus-Literatur ab 2000.....	89
I 3) Er ist wahrhaftig auferstanden!.....	92
J) Juden und Christen	94
J 1) Problem, Dialog und Miteinander von Juden und Christen.....	94
J 2) Messianische Juden	97
K) Einbettungen und Breitenwirkungen: Theologie außerhalb der westlichen Welt; Kulturgeschichte; Missionsgeschichte; außereuropäische Christentumsgeschichte	99
Anhang I: Bibelkommentar und „Gipfeldialog“	104
Anhang II: Kommentartitel als Hinweise auf Mitte und Reichtum des Matthäusevangeliums	106
Anhang III: Noch zwei Bücher...und ein größerer Literaturführer.....	109

Einführung

Von einem wahrhaft „großen“ *Roman* sollte man erwarten, dass er die Welt in ihrer Vielfältigkeit und mit ihren Widersprüchen und Kontrasten anschaulich und eindringlich vor Augen malt – und den Leser zu guten Entscheidungen innerhalb seiner eigenen Welt anregt. Das alles schafft der „große“ Roman nur aufgrund seiner äußeren „Größe“, d.h. seiner Umfänglichkeit. Romane sind deshalb ungeeignet für Menschen mit wenig Zeit. Das Matthäusevangelium ist dagegen nur ein „kleines Büchlein“ – und fängt doch die Welt und das Leben erstaunlich vielfältig und eindrücklich ein. Es erzählt von Flucht und Seenot, von Krankheit und Heilung, von Schuld und Vergebung, von Verrat und Versagen und sogar von Tod und Auferstehung. Fischer und Steuereintreiber, Kinder und Frauen, Ausländer und politische und religiöse Führer spielen eine Rolle. Und es geschehen grandiose Veränderungen: aus Fischern werden „Menschenfischer“, aus Feinden werden Freunde. - Bei allem Respekt vor Tolstoi und Kollegen: Matthäus ist besser als jeder Roman - was wohl gerade Tolstoi ebenso gesehen hätte, allein schon aufgrund der von ihm so bewunderten Bergpredigt bei Matthäus.

Welch ein Buch!

Das Matthäusevangelium erzählt von einer dreifachen Kontinuität:

zwischen Altem und Neuem Bund
(...auf dass erfüllt würde),
zwischen dem irdischen und dem auferstandenen und erhöhten Jesus
(...ich bin bei euch alle Tage bis zur Vollendung der Welt)
und zwischen den Jüngern aller Zeiten
(...lehret sie halten alles, was ich euch befohlen habe).

Der Garant dieser großartigen Wahrheiten ist Jesus Christus selbst. Das alles macht Matthäus in historischer und theologischer Hinsicht überaus wichtig und interessant.

Das Matthäusevangelium entfaltet aufgrund seines göttlichen Ursprungs und Auftrages und unter Verwendung seiner vielfältigen literarischen Qualitäten eine einzigartige globale Wirkung. Und das nun schon innerhalb von drei Jahrtausenden und in vielen Bereichen! Bis zum heutigen Tag ist es kräftig am Wirken. Das alles macht Matthäus in wirkungsgeschichtlicher und aktueller Hinsicht überaus wichtig und interessant.

Das Matthäusevangelium ist unerschöpflich...

- als zuverlässiges Jesusbuch, als „history as story“, der antiken Biografie nahestehend und doch viel mehr als diese,
- als das bis ins vierten Jahrhundert beliebteste und am weitesten verbreitete Jesusbuch - und in dieser Spitzenposition wohl bis heute am Werk,
- als das in den ersten vier Jahrhunderten von allen Büchern des Neuen Testaments mit Abstand am meisten zitierte Buch,
- als „erzählte Christologie“ mit dem Blick auf Jesus als Lehrer, Messias und Gottessohn,
- und zwar auf einen solchen Messias, der als „Hirtenkönig“ Israel und allen Nationen Heil und eschatologische Heilung bringt,

- und mit der Klarheit, dass es zu wenig ist, Jesus als großen Lehrer (Rabbi) zu sehen, sondern erst mit seiner Erkenntnis und Anbetung als Herrn, Messias, kommenden „Menschensohn“ und Gott wird das Eigentliche, das Heil, empfangen,
- aber auch mit dem Blick auf Jesus als neuen Mose, der die Tora in göttlicher Vollmacht auslegt, dessen Lehre also überaus wichtig ist,
- als Einladung zum Glauben an den Messias und Christus Jesus sowohl für Juden als auch für Heiden,
- mit der Zusicherung, dass Jesus als „Gott mit uns“ alle Tage bei seinen Jüngern ist und sein wird (1,23; 18,20; 28,20)
- als Bußruf an den Einzelnen und an die gesamte Kirche,
- als konkrete Anschauung und tiefe Lehre über das „Königreich der Himmel“ (Reich Gottes), das das durchgängige Thema und das große Rahmenkonzept des ganzen Buches ist,
- wobei das Reich Gottes in seiner gegenwärtigen und seiner kommenden Gestalt aufleuchtet, als heller Hoffnungshorizont in den düsteren Lebensraum der Gegenwart hineinstrahlt und vieles von ihm schon hier und heute konkret erfahren wird,
- als Botschaft der Errettung von Sünde und ewiger Verdammnis durch das Blut Jesu,
- aber auch als Botschaft der Rettung und Hilfe inmitten der vielfältigen Nöte und Gefahren der gegenwärtigen Welt,
- als Ermutigungsbuch zu einem erwartungsvollen Glauben und Hilfe gegen den „Kleinglauben“,
- zugleich als Ermutigung für die Versager, dass sie nicht „abgeschrieben“ sind, sondern Jesus seine Geschichte mit ihnen weiterschreibt,
- als Ermutigungsbuch zum Beten zum Vater nach dem Vorbild Jesu,
- als Ermutigungsbuch zur Heilung und zur Befreiung von dunklen Mächten,
- als Ermutigungsbuch für Familien zu einem Leben in Liebe und in Gottes Ordnungen (Kap. 19),
- als Buch der Weisheit im Umgang mit der Schöpfung, mit der staatlichen Gewalt (Steuerfrage und die grundlegende Anerkennung des Staates, „Herrschen und Dienen“ mit der ernüchternden Aussage in 20,25...), mit den Fragenden, mit theologischen Gegnern...,
- und dabei wird Jesus selbst als die personifizierte Weisheit erkennbar
- und sein „Sieg im Unterliegen“ gegenüber der „pöflich“ kritisierten römischen Besatzungsmacht,
- als Sendungsbuch mit dem Missionsbefehl in Kap 28 als dem großen Finale des ganzen Werkes,
- damit auch als Buch einer „göttlichen Globalisierung“, bei der niemand arm gemacht wird, sondern eine große Gemeinschaft der Liebe und der Gerechtigkeit entsteht,
- als „pöfliches Buch“ mit dem Blick auf das Werk des Heiligen Geistes im Leben Jesu und im Leben der Jünger damals und heute, durch den der Missions- und Liebesdienst der Jünger erst möglich wird,
- bei allem als spannende Erzählung und literarisches Meisterwerk mit einer Vielzahl kunstvoller und miteinander verwobener Strukturen,
- lebensprall wie ein großer Roman und dabei erstaunlich kompakt (s.o.),
- als Wunderwerk der Intratextualität und Intertextualität und damit gleichsam als „breite Autobahnbrücke zwischen den Testamenten“,
- damit auch ein starkes Argument (etwa bei Irenäus v. Lyon) für die Zusammengehörigkeit der beiden Testamente, für den Schöpfergott und Gott Israels als Gott und Vater Jesu,

- als spannendes Lehrbuch mit einer guten Gliederung und mit einprägsamen Zusammenhängen,
- als Buch eines interessanten und vorbildlichen Verfassers und zugleich als Zeugnis des „Teamworks“ in der frühen Christenheit,
- dadurch als einer der so stark ähnlichen und zugleich sehr verschiedenen „synoptischen Drillinge“ und eines der vier Geschwister „kanonische Evangelien“,
- als „Evangelium der Kirche“ mit „Jüngerschaft“ als bleibendes Grundmodell der Kirche,
- mit dem so stark betonten Versöhnungsauftrag innerhalb der Gemeinde,
- mit dem „Lehrbefehl“ in Kapitel 28 als einem Anshub und einer Keimzelle des Neuen Testaments,
- im Kanon dann als das „Flaggschiff“ des Neuen Testaments,
- als „Wächter“ gegen Verirrungen wie Unversöhnlichkeit, Vertrauen auf Reichtum, Verachtung von Frauen, Kindern, Armen und Fremden,
- aber auch gegen heute aktuelle theologische Irrtümer wie Heilspluralismus und Synkretismus und von der Bibel nicht mehr gedeckte Theologien der Befreiung oder feministische Bibelauslegungen,
- als Buch mit den meisten Wundern aller biblischen Bücher und Buch großer Nüchternheit,
- als Buch der göttlichen Trinität, deren vielgestaltige Wirksamkeit erzählt wird und in deren Namen getauft werden soll
- und damit als Keimzelle einer später weiter entfalteten Trinitätslehre,
- als Buch der Anbetung des Vaters und des göttlichen Sohnes und des Geistes
- und mit alledem als Schatzkammer göttlicher Lehren und als Kraftquelle göttlichen Lebens inmitten dieser Welt: als Gerechte inmitten der Gottesferne und Ungerechtigkeit, als Jünergemeinde, zwar noch unvollkommen, aber auf dem Weg mit Jesus und so schon immer mehr „wie im Himmel so auf Erden“.

Die unübertroffene Genialität und Wirkung ist auch an Einzeltexten zu erkennen wie...

- den Kindheitsgeschichten („Weihnachtsgeschichte“)
- der Bergpredigt mit den Seligpreisungen, mit der Zusage „Salz der Erde“ und „Licht der Welt“ zu sein, mit der „Goldenen Regel“, dem Vater-unser und dem Gebot der Feindesliebe,
- den vielen inhaltlich so tiefen und sprachlich so schönen Gleichnissen,
- der Verklärung Jesu als Quellort und Zielpunkt der Spiritualität der Orthodoxen Kirchen,
- den „evangelischen Räten“ (Mt 19,21) mit ihrer wegweisenden Kraft für den Stand des geweihten Lebens,
- Jesu Reden über die Zeichen der Endzeit (Mt 24) und die 10 klugen bzw. törichten Jungfrauen (Mt 25) sowie den Werken der Barmherzigkeit als Magna Charta der Bruderliebe – und in einem weiteren Verständnis dann auch der Nächstenliebe (Mt 25,34–46),
- den Enzeitreden Jesu in Mt 24-25 insgesamt als „Rückgrat“ biblischer Endzeitprophetie, von dem größten aller Propheten als konkrete Anweisung gegeben, seine Wiederkunft zu beschleunigen und in der Endphase der Endzeit siegreich bestehen zu können,
- der Leidensgeschichte Jesu in ihrer unerschöpflichen Tiefe samt dem Abendmahlsbericht,
- den Auferstehungsberichten in ihrer großen Überzeugungs- und Strahlkraft
- und dem weltweiten Missionsauftrag (Mt 28,18-20).

Und die innere Verknüpfung von Sichtworten, Texten und Themen wiederum ist nicht weniger genial, etwa...

- in den zwei großen Spannungsbögen zwischen dem Anfang und dem Ende des Evangeliums („Buch der Genesis“ in 1,1 und „Vollendung der Welt“ in 28,20; „Immanuel“ - Gott mit uns - in 1,23 und Zusage, alle Tage bei uns zu sein in Mt 28,20),
- in der Perlenkette der Wunder in Kapitel 8-9, die als Beleg der Vollmacht Jesu im Handeln auf seine vollmächtige Bergpredigt folgt,
- in der Perlenkette der Gleichnisse in Kapitel 13,
- in der Zusammengehörigkeit und gegenseitigen Interpretation von Seligpreisungen, Licht- und Salzberufung und Missionsbefehl und mit dem Vaterunser als Mitte und „Quellort“ für das Leben des Jüngers als des „Gerechten“.

Das Matthäusevangelium ist eine Schatzkammer jüdischer und jüdisch-christlicher Geschichte und Theologie...

- als jüdisches Buch für jüdische Hörer und als universelles Buch mit dem Sendungsauftrag zu allen Völkern (siehe neben 28,19 auch schon 24,14 und 26,13) und als „Lehre“ für alle Völker (28,20),
- als wichtiges Zeugnis innerjüdischer Differenzierungen, Auseinandersetzungen und Entwicklun gen im ersten Jahrhundert,
- wobei auch die Gemeinden, für die Matthäus unmittelbar schreibt, als zum Judentum gehörend („Matthew within Judaism“) und in der Freude über den gekommenen Messias und in den Anfeindungen um seinetwillen erkennbar werden – und zugleich in ihrer Verbundenheit mit den Heidenchristen in ihrer Mitte und auf dem ganzen Erdkreis,
- als Zeugnis der „Wurzelverwandschaft“ von Juden und Christen
- und des gelebten Miteinanders von Juden- und Heidenchristen in der Gemeinde bei einem „gehobenen“ Umgang mit der Tora,
- als Lehrbuch jüdischer und christlicher Schriftauslegung und Hermeneutik, in dem man Grundsätze findet und in dem man mehrere Methoden und Regeln beispielhaft studieren kann,
- als unerschöpfliches und damit als göttlich ausgewiesenes Buch (die jüdische Theologie spricht später von den „70 Gesichtern“ der Bibel),
- als Buch mit dem Blick auf das Geschick Jesu als Wiederholung und Vollendung der Geschichte Israels und damit zugleich als Modell der kommenden Vollendung der Geschichte des Bundesvolkes Israel,
- als eine Fundgrube zum Thema „Kirche und Israel“ sowie als Mahnmahl gegen Antisemitismus, gegen falsches Verstehen und missbräuchliches Anwenden biblischer Texte.

Das Matthäusevangelium offenbart große komplementäre Wahrheiten wie...

- Jesus als wahrer Gott und wahrer Mensch,
- die Einbettung Jesu und der Gemeinden, für die Matthäus unmittelbar schreibt, in die Vielfalt des jüdischen Lebens der damaligen Zeit („Matthew within Judaism“) und zugleich die Einbettung des Evangelisten und seines Buches in den apostolischen Bau der Kirche,

- die Zusammengehörigkeit von Leben und Lehre, vom „Licht-sein“ durch praktizierte Liebe und durch das verkündigte Evangelium.

Das Matthäusevangelium ist eine philosophisch-theologische Denkschule für unsere Zeit...

- als „Aufklärung nach der Aufklärung“ hin zu einem realistischen Welt- und Lebensbild, in dem die empirische Wirklichkeit und die Kreatürlichkeit des Menschen ernst genommen wird, aber auch Gott, Himmel, Engel und ewiges Leben, Teufel, Sünde, Dämonen und ewige Verdammnis – und Gott bei allem unendlich überlegen ist,
- als Antwort auf die Postmoderne, die wie Matthäus schon damals gegen falsche Systemzwänge und für die Wertschätzung des Marginalisierten kämpft,
- wobei aber die postmodernen Torheiten der Traditionsverachtung, des Irrationalismus, des radikalen Konstruktivismus und Relativismus nicht geteilt werden,
- als ein „offenes Gesamtbild“, das wichtige Bausteine und Grundlinien für unser Denken bietet, zugleich aber offen bleibt für neue Entfaltungen und Erfahrungen.
- Und Matthäus ist bereits damals „globale Theologie“, die die ganze Welt im Blick hat und uns auch heute zu einer globalen Lerngemeinschaft einlädt. Dabei geht es nicht um eine Art von globalem Denken, die überall das westliche Denken verbreiten will, sondern die das „Licht aus dem Osten“, d.h. die biblische Botschaft, überall verbreiten möchte und sie im Spiegel der verschiedenen Kulturen umso reicher zu erkennen sucht. - Besser sollte man dabei von „ökumenischer Theologie“ sprechen, weil damit die negativen Seiten der „West-Globalisierung“ ausgeschlossen sind und zusätzlich der zeit- und konfessionsübergreifende Reichtum eingeschlossen ist.

Das Matthäusevangelium ist unübertrefflich weit und zugleich sehr speziell...

- als ein verständliches Volksbuch, ein Vorlesebuch für die ganze Gemeinde, ein Buch mit einer großen „Streuweite“
- und zugleich als „Werbeschrift“, Katechismus, Ermutigungsbuch und Mitarbeiterhandbuch für je spezifische Zielgruppen,
- als Buch für spezielle Gemeinden in ihrer speziellen Situation
- und zugleich mit dem Ziel der Unterrichtung des ganzen Netzwerkes damaliger Gemeinden – und aller Gemeinden bis zur „Vollendung der Welt“ (Mt 28,20).

Das Matthäusevangelium lädt ein zu ganz persönlichen Erfahrungen und Entdeckungen.

- für mich geschah z.B. meine Berufung in den „geistlichen Erntedienst“ durch das Jesuswort von der großen Ernte und vom Gebet um Erntearbeiter (Mt 9,38)
- und eine meiner persönlichen Entdeckungen war Jesus als „Bergbeter“. Man liest in vielen Büchern vom Bergprediger, kaum aber vom „Bergbeter“. Die Verklärung Jesu auf dem Berg (Mt 17) und die Aussendung auf dem Berg (Missionsbefehl) sind bekannte Texte, der Gebetsberg aber ist der vergessene Berg – jedenfalls in weiten Teilen Europas...

Das alles – die drei Kontinuitäten, die vielen verschiedenen Qualitätsmerkmale, die Kraft der Einzeltex te und deren kunstvolle und ausdrucksstarke Verknüpfung, das ganze Buch als Schatzkammer jüdischer und jüdisch-christlicher Geschichte und Theologie, die großen komplementären Wahrheiten, die philosophisch-theologische Denkschule für unsere Zeit und die allgemeine und doch auch spezifische Leserorientierung für damals, heute und morgen sowie die ganz persönliche

Erfahrungsmöglichkeit - findet sich in einem einzigen schmalen Buch! Mit alledem ist das Matthäusevangelium geradezu „Inspirationslehre in Selbstevidenz“. Sein göttlicher Ursprung und Auftrag (s.o.) wird immer deutlicher, je tiefer man mit offenem Herzen in dieses Buch eindringt. Ein starkes und unerschöpfliches Inspirations- und Wegweiserbuch ist es auch für uns heute – für den einzelnen Suchenden, für jeden Jünger, jeden Leiter und die ganze Kirche.

Welch ein Skandal!

Meinem Jubel über Matthäus muss leider auch die Klage folgen. In mindestens vier ganz grundlegenden Fragen ist das Erste Evangelium falsch verstanden worden – und das z.T. mit entsetzlichen Folgen!¹ Mein „Kirchenvater“ Martin Luther (ich bin evangelisch-lutherischer Pfarrer) und mit ihm dann weite Teile der lutherischen Theologie haben in Matthäus das gegenüber Johannes niedrigere Evangelium gesehen, weil es nur das Tun im Alltag, nicht aber die Höhe der rettenden Christusbotschaft predige. Gegenüber Paulus wurde sogar die Gefahr der Werkgerechtigkeit und damit die Gefahr der Verdunkelung der Rechtfertigung allein durch Christus und allein durch den Glauben gesehen.² So aber fehlten oft wichtige „Nährstoffe und Vitamine“ gesunder Lehre, wurde die Gnade zur „billigen Gnade“ ohne Nachfolge (Bonhoeffer). Das großartige Miteinander von rechtfertigendem Glauben und Nachfolge samt dankbaren Werken wurde auseinandergerissen.

Andere wiederum haben aus Matthäus politische Handlungsmuster abgeleitet. „Gerechtigkeit“ - insbesondere für die Armen – wurde zum Programm. Nun ist Matthäus in der Tat ein starker Ruf zur Gerechtigkeit. Aber Gerechtigkeit ist sowohl im Alten Testament als dann auch bei Matthäus die Folge auf dem Pfad des Gerechten, d.h. des Menschen, der in einer heilen Gottesbeziehung lebt: der „Gerechte“ schafft Gerechtigkeit. Das jedoch wurde vernachlässigt oder als „reine Innerlichkeit“ gering geachtet. So wurde das großartige Miteinander von Gottesbeziehung - mit dem Gebet als „Quellort“ - und tätigem Einsatz für den Nächsten und für gerechte Lebensbedingungen auseinandergerissen. Und manchen Strömungen erschien der Glaube, die Gottesbeziehung, sogar als störender Ballast statt als Kraftquelle.

Jesu „prophetische Schelte“ gegenüber seinem eigenen Volk – vor allem die Führer seines Volkes - war laut Matthäus sehr heftig. Dahinter stand letztlich aber eine große Liebe und die Hoffnung des Zurechtbringens. Dass diese Aussagen später jedoch – im Verbund mit dem falsch verstandenen Blutruf des Volkes in Mt 27,25 - in einem anderen Kontext von Menschen anderer Völker dazu missbraucht wurden, Juden zu hassen, zu diffamieren und zu misshandeln, ist ein unglaublicher Skandal!

Und dass man schließlich in Teilen der neueren Theologie dem Juden Matthäus (oder auch einem bewusst „verschrärfenden“ Endredaktor) vorwarf, eine stark antijüdische Schrift zu schaffen und sich vom Judentum abkoppeln zu wollen, ist nicht gerade Werbung für die Neutestamentliche Wissenschaft. Als Antisemiten müsste man dann aberwitzigerweise auch die Propheten des Alten Testaments brandmarken. Solche Absurditäten sind eine Mahnung,

¹ Siehe dazu: Deines, Roland, Die Gerechtigkeit der Tora im Reich des Messias: Mt 5,13-20 als Schlüsseltext der matthäischen Theologie (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament 177), Tübingen 2004, S. 3ff.

² Für Luther selbst – und das gilt wohl für „meine“ Kirche ebenfalls weithin – behielt Matthäus andererseits eine große Bedeutung als Zeugnis des Lebens und Sterbens Jesu und als Lebenshilfe im Alltag.

die Hintergründe der biblischen Schriften möglichst genau und die größeren Zusammenhänge möglichst weit in den Blick zu nehmen.³

Welch ein Wegbegleiter durch 50 Jahre!

Das überaus großartige, ermutigende und zugleich äußerst herausfordernde Wunderwerk „Evangelium nach Matthäus“ war mir in 40 Jahren Pfarramt und insgesamt 50 Jahren bewusster Jesusnachfolge ein wichtiger Freund und Wegbegleiter. Der Reflexion und Multiplikation der Einsichten und Erfahrungen sollen nun drei „Geschwister-Schriften“ dienen:

- Ein Buch mit dem kurzen Titel **„REICH“**
- ein Buch mit dem langen Titel **„Weltreise mit dem Weltbeweger Matthäus. In die Welt der Bibel, in die Geschichte, um den Globus, zu Gott und seinem Reich...in die Welt“**
- und die hier vorliegende **Matthäus-Bibliografie**.

Welch eine Menge an Büchern! Hinweise zur vorliegenden Bibliografie

In der hier nun vorliegenden Bibliografie werden Schriften zum Matthäusevangelium und zu einzelnen seiner Texte und Themen, zu seinen Hintergründen sowie zu seiner Wirkungsgeschichte verzeichnet.⁴ Allein die unter D) genannten Matthäus-Kommentare belaufen sich (ohne Übersetzungswerke) auf ca. 470 in 25 Originalsprachen. Die Titel unter E) „Lexikonartikel, Vorlesungen, Monografien, Aufsätze und Sammelwerke zu Matthäus, zu seinem Hintergrund und zu seiner Wirkungsgeschichte“ sind etwa 1.490. Allein schon diese Zahlen (einer Auswahl!) lassen etwas von der unfassbaren Auslegungs- und Wirkungsgeschichte des Ersten Evangeliums erahnen.

³ Auf die zeitweilig sehr populäre, jetzt aber kaum noch vertretene Meinung, der Verfasser oder zumindest der „Endredaktor“ des Evangeliums sei Heidenchrist gewesen, soll hier nicht näher eingegangen werden. Dass ausgerechnet mein so großartiger Lehrer Wolfgang Trilling mit „Das wahre Israel. Studien zur Theologie des Matthäus-Evangeliums“ dieser Sicht zum Durchbruch verholfen hatte, ist mir noch immer ein Rätsel und eine Mahnung zur Nüchternheit: Menschen sind irrtumsfähig – sogar wir selbst!☺

⁴ Einige Werke eröffnen Spielräume bei ihrer Klassifizierung. Einige „Theologien des Matthäus“ sind im Grunde zugleich Kommentare, denn vom Stellenverzeichnis her kann man sich den Kommentar jeweils selbst zusammensuchen. *Joseph Ernsts* „Matthäus: ein theologisches Portrait“ (Düsseldorf 1989) ist eine „Theologie des Matthäus“, aufgrund seiner reichen Textauslegung aber auch ein Kommentar; nur eben nicht fortlaufend kommentiert, sondern nach Themen gegliedert. *Wolfgang Trillings* „Das wahre Israel: Studien zur Theologie des Matthäus-Evangeliums.“ (Erfurter Theologische Studien 7, Leipzig 1959, München 1964, 3. Auflage Leipzig 1975) ist eine Kombination aus „Theologie des Matthäus“, redaktionsgeschichtlicher Studie und Matthäuskommentar. Und unter den neueren Werken ist „Matthew“ aus der THNTC- Serie (*Brown, Jeannine K. and Kyle Roberts*, Grand Rapids 2018) ein ausdrücklicher Kommentar, im 2. und 3. Teil dann aber zugleich eine ausdrückliche „Theologie des Matthäus“ und eine multiperspektivische Erschließung. – Einige wenige Werke werden deshalb sowohl unter „Kommentare“ als auch unter „Lexikonartikel, Vorlesungen, Monografien, Aufsätze und Sammelwerke zu Matthäus, zu seinem Hintergrund und zu seiner Wirkungsgeschichte“ verzeichnet.

Unter F) sind einige Markuskommentare genannt (nur ca. 100), weil das Verständnis seines „Bruders“ auch Matthäus besser verstehen lässt und manches durch das Miteinander der beiden deutlicher wird.

Außerdem sind unter G) bis I) Werke innerhalb theologischer Literaturgattungen aufgeführt, in denen Matthäus „nur“ einen gewissen Sektor ausfüllt: Einleitungsliteratur, Theologie des Neuen Testaments und Jesusforschung/Jesusbücher.

Werke zum Thema des Dialoges und des Miteinanders zwischen Juden und Christen (das bei Matthäus eine große Rolle spielt) und zu „Messianischen Juden“ (ein solcher war Matthäus in seiner Zeit!) werden unter J) verzeichnet.

Unter K) finden sich Werke zur außereuropäischen Theologie, zur Kulturgeschichte Europas, zur Missionsgeschichte und zur außereuropäischen Christentumsgeschichte. Diese zeigen etwas von der weiten Einbettung der Matthäusauslegung in den großen Rahmen der Theologie als Ganzer und in die jeweiligen Kulturen. Zugleich sind sie Zeugnisse der großen Breite der Matthäus-Wirkungsgeschichte, insbesondere des Missionsauftrages (Mt 28,18-20) und der Bergpredigt. Dieser „Weitwinkel-Blick“ entspricht dem, was in meinem Buch „Weltreise mit dem Weltbeweger Matthäus“ in den Blick kommt.

Im Anhang I „Bibelkommentar und „Gipfeldialog““ werden Geschichte und Bedeutung des Bibelkommentars und das letzte „Hörziel“ bedacht.

Der Anhang II „Kommentartitel als Hinweise auf Mitte und Reichtum des Matthäusevangeliums“ führt ein wenig in den Inhalt des Ersten Evangeliums ein und setzt damit das fort, was in der Einführung bereits angeleuchtet wurde. Eine „nackte“ Bibliografie ohne inhaltliche Schneisen wäre mir zu wenig...

Im Anhang III schließlich findet sich ein kurzer „Appetitmacher“ auf meine beiden Matthäus-Bücher, in deren Werdeprozess diese Bibliografie entstanden ist.

Insgesamt sind etwa 2.800 Werke, die als Matthäus-Literatur im engeren und weiteren Sinne verzeichnet sind. Ein Anspruch auf Vollständigkeit wird dabei aber in keinsten Weise erhoben, weder hinsichtlich der einzelnen Titel noch im Blick auf die Literaturgattungen, in denen über das Evangelium nach Matthäus gehandelt wird oder die mit ihm in Beziehung stehen. *Werke der Systematischen Theologie und Predigtmeditationen, speziell philosophische Werke, insbesondere zur philosophischen Ethik, sind z.B. nicht berücksichtigt. Selbst zu den „Geschwistern“ Lukas und Johannes fehlt eine Literaturliste*, obwohl auch durch das Miteinander der „vier Geschwister“ manches klarer werden kann.

Welch eine Fülle deutschsprachiger Werke!

Genügen deutsche Kommentare nicht? - Es gibt doch viele davon! Ich kenne immerhin über 50 deutsche Matthäuskommentare. Wenn man die deutschen Aufsätze und Monografien hinzunimmt, kann sie kaum noch jemand alle kennen oder gar vollständig lesen.

Und ja, es gibt grandiose deutsche Matthäus-Auslegungen! Sehr überzeugend begegnete mir die Antwort auf meine „innere Wunschliste“ in der Jesus-Trilogie von Papst Benedikt XVI.,

die ja ein Kommentar zu allen vier Evangelien von eigener Art und Klasse ist.⁵ Und von den deutschen Werken innerhalb der eigentlichen Gattung „Kommentar“ erfüllt diese Kriterien der doppelbändige Matthäus-Kommentar von Altbischof *Gerhard Maier*.⁶ So manche deutschen Aufsätze und Monografien sind zudem innerhalb ihrer speziellen und partiellen Aufgabenstellung ebenfalls grandios. Wenn ich meinen Blick trotz dieser Werke in die Weite schweifen ließ, dann auf der Suche nach zusätzlichen Perspektiven und nach „Verstärkung“. Als „konservativ-progressiver“ Theologe bekommt man in Deutschland an verschiedenen Stellen suggeriert, man gehöre zur Riege der letzten Dummen. Das geschieht z.B. mit der netten Formulierung, es gäbe heute „keinen ernstzunehmenden Theologen mehr“, der diese oder jene Sicht vertrete. Letztlich kann man sich aber über solches Inseldenken nur wundern; denn mit der Verbindung von deutscher Selbstüberschätzung und Kurzsichtigkeit diskreditieren die entsprechenden Autoren viele Theologen weltweit... letztlich aber sich selbst.

Welch ein Überfluss! Zu viel?

Natürlich ist weniger oft mehr – gerade auch beim Lesen. Es gibt aber auch andere Aspekte: Literatursammlungen zu biblischen Texten und Themen sind für mich eine Art der „Verschwendung“ für den Herrn (vgl. Mt. 26,8), weil sie etwas von der Größe seines Wortes in der Größe der Erforschung und literarischen Wirkung erahnen lassen. Zudem sind sie mein persönlicher Spickzettel, Teil einer Reflexion von verschiedenen Aufgaben, in die ich „hineingeworfen“ war, und immer mal wieder ein Ausschau-Halten nach dem, was es so gibt. Dass die Bibliografie digital vorliegt, macht es möglich, in der großen Menge konkreter nach Titeln und Themen zu suchen.

Welch eine liederliche Mischung!?

Ja, ich habe mir keine Mühe gegeben, die Zitationsweisen in meiner Matthäus-Bibliografie zu vereinheitlichen. Wo die Jahreszahl steht; ob der Verlag oder nur der Erscheinungsort genannt wird, ob Punkt, Komma oder Doppelpunkt zur Abgrenzung dient, Verfassernamen in durchgehender Großschreibung oder nicht, Titel kursiv oder nicht – das alles sind m.E. Feinheiten, deren Vereinheitlichung keinen Mehrwert bringt, weil mehrere Wege trotzdem zu eindeutigen Aussagen führen. Dass die Angaben in unterschiedlichen Ländern traditionellerweise unterschiedlich gemacht wurden und teils noch werden, spricht für die Vielfalt.

Unsere bibliografische Reise zu den Matthäuskommentaren beginnt mit den *frühen Schätzen der „vorwissenschaftlichen“ Schriftauslegung*. Dabei sollten wir bedenken, dass die großen Theologen der Antike und des Mittelalters zugleich die großen Wissenschaftler ihrer Zeit waren. Nur wurde Wissenschaft damals noch ganzheitlicher und mehr im Sinne der „Weisheit“ verstanden. Bibelkommentare gehören zu den großen Leistungen dieser „alten Weisen“. Die „Mischung“ von Alt und Neu ist ein Weg zu großem Reichtum.

⁵ Ratzinger, Joseph/ Benedikt XVI.: Jesus von Nazareth. Erster Teil. Von der Taufe im Jordan bis zur Verklärung, Freiburg/Basel/Wien 2007./// Zweiter Teil. Vom Einzug in Jerusalem bis zur Auferstehung, Freiburg/ Basel/Wien 2011///Prolog. Die Kindheitsgeschichten. Freiburg/ Basel/Wien 2012.

⁶ Maier, Gerhard: Das Evangelium des Matthäus, 2 Bd. (Kapitel 1–14; Kapitel 15-28), Witten; Giessen 2015; 2017.

Eine Verbindung ist zudem wichtig *zwischen den wissenschaftlichen Kommentaren* und den schlichteren und trotzdem oft „tieferen“ *Gemeindekommentaren neuerer Zeit*. Ich stimme *Gerhard Maier* zu, wenn er in seinem Matthäuskommentar schreibt:

„Zur Gelehrsamkeit muss die geistliche Intuition hinzutreten. In diesem Doppelcharakter liegt es begründet, dass sogenannte „Laienkommentare“ oder nichtwissenschaftliche Auslegungen wesentlich kongenialer im Verhältnis zu Matthäus sein können als die wissenschaftlich respektierten.“⁷

Deshalb sind wissenschaftliche Werke und Werke der „Gemeindeliteratur“ miteinander und „durcheinander“ aufgelistet.

Eine gewisse „liederliche Mischung“ ist noch zu nennen: in der Bibliografie werden die Titel natürlich in der Originalsprache aufgeführt, manche aber nicht in Originalschrift. Denn geschriebenes Koreanisch, Chinesisch oder Armenisch sieht zwar sehr schön aus, dürfte aber für manchen Leser nicht sofort flüssig lesbar sein☺. Lediglich die lateinische, die griechische und die kyrillische (russische) Schrift werden verwendet. Und bewusst für deutschsprachige Leser konzipiert, sollen in den kommentierenden Abschnitten auch die fremdsprachigen Zitate und Titel ins Deutsche übersetzt werden.

Welch ein internationaler Reichtum!

Als ich die theologische Fachbuchhandlung in den Räumen des Päpstlichen Bibelinstitutes in Rom besuchte, bekam ich eine Ahnung davon, wie viel Neues und Interessantes im Bereich der Theologie es allein auf Italienisch gibt. Zu meiner Schande muss ich gestehen, dass ich selbst die angelsächsische Theologie lange viel zu wenig wahrgenommen habe. Auch manch anderen Theologen in Deutschland dürfte z.B. kaum hinreichend bewusst sein, dass die Anzahl englischsprachiger Bibelkommentare im Vergleich zu den deutschen Werken weit größer und ihre Zielstellung vielfältiger ist. Es gibt dort inzwischen sogar „Kommentare“ zur riesigen Zahl der Kommentare.⁸ Inzwischen kenne ich sehr viele englische Kommentare und kann nur sagen: ihr Inhalt und ihre „Machart“ sind oft exzellent. Nicht selten sind sie praktisch orientiert, ohne jedoch die theoretischen Voraussetzungen zu vernachlässigen. *Grant R. Osborne* sagt z.B. im Vorwort seines Matthäus-Kommentares im Blick auf alle vier Evangelien:

„Sie sind "Geschichte mit einer Botschaft", sorgfältig ausgearbeitete Geschichten, um die himmlischen Wahrheiten herauszustellen, die in die irdischen Ereignisse eingebettet sind. Jetzt sind die Evangelien meine Lieblingsstellen zum Predigen und Lehren! In den Evangelien (und den erzählerischen Teilen des AT) wird die Theologie lebendig und in Form von Geschichten dramatisiert. Lassen Sie mich hier ausdrücklich sagen, dass die Details, die ich in diesen Kommentar aufgenommen habe, sowohl exegetisch als auch theologisch, auf der Grundlage einer Hauptfrage ausgewählt

⁷ Maier, G. (2015). *Das Evangelium des Matthäus: Kapitel 1–14*. (G. Maier, R. Riesner, H.-W. Neudorfer, & E. J. Schnabel, Hrsg.) (S. 39). Witten; Giessen: SCM R.Brockhaus; Brunnen Verlag.

⁸ Carson, D. A. (2007), *New Testament Commentary Survey*, 6th edition, Grand Rapids: Baker Academic.; Evans, John (2010), *A Guide to Biblical Commentaries and Reference Works for Students and Pastors*, 9th edition, Oakland, TN: Doulos Resources.

wurden: Was möchte ich als Pastor wissen, der eine Predigt über diese Passage vorbereitet?“⁹

Aus meinem (immer noch unvollständigen) Überblick heraus schätze ich, dass die englischsprachigen Matthäuskommentare das Drei- bis Vierfache der deutschsprachigen ausmachen. Und wenn man die Übersetzungen der englischsprachigen Matthäuskommentare in andere Sprachen mit den Übersetzungen aus der deutschen Sprache vergleicht, wird das englische Übergewicht noch weit größer. Wollte man gar die Auflagenstärke vergleichen, ist der Abstand noch weit größer. Englisch ist eben heute die führende Weltsprache.

Kostbare Matthäus-Literatur gibt es aber auch in vielen anderen Sprachen und aus verschiedenen Kulturkreisen. Als besondere Kostbarkeiten empfinde ich die Sammel-Kommentare aus verschiedenen Kontinenten

- den *Comentario Bíblico Contemporáneo*, in dem über 100 Gelehrte und Bibellehrer aus vielen Ländern Mittel- und Südamerikas alle Bücher der Bibel kommentieren,¹⁰
- den *Africa Bible Commentary*, verfasst von 70 afrikanischen Gelehrten,¹¹
- den *South Asia Bible Commentary*¹²

und die *Asia Bible Commentary Series* als gesamtasiatische Kommentarserie, aus der uns hier natürlich besonders der Matthäuskommentar interessiert.¹³

Global und unter der Perspektive des Postkolonialen versucht der *Postcolonial Commentary on the New Testament* neue Aspekte zu erschließen.¹⁴

Aber noch einmal: deutsche Bücher sollten dabei nicht vernachlässigt werden. Vielmehr sollten sich die Werke und Impulse aus unterschiedlichen Kulturkreisen und Sprachen in einem „*Gipfeldialog*“ begegnen, in dem auch deutschsprachige Beiträge sehr wichtig sind.

Welch ein Reichtum über Konfessionsgrenzen hinweg!

Als evangelisch-lutherischen Pfarrer hat es mich oft geradezu begeistert, in *katholischen, orthodoxen und freikirchlichen Matthäuskommentaren* zu lesen. Das Frappierende war häufig die Übereinstimmung, ja geradezu die Deckungsgleichheit der Aussagen. Gerade das aber weist die Autoren als gute Kommentatoren aus: Sie sind keine Erfinder, sondern zuallererst

⁹ Osborne, G. R.: Matthew. Zondervan Exegetical Commentary on the New Testament. Grand Rapids 2010. Hier zitiert nach: Osborne, Grant R. (2010-10-19). Matthew (Zondervan Exegetical Commentary on The New Testament series Book 1) (Kindle-Positionen522-525). Zondervan Academic. Kindle-Version.

¹⁰ Comentario Bíblico Contemporáneo (Contemporary Bible Commentary, CBC); Hrsg.. C. René Padilla, Milton Acosta, Rosalee Velloso, Luciano's Gifts 2019.

¹¹ Adeyemo, Tokunboh (Hrsg.): Africa Bible Commentary: A One-Volume Commentary Written by 70 African Scholars, Grand Rapids 2010. Zitiert nach: Tokunboh Adeyemo. Africa Bible Commentary (Kindle-Positionen48331-48334). Zondervan Academic. Kindle-Version.

¹² Wintle, Brian (Hrsg.), South Asia Bible Commentary, Udaipur, Rajasthan, Grand Rapids, Michigan 2015.

¹³ Uytanlet, Samson L.; Kwa, Kiem-Kiok: Matthew: A Pastoral and Contextual Commentary (Asia Bible Commentary Series), Langham Creative Projects 2017

¹⁴ Segovia, Fernando F. and Sugirtharajah, R.S., (ed.), A Postcolonial Commentary on the New Testament Writings, London: T & T Clarke, 2007.

„Reflektoren“, wobei sie freilich die verschiedenen „Spektralfarben“ unterschiedlich betonen können. Am Ende seines Matthäuskommentars schreibt der „König der Prediger“ *Charles Haddon Spurgeon* (er war Baptist) unter Berufung auf Matthäus 28:

„Wir sollen kein Evangelium erfinden; wir dürfen es nicht ändern und verschieben, schneiden und formen, um dem Fortschritt des Zeitalters gerecht zu werden; Der Befehl Christi ist klar: "Lehre sie, alles zu beachten, was ich dir geboten habe."¹⁵

Begeisternd ist auch die gewachsene Zusammenarbeit. So ist die Kommentarreihe „*Ancient Christian Commentary on Scripture*“ (ACCS) ein Gemeinschaftswerk von Wissenschaftlern aus Ost-Orthodoxie, römischem Katholizismus und Protestantismus - und unter jüdischer Beteiligung erarbeitet! Dieses Kommentarwerk wurde einst von *Joseph Kardinal Ratzinger* angeregt. Generalherausgeber ist der methodistische Theologe *Thomas C. Oden*.

Die deutsche EKK-Reihe bezeugt die Zusammenarbeit bereits im Titel: „*Evangelisch-Katholischer Kommentar zum Neuen Testament*“. Sie ist das erste große neutestamentliche Kommentarwerk im deutschen Sprachraum, das von Autoren beider Konfessionen herausgegeben und verfasst wird. Der Matthäuskommentar darin ist der vierbändige Kommentar von Ulrich Luz.

Dass es auch Bücher über das geniale Buch des Matthäus gibt, die wenig genial und eher merkwürdig als des Merkens würdig sind, sei hier nur angedeutet. Wir sollten unser Augenmerk aber vor allem auf das Wahre und Hilfreiche richten und damit dem „Gipfeldialog“ lauschen.

Welch ein Leben!

Grundsätzlich möchte ich empfehlen, Altes und Neues, „Wissenschaftliches“ und „Erbauliches“, Deutsches und „Nicht-Deutsches“ positiv-kritisch zu lesen, d.h. aufgeschlossen und nüchtern abwägend - und dann das Gute zu behalten. Es gibt wohl kaum ein Matthäus-Buch, das nicht zumindest einzelne „Goldkörner“ birgt. Schließlich möchte ich aber auch ausdrücklich empfehlen, sich nicht durch ein Übermaß des Lesens vom Tun des Erkannten abhalten zu lassen. Matthäus ist ein Lesebuch und eine „Lebebuch“. Das Leben und Erleben ist dabei wiederum auch ein wichtiger Schlüssel zum Verstehen. Und natürlich ist das wichtigste „Matthäus-Buch“ das Matthäusevangelium selbst. Welch einen Reichtum birgt es – und wie reich ist ein Leben aus und mit diesem Buch!

¹⁵ Barnes, Albert; Calvin, John; Clarke, Adam; Henry, Matthew; Spurgeon, Charles H.; Wesley, John. *The Ultimate Commentary On Matthew: A Collective Wisdom On The Bible* (S.3374-3375). Kindle-Version.

A) Textausgaben und Übersetzungen

Das Entscheidende ist der Matthäus-Text selbst:

- **Ursprachliche Textausgaben**

1. Novum Testamentum Graece, hg. von K. und B. Aland, 27. Aufl. 1993; 8. korr. und um die Papyri 99-116 erweiterter Druck, Stuttgart 2001.
2. Nestle-Aland, 28. Auflage: Novum Testamentum Graece, begründet von Eberhard und Erwin Nestle. Herausgegeben von Barbara und Kurt Aland, Johannes Karavidopoulos, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger, 28. rev. Aufl. Hg. v. Institut für Neutestamentliche Textforschung Münster/Westfalen unter der Leitung von Holger Strutwolf, Stuttgart 2012.
3. Novum Testamentum Graecum Editio Critica Maior. Hg. vom Institut für neutestamentliche Textforschung Münster. Bisher erschien zum Bd. I „Die Synoptischen Evangelien“ nur Teil 2 Das Markusevangelium. Matthäus ist zu erwarten.

Ein deutsches Bibelportal mit Zugriff zu den ursprachlichen Bibelausgaben:

4. <http://www.bibelwissenschaft.de/startseite/>

Griechisches NT Nestle-Aland 28 (ohne Apparat):

5. <http://www.bibelwissenschaft.de/online-bibeln/novum-testamentum-graece-na-28/lesen-im-bibeltext/bibel/text/>
6. <http://www.bibelwissenschaft.de/online-bibeln/greek-new-testament-ubs-gnt/lesen-im-bibeltext/>
(Diese Version ist im Text dem Nestle-Aland gleich, hat aber Textüberschriften, eine andere Gestaltung der Zitate, eine Verständnishilfe durch Großschreibungen mancher Satzanfänge und verweist auf Parallelstellen.)

New Testament Transcripts Prototype: Textkritische Online-Ausgabe des NT mit vielen Hilfen:

7. <http://nttranscripts.uni-muenster.de/AnaServer?NTtranscripts+0+start.any>

- **Die großen frühen Übersetzungen**

Als frühe des Neuen Testaments ist insbesondere die Vulgata zu nennen - und zwar wegen ihrer überragenden Wirkungsgeschichte als auch wegen der großen Sachkenntnis, von der die Übersetzungsarbeit des Hieronymus geprägt ist. Die heute gebräuchliche „Nova Vulgata“, wie sie etwa im „Novum Testamentum Graece et Latine“ angeboten wird, ist eine revidierte Überarbeitung.

8. Biblia sacra iuxta latinam vulgatam versionem..., Rom 1926 ff.
9. Nestle- Aland, Novum Testamentum Graece et Latine, Stuttgart ³1994.

Vulgata online:

10. <http://www.bibelwissenschaft.de/online-bibeln/biblia-sacra-vulgata/lesen-im-bibeltext/>
11. <http://vulgate.org/> (mit englischer Übersetzung)

- **Deutsche Übersetzungen**

Die Internetseite www.Bibelpedia.com verzeichnet von 1545 bis heute nicht weniger als ca. 180 deutsche Bibelübersetzungen (inklusive der Übersetzungen einzelner Teile der Bibel)

12. www.Bibelpedia.com

Dem heutigen Bibelleser wird eine Fülle deutscher Übersetzungen der ganzen Bibel oder (nur) des Neuen Testaments angeboten. Hier erscheinen mir Empfehlungen jedoch als wenig sinnvoll, weil die Situation der Leser sehr verschieden ist und weil gerade die Zusammenschau mehrerer Werke ein hilfreiches Gesamtbild ergeben kann.

Ganze Bibel:

13. BasisBibel (Bisher NT und Psalmen, Dt. Bibelgesellschaft Stuttgart. Online <http://www.basisbibel.de/home/>
14. Die Bibel. Nach der Übersetzung Martin Luthers. Revidierte Fassung von 1984, Stuttgart 1985 u.ö.
15. Die Bibel. Einheitsübersetzung der Heiligen Schrift. Altes und Neues Testament, Stuttgart 1980 u.ö.
16. Hans Bruns, Die Bibel mit Erklärungen, Gießen – Basel 1962.
17. Elberfelder Bibel, revidierte Fassung, Wuppertal ⁴1995.
18. Gute Nachricht Bibel. Revidierte Fassung 1997 der „Bibel in heutigem Deutsch“, Stuttgart 1997
19. Hoffnung für alle (HfA, NT u. AT, 1983, 2002.
20. Hermann Menge, Die Heilige Schrift Alten und Neuen Testaments, Stuttgart ¹¹1949
21. Interlinear-Übersetzung, AT in 5 Bde. (Rita Maria Steurer, 1993-2003), NT (Ernst Dietzfelbinger, 2003).
22. Jörg Zink, 1998 (NT komplett, AT teilweise).
23. Neue evangelistische Übersetzung (NeÜ), Karl-Heinz Vanheiden, NT 2003, AT 2007/2008
24. Neue Genfer Übersetzung (NGÜ), Genfer Bibelgesellschaft, 1990.
25. Neues Leben. Die Bibelübersetzung (NEL), 2002 NT, 2006 AT
26. Schlachter- Bibel, Genf 2002.
27. Zürcher Bibel, Zürich ²⁰1991.

Neues Testament:

28. Albrecht-NT, Ludwig Albrecht, Das Neue Testament und die Psalmen, Gießen- Basel 1988
29. Das Buch. Neues Testament, übersetzt von Roland Werner, Witten 2009.
30. Das Neue Testament und frühchristliche Schriften, übersetzt und kommentiert von K. Berger und Chr. Nord, Frankfurt/M – Leipzig ⁶2003 (¹1999)
31. Das Neue Testament, übersetzt und kommentiert von U. Wilckens, Gütersloh - Zürich ⁸1991. Überarbeitete Neuauflage: Studienbibel Neues Testament, Basel 2015
32. Das Neue Testament, übersetzt von F. Stier, hg. von E. Beck, G. Miller und E. Sitarz, München - Düsseldorf 1989
33. Haller-Übersetzung: Johannes-Schriften (1992), Paulusbriefe (1996).
34. Jens-Übersetzung. (Walter Jens). Die vier Evangelien. Matthäus, Markus, Lukas, Johannes, 3. Auflage 2003.
Der Römerbrief, 2000. Das A und das O. Die Offenbarung des Johannes, 2000.
35. Konkordantes Neues Testament mit Stichwortkonkordanz. Pforzheim 1939, 6. Auflage 1996.
36. Meister NT (1989): Abraham Meister
37. Münchener Neues Testament. Studienübersetzung, hg. von J. Hainz, Düsseldorf ⁴1995
38. Pfäfflin-NT: Friedrich Pfäfflin, 1935.
39. Schlatter-NT: Adolf Schlatter (1931).
40. Scholz NT: Jörg Scholz (2007).

Ein deutsches Bibelportal mit Zugriff zu mehreren wichtigen deutschen Übersetzungen. Wegen der günstigen Zugriffsmöglichkeit sind sie alle empfohlen:

41. <http://www.die-bibel.de/startseite/>
42. Luther Bibel 2017: <https://www.die-bibel.de/bibeln/online-bibeln/lutherbibel-2017/bibeltext/>
43. Luther Bibel 1984: <http://www.die-bibel.de/online-bibeln/luther-bibel-1984/bibeltext/>
44. Gute Nachricht Bibel: <http://www.die-bibel.de/online-bibeln/gute-nachricht-bibel/bibeltext/>
45. BasisBibel: <http://www.basisbibel.de/home/>
46. Menge-Bibel: <http://www.die-bibel.de/online-bibeln/menge-bibel/bibeltext/>
47. Einheitsübersetzung: <http://www.die-bibel.de/online-bibeln/einheitsuebersetzung/bibeltext/>
48. Zürcher Bibel: <http://www.die-bibel.de/online-bibeln/zuercher-bibel/bibeltext/>
49. Elberfelder Bibel: <http://www.die-bibel.de/online-bibeln/elberfelder-bibel/bibeltext/>
50. Neue Genfer Übersetzung (NGÜ): <http://www.die-bibel.de/online-bibeln/neue-genfer-uebersetzung-ngue/bibeltext/>
51. Schlachter Bibel: <http://www.die-bibel.de/online-bibeln/schlachter-bibel/bibeltext/>
52. Neues Leben: <http://www.die-bibel.de/online-bibeln/neues-leben/bibeltext/>

Erläuterungen und Wertungen zu den deutschen Übersetzungen:

53. <http://www.die-bibel.de/bibelwissen/bibeluebersetzung/deutsche-uebersetzungen/>
54. <http://www.siegfried-f-weber.de/download/alles-über-die-bibel-bibliology/>
55. Haug, Hellmut / Rolf Schäfer: Deutsche Bibelübersetzungen. Reihe: Wissenswertes zur Bibel, Stuttgart 2008.
56. Kassühlke, Rudolf: Eine Bibel – viele Übersetzungen. Ein Überblick mit Hilfen zur Beurteilung, Wuppertal 1998

- **Anderssprachige Übersetzungen**

Seit Jahrhunderten und über die Länder und Kontinente hin gibt es viele und verschiedenartige Übersetzungen - und das in so vielen Sprachen wie bei keinem anderen Buch. Die Bibel ist zudem das mit gigantischem Abstand meistgedruckte Buch.

Einen schönen Eindruck vermittelt das Online-Bibelarchiv Vegelahn mit seiner großen, z.T. bebilderten, Sammlung von Bibelausgaben in 108 Sprachen und von deutschen Bibeln und mit einer großen Bibliografie zu versch. Schriften zur Bibel (neueste Werke fehlen):

57. <http://www.bibelarchiv-vegelahn.de/>

Eine riesige Auswahl von online abrufbaren englischen und anderssprachigen Bibelübersetzungen bietet biblegateway an:

58. <http://www.biblegateway.com/>

Das deutsche Bibelportal mit Zugriff zur englischen King James:

59. <http://www.die-bibel.de/online-bibeln/englische-bibel-kjv/bibeltxt/>

Die Vielfalt der Übersetzungsmöglichkeiten und den dadurch entstehenden Reichtum kann man eindrücklich an zwei englischen Bibelausgaben entdecken: Die Amplified Bible setzt alternative Worte in Klammern hinter das gewählte Wort. Und „The Word“ enthält als fulminantes und doch gut handhabbares Werk die “King James Version” in Ganzheit und zu jedem Vers wichtige Varianten aus 26 anderen englischen Übersetzungen. Eine Schatzkammer für jeden, der die Bibel und die englische Sprache liebt! Und 29 englische Übersetzungen „auf einen Blick“ kann man bei „biblestudytools“ Vers für Vers online lesen:

60. <http://www.biblegateway.com/versions/Amplified-Bible-AMP/>

61. „The Word: The Bible from 26 Translations“, Gulfport MS, 1998.

62. <http://www.biblestudytools.com/genesis/1-1-compare.html>

- **Übersetzungen des NT ins Hebräische**

63. www.kirjasilta.net/hadash/index.html (neuere Übersetzung).

64. www.kirjasilta.net/ha-berit/index.html (Franz Delitzsch)

65. <https://live.bible.is/bible/HEBM95/MAT/1> (moderne Iwrit-Übersetzung der Israelischen Bibelgesellschaft)

Leshilfe dazu: Jacob Thiessen, Der Wortschatz des modernen hebräischen Neuen Testaments. Ergänzt mit wurzelverwandten Wörtern und mit Hinweisen zum Gebrauch im Alten Testament. Das Evangelium nach Matthäus

https://sthbasel.ch/wp-content/uploads/1-Wortschatz_heb-NT_Mt.pdf

- **Computerbibeln**

66. BibleWorks for Windows, Windows 98/XP Release, Version 6.0, 2003. <http://www.bibleworks.com>.

67. Stuttgarter Elektronische Studienbibel (SESB) 2.0. <http://www.sesb-online.de>.

68. <http://www.epifania-del-senor.org/rsk/tnkdownload.shtml>

69. <http://www.e-sword.net>.

- **Hörbibeln in vielen Sprachen, z.T. zugleich Lesebibeln**

Hier sprengen wir bewusst den Rahmen des Literaturführers und empfehlen auch akkustische Medien:

Bibeltext in 60 Sprachen, Hörbibeln in 40 Sprachen (einschließlich Griechisch und Lateinisch), die man auch in jeweiliger Auswahl parallel nebeneinander lesen kann. Bei vielen Sprachen erscheint mit dem jeweiligen Kapitel gleich die Hörbibel zum Anklicken mit:

70. <https://www.wordproject.org/bibles/index.htm>

Lese- und Hörbibeln in Hunderten Sprachen, teilweise in mehreren Übersetzungen (außerdem Jesus-Film und vieles andere):

71. <http://www.inyourlanguage.org/>

72. <http://www.bible.is>

Hörbibeln in mehr als hundert Sprachen:

73. <https://listen.talkingbibles.org/>

Hörbibeln Deutsch:

74. <http://international1.familyradio.org/de/audiobible/>

75. <http://www.audiobibelneü.de/>

Hörbibel Englisch:

76. <http://www.audiotreasure.com/webindex.htm>

Hörbibel Französisch:

77. <http://international1.familyradio.org/fr/audio-bible/Genesis/>

Hörbibel Griechisch (NT):

78. <https://www.youtube.com/playlist?list=PLMCvwUtSoDoADuVDrj5xr-W2yy5rY25en>

Der griechische Schrifttext wird automatisch zum gelesenen Text angezeigt.

79. https://www.wordproject.org/bibles/audio/40_greek/index.htm

80. <http://www.helding.net/greeklatinaudio/greek/>

Hörbibel Latein (NT):

81. https://www.wordproject.org/bibles/audio/25_latin/index.htm

82. <http://www.helding.net/greeklatinaudio/latin/>

Hörbibel Spanisch (NT):

83. <http://www.audiobiblia.org/>

B) Textforschung und Textkritik

Textforschung und Textkritik sind sie in gewisser Weise noch vor den exegetischen Methoden angesiedelt, andererseits aber handelt es sich in der Praxis um eine Spirale der Erkenntnis, in die viele exegetische Beobachtungen einfließen und exegetische Erkenntnisse gewonnen werden.

84. Aland, Kurt, Barbara Aland: Der Text des Neuen Testaments, Stuttgart ²1989

85. Metzger, Bruce M., A Textual Commentary on the Greek New Testament. A Companion Volume to the United Bible Societies' Greek New Testament (Fourth Revised Edition)., Stuttgart 2. Aufl. 1994

New Testament Transcripts Prototype: Textkritische Online-Ausgabe des NT mit vielen Hilfen. Im Suchfeld „Manuscript Descriptions“ finden sich die Beschreibungen der Handschriften samt Bibliografien dazu und Links zur Online-Betrachtung ihrer Fotografien:

86. <http://nttranscripts.uni-muenster.de/AnaServer?NTtranscripts+0+start anv>

Online-Digitalisierung und Kurzbeschreibung der Papyri vom 2.-6. Jh.:

87. <http://www.csntm.org/Manuscripts.aspx>

Online-Digitalisierung des Kodex Sinaiticus (incl. Kommentaren):

88. <http://www.codex-sinaiticus.net/de/>

Online-Digitalisierung des Kodex Vaticanus (incl. Kommentaren):

89. <http://www-user.uni-bremen.de/~wie/Vaticanus/index.html>

Online-Digitalisierung des Codex Bezae Cantabrigiensis:

90. <http://cudl.lib.cam.ac.uk/view/MS-NN-00002-00041/1>

Zugänge zu vielen Online-Bibeln und Fragen der Textforschung und Textkritik bietet das Portal von Wieland Wilker, Uni Bremen:

91. <http://www-user.uni-bremen.de/~wie/bibel.html>

Catalogue of New Testament Papyri & Codices 2nd-10th Centuries (K. C. Hanson), mit vielen Links und Bibliografie:

92. <http://www.kchanson.com/papyri.html>

Liste der Papyri zum NT:

93. <http://www-user.uni-bremen.de/~wie/texte/Papyri-list.html>

Aktualisierte Handschriftenliste zum NT:

94. http://www.uni-muenster.de/NTTextforschung/KgLSGII2010_02_04.pdf

Englischsprachige Online-Zeitschrift zum Thema "Textkritik":

95. <http://purl.org/TC>

Das Institut für Neutestamentliche Textforschung veröffentlicht viele Informationen zum Text des NT:

96. http://egora.uni-muenster.de/intf/veroeff/antt#ANTT_33

Online-Datenbank (auch) zur Textkritik:

97. <http://texte.guidobaltes.de/Bibel.html>

Der Text des hebräischen Matthäus nach Shem Tob findet sich bei:

98. Howard, G., Hebrew Gospel of Matthew, Macon, Georgia: Mercer University Press, 1995.¹⁶

C) Bibliografien zu Werken zum Matthäusevangelium

• Große digitale Bibliographien

99. Index Theologicus. Internationale Bibliographie für Theologie und Religionswissenschaft: <https://ixtheo.de/>
Sehr umfanglich und mit sehr hilfreichen Suchrastern; dort kann man z.B. „Matthäus Evangelium“ eingeben und bekommt viele Treffer, unter denen man gezielt weitersuchen kann.

100. Deutsche Nationalbibliothek: http://www.dnb.de/DE/Home/home_node.html . Ebenfalls mit Suchrastern.

101. www.WorldCat.org (Matthew commentaries), Werke in mehr Sprachen als beim Index Theologicus und in der Deutsche Nationalbibliothek.

• Digitale Spezial-Bibliographien

102. Bretzke, James, T., S.J., S.T.D., BIBLIOGRAPHY ON SCRIPTURE AND ETHICS Published by Mellen Press, 1997 Electronic Version Revised and Expanded 2015.
https://www.academia.edu/20054078/Scripture_And_Ethics_Bibliography
Fast 400 Seiten, Werke teils kurz kommentiert. Mit eigenem Abschnitt zu Matthäus und zur Bergpredigt.

¹⁶ Dieser hebräische Matthäus-Text ist aber viel wahrscheinlicher eine Übersetzung ins Hebräische (durch Shem Tob selbst) als ein hebräischer Urtext.

103. LeMarquand, Grant: A Bibliography of the Bible in Africa:
[https://www.academia.edu/1288833/A Bibliography of the Bible in Africa](https://www.academia.edu/1288833/A_Bibliography_of_the_Bible_in_Africa)
Auch mit Veröffentlichungen zu Matthäus in und für Afrika.

- **Spezial-Bibliografien in Buchform**

104. Kissinger, W.S., 1975. The Sermon on the Mount: A History of Interpretation and Bibliography. ATLA Bibliography Series No. 3. Metuchen: Scarecrow/American Theological Library Association.
105. Dornreich, Monica, ed. Vater-Unser Bibliographie--The Lord's Prayer, a Bibliography. Veröffentlichungen der Stiftung Oratio Dominica. Freiburg im Breisgau: Herder, 1982.
106. Neiryck, Frans, J. Verheyden, R. Corstjens: The Gospel of Matthew and the Sayings Source Q. A Cumulative Bibliography 1950-1995. BETL 140. 2 Bde Leuven 1998. (1420 Seiten!)
107. Lindemann, A., 1984, Literaturbericht zu den synoptischen Evangelien 1978-1983, ThR 49, 223-276. 311-372
108. Lindemann, A., 1994, Literatur zu den Synoptischen Evangelien 1984-1991, ThR 59, 41- 100. 113-186. 252-284
109. Lindemann, A., 2004, Literatur zu den Synoptischen Evangelien 1992-2000, (I) Methodendiskussion und Darstellungen übergreifender Themen, ThR 69, 182-228.

Außerdem mehr oder weniger umfangreiche Bibliografien in vielen Kommentaren, ausführlich in den beiden größten Kommentaren:

110. Luz, Ulrich: Das Evangelium nach Matthäus, EKK I/1, Zürich, Einsiedeln, Köln, Neukirchen-Vluyn 1985, Bibliografie S. 2-13. - Außerdem bibliografische Ergänzungen am Beginn der Folgebände und zu Beginn der einzelnen Kapitel aller Bände.
111. Allison, D. C., William D. Davies: A Critical and Exegetical Commentary on the Gospel According to Saint Matthew. (International Critical Commentary ICC), Vol. 1. Introduction and commentary on Matthew I-VII, Edinburgh 1988, Bibliografie S. XV-XIVi.

- **Bibliografien speziell zur Auslegungs- und Wirkungsgeschichte**

112. Boxall, Ian: Matthew Through the Centuries (Wiley Blackwell Bible Commentaries), Oxford 2019, Bibliografie S. 14-27.
113. Metzdorf, Justina C.: Das Matthäusevangelium. Teilband 6: Kapitel 19–21 (Novum Testamentum Patristicum 1/6), Göttingen 2017. Bibliografie S. 389-399.

- **Überblicke über Kommentarreihen (auch zu Matthäus)**

114. Carson, D. A. (2007), New Testament Commentary Survey, 6th edition, Grand Rapids: Baker Academic.
115. Evans, John (2010), A Guide to Biblical Commentaries and Reference Works for Students and Pastors, 9th edition, Oakland, TN: Doulos Resources.

- **Online-Datenbank**

Online-Datenbank zu Bibelausgaben, Übersetzungen, Textkritik, Synopsen und Konkordanzen:

116. <http://texte.guidobaltes.de/Bibel.html>

D) Matthäus-Kommentare

„Wissenschaftlicher Kommentar“, „praktischer Kommentar“ und „geistliche Schriftlesung“ gehen fließend ineinander über und können sogar ganz bewusst in einem Kommentar kombiniert erscheinen. Sie werden deshalb gemeinsam ausgewiesen. Von vielen der folgenden Kommentare gibt es zudem Übersetzungen in andere Sprachen, die hier aber nicht aufgeführt werden.

D1) Matthäus-Kommentare von Origenes bis Spurgeon (einschl. Predigtsammlungen zu Matthäus).

Verfasser in zeitlicher Reihenfolge:

117. Origenes (184/5–253/4),
118. Ephräm der Syrer (um 306–373) (zu Tatian's Diatessaron, damit auch zu einigen Matthäus-Stellen)
119. Victorinus von Pettau (+304),
120. Hilarius v. Poitiers (c. 315–367/8).
121. Theodor von Heraclea (+ ca. 355),
122. Hieronymus, E. (ca. 340-420),
123. Johannes Chrysostomos (ca. 345–407),¹⁷
124. Theodor v. Mopsuestia (um, 350-428),
125. Augustinus, Aurelius (354-430),
126. Petrus Chrysologus (ca. 380-450),
127. Apollinaris v. Laodicea (+ um 390),
128. Chromatius v. Aquileia (ca. 400),
129. Theophilus v. Alexandrien (+ um 410),
130. Cyrillus, Alexandrinus (+ 444),
131. Philoxenus (+ 523),
132. Opus Imperfectum in Matthaëum (Pseudo-Chrysostomos) (6. Jh.),
133. Gregor d. Große, (+604),
134. Petrus v. Laodicea (7. Jh.),
135. Rabanus Maurus (780-856),
136. Paschasius Radbertus (ca. 790-859),
137. Beda Venerabilis (vor 820),
138. Photius v. Konstantinopel (820-891),
139. Ischodad v. Merv (+ 850),
140. Christian v. Stavelott (Christianus Druthmarus, + 880),
141. Bruno v. Segni (1049-1123),
142. Theophylakt von Ohrid (auch: von Bulgarien, ca. 1055-ca. 1108),
143. Rupert v. Deutz (ca. 1070-1129),
144. Anselm v. Laon (Gottfried Babion + 1135?),
145. Glossa Ordinaria, (Walafrid Strabo zugeschrieben, 12. Jh.),,
146. Euthymius Zigabenus (12. Jh.),
147. Hugo v. St. Viktor (+ 1141),
148. Dionysius bar Salibi (+1171),
149. Albertus Magnus (ca. 1200-1280),
150. Thomas von Aquin (1225-1274),
151. Nicolaus de Lira (ca. 1270-1349),
152. Benedikt XII., („Zistertienserpapst“, um 1285-1342 (mehrere Bände nur zu den ersten Kapiteln von Matthäus, unvollendet)
153. Valla, L. (1407-1457),
154. Tostatus, A. (+1454),
155. Dionysius d. Karthäuser (+ 1471),
156. Faber Stabulensis (ca. 1455-1536),
157. Cajetanus, J. (1468-1534),
158. Erasmus v. Rotterdam, D. (1469-1536),
159. Luther, Martin (1483– 1546),
160. Zwingli, Huldreich (1484-1531),
161. Bucer, M, (1491-1551),
162. Melancthon, P. (1497-1560),

¹⁷ Der Kommentar des *Johannes Chrysostomos* ist derjenige Matthäuskommentar, der im Laufe der Kirchengeschichte wohl am meisten gelesen wurde – nicht nur im Osten, dort aber besonders intensiv. Der Kommentar besteht aus einer großen Sammlung von Predigten, die Chrysostomos als Bischof von Konstantinopel im Jahr 390 n.Chr. über Matthäus gehalten hat. Er enthält viele großartige Aussagen...und leider auch Passagen mit „antisemitischer Schlagseite“.

163. Musculus, W. (1497-1563),
164. Brenz, J., (1499-1517),
165. Valdes, de J. (+1541),
166. Bullinger, H. (1504-1575),
167. Salmeron, A (1515-1585),
168. Beza, Th. (1519-1605),
169. Calvin, Johannes (1509– 1564),
170. Chemnitz, M. (1522-1586),
171. Aretius (Marti) B. (ca. 1522-1574),
172. Maldonat, J. (1533-1583),
173. Hunnius, Aegidius (1550-1503),
174. Grotius, H. (1583-1645),
175. Episcopius, M. S. (1583-1643),
176. Dickson, D., (1583-1663),
177. Jansen, C, (1585-1638),
178. Henry, Matthew (1662-1740)
179. Calixt, G (1586-1656),
180. Chrellius, J. (1590-1636),
181. Lightfoot, J. (1602-1675),
182. Coccejus, J. (1603-1669),
183. Calov, A. (1612-1686),
184. Ness, Christopher (Kommentar 1696).
185. Walzogen, J. L. (1633-1690),
186. Lapide, Cornelius (+1687),
187. Bossuet, B. (1627-1704),
188. Bengel, J. A. (1687 -1752),
189. Zinzendorf, N. L. (1700-1760),
190. Wesley, John (1703-1791),
191. Griesbach, J. J (1744-1812),
192. Clarke, Adam (1762- 1832),
193. Gill, John (Kommentar 1817-1819),
194. Beausobre De, and Lenfant (Kommentar 1819),
195. Meyer, H.A.W. (Kommentar 1832),
196. Barnes, Albert (1798-1870),
197. Rieger, Carl Heinrich (Kommentar 1833),
198. Tholuck, August, (Kommentar zur Bergpredigt 1833),
199. Bagot, Daniel (Kommentar 1844),
200. Clarke, Adam (Kommentar 1846),
201. Barnes, Albert. (Kommentar 1852-53),
202. Goyder, David George (Kommentar 1854),
203. Wordsworth, Christopher, (Kommentar ⁵1867),
204. De Wette, W. M. L., & Messner, H. (Kommentar 1857),
205. Owen, John J. A. (Kommentar 1857),
206. Alexander, Joseph Addison (Kommentar 1861),
207. Bisping, A. (Kommentar 1867),
208. Adamson, Henry Thomas (Kommentar 1871),
209. Keil, C. F.. (Kommentar 1877),
210. Fillion, L.-C., & Bayle, A. (Kommentar 1878),
211. Schanz, P. (Kommentar 1879),
212. Williams, Isaac, (Kommentar 1882),
213. Broadus, John (Kommentar 1886),
214. Nösgen, K. F. (Kommentar 1886),
215. Gudemann, M. (Kommentar 1890),
216. Gibson, John Monro (Kommentar 1890),
217. Spurgeon, C.H., (Kommentar 1893).

D2) Sammlungen von und aus früheren Kommentarwerken

218. S. THOMAE AQUINATIS *Catena aurea in quatuor Evangelia*, t. 1: *Expositio in Matthaem*. Ed. A. GUARENTI (2^a ed.: Marietti, Taurini-Romae, 1953) p. 1-425.¹⁸
 Deutsch: Aquin, Thomas von: *Kommentar zum Evangelium nach Matthäus: Aurea Catena - Die Goldene Kette (Aurea Catena I 1)* Aus dem Lateinischen von Joh. Nepomuk Oischinger, Regensburg 1846.
219. Reuß, Joseph: *Matthäus-Kommentare aus der griechischen Kirche*, aus Handschriften gesammelt und herausgegeben (Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur, herausgegeben von K. Aland, W. Eltester und E. Klostermann, 61. Band = V. Reihe, Band 6), Berlin 1957.
220. Luz, Ulrich: *Das Evangelium nach Matthäus*, EKK I/1, Zürich, Einsiedeln, Köln, Neukirchen-Vluyn 1985.¹⁹
221. Metzendorf, Justina C.: *Das Matthäusevangelium. Teilband 6: Kapitel 19–21 (Novum Testamentum Patristicum 1/6)*, Göttingen 2017.²⁰
222. Boxall, Ian: *Matthew Through the Centuries (Wiley Blackwell Bible Commentaries)*, Oxford 2019.²¹
223. Simonetti, Manlio: *Matthew 1-13 (Ancient Christian Commentary on Scripture)*, Downers Grove: InterVarsity Press 2001; Band 2: *Matthew 14-28*, InterVarsity Press 2002.²²
224. Greenman, J.P., T. Larsen, and S.R. Spencer (ed.), 2007. *The Sermon on the Mount Through the Centuries: From the Early Church to John Paul II*. Grand Rapids: Brazos.²³
225. *Matthew. Interpreted by early Christian commentators ; translated and edited by D. H. Williams*. Grand Rapids: Eerdmans Publishing Co., 2018.
226. DelHousaye, John: *The Fourfold Gospel, Volume 1: A Formational Commentary on Matthew, Mark, Luke, and John: From the Beginning to the Baptist*, Pickwick Publications 2020.

D3) Griechische Matthäuskommentare

Alte griechische Kommentare:²⁴

- Origenes (184/5–253/4),
- Johannes Chrysostomos (ca. 345–407),
- Theodor v. Mopsuestia (um. 350-428),
- Apollinaris v. Laodicea (+ um 390),
- Theophilus v. Alexandrien (+ um 410),
- Cyrill v. Alexandrien (+ 444),
- Petrus v. Laodicea (7. Jh.),
- Photius v. Konstantinopel (820-891),
- Theophylakt von Ohrid (auch: von Bulgarien, ca. 1055-ca. 1108),

¹⁸ Ein Meisterwerk der Sammlung und Kommentierung durch Inhalte und Zitate der Väter, auch des Ostens! Die (später so genannte) „*Catena aurea*“ – „Goldenen Kette“ - des Thomas von Aquin, entstand 1262/63-1265/68.

¹⁹ Das Kommentarwerk von Luz mit seinen vier Bänden ist insgesamt ein Durchbruch zur auslegungs- und wirkungsgeschichtlichen Auslegung. Ein ausführliches Verzeichnis von Kommentaren, die von der Antike bis zum Jahr 1800 erschienen sind, findet sich im ersten 1. Band auf S. 2-5. Über 70 Verfasser und ihre Kommentarwerke werden dort aufgeführt.

²⁰ Mit einem ausführlichen und detaillierten Quellen- und Literaturverzeichnis zur patristischen Matthäus-Literatur.

²¹ Ein Kommentar anhand der gesamten Auslegungsgeschichte, eingangs auch eine Übersicht über die „Schlüsselinterpreten“ des Matthäusevangeliums von der Antike bis heute.

²² Ein Kommentarwerk speziell aus dem Bereich der Alten Kirche, mit ausführlicheren Zitaten als im Wiley Blackwell-Kommentar von Boxall. 2011 erhielt Simonetti den Joseph-Ratzinger-Preis in der Disziplin Patristik. Der Papst persönlich hielt die Laudatio.

²³ Mehrere und sehr verschiedene „Spitzenkommentare“ werden hier vorgestellt: Johannes Chrysostomos, Augustin, Hugo von St. Victor, Dante and Chaucer, Martin Luther, Johannes Calvin, John Wesley, Charles Haddon Spurgeon, Dietrich Bonhoeffer and John Howard Yoder, Papst John Paul I.I und Leonardo Boff, John R. W. Stott.

²⁴ Diese sind oben unter der Rubrik „Von Origenes bis Spurgeon“ bereits mit genannt.

- Euthymius Zigabenus (12. Jh.),

Neuere griechische Kommentare (19.-21. Jh.):

227. Georgiadis, V., Ἑρμηνεία τῶν τεσσάρων Εὐαγγελίων, Athens, 1883, ²1992;
 228. Damalas, N., Ἑρμηνεία ἐκ παραλήλου τῶν τριῶν πρώτων Εὐαγγελίων, (Ἑρμηνεία εἰς τὴν ΚΔ, vol. 2-3), Athens, 1892;
 229. Kontoglou, F., Τὸ κατὰ Ματθαῖον ἅγιον Εὐαγγέλιον ἐξηγημένον τὸ κατὰ δύναμιν διὰ τοὺς ἀπλοστέρους, Athens, 1952;
 230. Vasilopoulos, Ch., Ἡ Ἁγία Γραφή ἐξηγημένη. Τὸ κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγέλιον, Atena, 1978;
 231. Trempele, Τρεμπέλα, Π. Υπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγέλιον, Αθήναι: Σωτήρ ⁴1989,
 232. Agouride Αγουρίδη Σ., Ματθαῖος ὁ Εὐαγγελιστὴς [Διδάσκαλος τῆς Αρχικῆς καὶ τῆς Σημερινῆς Εκκλησίας], Αθήνα 2000.
 233. Despotēs Δεσπότης, Σωτήριος Σ., Ο ΚΩΔΙΚΑΣ ΤΩΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΩΝ Εισαγωγή στα Συνοπτικά Εὐαγγέλια καὶ Πρακτικὴ Μέθοδος Ἑρμηνείας τους, Εκδόσεις Ἄθως – Σωτήριος Δεσπότης, Αθήνα 2009

Außerdem ein orthodoxer “Rundumblick” auf griechisch:

234. Σύναξη Ὀρθοδόξων Βιβλικῶν Θεολόγων: Εἰσηγήσεις Ζ’ Συνάξεως Ὀρθοδόξων Θεολόγων, Το κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγέλιο. Προβλήματα Μεταφραστικά, Φιλολογικά, Ἱστορικά, Ἑρμηνευτικά Θεολογικά (Βουκουρέστι 25-30.09.93) Αθήνα 1996. (Vorträge der 7. Konferenz der orthodoxen Bibelwissenschaftler zum Matthäusevangelium in Bukarest, kein eigentlicher Kommentar, sondern ein orthodoxer “Rundumblick” auf Matthäus.)

D4) Lateinische Matthäuskommentare

Victorinus von Pettau (+304) war der erste, der einen lateinischen Kommentar zu Matthäus verfasste. Latein als die Sprache der Wissenschaft und der Kirche im christlichen Abendland war natürlich auch die Sprache der frühen westlichen Matthäus-Kommentare (und der aus der griechischen Kirche übersetzten). Handschriftlich in den Scriptorien der Klöster vervielfältigt, dann seit dem 15. Jahrhundert gedruckt, erschienen viele lateinische Kommentare. Unter der obigen Rubrik „Von Origenes bis Spurgeon“ finden sich überwiegend Verfasser, die lateinische Kommentare verfasst haben. Bis auf die wenigen ältesten griechischen und syrischen Kommentare am Beginn dieser Liste und einige wenige englische und deutsche Kommentare am Ende der Aufzählung handelt es sich dort um lateinische Werke. Und das ab dem 16. Jh. auch bei den evangelischen Kommentaren! Gerade für das 16. Jh. ist auffällig, wie viele evangelische Kommentare nicht in der Volkssprache, sondern auf Lateinisch erschienen sind. Einen Eindruck von der Vielzahl lateinischer Kommentare durch die Jahrhunderte bekommt man auf:

235. www.WorldCat.org (matthew commentaries, Latin);

D5) Ein syrischer Kommentar

„Neben den lateinischen und den griechischen Kirchenvätern haben die syrischen Kirchenväter eine dritte kirchenschriftstellerisch schöpferische Tradition hervorgebracht. In Sprache und Mentalität können die Syrer mit Recht eine große Nähe zu Jesus Christus für sich beanspruchen.“²⁵ Die syrische Tradition wurde aber von der griechischen und lateinischen verdrängt.

²⁵ https://www.kohlhammer.de/wms/instances/KOB/appDE/Theologie/Urban-Taschenbuecher/Syrische-Kirchenvaeter?gclid=EAIaIQobChMIxpr_ks2t7wIVk813Ch3oIw3wEAMYAiAAEgJPQfD_BwE

Erhalten geblieben ist in Kommentar zu Tatian's Diatessaron, damit auch zu einigen Matthäus-Stellen von

236. Ephräm dem Syrer (um 306–373).²⁶

D6) Hebräische und jiddische Kommentare, anderssprachige Kommentare von Verfassern mit jüdischer Herkunft, „Pionierkommentare“ zum hebräischen Hintergrund

• Hebräisch

237. Mercerus, J., Du, T. J., & London Society for Promoting Christianity amongst the Jews. (1555). Beśurat Mate ... =: Besorat Mati ... Evangelium Hebraicum Matthæi. Parisii: Apud Martinum Iuvenem.
238. Evangelium secundum Matthaëum in lingua hebraica, cum versione latina, atque annotationibus Seb. Munsteri. (1557). Basileae: apud Henrichum Petri.
239. Solovaitsik, E. T. (1867). *Ḳol ḳore: O ha-Talmud yeha-Berit ha-ḥadashah. Sefer Matiya ; 'im perush.* Paris: Imp. Polyglotte de C. Blot.
240. Yehi'el, T. M., Laible, H., & Levertoff, P. P. (1913). *Be'ur le-sifre ha-Berit ha-ḥadashah: Kerekh 1., Mati. Layptsig: Hevrat "Ohave Yiśra'el".*

• Jiddisch

241. Ostrowsky, A. (1958). *Peyresh: Komentar oyf Matya (Mati) di ershte evangelye fun Nayem testament.* Chicago: publisher not identified.
242. Einspruch, H. (1985). *Di búreh loyṭ Mašya.* Baltimore: Der Leybush un Ḥayeh Lederer fond.

• Anderssprachig von jüdischen Autoren

243. Basser, Herbert W., Marsha B. Cohen *The Gospel of Matthew and Judaic Traditions: A relevance based commentary,* Leiden and Boston, Brill, 2015.
244. Basser, Herbert W., *The mind behind the Gospels: a commentary to Matthew 1 – 14,* Brighton: Academic Studies Press 2009.
245. Chouraqui, A. (1992). *Matyah: L'Evangile selon Matthieu.* Paris: J.C. Lattès.
246. Gale, Aaron M.: *The Gospel According to Matthew,* in Levine, Amy-Jill; Marc Zvi Brettler, *The Jewish Annotated New Testament, Second edition,* Oxford University Press 2017, S. 9ff.
247. Gale, Aaron M., *Redefining Ancient Borders: The Jewish Scribal Framework of Matthew's Gospel,* New York: T & T Clark, 2005.
248. Stern, David H., *Jewish New Testament Commentary: A Companion Volume to the Jewish New Testament,* Lederer Messianic Publications 1992.

• “Pionierkommentare” zum hebräischen Hintergrund von Matthäus

249. Lightfoot, J., & Field, J. (1658). In *Evangelium Sancti Matthæi Horae Hebraicae et Talmudicae.*
250. Billerbeck, P., *Kommentar zum NT aus Talmud und Midrasch 1–4,* München³ 1951–1956.

²⁶ Papst Benedikt sagte in einer Generalaudienz über den Theologen: „Ephräm, der von der christlichen Tradition mit dem Titel »Zither des Heiligen Geistes« geehrt wurde, blieb sein ganzes Leben lang Diakon seiner Kirche. Es war eine entscheidende und sinnbildliche Wahl: Er war Diakon, das heißt Diener, sowohl im liturgischen Dienst als auch, auf radikalere Weise, in der Liebe zu Christus, der von ihm auf unvergleichliche Weise besungen wurde, und schließlich in der Liebe zu den Brüdern, die er mit seltener Meisterhaftigkeit in die Kenntnis der göttlichen Offenbarung einführte.“

www.vatican.va/content/benedict-xvi/de/audiences/2007/documents/hf_ben-xvi_aud_20071128.html

D7) Deutsche Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“ sowie Sammelkommentare zu allen Büchern des NT

251. Bengel, Johann Albrecht, *Gnomon Novi Testamenti*, Tubingae 1742.
252. Berger, Klaus: *Kommentar zum Neuen Testament*, Gütersloh 2011.
253. Billerbeck, P., *Kommentar zum NT aus Talmud und Midrasch 1–4*, München³1951–1956.
254. Bisping, A. (1867). *Erklärung des Evangeliums nach Matthäus*. Münster: Aschendorff.
255. Deines, Roland, *Die Gerechtigkeit der Tora im Reich des Messias : Mt 5,13-20 als Schlüsseltext der mathäischen Theologie (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament 177)*, Tübingen 2004.
256. De, Wette, W. M. L., & Messner, H. (1857). *Kurze Erklärung des Evangeliums Matthäi*. Leipzig: S. Hirzel.
257. Drewermann, Eugen, *Das Matthäusevangelium, Erster Teil*, Olten/Freiburg im Breisgau, 1992.
258. Ernst, J., *Matthäus: ein theologisches Portrait*, Düsseldorf 1989.
259. Fiedler, Peter, *Das Matthäusevangelium, Theologischer Kommentar zum Neuen Testament, 1*, Stuttgart 2006.
260. Frankemölle, Hubert: *Matthäus. Kommentar. 2 Bde.*, Düsseldorf 1994. 1997.
261. Gaechter, Paul, *Das Matthäus Evangelium*, Innsbruck/Wien/München, 1963.
262. Gnülka, Joachim, *Das Matthäusevangelium, Bd. 1 u.2.*, HThK, Freiburg i. Br. 1986/1988.
263. Grilli, Massimo, Cordula Langner, *Das Matthäus-Evangelium: ein Kommentar für die Praxis*, Katholisches Bibelwerk 2010.
264. Grundmann, Walter, *Das Evangelium nach Matthäus, ThHK, I*, Berlin 1972.
265. Gudemann, M. (1890). *Nächstenliebe: Ein Beitrag zur Erklärung des Matthäus=Evangeliums*. Wien: R. Löwit.
266. Gutzwiller, Richard, *Meditationen über Matthäus*, Media Maria Verlag 2017.
267. Klaiber, Walter: *Das Matthäusevangelium (Die Botschaft des Neuen Testaments)*, 2 Bände, Neukirchen-Vluyn 2015.
268. Klostermann, Erich, *Das Matthäusevangelium, HNT, 4, 4. Aufl.* 1971.
269. Koning, Ger de: *Das Evangelium nach Matthäus. Eine Erklärung speziell für dich*. Daniel-Verlag. Lychen 2015. (speziell für junge neue Christen)
270. Konradt, Matthias: *Das Evangelium nach Matthäus (= Das Neue Testament Deutsch. Band 1 der Neubearbeitung)*, Göttingen 2015.
271. Lange, Joachim (Hrsg.): *Das Matthäus-Evangelium, WdF 525*, Darmstadt 1980.
272. Lange, J. P. (1902). *Das Evangelium nach Matthäus*. Bielefeld: Velhagen und Klasing.
273. Limbeck, M., *Matthäus-Evangelium (SKK.NT 1)*, Stuttgart³1991.
274. Lohmeyer, Ernst, *Das Evangelium des Matthäus*, hrsg. von Werner Schmauch, KEKNT, Sonderband, Göttingen 1956, 4. Aufl. 1967.
275. Luck, Ulrich, *Das Evangelium nach Matthäus, Zürcher Bibelkommentare, ZBK.NT 1*, Zürich 1993.
276. Luz, Ulrich, *Das Evangelium nach Matthäus, EKK I/1–4*, Zürich, Einsiedeln, Köln, Neukirchen-Vluyn. Teilband 1: Mt 1–7, 1985. 5. Auflage 2002. Teilband 2: Mt 8–17, 1990. 4. Auflage. 2007. Teilband 3: Mt 18–25, 1997. Teilband 4: Mt 26–28, 2002.²⁷
277. Luz, Ulrich, *Die Jesusgeschichte des Matthäus*, Neukirchen-Vluyn 1993. (Engl. Ausgabe: *The Theology of the Gospel of Matthew (New Testament Theology)*, Cambridge University Press 1995).
278. Maier, Gerhard: *Das Evangelium des Matthäus, 2 Bd. (Kapitel 1–14; Kapitel 15–28)*, Witten; Giessen 2015; 2017
279. Maier, Gerhard: *Matthäus-Evangelium, 2 Teile, Edition C-Bibel-Kommentar zum Neuen Testament*, Neuhausen-Stuttgart 1979 und 1980.
280. Meyer, H. A. W., *Kritisch Exegetisches Handbuch über das Evangelium des Matthäus (1832 zunächst als Kommentar zu Mt, Mk und Lk, 1844 dann als Einzelkommentar zu Mt erschienen; fünfte, verbesserte und vermehrte Auflage 1864*, Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht's Verlag.

²⁷ *Ulrich Luz*, ein reformierter Theologe aus der Schweiz, hat den weltweit umfänglichsten Kommentar zu Matthäus (4 Bände!) geschrieben. Ein gigantisches Feuerwerk an Informationen und lichtvollen Gedanken, insbesondere zur Wichtigkeit der Wirkungsgeschichte; eine beeindruckend umfangreiche Sammlung zur Wirkungsgeschichte des Matthäus! Damit schuf der Schweizer Theologe mit seinem großen Matthäuskommentar ein bleibendes Modell wirkungsgeschichtlicher Auslegung biblischer Texte...allerdings in anderen Kommentarabschnitten mit allerhand Schwächen in manchen theologischen und historischen Fragen.

281. Metzdorf, Justina C.: Das Matthäusevangelium. Teilband 6: Kapitel 19–21 (Novum Testamentum Patristicum 1/6), Göttingen 2017. https://www.amazon.de/Das-Matth%C3%A4usevangelium-Kapitel-Testamentum-Patristicum/dp/3525540590/ref=sr_1_1?mk_de_DE=%C3%85M%C3%85%C5%BD%C3%95%C3%91&dchild=1&keywords=Novum+Testamentum+Patristicum&qid=1606149127&s=digital-text&sr=1-1
282. Nösgen, K. F. (1886). Die Evangelien nach Matthäus, Markus und Lukas. Nördlingen: C.H. Beck.
283. Poplutz, Uta, Eine universale Jesusgeschichte. Das Matthäusevangelium (Übersetzung und Kommentierung), Stuttgart 2011, 2. Auflage 2016.
284. Rieger, Carl Heinrich, Betrachtungen über das Neue Testament, Erster Teil, 2. unveränderte Ausgabe, Stuttgart, 1833.
285. Rienecker, Fritz, Das Evangelium des Matthäus, Wuppertaler Studienbibel, Wuppertal 1953, .12. Aufl. 1984.
286. Sand, Alexander, Das Evangelium nach Matthäus, RNT, Regensburg 1986.
287. Schanz, P. (1879). Commentar über das Evangelium des heiligen Matthäus. Freiburg im Breisgau: Herder.
288. Schlatter, Adolf, Das Evangelium nach Matthäus, Erläuterungen zum Neuen Testament, 1. Teil, 7. Aufl., Stuttgart, 1936.
289. Schlatter, Adolf, Der Evangelist Matthäus, 3. Aufl., Stuttgart 1948.
290. Schmid, Josef, Das Evangelium nach Matthäus, RNT 1, Regensburg 1956.
291. Schnackenburg, Rudolf, Matthäusevangelium, 2 Bde, Die Neue Echter Bibel, Würzburg 1985/1987.
292. Schniewind, Julius, Das Evangelium nach Matthäus, NTD, 2, Göttingen 1956.
293. Schweizer, Eduard, Das Evangelium nach Matthäus, NTD 2, Göttingen (1973) 4. Aufl. 1986.
294. Söding, Thomas, Das Matthäus-Evangelium, Würzburg 2001.
295. Söding, Thomas: Der Weg der Gerechtigkeit – Das Matthäusevangelium. Vorlesung im WS 2008/09. www.kath.ruhr-uni-bochum.de/imperia/md/content/nt/nt/aktuellevorlesungen/vorlesungsskriptedownload/skript_ws_200809_de_r_weg_der_gerechtigkeit_-_matth_us.pdf
296. Staab, K., Matthäus. Echter Bibel, Würzburg 1951.
297. Strack, Hermann L. / Billerbeck, Paul, Kommentar zum Neuen Testament aus Talmud und Midrasch, I, Das Evangelium nach Matthäus, 2. Aufl., München, 1956.
298. Strecker, G., Die Bergpredigt. Ein exegetischer Kommentar. Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 1984.
299. Tholuck, August, Philologisch-theologische Auslegung der Bergpredigt Christi nach Matthäus, Hamburg 1833.
300. Trilling, Wolfgang: Das Evangelium nach Matthäus - Geistliche Schriftenlesung, Band 1 und 2, Leipzig 1962 und 1964
301. Trilling, Wolfgang: Das wahre Israel: Studien zur Theologie des Matthäus-Evangeliums. (= Erfurter Theologische Studien 7), Leipzig 1959, München 1964, 3. Auflage Leipzig 1975. (Eine „Mischung“ aus redaktionsgeschichtlicher Studie, „Theologie des Matthäus“ und Matthäuskommentar)
302. Weiss, Bernhard, Das Matthäus-Evangelium, KEK, 1. Abt., 1. Hälfte, 9. Aufl., 1898.
303. Wellhausen, J. (1914). Das Evangelium Matthaeei. Berlin: G. Reimer.
304. Wiefel, Wolfgang, Das Evangelium nach Matthäus, Theol. Handkommentar zum NT 1, ThHK, Leipzig 1998.
305. Zahn, Theodor, Das Evangelium des Matthäus, KNT 1, 4. Aufl., Wuppertal 1984 (Nachdruck der 4. Aufl. von 1922).
306. Zeilinger, Franz, Zwischen Himmel und Erde, Ein Kommentar zur „Bergpredigt“ Matthäus 5–7, Stuttgart 2002.

D8) Englische Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“ sowie Sammelkommentare zu allen Büchern des NT und zur ganzen Bibel

Englischsprachige Kommentare gibt es am reichlichsten – und sie sind in ihrer Art wohl auch am vielfältigsten.

307. Adamczewski, Bartosz: The Gospel of Matthew: A Hypertextual Commentary (European Studies in Theology, Philosophy and History of Religions Book 16), Frankfurt am Main 2017.
308. Adeyemo, Tokunboh (Hrsg.): Africa Bible Commentary: A One-Volume Commentary Written by 70 African Scholars, Grand Rapids 2010
309. Albrecht, G. Jerome and Michael J. Albrecht, Matthew (The People's Bible), Milwaukee, WI: Northwestern Publishing House, 1996.
310. Albright, W. F. and C. S. Mann. Matthew. In The Anchor Bible. Garden City, New York: Doubleday & Co., c1971, 1987.

311. Allen, Willoughby C., *A Critical and Exegetical Commentary on the Gospel According to S. Matthew*, ICC, New York 1907.
312. Allen, O. Wesley. *Matthew*. Fortress Biblical Preaching Commentaries. Minneapolis: Fortress, 2014.
313. Allison, D. C., William D. Davies: *A Critical and Exegetical Commentary on the Gospel According to Saint Matthew*. 3 vols. (International Critical Commentary ICC), Edinburgh 1988/ 1991/1997. Vol. 1. Introduction and commentary on Matthew I-VII, 1988. Vol. 2. Commentary on Matthew VIII-XVIII, 199. Vol. 3. Commentary on Matthew XIX-XXVIII, 1997
 Band 1: https://www.amazon.de/gp/product/0567083551/ref=dbs_a_def_rwt_bibl_vppi_i4
 Band 2: https://www.amazon.de/gp/product/0567095452/ref=dbs_a_def_rwt_bibl_vppi_i9
 Band 3: https://www.amazon.de/gp/product/0567083756/ref=dbs_a_def_rwt_bibl_vppi_i2
314. Argyle, Aubrey William, *The Gospel According to Matthew: New English Bible*, Cambridge University Press 1963.
315. Augsburg, Myron S. *Matthew*. In *The Preacher's Commentary Series*, vol. 24. Ed. Lloyd J. Ogilvie. Nashville, Tennessee: Thomas Nelson Publishers, 1982.
316. Bailey Brian J.: *The Gospel of Matthew*, Zion Christian Publishers 1999.
317. Bailey, Mark/ Constable, Tom: *Nelson's New Testament Survey*; Nashville 1999, e-book 2009.
318. Barbieri, Louis A., "Matthew". In *The Bible Knowledge Commentary*, eds. John F. Walvoord and Roy B. Zuck, 13-94.
319. Barclay, William, *The Gospel of Matthew*, second edition, 2 vols. In *The Daily Study Bible*. Philadelphia, PA: The Westminster Press, 1958.
320. Barton, Bruce B., Mark Fackler, Linda K. Taylor, David R. Veerman. *The Life Application Bible Commentary: Matthew*. Wheaton: Tyndale House Publishers, 1996.
321. Bassler, Herbert W., Marsha B. Cohen *The Gospel of Matthew and Judaic Traditions: A relevance based commentary*, Leiden and Boston, Brill, 2015.
322. Bassler, Herbert W., *The mind behind the Gospels: a commentary to Matthew 1 – 14*, Brighton: Academic Studies Press 2009.
323. Beare, Francis Wright, *The Gospel according to Matthew*, Oxford, 1981.
324. Beasley-Murray, George R. John. In *Word Biblical Commentary*, vol. 36, second edition. Eds. Bruce M. Metzger, David A. Hubbard, and Glenn W. Barker. Dallas: Word, Incorporated, 1999.
325. Betz, Hans-Dieter; *The Sermon on the Mount: A Commentary on the Sermon on the Mount, including the Sermon on the Plain (Matthew 5: 3– 7: 27 and Luke 6: 20– 49) (Hermeneia Commentary)*. Minneapolis 1995.
326. Blomberg, C. L.: *Matthew: An Exegetical and Theological Exposition of Holy Scripture*. (New American Commentary NAC), Nashville 1992.
327. Boice, James Montgomery. *The Sermon on the Mount*. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1972.
328. Boring, M.E., 1995. 'The Gospel of Matthew: Introduction, Commentary in Reflections,' in L. Keck (ed.), *The New Interpreter's Bible: Volume VIII*. Nashville: Abingdon.
329. Boxall, Ian: *Matthew Through the Centuries (Wiley Blackwell Bible Commentaries)*, Oxford 2019.
330. Brown, Jeannine K. "Matthew." In *The Baker Illustrated Bible Commentary*. Edited by Gary M. Burge and Andrew E. Hill. Grand Rapids: Baker Books, 2012.
331. Brown, Jeannine K.: *Matthew (Teach the Text Commentary Series)*, Grand Rapids 2015.
332. Brown, Jeannine K. and Kyle Roberts, *Matthew*, THNTC, Grand Rapids 2018.
333. Brown, R. E.: *The Birth of the Messiah: A Commentary on the Infancy Narratives in Matthew and Luke*. Revised edn., New York 1993.
334. Brown, R. E.: *The Death of the Messiah: From Gethsemane to the Grave. A Commentary on the Passion Narratives in the Four Gospels*. New York 1994.
335. Bruner, Frederick Dale, *Matthew. A commentary. Volume 1: The Christbook Matthew 1-12*, William B. Eerdmans Publishing Company 2007
336. Bruner, Frederick Dale, *Matthew. A commentary. Volume 1: The Christbook Matthew 1-12, Volume 2: The Churchbook. Matthew 13-28*, William B. Eerdmans Publishing Company 2007.
337. Calvin, J. *Commentary on a Harmony of the Gospels*. 3 vol(s). Reprint. Grand Rapids, 1956– 57.
338. Carr, Arthur. *St Matthew*. Cambridge: The University Press, 1902.
339. Carson, D. A. *Matthew*. In *The Expositor's Bible Commentary (Revised Edition)*, vol. 9. Eds. Tremper Longman III and David E. Garland. Grand Rapids, MI: Zondervan Pub. House, 2010.
340. Carson, Don A. : "Matthew." In *The Expositor's Bible Commentary 8*, ed. F. E. Gaebelin. Grand Rapids 1985, S. 1– 599.
341. Carter, Warren (2000), *Matthew and the Margins: A Religious and Socio-Political Reading*, Maryknoll, NY: Orbis Book.
342. Carter, Warren (2004), *Matthew: Storyteller, Interpreter, Evangelist, Expanded Revised Edition*, Peabody, MA: Hendrickson.

343. Carter, Warren (2007), *The Gospel of Matthew*, in: Segovia, Fernando F. and Sugirtharajah, R.S., (ed.), *A Postcolonial Commentary on the New Testament Writings*.
344. Case-Winters, Anna: *Mathew (Belief)*, Louisville, Kentucky: Westminster John Knox Press, 2015
345. Chamblin, J. Knox. *Matthew: A Mentor Commentary*, 2 vols. Ross-shire, Great Britain: Christian Focus Publications, 2010.
346. Clarke, Howard W., *The Gospel of Matthew and Its Readers: A Historical Introduction to the First Gospel*, Bloomington, Indiana University Press, 2003
347. Constable, Thomas L., *Notes on Matthew*. Garland, Texas: Sonic Light, 2021:
<http://www.soniclight.com/constable/notes.htm> (Zu allen Büchern der Bibel:
<https://planobiblechapel.org/soniclight/>)
348. Crabtree, Jeffrey A.: *The Randall House Bible Commentary: Matthew*, Nashville 2015.
349. Davies, Margaret: *Matthew. Readings: A New Biblical Commentary*. JSOT Press, Sheffield 1993.
350. Davies, W.D., and D.C. Allison, 2004. *Matthew: A Shorter Commentary*. London and New York: T. & T. Clark International.
351. DelHousaye, John: *The Fourfold Gospel, Volume 1: A Formational Commentary on Matthew, Mark, Luke, and John: From the Beginning to the Baptist*, Pickwick Publications 2020.
352. Dietrich, Suzanne De. *The Gospel according to Matthew*. Trans. Donald G. Miller. In *The Layman's Bible Commentary*. Ed. Balmer H. Kelly. Richmond, Virginia: John Knox Press, 1961.
353. Dockery, David S., and David E. Garland. *Seeking the Kingdom: The Sermon on the Mount Made Practical for Today*. Wheaton, Harold Shaw Publishers, 1992.
354. Doriani, Daniel M., Richard D. Phillips, Philip Graham Ryken: *The Incarnation in the Gospels (Reformed Expository Commentary)*, Phillipsburg New Jersey 2008.
355. Duarte, Alejandro A. "Matthew." In *Global Bible Commentary*. Edited by Daniel Patte and Teresa Okure. Nashville: Abingdon, 2004.
356. Erdman, Charles R. *The Gospel of Matthew An Exposition*. Philadelphia: PA: The Westminster Press, 1920.
357. Evans, C. A.: *Matthew. New Cambridge Bible Commentary*, New York 2012.
358. Everett, H. Gary, *The Gospel of Matthew. Study Notes on the Holy Scriptures*. 2018.
https://www.academia.edu/17913015/The_Gospel_of_Matthew_2018_edition
359. Faithlife Study Bible, 2016 Lexham Press.
360. Farrer A., *St. Matthew and St. Mark*, London 1954.
361. Fenton, J. C. *Saint Matthew*. Pelican Commentaries. Baltimore 1964.
362. Filson, Floyd Vivian, *A Commentary on the Gospel According to St. Matthew (BNTC)*, London, 1960.
363. France, R. T. *Matthew: An Introduction and Commentary*. In *Tyndale New Testament Commentaries*, vol. 1. Ed. Leon Morris. Downers Grove, Illinois; Nottingham, England: Inter-Varsity Press, 1985.
364. France, R. T., *The Gospel of Matthew. New International Commentary on the New Testament*. Grand Rapids 2007.
365. France, R.T., *The Gospel according to Matthew. TNTC 1*. Grand Rapids 1985.
366. Gaebeli, A. C. *The Gospel of Matthew: An Exposition*, vols. 1-2. New York: Our Hope Publication Office, 1910.
367. Gale, Aaron M.: *The Gospel According to Matthew*, in Levine, Amy-Jill; Marc Zvi Brettler, *The Jewish Annotated New Testament*, Second edition, Oxford University Press 2017, S. 9ff.
368. Gardner, Richard B., *Matthew (Believers church Bible commentary)*, Scottsdale, Pa.: Herald Press, 1991.
369. Garland, D. E., *Reading Matthew: A Literary and Theological Commentary on the First Gospel*. New York: Crossroad, 1993.
370. Green, F. W. *The Gospel according to St. Matthew*. Oxford: Clarendon Press, 1936.
371. Green, H. B. *The Gospel according to Matthew. New Clarendon Bible*. Oxford: Clarendon, 1975.
372. Gundry, R. H., *Matthew. A Commentary on His Handbook for a Mixed Church under Persecution*, Grand Rapids 1982, 2. Aufl. 1994.
373. Gundry, R. H.: *Matthew. A Commentary on his Literary and Theological Art*, Grand Rapids 1982.
374. Guzik, David: *Matthew (David Guzik's Commentaries on the Bible)*, Santa Barbara, CA, 2013.
375. Hagner, Donald A.: *Matthew 1–13; Matthew 14–28 (Word Biblical Commentary WBC 33A/33B)* Dallas 1993/1995.
376. Hare, Douglas R. A. *Matthew. Interpretation: A Bible Commentary for Teaching and Preaching*. Louisville, Kentucky: John Knox Press, 1993.
377. Harrington, Daniel J. *The Gospel of Matthew*. In *Sacra Pagina Series*, vol. 1. Collegeville, Minn: The Liturgical Press, 1991.
378. Hauerwas, Stanley (2006) *Matthew (Brazos Theological Commentary on the Bible)* Grand Rapids, Brazos Press
379. Hendricksen, W. *The Gospel of Matthew*. Edinburgh 1974.
380. Hendricksen, William, *Exposition of the Gospel According to Matthew, New Testament Commentary*, 15. Aufl., 2007.

381. Hill, David. *The Gospel of Matthew*. In *The New Century Bible Commentary*. Ed. Matthew Black. Grand Rapids, Michigan: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, c1972, 1981.
382. Hindson, Edward E. *The Gospel According to Matthew*. In *The KJV Bible Commentary*. Eds. Edward E. Hindson and Woodrow M. Kroll. Nashville: Thomas Nelson Pub., 1994.
383. Hogg, C. F. and J. B. Watson. *The Sermon on the Mount*. London: Pickering and Inglis Ltd., 1933.
384. Idoko, Alhassan (1989) *The Gospels Amplified: Volume 1 Matthew and Mark* (Jos, Nigeria: Challenge Press).
385. Ironside, H. A. *Expository Notes on the Gospel of Matthew*. New York: Loizeaux Brothers, Inc. 1948; Reprint 1955.
386. Jarvis, Cynthia A. and E. Elizabeth Johnson, *Feasting on the Gospels--Matthew*, 2 Vols., Louisville: Westminster: John Knox Press 2013.
387. Jensen, Irving L., *Matthew* (Jensen's Inductive Bible Study Series,) San Bernardino, CA: Here's Life Publishers, 1986.
388. Keener, Craig S.: *A Commentary on the Gospel of Matthew*, Grand Rapids 1999.
389. Keener, Craig S.: *Matthew*, The JVP New Testament Commentary Series, 1, 1997.
390. Lachs, S.T., *A Rabbinic Commentary on the New Testament. The Gospels of Matthew, Mark and Luke*, New Jersey / New York 1987..
391. Long, Thomas G., *Matthew* (Westminster Bible companion), Louisville, Kentucky: Westminster John Knox Press, 1997
392. Lucado, Max, *Life Lessons from Matthew*. Nashville: Thomas Nelson, 2018.
393. Luck, W. F., *Matthew: A Manual of Discipleship*, (ohne Ort) 2011.
394. Maas, A. J. *The Gospel according to Saint Matthew with an Explanatory and Critical Commentary*. St. Louis, MO: B. Herder, 1898.
395. MacArthur, John F., *The MacArthur New Testament Commentary: Matthew*. Vols. 1-4, Chicago: Moody Press, 1985-1989.
396. MacArthur, John F., *The MacArthur Study Bible*. Nashville: Word Publishing, 1997.
397. MacDonald, William *Believer's Bible Commentary*. Ed. Arthur Farstad. Nashville, TN: Thomas Nelson Pub., 1995.
398. MacDonald, William. *The Gospel of Matthew: Behold Your King*. Kansas City, Kansas: Walterick Publishers. 1974.
399. MacLaren, Alexander. *The Gospel according to St. Matthew*, 3 vols. In *Expositions of Holy Scripture*. London: Hodder and Stoughton, 1905-09.
400. *Matthew*. Interpreted by early Christian commentators; translated and edited by D. H. Williams. Grand Rapids: Eerdmans Publishing Co., 2018.
401. McGee, J. Vernon, *Thru the Bible Vol. 34: The Gospels (Matthew 1-13)*. Vol. 35: *The Gospels (Matthew 14-28)*, Nashville: Thomas Nelson, 1991
402. McNeile, A. H. (1915). *The Gospel according to St. Matthew: The Greek text with introduction, notes, and indices*. London: Macmillan.
403. Meier, J. P. *Matthew*. NT Message 3. Wilmington, DE 1981.
404. Metzger, Bruce M., David A. Hubbard, and Glenn W. Barker, eds. *Word Biblical Commentary*. Dallas, Texas: Word Incorporated, 1989-2007.
405. Mills, Watson E., Richard F. Wilson, Roger Aubrey Bullard, *Mercer Commentary on the New Testament*, Mercer University Press 2003.
406. Montague, George. *Companion God: A Cross-Cultural Commentary on Matthew*, New York 1989.
407. Morgan, G. Campbell. *The Gospel According to Matthew*. New York: Fleming H. Revell Co., 1929.
408. Morris, L. *The Gospel according to Matthew*. Pillar Commentary. Grand Rapids 1992.
409. Mounce, R. H. *Matthew*. NIBC. Peabody, MA: Hendrickson, 1991.
410. Mounce, Robert H. *Matthew*. In *Understanding the Bible Commentary Series*. Eds. W. Ward Gasque, Robert L. Hubbard, Jr., and Robert K. Johnson. Grand Rapids, MI: Baker Books, 1985, 1991.
411. Mounce, Robert M. *Matthew*. In *New International Biblical Commentary*. London: Paternoster Press, 1991.
412. Muddiman, John; Barton, John, *The Gospels* (Oxford Bible Commentary), Oxford: OUP, 2010
413. Newman, Barclay M. and Philip C. Stine. *A Translator's Handbook on the Gospel of Matthew*. London: United Bible Societies, 1988.
414. Nolland, John, *The Gospel of Matthew, – A Commentary on the Greek Text*. *New International Greek Testament Commentary*, Grand Rapids/Cambridge: Eerdmans, 2005 (1481 S.).
415. Olmstead, Wesley G. (2019). *Bd. 1: Matthew 1–14, Bd. 1: Matthew 15–28* (Baylor Handbook on the Greek New Testament). Waco, Baylor University Press
416. Osborne, G. R.: *Matthew*. Zondervan Exegetical Commentary on the New Testament. Grand Rapids 2010.
417. Overman, J. Andrew. *Church and Community in Crisis: The Gospel According to Matthew*. *The New Testament in Context*. Valley Forge, Pa.: Trinity, 1996.

418. Patte, D., M.A. Stubbs, J. Ukpang, and R.E. Velunta, 2003. *The Gospel of Matthew: A Contextual Introduction for Group Study*. Nashville: Abingdon.
419. Patte, Daniel. *The Gospel according to Matthew: A Structural Commentary on Matthew's Faith*. Philadelphia, 1987.
420. Pfeiffer, Charles F. and Everett F. Harrison, eds. *The Gospel According to Matthew*. In *The Wycliffe Bible Commentary*. Chicago: Moody Press, c1962.
421. Phillips, John. *Exploring the Gospel of Matthew: An Expository Commentary*. In *The John Phillips Commentary Series*. Grand Rapids, Michigan: Kregel Publications, 1999.
422. Platt, David: *Exalting Jesus in Matthew*, *Christ-Centered Exposition Commentary 2*, B&H Publishing Group 2013.
423. Plummer, Alfred. *An Exegetical Commentary on the Gospel According to S. Matthew*. New York; London: Charles Scribner's Sons; Elliot Stock, 1910.
424. Ponessa Joseph L. und Laurie Watson Manhardt, *Come and See: The Gospel of Matthew (Come and See Catholic Bible Study)*, Steubenville: Emmaus Road Publishing, 2016.
425. Quarles, Charles L.: *Matthew (Exegetical Guide to the Greek New Testament EGGNT)*, Nashville 2013.
426. Quarles, Charles L.: *Sermon on the Mount: Restoring Christ's Message to the Modern Church (New American Commentary Studies in Bible and Theology)*, Nashville 2011.
427. Radmacher, Earl D., Ronald B. Allen, and H. Wayne House, eds. *Nelson's New Illustrated Bible Commentary*. Nashville: Thomas Nelson, Inc., 1999.
428. Reeves, Rodney, *Matthew (Story of God Bible Commentary | SGBC)*, Grand Rapids: Zondervan, 2017.
429. Roberson, Carroll, *Matthew the Hebrew Gospel*, Westbow Press, 2018.
430. Robertson, A. T. *Word Pictures in the New Testament: The Gospel According to Matthew, The Gospel According to Mark, vol. 1*. Ed. Wesley J. Perschbacher. Grand Rapids, Michigan: Kregel Publications, 2004.
431. Robinson, Theodore H. *The Gospel of Matthew*. In *The Moffatt New Testament Commentary*. Ed. James Moffatt. New York: Harper and Brothers Publishers, 1927. 8. Aufl., 1951.
432. Ryle, J. C. *Expository Thoughts on the Gospels: Matthew*. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1956.
433. Sabourin, L. *The Gospel according to St Matthew*. 2 vol(s). Bombay: St Paul, 1982.
434. Saldarini, Anthony J. *Eerdmans Commentary on the Bible*, Eerdmans Publishing, 2003.
435. Saunders, Stanley P. *Preaching the Gospel of Matthew: Proclaiming God's Presence*. Louisville, Kentucky: Westminster John Knox Press, 2010.
436. Saunders, Stanley P., "Matthew". In O'Day, Gail and David L. Petersen (ed.). *Theological Bible Commentary*. Westminster John Knox Press. 2009.
437. Scheck, Thomas P., trans. *St. Jerome: Commentary on Matthew*. In *The Fathers of the Church: A New Translation*, vol. 117. Ed. Thomas P. Halton. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2008.
438. Schreiner, Patrick: *Matthew, Disciple and Scribe: The First Gospel and Its Portrait of Jesus*, Grand Rapids: Baker Publishing Group, 2019.
439. Senior, Donald: *Matthew*, Abingdon New Testament Commentaries, Nashville 1998.
440. Simonetti, Manlio: *Matthew 1-13 (Ancient Christian Commentary on Scripture)*, InterVarsity Press 2001; *Band 2: Matthew 14-28* InterVarsity Press 2002.
441. Slater, W. F. *St. Matthew*. In *The Century Bible: A Modern Commentary*. London: The Caxton Publishing Company, n.d. Stein, Robert H. *Mark*. In *Baker Exegetical Commentary on the New Testament*. Eds. Robert Yarbrough and Robert H. Stein. Grand Rapids, Michigan: Baker Academic, 2008.
442. Smith, R.H., *Matthew (ACNT)*, Minneapolis 1989.
443. Spurgeon, C.H., *The Gospel of the kingdom. A Popular Exposition to the Gospel according to Matthew*, 1893
444. Spurgeon, C.H., *Alle Predigten zu Matthäus*: https://www.preceptaustin.org/matthew_commentaries_1a
445. Sri, Edward P.: *God with Us: Encountering Jesus in the Gospel of Matthew (Kingdom Studies)*. Emmaus Road Publishing, Steubenville, Ohio 2019 (revidierte Neuauflage von "Mystery of the Kingdom").
446. Sri, Edward P.: *Mystery of the Kingdom: On the Gospel of Matthew (Kingdom Studies)*. Emmaus Road Publishing, Steubenville, Ohio 2000.
447. Stendahl, K. "Matthew." In Peake's *Commentary on the Bible*, ed. M. Black and H. H. Rowley. Rev ed. New York 1962. S. 769– 98.
448. Stern, David H., *Jewish New Testament Commentary: A Companion Volume to the Jewish New Testament*, Lederer Messianic Publications 1992.
449. Strohmman, John, *Application Commentary of the Gospel of Matthew - Final Edition*, Cross Centered Press 2020
450. Talbert, C.H., 2010. *Matthew. Paideia Commentaries on the New Testament*. Grand Rapids: Baker Academic.

451. Tasker, R.V.G., The Gospel According to St. Matthew, TNTC, 8. Aufl., 1979.
452. The Navigators: A life-changing encounter with God's Word. Matthew, by The Navigators, NavPress 1997 (Kurzkommentar mit Bibelstudienhilfen)
453. Turner, David L. and Darrell L. Bock, The Gospel of Matthew, The Gospel of Mark. In Cornerstone Biblical Commentary, vol. 11. Ed. Philip W. Comfort. Carol Stream, Illinois: Tyndale House Publishers, Inc., 2005.
454. Turner, David L. Matthew. In Baker Exegetical Commentary on the New Testament. Eds. Robert Yarbrough and Robert H. Stein. Ada, MI: Baker Academic, 2008.
455. Uytanlet, Samson L.; Kwa, Kiem-Kiok: Matthew: A Pastoral and Contextual Commentary (Asia Bible Commentary Series), Langham Creative Projects 2017.
456. Viviano, Benedict T.: 'The Gospel According to Matthew'. In: The New Jerome Biblical Commentary, ed. Raymond E. Brown, Joseph A. Fitzmyer and Roland E. Murphy, Student Ed., 1993..
457. Vos, Howard F. A Study Guide Commentary: Matthew, Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1979.
458. Walvoord, John F., Matthew: Thy Kingdom Come. Chicago: Moody Press, 1974.
459. Wansbrough, Henry, The Gospel of Matthew: Take and Read, Alive Publishing 2009.
460. Weber, Stuart K., Matthew, Holman New Testament Commentary, Nashville 2000.
461. Wesley, John: Explanatory Notes on the New Testament. Bristol 1755. <http://wesley.nnu.edu/john-wesley/john-wesleys-notes-on-the-bible/>
462. Wilkins, Michael J.: Matthew. From Biblical Text - to Contemporary Life. NIV Application Commentary, Grand Rapids 2004 (1003 S.)
463. Wilkins, Michael; Evans, Craig A.; Bock, Darrell L.; Köstenberger, Andreas J.: The Gospels and Acts (The Holman Apologetics Commentary on the Bible); Nashville 2013.
464. Wintle, Brian (Hrsg.), South Asia Bible Commentary, Udaipur, Rajasthan, Grand Rapids, Michigan 2015.
465. Witherington, Ben, III. Matthew. In Smyth & Helwys Bible Commentary. Macon, Georgia: Smyth & Helwys Publishing, Inc., 2006.
466. Wright, N. T., Matthew for Everyone, Chapter 1-15, Part 1, Louisville 2002; Chapter 16-28, Part 2, Louisville 2004.

D9) Russische und serbische Matthäuskommentare

Russische und serbische Kommentare erscheinen hier gemeinsam unter eine Überschrift, weil sie gemeinsam östlich-orthodoxe Sichtweisen bieten. Auch die neuern griechischen Kommentare sind so geprägt. Die alten griechischen Kommentare werden hoch geschätzt und unter dieser Sichtweise gelesen.

• Russisch

- Metropolit Hilarion Митрополит Иларион (Алфеев) Иисус Христос : жизнь и учение: в 6 кн. - Москва: Изд-во Сретенского монастыря, 2016-2017 (Jesus Christus: Leben und Lehre):
467. Кн. 1 : Начало Евангелия, 2016. (Der Beginn des Evangeliums).
468. Кн. 2 : Нагорная проповедь, 2016. (Bergpredigt).
469. Кн. 3 : Чудеса Иисуса, 2017. (Die Wunder Jesu).
470. Кн. 4 : Притчи Иисуса, 2017. (Die Gleichnisse Jesu).
471. Кн. 5 : Агнец Божий, 2017. (Lamm Gottes).
472. Кн. 6 : Смерть и воскресение, 2017. (Tod und Auferstehung).
473. Митрополит Иларион (Алфеев), Четвероевангелие. Учебник бакалавра теологии. — М.: Познание, 2019. (Vier Evangelien. Lehrbuch zum Bachelor der Theologie).
474. Митрополит Иларион (Алфеев), Евангелие от Матфея. Исторический и богословский комментарий. Т. I (главы 1-12). Т. II (главы 13-28). — М.: Познание, 2019. (Evangelium nach Matthäus. Historischer und theologischer Kommentar)
475. Митрополит Иларион (Алфеев), Отче наш. Толкование молитвы. — М.: Познание, 2019. (Vater unser. Interpretation des Gebets).
476. Митрополит Иларион (Алфеев), Чему подобно Царство Небесное? Восемь притч Иисуса Христа. — М.: Познание, 2019. (Wie ist das Himmelreich? Acht Gleichnisse von Jesus Christus).
477. Митрополит Иларион (Алфеев), Заповеди Блаженства. — М.: Познание, 2019. (Die Seligpreisungen).
478. Osipow, Alexei Alexandrowitsch/ Осипов, Алексей Ильич (2018, 2019) Жизнь с Евангелием. Комментарии к Евангелию от Матфея. М., «Никея». [Жизнь с Евангелием. Комментарии к Евангелию от Матфея \(alexey-osipov.ru\)](http://www.alexey-osipov.ru) (Mit dem Evangelium leben. Kommentar zum Matthäusevangelium.)

- **Serbisch**

hier in deutscher Übersetzung:

479. Justin (Popović; 1894- 1979), Kommentare zu den Evangelien des Hl. Matthäus,
- Teil 1: www.orthodoxe-bibliothek.de/index.php/zeitschriften/der-boote/540;
 - Teil 2: www.orthodoxe-bibliothek.de/index.php/zeitschriften/der-boote/596;
 - Teil 3: www.orthodoxe-bibliothek.de/index.php/zeitschriften/der-boote/595.

D10) Französische Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“

480. Benoit P., L'Évangile selon Saint Matthieu, Paris 1950, 3rd ed. 1961.
481. Berranger, O. (2016). L'Évangile selon saint Matthieu: Une lectio divina.. Paris: Parole et silence.
482. Bonnard, Pierre, L'Évangile selon Saint Matthieu, CNT 1, Neuchâtel³1992.
483. Bryant, H. (1986). Matthieu. Château de St. Albain, France: Comprendre les Ecritures.
484. Chouraqui, A. (1992). Matyah: L'Évangile selon Matthieu. Paris: J.C. Lattès.
485. Daloz, L. (1994). Le Règne des cieux s'est approché: Une lecture spirituelle de Matthieu. Paris: Desclée de Brouwer.
486. De Guibert, F.X. Évangile de Matthieu. 2d ed. Paris: de Guibert, 1996.
487. Dietrich, S. (1965). Mais mois, je vous dis: Commentaire de l'évangile de Matthieu. Neuchâtel, Suisse: Delachaux et Niestle.
488. Durand, A. (1948). Évangile selon saint Matthieu. Paris: Beauchesne et ses fils.
489. Englebert, O. (1946). Évangile selon saint Matthieu. Paris: A. Michel.
490. Gander, G. (1969). L'Évangile de l'Église: Commentaire de l'Évangile selon Matthieu. Aix-en-Provence: Faculté libre de théologie protestante d'Aix-en-Provence.
491. Graesslé, I. (2007). Prier 7 jours avec la bible: L'évangile de Matthieu. Paris: Bayard.
492. Gratry, A. (1920). Commentaire sur l'évangile selon Saint Matthieu. Paris: P. Téqui.
493. Hermant, G. (1690). Entretiens spirituels & intérieurs sur l'évangile de S. Matthieu: Tirez de l'écriture sainte et des peres de l'église. Paris: Chez Jeremie Bouïllerot.
494. Hubaut, M. (2016). L'Alliance est accomplie: Commentaire de l'Évangile selon saint Matthieu : guide de lecture. Paris. Salvator.
495. Lafon, Guy: Pour lire l'Évangile de Matthieu, Villeurbanne 1998.
496. Lagrange M.-J., Évangile selon saint Matthieu, Paris 1927.
497. Lapiere, F., & Watremez, P. (2017). L'Évangile selon Saint Matthieu: Actes et discours.
498. Mello, A. (1999). Évangile selon saint Matthieu: Commentaire midrashique et narratif. Paris: Cerf.
499. Passelecq, P. (1957). Évangile de Matthieu. Maredsous, Belgique: Éditions de Maredsous.
500. Pousset, E. (1983). Une présentation de l'évangile de Saint Matthieu. Paris: Association Roche-Colombe.
501. Rose, V. (1906). Évangile selon S. Matthieu: Traduction et commentaire. Paris: Bloud.
502. Roux, H. (1956). L'évangile du Royaume: Commentaire sur l'Évangile selon Saint Matthieu. Genève: Editions Labor et fides.
503. Tassin, C. (1991). L'évangile de Matthieu: Commentaire pastoral. Paris: Centurion.
504. Thaysé, A. (1998). Matthieu, l'évangile revisité. Bruxelles: Racine.
505. Tresmontant, C., Évangile de Matthieu, Paris 1986.
506. Troadec, H. (1963). L'évangile selon Saint Matthieu. Tours: Mame.
507. Varone, M.-C. (2004). "Doux et humble de coeur": L'évangile selon S. Matthieu. Fribourg: Association biblique catholique, Suisse romande.
508. Volkoff, V. (1985). Lecture de l'Évangile selon saint Matthieu. Paris: Julliard.

D11) Italienische Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“

509. Boscolo, G. (2001). Vangelo secondo Matteo: Introduzione e commento. Padova: Messaggero.
510. Curti, Carmelo, Due commentarii inediti di Salonio ai vangeli di Giovanni e di Matteo: tradizione manoscritta, fonti, autore, Torino: Bottega d'Erasmus 1968
511. Danieli, G. (1987). Matteo. Brescia: Editrice Queriniana.
512. Fabris, Rinaldo. (1996). Matteo. Roma: Borla.
513. Fausti, S. (2013). Una comunità legge il Vangelo di Matteo: Volume unico. Bologna: EDB
514. Fausti, S. (2019). Il Vangelo di Matteo. Bologna: EDB
515. Francesco (Jorge Mario Bergoglio) Vangelo secondo Matteo - Con commenti e riflessioni di Papa Francesco, Cinisello Balsamo (Milano), 2020.

516. Galizzi, Mario, Vangelo secondo Matteo. Commento esegetico-spirituale, 1995
517. Gamba, Giuseppe G.: Vangelo di San Matteo. Una proposta di lettura. Parte Prima: Mt 1,1-4,16: Chi è Gesù Cristo (= Biblioteca di Scienze Religiose 137), Roma, Libreria Ateneo Salesiano, 1998
518. Giacomoni, S. (2007). Dice Matteo: Il rabbi che amava, seguiva, interpretava Gesù. Milano: Longanesi.
519. Grasso, S. (2000). Matteo: Il Vangelo narrato. Milano: Paoline.
520. Grasso, S. (2014). Il Vangelo di Matteo: Commento esegetico e teologico. Roma : Città Nuova.
521. Leonardi, G. (1998). Vangelo secondo Matteo: Traduzione strutturata, analisi letteraria e narrativa, messaggio e problemi introduttori. Reggio Emilia: San Lorenzo.
522. Maggioni, B. (2009). Il racconto di Matteo. Assisi Perugia: Cittadella.
523. Micheli, G. (2013). Matteo: Introduzione, traduzione e commento. Cinisello Balsamo Milano: San Paolo.
524. Sabourin, L., Il Vangelo di Matteo. Teologia e esegesi, I, Marino 1975.
525. Secondin, B., & Augruso, A. (2020). Bagliori di luce: Lectio divina sul Vangelo di Matteo.
526. Spinetoli, Ortensio da, Matteo, Commento al vangelo della Chiesa, Assisi: Cittadella editrice, 1973.

D12) Spanische und portugiesische Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“

• Spanisch

527. Bover, O. J. M. (1946). El Evangelio de San Mateo. Barcelona: Editorial Balmes.
528. Castellanos, L. L. J. (1981). Evangelio de San Mateo: Mateo, catequista de la comunidad cristiana : texto y comentario. Bogotá, Colombia: Ediciones Paulinas.
529. Cortés-Fuentes, D. (2006). Mateo ; Matthew. Minneapolis, MN: Augsburg Fortress.
530. Fernández, C. F. (1974). El evangelio de San Mateo: Comentarios para la meditación y la predicación. Madrid: Ediciones Palabra.
531. Ferrari, G. C. B. (2015). El evangelio según san Mateo: Carta magna de la iglesia.
532. García, F. M. (2015). Mateo. Estella (Navarra), España: Verbo Divino.
533. Gomá, C. I. (1976). El Evangelio según San Mateo. (2 vols.), Madrid: Ediciones Marova.
534. Gonzalez, E. (2013). El evangelio de San Mateo: Explicado verso por verso con revelación.
535. Herrera, Luis (2019). El hombre más importante de todos los tiempos: Comentario al evangelio Según San Mateo (Comentario de San Mateo), 3 Bände.
536. Iglesias, S. Muñoz, Comentario al evangelio según san Mateo. Madrid: Editorial de Espiritualidad, 1998.
537. Le Poittevin, P., & Charpentier, E. (2002). El evangelio según san Mateo. Estella. Navarra: Editorial Verbo Divino.
538. Leavell, R. Q. (1990). Mateo: El rey y el reino. El Paso: Casa Bautista de Publicaciones.
539. Mateos, J., & Camacho, F. (1981). El evangelio de Mateo, lectura comentada. Madrid, Spain: Ediciones Cristiandad.
540. Millos, S. Pérez, Mateo. Comentario exegetico. Viladecavalls: Clie, 2009.
541. Muñoz, I. S. (1998). Comentario al Evangelio según San Mateo. Madrid: Espiritualidad.
542. Padilla, C. Rene (Hrsg.), Comentario Bíblico Contemporáneo (Contemporary Bible Commentary, CBC), Milton Acosta, Rosalee Velloso, Luciano's Gifts 2019.
543. Palau, L. (1991). Comentario biblico del continente nuevo. Miami, Fla: Editorial Unilit.
544. Pérez, M. S. (2010). Mateo. Barcelona: Editorial Clie.
545. Ríos, A. (1994). Evangelio según San Mateo. Miami, Fla: Editorial Unilit.
546. Sánchez, N. L. (2005). La enseñanza de la montaña: Comentario contextual a Mateo 5-7. Estella, Navarra: Editorial Verbo Divino.
547. Sicre, J. L. (2019). El Evangelio de Mateo: Un drama con final feliz. Estella : EVD
548. Tamayo, Fernando LC (2020), EL CRISTO DE SAN MATEO: Nuevo Moisés, Mesías evangélico y siervo de Yavéh, según San Mateo, Huixquilucan (Mexico).

• Portugiesisch

549. Leonel, João, Mateus, o evangelho, Paulus Editora, 2013.
550. Odorissio, Mauro, Evangelho De Mateus. Texto E Comentario Leitura Facilitada, Ave Maria, 2000.
551. Pagola, Jose Antonio, O caminho aberto por Jesus – Mateus, Editora Vozes, 2013.
552. Rushansky, Efraim, Leitura Interpretada do Evangelho de Mateus, 2019. (Der gebürtige Brasilianer lebt in Israel und betont die jüdischen Wurzeln des Christentums.)
553. Souza, Marvel, Evangelho de Mateus Comentado: Evangelhos na Perspectiva da Graça, 2017.
554. Storniolo, Ivo, Como ler o Evangelho de Mateus. O caminho da justice, Paulus Editora, 2019.

555. Vítório, Jaldemir, Lendo o Evangelho segundo Mateus. O caminho do discipulado do Reino (Lendo a Bíblia), Paulus Editora, 2019.

D13) Polnische und tschechische Kommentare und „geistliche Schriftlesungen“

Polnisch

556. Homerski J., Ewangelia według sw. Mateusza. Wstęp. Przekład z oryginału. Komentarz, Poznań - Warszawa 1979.
557. Paciorek, A., & Kramiszewska, A., Męka Pana Naszego Jezusa Chrystusa według św. Mateusza: Z komentarzem teologiczno-biblijnym i ikonograficznym. Lublin: Wydawn. KUL, 2007.
558. Paciorek, Antoni: Nowy komentarz biblijny – Ewangelia według świętego Mateusza. Edycja św. Pawła, 2011.
559. Witwicki, W. (1958). Dobra Nowina według Mateusza i Marka przełożył i opracował Władysław Witwicki. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.

Tschechisch

560. Hájek, M.: Evangelium podle Matouše 1/2. Praha: Kalich 1995.
561. Mrázek, J. (2011). Evangelium podle Matouše. Praha: Centrum biblických studií.

D14) Ungarische Kommentare

562. Szikszai Benjámín: Biblia szövétnéke - Máté evangéliuma. Szeged, 1814.
(Erklärung zur Bibel – Mattäus-Evangelium)
563. Lencz Géza: Máté evangélium fordítása és magyarázata. Debrecen, 1927.
(Übersetzung und Erklärung des Mattäus-Evangeliums)
564. Pongrácz József: Máté evangélium magyarázata. Pápa, 1933.
(Erklärung des Mattäus-Evangeliums)
565. Végh István: Világosító jegyzemények Szt. Máté evangéliumjára. Pest, 1840.
(Erklärende Anmerkungen zum Mattäus-Evangelium)
566. Kiss Sándor: A Hegyi beszéd magyarázata. Pápa, 1942.
(Erklärung der Bergpredigt)
567. Victor János: Mindennapi elmélkedések az evangéliumról. - Máté evangéliuma. Bp., 1942.
(Tägliche Betrachtungen zum Evangelium – Mattäus-Evangelium)
568. Hadzsega Gyula: Szent Máté evangéliumának magyarázata különös tekintettel a keleti egyházakra. Ungvár, 1915. (Erklärung des Mattäus-Evangeliums unter besonderer Berücksichtigung der Ostkirchen)
569. Karner Károly: Az Újtestamentum szt. iratai, Máté Evangéliuma fordítása és magyarázat. Sopron, 1935.
(Schriften des Neuen Testaments, Übersetzung des Mattäus-Evangeliums und Kommentierung dessen.)
570. Varga Zsigmond: Máté evangélium magyarázata. In: Jub. Komm. pp. 3-43. Bp., 1947.
(Kommentierung des Mattäus-Evangeliums, Jubiläums-Ausgabe)
571. Dr. Almási Tibor: Máté evangéliuma. Bp., 1989. (Mattäus-Evangelium)
572. Jakubinyi György: Máté evangéliuma. Bp., 1991. (Mattäus-Evangelium)

D15) Norwegische, schwedische und niederländische Kommentare

Norwegisch

573. Dahl, N. A. Matteus Evangeliet. 2 vol (s). 2nd ed. Oslo: Universitetsforlaget, 1973.
574. Kvalbein, H., Matteus Evangeliet. 2 vol (s). Oslo: Nye Luther, 1989, 1990.

Schwedisch

575. Fornberg, Tord, Matteusevangeliet 1: 1– 13: 52. KNT 1A. Uppsala: EFS, 1989.
576. Gerhardsson, B. “Ur Matteusevangeliet” (chaps. 1– 2; 5– 7; 26– 28). In Ur Nya Testamentet: Kommentar till valda texter, ed. L. Hartman. Lund: Gleerup, 1970.

Niederländisch

577. Ridderbos, Herman N., Het Evangelie naar Mattheus / 2 Hoofdstuk 16:13 - 28:20, Kampen Kok 1954.

D16) Matthäuskommentare in ausgewählten afrikanischen Sprachen

Suaheli

578. Hamshere, J. E. (1914). Maelezo ya Injili takatifu kama alivyoleta Mtume Mathayo =: Commentary on the Gospel of St. Matthew in the Swahili language.

579. Bunju, P. A., Sebald, P., & Benedictine Publications Ndanda Peramiho., (1981). Tufikirie Enjili ya Matayo.

Afrikaans

580. Trulite publications. (1980). Jesus leer ons: Die Mattheus-evangelie : handleiding vir onderwysers by die gesinsbybeluur: die Mattheus-Evangelie. Roodepoort: Trulite. (eine Hilfe zur Erklärung der Familienbibel)

581. Combrink, H.J.B (1987) Die Evangelie volgens Matteus, Lux Verbi.

Sotho

582. Jesu o are ruta: Evangedi ya mattheu. (1980).

583. Wookey, A. J. (1902). Phuthololo ea efangeleo e e kwadilwen̄ ke Mataio moaposotoloi oa ga Yesu Keresete. London: Frome, Butler and Tanner for the Becwana District Committee of the London Missionary Society.

D17) Matthäuskommentare in ausgewählten asiatischen Sprachen

Armenisch

584. Mechitar, . (1737). Meknut' iwn Srboy awetarani Dearn meroy Hisusi K'ristosi or est Matt' eosi. I Vēnētik: I Tparani Antōni Pōrt' ōli.

585. Nersēs, ., & Hovhannēs, . (1825). Meknut' iwn Surb Awetaranin or est Matt' eosi. Kostandnupōlis: Abraham Aknets' i.

Chinesisch

586. Chen, Z. (1998). Tian guo jun wang: Matai fu yin jiang yi. Xianggang: Xuan dao chu ban she = China Alliance Press.

587. Huang, H. (2016). Yu ren tong zai de Misaiya jun wang: Matai fu yin xi du = Rediscovering the Bible : Book of Matthew.

588. Huang, J. (2000). Matai fu yin zhu jie =: Matthew. Xianggang: Jidu tu wen zhai she.

589. Ji, Z. (2001). Tian guo jin le: Matai fu yin jiang yi. Monterey Park, Calif: Sheng dao chu ban she.

590. Liang, J. (2012). Tian guo jun wang yan xun: Matai fu yin qian shi. Xianggang: Ming dao she you xian gong si.

591. Liao, S. (1986). Matai fu yin. Xianggang: Jidu jiao wen yi chu ban she.

592. Lu, J. (2011). Xi du Matai fu yin. Taibei shi: Xin fu chu ban she.

593. Lu, J. (2012). Sheng jing dao du: Xin yue, fu yin shu : Matai fu yin = Mathew. Taibei Shi: Xin fu chu ban she.

594. Ma, Y. (1994). Tian guo de fu yin: Matai fu yin quan shi. Petaluma, CA: Zhong xin chu ban she.

595. Ma, Y. (2003). Tian guo jin le: Matai fu yin quan shi. Taibei: Tian en chu ban she.

596. Ng, E. Y. L. (1996). Yi pu yu jun wang: Matai fu yin zhu shi. Xianggang: Zhongguo shen xue yan jiu yuan.

597. Shen, Z. (2010). Cheng chuan tian guo de shi ming: Matai fu yin zhu shi. Xianggang: Zhongguo jin xin hui shen xue yuan.

598. Shi, B. (1984). Shi xing de tian guo: Matai fu yin yao yi. Culver City, Ca: Meiguo jian zheng chu ban she.

599. Shi, B. (2001). Fan bu yin zhu er die dao de you fu le: Matai fu yin shi yi. Culver City, Ca: Meiguo jian zheng chu ban she.

600. Wu, D. (2015). Matai fu yin dao lun. Taibei Xian Zhonghe Shi: Zhonghua fu yin shen xue yuan.

601. Yu, L. (2009). Tian guo xin xi: Matai fu yin zhu shi. Taibei xian Zhonghe shi: Yu Ligong.

- 602.Zhou, G. (2012). Matai fu yin: Yuan ni de zhi yi xing zai di shang. Xianggang: Tian dao shu lou you xian gong si.
- 603.Zhu, T. (2014). Matai fu yin yan du zhi yi: Yi zhi si zhang = The study of Matthew I.
- 604.Zhuang, L. Z. (2019). Matai fu yin =: Matthew. Burlington, Mass.: Meiguo zhen guang xie hui.

Koreanisch

- 605.Wõn, T., & United Methodist Church (U.S.). (2012). Maetyu bok-eum =: Matthew. Nashville, Tennessee: Cokesbury.
- 606.Chõn, K. (1959). The Gospel of St. Matthew. Seoul, Korea: Christian Literature Society of Korea.
- 607.Chõn, K. (1972). Mat'ae pogũm. Sõul T'ũkpyõlsi: Taechan Kidokkyosõhoe.
- 608.Cho, K. (1999). Sõngsõ chusõk: Mat'ae pogũm I. Sõul-si: Taehan Kidokkyo Sõhoe.
- 609.Kim, Y. (1999). Sõngsõ chusõk: Mat'ae pogũm II. Sõul-si: Taehan Kidokkyo Sõhoe.
- 610.Cho, H. (1991). Yõron õi Yesu wa ch'ehõm õi Yesu: Kangdan õl wihan Mat'ae Pogũm kanghae. (Jesus der öffentlichen Meinung und Jesus der Erfahrung: Das Matthäusevangelium für die Kanzel verstehen). Sõul-si: Yodan Ch'ulp'ansa.

D18) Matthäuskommentare aus Lateinamerika

Spanische und portugiesische Kommentare aus Lateinamerika werden hier ausdrücklich noch einmal genannt, obwohl sie oben unter den spanischen und portugiesischen Werken bereits aufgeführt sind:

- 611.Castellanos, L. L. J. (1981). Evangelio de San Mateo: Mateo, catequista de la comunidad cristiana : texto y comentario. Bogotá, Colombia: Ediciones Paulinas.
- 612.Herrera, Luis (2019). El hombre más importante de todos los tiempos: Comentario al evangelio Según San Mateo (Comentario de San Mateo), 3 Bände.
- 613.Leonel, João, Mateus, o evangelho, Paulus Editora, 2013.
- 614.Odorissio, Mauro, Evangelho De Mateus. Texto E Comentario Leitura Facilitada, Ave Maria, 2000.
- 615.Padilla, C. René (Hrsg.), Comentario Bíblico Contemporáneo (Contemporary Bible Commentary, CBC), Milton Acosta, Rosalee Velloso, Luciano's Gifts 2019.
- 616.Pagola, Jose Antonio, O caminho aberto por Jesus – Mateus, Editora Vozes, 2013.
- 617.Souza, Marvel, Evangelho de Mateus Comentado: Evangelhos na Perspectiva da Graça, 2017.
- 618.Storniolo, Ivo, Como ler o Evangelho de Mateus. O caminho da justice, Paulus Editora, 2019.
- 619.Tamayo, Fernando LC (2020), EL CRISTO DE SAN MATEO: Nuevo Moisés, Mesías evangélico y siervo de Yavéh, según San Mateo Huixquilucan (Mexiko)
- 620.Vitório, Jaldemir, Lendo o Evangelho segundo Mateus. O caminho do discipulado do Reino (Lendo a Bíblia), Paulus Editora, 2019.

E) Lexikonartikel, Vorlesungen, Monografien, Aufsätze und Sammelwerke

Hier werden sehr verschiedenartige Werke zu Matthäus, zu seinem Hintergrund und zu seiner Wirkungsgeschichte verzeichnet. Diese Übersicht umfasst auch einige Titel, die sich nicht explizit mit Matthäus befassen, die aber viel zur Erhellung seines Hintergrundes und seines Verständnisses beitragen können. Ein Schwerpunkt dieser „ergänzenden Literatur“ ist das „Königreich Gottes“.

- 621.Achtemeier, P. J. "Person and deed: Jesus and the Storm Tossed Sea," Interpretation 16 (1962), 169-76.
- 622.Adam, A.K.M., 1990. 'The Sign of Jonah: A Fish-Eye View,' Semeia 51: 177–191.
- 623.Adam, Margaret B. and A. K. M. Adam, Discipleship, Oxford Biblical Studies Online 05/05/2015.
<http://www.oxfordbiblicalstudies.com/article/opr/t430/e67>
- 624.Alexander, Loveday. "The Four Among Pagans." In The Written Gospel, edited by Markus Bockmuehl and Donald Hagner, pp. 222–237. Cambridge, U.K.: Cambridge University Press, 2005.
- 625.Alkier, Stefan, Konzeptionen, Beobachtungen und Überlegungen zur intertextuellen Schreibweise des Matthäusevangeliums, in: ZNW Heft 36, 18. Jahrgang (2015), S. 33ff.

626. Allen, L., 1992. 'The Sermon on the Mount in the History of the Church,' *Review and Expositor* 89: 245–262.
627. Allison, D.C. "Who will Come from East and West? Observations on Matt 8.11-12 - Luke 13.28-29." *Irish Biblical Studies* 11 (1989): 158-70.
628. Allison, D. C.: *The New Moses: A Matthean Typology*, Minneapolis 1993. https://www.amazon.com/New-Moses-Matthean-Typology/dp/1620328763/ref=sr_1_1?s=books&ie=UTF8&qid=1454349438&sr=1-1
<https://theopolisinstitute.com/new-moses/>
629. Allison, D.C., 1993. 'Divorce, Celibacy, and Joseph (Matthew 1.18–25 and 19.1–12),' *JSNT* 49: 3–10.
630. Allison, D.C., 1994. 'Anticipating the Passion: The Literary Reach of Matthew 26:47–27:56,' *CBQ* 56: 701–714.
631. Allison, D.C., 2005. *Studies in Matthew: Interpretation Past and Present*. Grand Rapids: Baker Academic.
632. Allison, D.C., 2008. 'Matthew and the History of Its Interpretation,' *ExpTim* 120/1: 1–7.
633. Allison, D. C. *The Sermon on the Mount: Inspiring the Moral Imagination*. New York: Herder and Herder/Crossroad, 1999.
634. Alt, Franz. *Liebe ist möglich. Die Bergpredigt im Atomzeitalter*. Serie Piper, 284. München: Piper, 1985.
635. Anderson, Janice C. *Matthew's Narrative Web: Over, and Over, and Over Again*. *Journal for the Study of the New Testament: Supplement Series* 91. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1994.
636. Anderson, Janice Capel. "Matthew: Gender and Reading." *Semeia* 28 (1983): 3–27.
637. Andreopoulos, Andreas. *Metamorphosis: The Transfiguration in Byzantine Theology and Iconography*. New York: St Vladimir's Seminary Press, 2005.
638. Anie, Gold Okwuolise. "The Kingdom Life in Matthew 5–7: An African Perspective." *Ogbomoso Journal of Theology* 12 (2007): 136–50.
639. Ascough, Richard. "Matthew and Community Formation." In *The Gospel of Matthew in Current Study: Studies in Memory of William G. Thompson, S.J.* Edited by David E. Aune, 96–126. Grand Rapids: Eerdmans, 2001.
640. Aune, David E. *The New Testament in its Literary Environment*. Philadelphia: Westminster, 1987.
641. Aune, David E. *The Westminster Dictionary of New Testament & Early Christian Literature & Rhetoric*. Louisville and London: Westminster John Knox Press, 2003.
642. Aune D. E., *The Gospels. Biography or Theology?* *BibRev* 6 (1990), S. 14-21.
643. Aune D. E., *The Problem of the Genre of the Gospels: A Critique of C. H. Talbert's What is a Gospel?*, in: France/ Wenham, *Gospel Perspectives: Study of History and Tradition in the Four Gospels*, T. II, Sheffield 1980.
644. Aune, David E., ed. *The Gospel of Matthew in Current Study: Studies in Memory of William G. Thompson, S.J.* Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 2001.
645. Roger David Aus, *Feeding the Five Thousand: Studies in the Judaic Background of Mark 6:30-44 par. and John 6:1-15* (*Studies in Judaism; Lanham etc.: University Press of America*, 2010).
646. Aus, Roger David, *Feeding the Five Thousand: Studies in the Judaic Background of Mark 6:30-44 par. and John 6:1-15* (*Studies in Judaism; Lanham etc.: University Press of America*, 2010).
647. Aus, Roger David, *The Stilling of the Storm: Studies in Early Palestinian Judaic Tradition*. Binghamton, NY: Binghamton University 2000
648. Ayo, N., 1992. *The Lord's Prayer: A Survey Theological and Literary*. Notre Dame: University of Notre Dame Press.
649. Baasland, Ernst, *Parables and Rhetoric in the Sermon on the Mount: New Approaches to a Classical Text. Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament* 351. Tübingen: Mohr Siebeck, 2015.
650. Bacon, Benjamin Wisner, *Die „fünf Bücher“ des Matthäus gegen die Juden* (1919), in: J. Lange (Hg.), *Das Matthäus-Evangelium*, WdF 525, Darmstadt 1980, 41-51.
651. Bacon, Benjamin Wisner, *Studies in Matthews*, New York 1930.
652. Baker, David W. "the wind and the waves." In: *Ashland Theological Journal* 34 (2002), 13-37.
653. Baker, Mark D., and Joel B. Green. *Rediscovering the Scandal of the Cross: Atonement in New Testament and Contemporary Contexts*. 2nd ed. Downers Grove, IL: InterVarsity, 2011.
654. Balch, D.L. (Ed.), *Social History of the Matthean Community. Cross-Disciplinary Approaches*, Minneapolis 1991.
655. Baltensweiler, Heinrich. "Die Ehebruchklauseln bei Matthäus." *Theologische Zeitschrift* 15 (1959): 340-356.
656. Banks, Robert, *Jesus and the Law in the Synoptic Tradition*. Society for New Testament Studies Monograph Series 28, Cambridge, 1975.
657. Barber, M.P., 2013. 'Jesus as the Davidic Temple Builder and Peter's Priestly Role in Matthew 16:16–19,' *JBL* 132/4: 935–953.
658. Barr, Allan. *A Diagram of Synoptic Relationships. With a new introduction by James Barr*. 2d ed. Edinburgh: T & T Clark, 1995.

659. Barr, D.L., 1976, 'The drama of Matthew's gospel: A reconsideration of its structure and purpose', *Theology Digest* 24, 349–359.
660. Barth, Gerhard: *Untersuchungen zum Gesetzesverständnis des Evangelisten Matthäus*. Diss. Heidelberg 1955.
661. Barton, S. C.: *Discipleship and Family Ties in Mark and Matthew* (SNTSM 80). Cambridge 1994.
662. Barton, Stephen C. and Todd Brewe (eds.): *The Cambridge Companion to the Gospels*, Cambridge, Second Edition 2021.
663. Barton, Stephen. —The Transfiguration of Christ According to Mark and Matthew: Christology and Anthropology. In *Auferstehung - Resurrection*, edited by Friedrich Avemarie and Hermann Lichtenberger. 231-46. Tübingen: Mohr Siebeck, 2001.
664. Bates, M.W., 2013. 'Cryptic Codes and a Violent King: A New Proposal for Matthew 11:12 and Luke 16:16,' *CBQ* 75: 74–93.
665. Batto, Bernard F. "The Sleeping God: An Ancient Near Eastern Motif of Divine Sovereignty." In *Biblica* 68 (1987), 153-177.
666. Bauckham, Richard (ed.), *The Gospel for All Christians*, Grand Rapids 1998.
667. Bauckham, Richard, *Jude and the Relatives of Jesus in the Early Church*. Edinburgh 1990.
668. Bauckham, Richard. *Jesus and the God of Israel: God Crucified and Other Studies on the New Testament's Christology of Divine Identity*. Grand Rapids: Eerdmans, 2009.
669. Bauckham, Richard. *The Bible in Politics: How to Read the Bible Politically*. 2nd ed. Louisville: Westminster John Knox, 2011.
670. Bauckham, Richard: *Jesus and the Eyewitnesses. The Gospels as Eyewitness Testimony*. Grand Rapids 2006.
671. Bauer D. R., *The Interpretation of Matthew's Gospel in the Twentieth Century, Summary of the Proceedings of the American Theological Library Association* 42 (1988).
672. Bauer, David R. *The Structure of Matthew's Gospel. A Study in Literary Design*, in: *JSNT Supplement Series* 31, Sheffield 1988.
673. Bauer, David R., Mark Allan Powell, eds. *Treasures New and Old: Recent Contributions to Matthean Studies*. Society of Biblical Literature Symposium Series 1. Atlanta: Scholars, 1996.
674. Baum, A. D.: *Ein aramäischer Urmatthäus im kleinasiatischen Gottesdienst. Das Papiaszeugnis zur Entstehung des Matthäusevangeliums*, in: *ZNW* 92 (2001) 257-272.
675. Baum, A. D.: *Papias als Kommentator evangelischer Aussprüche Jesu. Erwägungen zur Art seines Werkes*, in: *NT* 38 (1996) 257-276.
676. Baum, Armin D. "Matthew's Sources—Oral or Written? A Rabbinic Analogy and Empirical Insights." In *Built Upon the Rock: Studies in the Gospel of Matthew*, edited by Daniel M. Gurtner and John Nolland, pp. 1–23. Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 2008.
677. Baxter, Wayne, *Israel's Only Shepherd: Matthew's Shepherd Motif and His Social Setting*, LNTS 457 (London: T&T Clark, 2012).
678. Baxter, Wayne. "Healing and the "Son of David": Matthew's Warrant." In *Novum Testamentum* 48 (2006), 36-50.
679. Beale G. K. and D. A. Carson (ed.): *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament*, Grand Rapids 2007.
680. Beale G. K.: *Handbook on the New Testament Use of the Old Testament. Exegesis and Interpretation*, Grand Rapids 2012.
681. Beare, Francis Wright, "The Mission of the Twelve and the Mission Charge: Matthew 10 and Parallels." *Journal of Biblical Literature* 89 (1970): 1– 13.
682. Beasley-Murray, G. R.: *Jesus and the Kingdom of God*, Grand Rapids 1986.
683. Beasley-Murray, G.R. "Matthew 6:33: The Kingdom of God and the Ethics of Jesus, «Seek first his kingdom and righteousness, and all these things will be added to you»." In *Neues Testament und Ethik. Für Rudolf Schnackenburg*, 31-52. Edited by Helmut Merklein. Freiburg: Herder, 1989.
684. Beasley-Murray, G.R., 1993. *Jesus and the Last Days: The Interpretation of the Olivet Discourse*. Peabody: Hendrickson.
685. Beaton, Richard. "Isaiah in Matthew's Gospel." In *Isaiah in the New Testament*. Edited by S. Moyise and M. J. J. Menken, 63–78. New York: Continuum, 2005.
686. Beaton, Richard. "Messiah and Justice: A Key to Matthew's Use of Isaiah 42.1–4?" *JSNT* 75 (1999): 5–23.
687. Beaton, Richard. *Isaiah's Christ in Matthew's Gospel*. SNTSMS 123. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2002.
688. BECK, N. A., *Mündiges Christentum im 21. Jahrhundert, Die antijüdische Polemik des Neuen Testaments und ihre Überwindung*, V1KJ 26 (amerik. Original: 1985), Berlin 1998 (zu Matthäus s. 205-233).
689. Becker, Eve-Marie and Anders Runesson (eds.), *Mark and Matthew II: Comparative Readings: Reception History, Cultural Hermeneutics, and Theology*. WUNT 304. Tübingen: Mohr Siebeck, 2013.

690. Becker, Eve-Marie and Anders Runesson (eds), *Mark and Matthew I, Comparative Readings: Understanding the Earliest Gospels in their First-Century Settings*, WUNT 271, Tübingen: Mohr Siebeck, 2011.
691. Becker, M., *Wunder und Wundertäter im früh rabbinischen Judentum*. WUNT 2/144. Tübingen 2002.
692. Bentzen, A., *Messias-Moses redivivus - Menschensohn*, Zürich 1948.
693. Bercot, David W. *A Dictionary of Early Christian Beliefs*. Peabody, MA: Hendrickson Publishers, 1998.
694. Berger, Klaus, "Die Königlichen Messiastraditionen des Neuen Testaments." In *New Testament Studies* 20 (1973-74), 1-44.
695. Berger, Klaus, *Die Gesetzesauslegung Jesu*, WMANT, 40, 1972.
696. Berger, Klaus, *Formen und Gattungen im Neuen Testament*, Tübingen 2005.
697. Berghorn, Matthias: *Die Genesis Jesu Christi aber war so ... Die Herkunft Jesu Christi nach dem matthäischen Prolog (Mt 1,1-4,16)*, Göttingen 2019.
698. Berner, Ursula, Art. „Bergpredigt II. Auslegungsgeschichtlich," in *RGG4 Bd. 1*, (1998), 1311–14.
699. Betz, Hans Dieter. *Studien zur Bergpredigt*. Tübingen: J.C.B. Mohr, 1985.
700. Betz, Hans Dieter: "Die hermeneutischen Prinzipien in der Bergpredigt (Mt 5, 17-20)." In: *Verifikationen, Festschrift für Gerhard Ebeling zum 70. Geburtstag*, 27-41. Hrsg. Eberhard Jüngel, Johannes Wallmann und Wilfrid Werbeck. Tübingen: J.C.B. Mohr, 1982.
701. Betz, Hans Dieter: "Kosmogonie und Ethik in der Bergpredigt." *Zeitschrift für Theologie und Kirche* 81 (1984): 139-171.
702. Betz, Otto, *Jesu Evangelium v. Gottesreich: Das Evangelium u. die Evangelien*. Vortr. v. Tübinger Symposium 1982, hg. v. Peter Stuhlmacher, 1983 (WUNT 28), 55–77.
703. Beyschlag, K., 1977. 'Zur Geschichte der Bergpredigt in der Alten Kirche,' *ZThK* 74/3: 291–322.
704. Bieder, Werner. *Gottes Sendung und der missionarische Auftrag der Kirche nach Matthäus, Lukas, Paulus und Johannes*. Theologische Studien 82. Zürich: EVZ-Verlag, 1964.
705. Bigane, J.E., 1981. *Faith, Christ, or Peter: Matthew 16:18 in Sixteenth Century Roman Catholic Exegesis*. Washington: University Press of America.
706. Bindemann, W., *Im Blickpunkt: Zeichen und Wunder*, Berlin 1980.
707. Bingham, Jeffrey D., *Irenaeus' Use of Matthew's Gospel in Adversus Haereses*. *Traditio Exegetica Graeca* 7; Leuven: Peeters, 1998.
708. Bird, M.F., (2004) 'The Case of the Proselytizing Pharisees? – Matthew 23:15,' *JSHJ* 2/2: 117–137.
709. Bird, M. F. (2012). *Jesus is the Christ: the Messianic testimony of the Gospels*. Downers Grove, IL: InterVarsity Press.
710. Bishop, E.F.F., 1962. 'The Parable of the Lost or Wandering Sheep,' *ATR* 44: 44–57.
711. Black, D.A. *Why Four Gospels? The Historical Origins of the Gospels*. Grand Rapids 2001²⁸
712. Black, M. "Let the Dead Bury Their Dead." In *Expository Times* 61 (1950), 553-581.
713. Black, M.: *The Use of Rhetorical Terminology in Papias on Mark and Matthew*, in: *JSNT* 37 (1989) 31-41.
714. Blair, E. P., *Jesus in the Gospel of Matthew: A Reappraisal of the Distinctive Elements of Matthew's Christology*, Nashville 1960.
715. Bloch R., *Quelques aspects de la figure de Moïse dans la tradition rabbinique*, in: *Moïse l'homme de l'Alliance (praca zbiorowa)*, Paris 1955.
716. Blomberg, C. L. "The Liberation of Illegitimacy: Women and Rulers in Matthew 1-2." In *Biblical Theological Bulletin* 22 (1992), 145-150.
717. Blomberg, C. L.. "The Miracles as Parables." In *Gospel Perspectives*, vol. 6, ed. C. Blomberg and D. Wenham. Sheffield: JSOT, 1986, 340-42.
718. Blomberg, C. L.: *Contagious Holiness: Jesus' Meals with Sinners*. Downers Grove 2005.
719. Blomberg, C. L.: *Interpreting the Parables*. Downers Grove 1990.
720. Blomberg, C. L.: *The Historical Reliability of the Gospels*, Downers Grove 1987.
721. Blomberg, C.L., 1991. 'Interpreting the Parables of Jesus: Where Are We and Where Do We Go from Here?' *CBQ* 53/1: 50–78.
722. Blumenthal, Christian, *Basileia im Matthäusevangelium* WUNT I 416, Mohr Siebeck, 2019.
723. Blumenthal, Christian, *Basileia is Gaining Space: God's Will, Mimesis of Christ, and the Spatial Shaping of the Basileia in Matthew's Gospel*, in: *Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018 (WUNT 459)*, Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 345ff.
724. Bock, D. *Jesus According to Scripture: Restoring the Portrait from the Gospels*. Grand Rapids 2002²⁹

²⁸ Bayer, H. F. (2018). *Das Evangelium des Markus*. (G. Maier, R. Riesner, H.-W. Neudorfer, & E. J. Schnabel, Hrsg.) (3., korrigierte Auflage, S. 604). Witten; Giessen: SCM R.Brockhaus; Brunnen Verlag.

725. Bockmuehl, M., "The Son of David and His Mother." *JTS* 62 (2011): 476–93.
726. Bockmuehl, M., 1989. 'Matthew 5.32; 19.9 in the Light of Pre-Rabbinic Halakah,' *NTS* 35: 291–295
727. Bockmuehl, M., 1998. 'Let the Dead Bury Their Dead' (Matt. 8:22/Luke 9:60): Jesus and the Halakah,' *JTS* 49/2: 553–581.
728. Bockmuehl, M., *Jewish Law in Gentile Churches: Halakhah and the Beginning of Christian Public Ethics*. Grand Rapids: Baker, 2000.
729. Bockmuehl, M., 2012. *Simon Peter in Scripture and Memory: The New Testament Apostle in the Early Church*. Grand Rapids: Baker Academic.
730. Bockmuehl, Markus and Donald Hagner (ed.), *The Written Gospel*, Cambridge, Cambridge University Press, 2005.
731. Bode, E. L.: *The First Easter Morning: The Gospel Accounts of the Women's Visit to the Tomb of Jesus* (AnBib 45), Rome: Biblical institute Press, 1970.
732. Boismard M. - É., L'Évangile à quatre dimensions, *LeV* 1 (1951-1952), S. 94-114.
733. Bond, H. K.: *Pontius Pilate in History and Interpretation* (SNTSM 100). Cambridge 1998.
734. Bonhoeffer, D. (2015). *Nachfolge*. (M. Kuske & I. Tödt, Hrsg.) (Sonderausgabe, Bd. 4, S. 191). Gütersloh: Gütersloher Verlagshaus.
735. Bornhäuser, Karl, *Die Bergpredigt*, 2. Aufl., Gütersloh, 1927 (1. Aufl., 1922), *BFChTh* 2,7.
736. Bornkamm, Günther / Barth, Gerhard / Held, Heinz Joachim, *Überlieferung und Auslegung im Matthäusevangelium* (WMANT 1), Neukirchen-Vluyn ⁵1968.
737. Bornkamm, Günther. Art.: *Evangelien, synoptische*, *RGG*, 3. Aufl., II, 1986, Sp. 753–769.
738. Bösen, Willibald, *Galiläa als Lebensraum und Wirkungsfeld Jesu*, Freiburg im Breisgau, 1985.
739. Bourney C. M., *The poetry of Our Lord*, Oxford 1925.
740. Boxall, Ian, *Joseph Son of David in the Reception History of Matthew's Gospel*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018* (WUNT 459), Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 29ff.
741. Boxall, Ian., 2014. *Discovering Matthew: Content, Interpretation, Reception*. London: SPCK.
742. Boyarin, Daniel. *The Jewish Gospels: The Story of the Jewish Christ*. New York: The New Press, 2012.
743. Boys, Mary C. et al. (eds), *Within Context: Essays on Jews and Judaism in the New Testament*, Collegeville, MN: Liturgical Press, 1993.
744. Brändle, R., 2008. 'This Sweetest Passage: Matthew 25:31–46 and Assistance to the Poor in the Homilies of John Chrysostom,' in S.R. Holman (ed.), *Wealth and Poverty in Early Church and Society*. Grand Rapids: Baker Academic, 127–139.
745. Brandon, S.G.F., *Jesus and the Zealots. A Study of the Political Factor in Primitive Christianity*, Manchester 1967
746. Breech, Earl, *Kingdom of God and the Parables of Jesus: Semeia* 12 (1978) 15–40.
747. Broadhead, Edwin K.: *The Gospel of Matthew on the Landscape of Antiquity* (*Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament* 378), Tübingen 2017.
748. Broadhead, Edwin, *Jewish Ways of Following Jesus: Redrawing the Religious Map of Antiquity* (Tübingen: Mohr Siebeck, 2010).
749. BROER, I. *Das Verhältnis von Judentum und Christentum im Matthäusevangelium*, Franz-Delitzsch-Vorlesung 1994, Münster 1995.
750. Broer, Ingo. "Osservazione sull'interpretazione della legge in Matteo." In *Saggi esegetici sulla legge nel Nuovo Testamento*, 121-214. A cura di Karl Kertelge. Cinisello Balsamo: Edizioni Paoline, 1990.
751. Broer, Ingo. *Die Seligpreisungen der Bergpredigt. Studien zu ihrer Überlieferung und Interpretation*. Bonner biblische Beiträge. Bonn: Peter Hanstein, 1986.
752. Brooke, George J., *Aspects of Matthew's use of scripture in light of the Dead Sea scrolls*, in: *A teacher for all generations. Essays in honor of James C. VanderKam*. Volume two, (2012), S. 821-838.
753. Brooks, Oscar Stephen. *The Sermon on the Mount: Authentic Human Values*. Washington D.C.: University Press, 1985.
754. Brooks, S. H.: *Matthew's Community: The Evidence of his Special Sayings Material* (JSNTS 16). Sheffield 1987.
755. Brow, R.: "Go Make Learners": A New Model for Discipleship in the Church. Wheaton: Harold Shaw, 1981.
756. Brown, Jeannine K., 2002, *The disciples in narrative perspective: The portrayal and function of the Matthean disciples*, *Society of Biblical Literature, Academia Biblica* 9, E.J. Brill, Leiden.

²⁹ Bayer, H. F. (2018). *Das Evangelium des Markus*. (G. Maier, R. Riesner, H.-W. Neudorfer, & E. J. Schnabel, Hrsg.) (3., korrigierte Auflage, S. 605). Witten; Giessen: SCM R.Brockhaus; Brunnen Verlag.

757. Brown, Jeannine K. "Matthew, Gospel of." DJG, 570–84.
758. Brown, Jeannine K. "Matthew's 'Least of These' Theology and Subversion of 'Us/Other' Categories." In *Matthew*. Edited by N. W. Duran and J. Grimshaw, 287–301. Texts @ Contexts. Minneapolis: Fortress, 2013.
759. Brown, Jeannine K. "Rhetoric of Hearing: The Use of the Isaianic Hearing Motif in Matthew 11:2–16:20." In *Built upon the Rock: Studies in the Gospel of Matthew*. Edited by Daniel M. Gurtner and John Nolland, 248–69. Grand Rapids: Eerdmans, 2008.
760. Brown, Jeannine K. "Direct Engagement of the Reader in Matthew's Discourses: Rhetorical Techniques and Scholarly Consensus." NTS 51 (2005): 19–35.
761. Brown, Jeannine K. and Kyle Roberts, *Matthew*, THNTC, Grand Rapids 2018. (Kommentar, Theologie des Matthäus und multipersektivische Erschließung in einem)
762. Brown, Jeannine K.. "Matthew's Christology and Isaiah's Servant: A Fresh Look at a Perennial Issue." In *Treasures New and Old: Essays in Honor of Donald A. Hagner*. Edited by C. Evans, C. Kvidahl, and M. Montonini, 93–106. Wilmore, KY: GlossaHouse, 2017.
763. Brown, Jeannine K.: "Genesis in Matthew's Gospel," in: *Genesis in the New Testament*, ed. Maarten J. J. Menken and Steve Moyise (New York: T & T Clark, 2012), 42– 59..
764. Brown, Jeannine K.: *The Disciples in Narrative Perspective: The Portrayal and Function of the Matthean Disciples*, SBLAB 9, Atlanta 2002.
765. Brown, Jeannine K.: *The Gospels as Stories*, Grand Rapids 2020.
766. Brown, M.J., 2004. *The Lord's Prayer Through North African Eyes: A Window into Early Christianity*. New York and London: T. & T. Clark International.
767. Brown, R. E. (1977) *The Birth of the Messiah: A Commentary of the Infancy Narratives in Matthew and Luke*. New York: Doubleday.
768. Brown, R.E. *The Death of the Messiah. A Commentary on the Passion Narratives in the Four Gospels*. 2 Bde. Garden City 1994³⁰
769. Brown, R.E., 1961. 'The Pater Noster as an Eschatological Prayer,' TS 22: 175–208.
770. Brown, R.E.: *The Virginal Conception and Bodily Resurrection of Jesus*. New York 1973.
771. Brown, S., 1979. 'The Matthean Apocalypse,' JSNT 4: 2–27.
772. Brown, Schuyler. "Faith, the Poor and the Gentiles: A Tradition-Historical Reflection on Matthew 25:31-46." In *Toronto Journal of Theology* 6 (1990), 171-181.
773. Brownlee W. H., *Messianic Motifs of Qumran and The New Testament*, NTS 3 (1956), S. 12-30, 195-210.
774. Bruce F. F., *This is that. The New Testament Development of Old Testament Themes*, Exeter Devon 1968.
775. Bruggen van, J. *Christ on Earth. The Gospels Narratives as History*. Grand Rapids 1987³¹.
776. Bruggen van, J. *Jesus the Son of God. The Gospel Narratives as Message*. Grand Rapids 1999³².
777. BUCK, E. *Anti-Judaic Sentiments in the Passion Narrative According to Matthew*, in: P. Richardson (Hg.), *Anti-Judaism in Early Christianity*, Bd. 1: Paul and the Gospels, Waterloo/Ont. 1986, 165-180;
778. Buckley, Thomas W. *Seventy Times Seven: Sin, Judgment, and Forgiveness in Matthew*. Zacchaeus Studies. Collegeville: Liturgical Press/ Michael Glazier, 1991.
779. Bucur, Bogdan .G., 2010. 'Matt 17:1–9 as a Vision of a Vision; A Neglected Strand in the Patristic Reception of the Transfiguration Account,' *Neotestamentica* 44/1: 15–30.
780. Bucur, Bogdan G., *Scripture Re-Envisioned: Christophanic Exegesis and the Making of a Christian Bible, The Bible in Ancient Christianity*, vol. 13. Leiden and Boston: Brill, 2019
781. Bucur, Bogdan. G., 2007. 'Matt 18.10 in Early Christology and Pneumatology: A Contribution to the Study of Matthean Wirkungsgeschichte,' *NovT* 49: 209–231.
782. Buechekle, H. "Bergpredigt und Gewaltfreiheit." *Stimmen der Zeit* 199 (1981): 632-640.
783. Burchard, Charles. "Le thème du Sermon de la Montagne." *Etudes Théologiques et Religieuses* 62 (1987): 1-17.
784. Burchard, Christoph, *Jesus für die Welt. Über das Verhältnis v. Reich Gottes u. Mission: Th. Sundermeier* (Hg.), *Fides pro mundi vita*. FS Hans Werner Gensichen, 1980 (MWF 14), 13–27.

³⁰ Bayer, H. F. (2018). [*Das Evangelium des Markus*](#). (G. Maier, R. Riesner, H.-W. Neudorfer, & E. J. Schnabel, Hrsg.) (3., korrigierte Auflage, S. 605). Witten; Giessen: SCM R.Brockhaus; Brunnen Verlag.

³¹ Bayer, H. F. (2018). [*Das Evangelium des Markus*](#). (G. Maier, R. Riesner, H.-W. Neudorfer, & E. J. Schnabel, Hrsg.) (3., korrigierte Auflage, S. 606). Witten; Giessen: SCM R.Brockhaus; Brunnen Verlag.

³² Bayer, H. F. (2018). [*Das Evangelium des Markus*](#). (G. Maier, R. Riesner, H.-W. Neudorfer, & E. J. Schnabel, Hrsg.) (3., korrigierte Auflage, S. 606). Witten; Giessen: SCM R.Brockhaus; Brunnen Verlag.

785. Burger, C. "Jesu Taten nach Matthäus 8 und 9." In *Zeitschrift für Theologie und Kirche* 70 (1973), 272-287.
786. Burger, C. *Jesus als Davidssohn. Eine traditionsgeschichtliche Untersuchung.* Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1970.
787. Burkhardt, H. "Die Bergpredigt--eine allgemeine Handlungsanweisung? Kritische Erwägungen zu dem Aufsatz von A. Strobel: Die Bergpredigt als ethische Weisung heute." *Theologische Beiträge* 15 (1984): 137-140.
788. Burridge, Richard A. *What Are the Gospels? A Comparison with Graeco-Roman Biography.* 2d ed. Grand Rapids, Mich: Eerdmans, 2004.
789. Burridge, Richard A., *Matthew and Gospel Genre: A Critical Review of the Last Twenty-Five Years, 1993–2018*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018 (WUNT 459)*, Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 47ff.
790. Burrows E., *The Gospel of the Infancy and others Biblical Essays*, London 1940.
791. Burton, Earnest D. "The Purpose and Plan of the Gospel of Matthew." In *The Biblical World* 11/2 (1898), 91-101.
792. Byrne, B., 2004. *Lifting the Burden: Reading Matthew's Gospel in the Church Today.* Collegeville: Liturgical Press.
793. Byron, J., 2011. 'Abel's Blood and the Ongoing Cry for Vengeance,' *CBQ* 73: 743–756.
794. Byrskog, S. *Story as History – History as Story: The Gospel Tradition in the Context of Ancient Oral History.* Tübingen 2000³³.
795. Byrskog, S.: *Jesus the Only Teacher: Didactic Authority and Transmission in Ancient Israel, Ancient Judaism and the Matthean Community.* Stockholm 1994.
796. Cahill, Lisa Sowle. "The Ethical Implications of the Sermon on the Mount." *Interpretation* 41 (1987): 144-156.
797. Callon, C., 2006. 'Pilate the Villain: An Alternative Reading of Matthew's Portrayal of Pilate,' *Biblical Theology Bulletin* 36: 62–71.
798. Camacho, F. "Las Bienaventuranzas de Mateo (5, 3-10). Análisis semántico y comentario exegético." *Communio (Sevilla)* 16 (1983): 151-181.
799. Cameron, P.S., 1988. *Violence and the Kingdom: The Interpretation of Matthew 11:12.* 2nd edition. *Arbeiten zum Neuen Testament und Judentum Band 5.* Frankfurt am Main, Bern, New York, and Paris: Verlag Peter Lang.
800. Cahn van J.-M., *La Bible de Matthieu: les citations d 'accomplissement*, *Rev. Theol. Louv.* 2 (1975), S. 205-211.
801. Cantwell, L., 1982. 'The Parentage of Jesus: Mt 1:18–21,' *NovT* 24/4: 304–315.
802. Canty, A., 2011. *Light and Glory: The Transfiguration of Christ in Early Franciscan and Dominican Theology.* Washington: Catholic University of America Press.
803. Caragounis, C.C., 1990. *Peter and the Rock.* BZNW 58. Berlin and New York: Walter de Gruyter.
804. Carlston, Charles E. and Craig A. Evans, *From Synagogue to Ecclesia: Matthew's Community at the Crossroads*, WUNT 334, Tübingen: Mohr Siebeck, 2014.
805. Carmichael, Calum: *The Cambridge Companion to the Bible and Literature (Cambridge Companions to Religion)*, Cambridge 2020
806. Carrón, J. "«Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia porque ellos serán saciados» (Mt 5,6)." *Revista Católica Internacional* 12 (1990): 521-541.
807. CARSON, D. A.. *The Jewish Leaders in Matthew*, *JETS* 25 (1982), 161-174;
808. Carter, W., 2003. 'Are There Imperial Texts in the Class? Intertextual Eagles and Matthean Eschatology as "Lights Out" Time for Imperial Rome (Matthew 24:27–31),' *JBL* 122/3: 467–487.
809. Carter, Warren: *Households and Discipleship: A Study of Matthew 19– 20 (JSNTS 103).* Sheffield 1994.
810. Carter, Warren. *What Are They Saying About Matthew's Sermon on the Mount?.* New York: Paulist Press, 1994.
811. Carter, Warren, *Some Contemporary Scholarship on the Sermon of the Mount, Currents in Research.* *Biblical Studies* 4 (1996), 183-215
812. Carter, Warren and John P. Heil. *Matthew's Parables: Audience-Oriented Perspectives.* Washington, DC: The Catholic Biblical Association of America, 1998.
813. Carter, Warren, 1999. 'Paying the Tax to Rome as Subversive Praxis: Matthew 17.24–27,' *JSNT* 76: 3–31.
814. Carter, Warren. *Matthew and Empire: Initial Explorations.* Harrisburg, Pa.: Trinity, 2001.

³³ Bayer, H. F. (2018). *Das Evangelium des Markus.* (G. Maier, R. Riesner, H.-W. Neudorfer, & E. J. Schnabel, Hrsg.) (3., korrigierte Auflage, S. 606). Witten; Giessen: SCM R.Brockhaus; Brunnen Verlag.

815. Carter, W., 2003, 'Are there imperial texts in the class? Intertextual eagles and Matthean eschatology as "lights out" time for imperial Rome (Matthew 24:27–31)', *Journal of Biblical Literature* 122(3), 467–487
- 816.
817. Carter, Warren; Levine, Amy-Jill (2013), *The New Testament. Methods and meanings*, Nashville: Abingdon Press (zu Matthäus: S. 17ff.).
818. Casey, M. *Son of Man*. London: SPCK, 1979.
819. Cassidy, R.J., 1979. 'Matthew 17.24–7 – A Word on Civil Taxes,' *CBQ* 41: 571–580.
820. Catholic Encyclopedia: Gospel of Matthew
www.earlychristianwritings.com/info/matthew-cathen.html
821. Cavaletti S., *Gesù Messia e Mose*, Ant 36 (1961).
822. Cavanaugh, W.T., 2009. 'If You Render Unto God What Is God's, What Is Left for Caesar?' *Review of Politics* 71: 607–619.
823. Cerfaux L., *La voix de, 'Evangile au début de l'Église*, Tournai - Paris 1946.
824. Chae, Young S., *Jesus as the Eschatological Davidic Shepherd*. *Studies in the Old Testament, Second Temple Judaism, and in the Gospel of Matthew*, WUNT II.216, Tübingen 2006
825. Chan, Yiu Sing Lucas, S.J. *The Ten Commandments and the Beatitudes: Biblical Studies and Ethics for the Real Life*. Lanham MD: Rowman & Littlefield, 2012.
826. Charette, Blaine. *Restoring Presence: The Spirit in Matthew's Gospel*. *Journal of Pentecostal Theology Supplement Series* 18. Sheffield: Sheffield Academic Press, 2000.
827. Charette, Blaine: *The Theme of Recompense in Matthew's Gospel* (JSNTS 79). Sheffield 1992.
828. Charlesworth, H., *The Messiah: Developments in Earliest Judaism and Christianity*, Minneapolis: Fortress Press, 1992.
829. Chase, F.H., 1891. *The Lord's Prayer in the Early Church*. Cambridge: CUP.
830. Chia, R., 2006. *Radical Discipleship: Reflections on the Sermon on the Mount*. Eugene: Wipf and Stock.
831. Chilton, B. D.: *A Galilean Rabbi and His Bible: Jesus' own Interpretation of Isaiah*, London 1984.
832. Chilton, B. D.: *God in Strength: Jesus' Announcement of the Kingdom*. Sheffield 1987.
833. Chilton, Bruce D., *Regnum Dei Deus est: SJTh* 31 (1978) 261–270.
834. Chilton, Bruce. "Jesus ben David: Reflections on the Davidsshnfrage." In *Journal for the Study of the New Testament* 14 (1982), 88-112.
835. Chorpenning, J.F. (ed.), 2011. *Joseph of Nazareth Through the Centuries*. Philadelphia: Saint Joseph's University Press.
836. Chow, S., 1995. *The Sign of Jonah Reconsidered: A Study of Its Meaning in the Gospel Traditions*. *Coniectanea Biblica: New Testament Series* 27. Stockholm: Almqvist and Wiksell International.
837. Chung, Jin Man, *Gottes Weg mit den Menschen: Zur Verbindung von Christologie und Ekklesiologie im Matthäusevangelium (Forschung zur Bibel 134)*, Würzburg: Echter 2017.
838. Chung, Y., 2015. 'A Postcolonial Reading of the Great Commission (Matt 28:16–20) with a Korean Myth,' *Theology Today* 72/3: 276–288.
839. Clark D. J., Waard de J., *Discourse Structure in Matthew's Gospel*, *Scriptura Special* 1 (1987)
840. Clark, D.H., J.H. Parkinson, and F.R. Stephenson, 1977. 'An Astronomical Re-Appraisal of the Star of Bethlehem – A Nova in 5 bc,' *QJRAS* 18: 443–449.
841. Clark, J.R., 1955. *The Story of the Pearl of Great Price*. Salt Lake City: Bookcraft.
842. Clark, K.W., 1947. 'The Gentile Bias of Matthew,' *JBL* 66: 165–172.
843. Clarke, Howard. *The Gospel of Matthew and Its Readers: A Historical Introduction to the First Gospel*. Bloomington: Indiana University Press, 2003.
844. Clifton, J., 2014. 'Modes of Scriptural Illustration: The Beatitudes in the Late Sixteenth Century,' in W.S. Melion, J. Clifton, and M. Weemans (ed.), *Imago Exegetica: Visual Images as Exegetical Instruments, 1400–1700*. Leiden and Boston: Brill, pp. 545–578.
845. Cohen, Akiva, *Matthew and the Mishnah: Redefining Identity and Ethos in the Shadow of the Second Temple's Destruction*, WUNT 2/418 (Tübingen: Mohr Siebeck, 2016);
846. Cohen, Jeremy. *Christ Killers: The Jews and the Passion from the Bible to the Big Screen*. New York: Oxford University Press, 2007.
847. Collins, Raymond F. "Christian Personalism and the Sermon on the Mount." Chapter 10 in *Christian Morality: Biblical Foundations*, 223-237. Notre Dame: University of Notre Dame Press, 1986.
848. Combrink, H.J.B., 1983, 'The macrostructure in the Gospel of Matthew', *Neotestamentica* 16, 1–20.
849. Combrink, H.J.B., 1983, 'The structure of the Gospel of Matthew as narrative', *Tyndale Bulletin* 34, 61–90.
850. Combrink, B., 1994. 'The Use of Matthew in the South African Context During the Last Few Decades,' *Neotestamentica* 28/2: 339–358.
851. Constas, N.P., 2004. 'The Last Temptation of Satan: Divine Deception in Greek Patristic Interpretations of the Passion Narrative,' *HTR* 97/2: 139–163.
852. Conybeare, F.C., 1901. 'The Eusebian Form of the Text Matth. 28, 19,' *ZNW* 2: 275–288.
853. Conzelmann, H. - A. Lindemann, *Arbeitsbuch zum Neuen Testament (UTB 52)*, Tübingen¹¹ 1995.

854. Conzelmann, Hans, *Gegenwart u. Zukunft in der synopt. Tradition: ZThK 54 (1957) 277–296* Conzelmann, Hans, *Art. Reich Gottes. NT: RGG³ 5 (1961) 914–918.*
855. Cook Michael J. “Interpreting ‘Pro-Jewish’ Passages in Matthew.” *Hebrew Union College Annual 54 (1983):135–46.*
856. Cope, O. L.: *Matthew, a Scribe Trained for the Kingdom of Heaven (CBQM 5).* Washington: Catholic Biblical Association, 1976.
857. Coppins, W., 2012. ‘Sitting on Two Asses? Second Thoughts on the Two-Animal Interpretation of Matthew 21:7,’ *Tyndale Bulletin 63/2: 275–290.*
858. Coste, René. *Le grand secret des béatitudes. Une théologie et une spiritualité pour aujourd’hui.* Coll. *Théologie de la Charité.* Paris: Ed. S.O.S., 1985.
859. Cotter, Wendy J. *The Christ of the Miracle Stories: Portrait through Encounter.* Grand Rapids: Baker Academic, 2010.
860. Cousland, J. R. C. “The Feeding of the Four Thousand Gentiles in Matthew? Matthew 15:29-39 as a Test Case.” In *Novum Testamentum 41 (1999), 1-23.*
861. Cousland, J. R. C. *The Crowds in the Gospel of Matthew.* Leiden, Netherlands: Brill, 2002.
862. Cowan, J., 2013. *Fleeing Herod: A Journey Through Coptic Egypt with the Holy Family.* Brewster: Paraclete Press.
863. Cowley, R.W., 1985. ‘The “Blood of Zechariah” (Mt 23:35) in Ethiopian Exegetical Tradition,’ in E.A. Livingstone (ed.), *Studia Patristica. Vol. XVIII/1: Historica – Theologica – Gnostica – Biblica.* Kalamazoo: Cistercian Publications, pp. 293–302.
864. Cowley, R.W., 1985. ‘The So-Called “Ethiopic Book of the Cock”: Part of an Apocryphal Passion Gospel, The Homily and Teaching of Our Fathers the Holy Apostles,’ *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland 1: 16–22.*
865. Crawford, M.R., 2015. ‘Reading the Diatessaron with Ephrem: The Word and the Light, the Voice and the Star,’ *VC 69: 70–95.*
866. Croatto, J. Severino. “Matthew 5:1–12: A Latin American Perspective.” In *Return to Babel: Global Perspectives on the Bible.* Edited by John R. Levison and Priscilla Pope-Levison, 117–23. Louisville: Westminster John Knox, 1999.
867. Cronshaw, D., 2016. ‘A Commission “Great” for Whom? Postcolonial Contrapuntal Readings of Matthew 28:18–20 and the Irony of William Carey,’ *Transformation 33/2: 110–123.*
868. Crosby, Michael H. O.F.M. *Thy Will Be Done: Praying the Our Father as Subversive Activity.* Maryknoll: Orbis Books, 1977.
869. Crosby, Michael H., O.F.M. *House of Disciples: Church, Economics, and Justice in Matthew.* New York: Paulist Press, 1988.
870. Crosby, Michael H., O.F.M. *Spirituality of the Beatitudes: Matthew’s Challenge for First World Christians.* Maryknoll: Orbis Books, 1981.
871. Crossan J. D., *From Moses to Jesus: Parallel Themes,* *BibRev 2 (1986), S. 18-27.*
872. Crouzel, Henri, S.J. “Le sens de ‘porneia’ dans les incises mathéennes.” *Nouvelle Revue Théologique 110 (1988): 903-910.*
873. Crüsemann, Frank, *Tora als Evangelium: exegetische Grundzüge und theologische Folgen,* in: *Bibel und Liturgie, 86 (2013), 1, S. 5-19*
874. Cullmann, O., 1962. *Peter: Disciple, Apostle, Martyr: A Historical and Theological Study.* 2nd edition. Trans. F.V. Filson. Philadelphia: Westminster.
875. Cullmann, Oscar, *Die Christologie des Neuen Testaments,* 3. Aufl., Tübingen, 1963.
876. Cullmann, Oscar, *Königsherrschaft Christi u. Kirche im NT,* ³1950 (ThSt 10).
877. Culpepper, R. Alan, *The Place of Matthew in Early Christianity,* in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018 (WUNT 459),* Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 149ff.
878. Cuvillier, É., *Torah Observance and Radicalization in the First Gospel. Matthew and First-Century Judaism: A Contribution to the Debate: New Testament Studies 55 (2009) 144–159.*
879. d’Occhieppo, K. Ferrari: *Der Stern der Weisen: Geschichte oder Legende?,* Wien / München ²1977.
880. Danielou J., *Sacramentum Futuri. Etudes sur les origines de la typologie Biblique,* Paris 1950.
881. Daryn, G., 2015. ‘Early Christian Understandings of the ‘Abomination That Causes Desolation’,’ *The Reformed Theological Review 74/3: 162–175.*
882. Dautzenberg, Gerhard. “Ist das Schwerberbot Mt 5, 33-37; Jak 5, 12 ein Beispiel für die Torakritik Jesu?” *Biblische Zeitschrift 25 (1980): 47-66.*
883. Davenport, Gene. *Into the Darkness: Discipleship in the Sermon on the Mount.* Nashville: Abingdon Press, 1988.
884. Davies W. D., *The Gospel and the Land.* Berkeley: University of California, 1974.
885. Davies W. D., *Torah in the Messianic Age and/ or the Age to Come,* Philadelphia 1952.
886. Davies, S.L., 1983. ‘John the Baptist and Essene Kashruth,’ *NTS 29: 569–571.*

887. Davies, W. D. *The Setting of the Sermon on the Mount*. Cambridge: Cambridge University Press, 1964.
888. Davies, W.D., and Allison, Dale G., Jr. "Reflections on the Sermon on the Mount." *Scottish Journal of Theology* 44 (1991): 283-309.
889. de Jonge, M., 1986. 'Matthew 27:51 in Early Christian Exegesis,' *HTR* 79: 67–79.
890. de Lubac, H., 1998–2009. *Medieval Exegesis: The Four Senses of Scripture*. 3 vols. Grand Rapids and Edinburgh: Eerdmans and T. & T. Clark.
891. Deffinbaugh, Bob, *Discipleship: Its Definitions and Dangers (Matthew 23:1-12)* <http://bible.org/seriespage/discipleship-its-definitions-and-dangers-matthew-231-12>
892. Deines, Roland, *Acts of god in history: studies towards recovering a theological historiography*, hg. Christoph Ochs und Peter Watts, (*Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament* 317) Mohr Siebeck, Tübingen 2013.
893. Deines, Roland, *Die Gerechtigkeit der Tora im Reich des Messias: Mt 5,13-20 als Schlüsseltext der mathäischen Theologie (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament 177)*, Tübingen 2004.
894. Deines, Roland, *Gerechtigkeit, die zum Leben führt. Die christologische Bestimmtheit der Glaubenden bei Matthäus*, in: *ZNW Heft* 36, 18. Jahrgang (2015), S. 45ff..
895. Deines, Roland, *The Gospel according to Matthew*, in: Barton, Stephen C. and Todd Brewe (eds.): *The Cambridge Companion to the Gospels*, Cambridge, Second Edition 2021, S. 137ff.
896. Deines, Roland, *The Holy Spirit in Mathew Gospel*, in: *The Earliest Perceptions of Jesus in Context: Essays in Honour of John Nolland*, ed. Aaron White et al., London: Bloomsbury, 2018, S. 213ff.
897. Deines, Roland, *Jesus and the Torah according to the Gospel of Matthew*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018 (WUNT 459)*, Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 295ff.
898. DeCogliano, M., 2011. 'Gregory the Great on Simon of Cyrene: A Critique of Tradition,' *ASE* 28/1: 315–324.
899. DeRouchie, Jason S. *The Mystery Revealed: A Biblical Case for Christ-Centered Old Testament Interpretation*, in: *Themelios* 44.2 (2019): 226–48
900. *Der Babylonische Talmud, neu übertragen durch Lazarus Goldschmidt*, 4. Aufl., Frankfurt am Main 1996.
901. Derickson, Gary W. "Matthew's Chiastic Structure and Its Dispensational Implications." In *Biblica Sacra* 163 (2006), 423-47.
902. Derrett, J. D. M. "Law in the New Testament: The Syro-Phoenician Woman and the Centurion of Capernaum." In *Novum Testamentum* 15 (1973), 161- 186.
903. Derrett, J.D.M., 1983. 'Binding and Loosing (Matt 16:19; 18:18; John 29:23),' *JBL* 102: 112–117.
904. Descamps, A[lbert].L. "Le discours sur la montagne." *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 12 (1981): 5-39.
905. Deutsch, C. M.: *Hidden Wisdom and the Easy Yoke: Wisdom, Torah and Discipleship in Matthew 11: 25–30 (JSNTS 18)*. Sheffield 1987.
906. Deutsch, C. M.: *Lady Wisdom, Jesus and the Sages: Metaphor and Social Context in Matthew's Gospel*, Valley Forge 1996.
907. DeVulder, Gérard, a cura di. *Il vangelo della felicità. Le beatitudini*. Brescia: Queriniana, 1990.
908. Dickerson, F.C., 2013. 'The Canaanite Woman (Matthew 15:22–28): Discharging the Stigma of Single Moms in the African American Church,' in N. Wilkinson Duran and J.P. Grimshaw (ed.), *Matthew. Texts @ Contexts Series*. Minneapolis: Fortress, pp. 65–80.
909. Dickson, A.F., 1872. *The Temptation in the Desert: Lessons from Christ's Conflict and Victory*. New York: American Tract Society.
910. Didier, M. (ed.): *L'Évangile selon Matthieu: rédaction et théologie (BETL 29)*. Gembloux 1972.
911. Dietzfelbinger, Ch. "Die Frömmigkeitsregeln von Mt 6, 1-18 als Zeugnisse frühchristlicher Geschichte." *Zeitschrift für die Neutestamentliche Wissenschaft* 75 (1984): 184-201.
912. Dinger, Angelica: *Basileia bei Origenes: Historisch-semantische Untersuchungen im Matthäuskommentar (Beiträge zur historischen Theologie)*, Tübingen 2020
913. Dobbeler, Axel von. "Die Restitution Israels und die Bekehrung der Heiden. Das Verhältnis von Mt 10,5b.6 und Mt 28,18-20 unter dem Aspekt der Komplementarität. Erwägungen zum Standort des Matthäusevangeliums." *ZNW* 91 (2000): 18-44.
914. Dobbs, E.A., 2013. 'The Canaanite Woman, the Second Nun, and St. Cecilia,' *Christianity and Literature* 62/2: 203–222.
915. Dobschütz, Ernst von, *Matthäus als Rabbi und Katechet*, *ZNW*, 27, 1928, S. 338–348.
916. Dodd, Charles Harold, *Das innerweltliche Reich Gottes in der Verkündigung Jesu: ThBl* 6 (1927) 120–122.
917. Dodd, Charles Harold, *The Parables of the Kingdom*, London 1935, ³1961.
918. Doeve J. W., *Jewish Hermeneutics in the Synoptic Gospels and Acts*, Assen 1953.
919. Doignon, J., 1975. 'L'Argumentatio d'Hilaire de Poitiers dans l'exemplum de la tentation de Jésus (In *Matthaeum*, 3,1–5),' *VC* 29: 296–308.

920. Doignon, J., 1985. 'L'exégèse latine de la parabole des deux fils (Matth 21:28–31): Hilaire de Poitiers devant le problème de l'obéissance à Dieu,' *Revue d'histoire et de philosophie religieuses* 65/1: 53–59.
921. Donahue, J.R., 1986. 'The "Parable" of the Sheep and the Goats: A Challenge to Christian Ethics,' *TS* 47: 3–31.
922. Donaldson, T. *Jesus on the Mountain: A Study in Matthean Theology*. Journal for the Study of the New Testament Supplement Series 8. Sheffield: JSOT Press, 1985.
923. Donaldson, Terence L. "The Vindicated Son: A Narrative Approach to Matthean Christology." In *Contours of Christology in the New Testament*. Edited by Richard N. Longenecker, 100–121. Grand Rapids: Eerdmans, 2005.
924. Donaldson, Terence L., *Judaism and the Gentiles: Jewish Patterns of Universalism (to 135 CE)* (Waco, TX: Baylor University Press, 2007);
925. Doole, J. Andrew, *What was Mark for Matthew? An Examination of Matthew's Relationship and Attitude to his Primary Source*, WUNT 2.344, Tübingen: Mohr Siebeck, 2013.
926. Dowling Long, S., and J.F.A. Sawyer, 2015. *The Bible in Music: A Dictionary of Songs, Works, and More*. Lanham, Boulder. New York and London: Rowman and Littlefield.
927. Doyle, B. Rod : "Matthew's Intention as Discerned by His Structure," *Revue Biblique* 95 (1, 1988): 34–54.
928. Draper, Jonathan A. "A South Africa Contextual Reading of Matthew 1:1–17." In *Matthew*. Edited by Nicole Wilkinson Duran and James P. Grimshaw, 25–48. *Texts @ Contexts*. Minneapolis: Fortress, 2013.
929. Drobner, H.R. and A. Viciano (ed.), *Gregory of Nyssa, Homilies on the Beatitudes*. *Supplements to Vigiliae Christianae*. Leiden: Brill.
930. Drury, J., 1985. *The Parables in the Gospels*. London: SPCK.
931. Dube, M.W., "The Lord's Prayer in the Global Economic Era." In *The Bible in Africa: Transactions, Trajectories, and Trends*. Edited by Gerald O. West and Musa W. Dube Shomanah, 611–30. Boston: Brill Academic, 2001.
932. Dube, M.W., *Postcolonial Feminist Interpretation of the Bible*. Atlanta: Chalice, 2000.
933. Dube, M.W., 1998. 'Go Therefore and Make Disciples of All Nations' (Matt 28:19a): A Postcolonial Perspective on Biblical Criticism and Pedagogy,' in F.F. Segovia and M.A. Tolbert (ed.), *Teaching the Bible: The Discourses and Politics of Biblical Pedagogy*. New York: Augsburg, pp. 224–246.
934. Dube, M.W., 1999. 'Consuming a Colonial Cultural Bomb: Translating Badimo into "Demons" in the Setswana Bible (Matthew 8.28–34; 15.22; 10.8),' *JSNT* 73: 33–59.
935. Duling, D. C. "Matthew as a Marginal Scribe in an Advanced Agrarian Society." *Hervormde Theologiese Studies* 58 (2002), 520 – 75 .
936. Duling, D. C. "The Matthean Brotherhood and Marginal Scribal Leadership." Pp. 159 – 82 in *Modelling Early Christianity: Social - Scientific Studies of the New Testament in its Context*. Edited by Philip Esler. London: Routledge, 1995.
937. Duling, D. C., *The Gospel of Matthew*, in *The Blackwell Companion to the New Testament*, ed. David E. Aune, Blackwell Publishing Ltd, 2010
938. Duling, D.C., 1975. 'Solomon, Exorcism and the Son of David,' *HTR* 68: 235–252.
939. Dumbrell, W.J. "The Logic of the Role of the Law in Matthew V 1-20." *Novum Testamentum* 23 (1, 1981): 1-21.
940. Dumitracu, N., 2013. 'The Lord's Prayer in Eastern Spirituality,' *Dialog: A Journal of Theology* 52/4: 349–356.
941. Dungan, D.L., 1999. *A History of the Synoptic Problem: The Canon, the Text, the Composition, and the Interpretation of the Gospels*. ABRL. New York and London: Doubleday.
942. DUNN, J. D. G.. *The Question of Anti-semitism in the New Testament Writing of the Period*, in: ders. (Hg.), *Jews and Christians. The Parting of the Ways A. D. 70 to 135*, WUNT 1/66, Tübingen 1992, 177-211 (203-210).
943. Dunn, J. D. G.: "The Gospel and the Gospels." *EvQ* 85 (2013): 291–308.
944. Dunn, J. D. G.: *Christology in the Making: A New Testament Inquiry into the Origins of the Doctrine of the Incarnation*. London 1980.
945. Dunn, J. D. G.: *Jesus Remembered*. Grand Rapids: Eerdmans, 2003.
946. Dupont J., *L'arrière-fond biblique du récit de la tentation de Jésus*, *NTS* 3 (1956-1957), S. 187-304.
947. Dupont, J., 1961. 'L'ambassade de Jean-Baptiste (Matthieu 11, 2–6; Luc 7, 18–23),' *Nouvelle revue théologique* 83: 805–821.
948. Dupont, J., *Les Béatitudes 1–3 (EtB)*, Paris 1958–1973.
949. Durken D., *Mountains and Matthew*, *BibTod* 28 (1990), S. 304-307.
950. Ebner, Martin: *Auseinandersetzung mit jüdischen Autoritäten im Matthäusevangelium (Mt 23,1–7) Ein selbstkritischer Blick in den literarischen Spiegel*, In: Müller, Christof und Guntram Förster, *Augustinus – Christentum – Judentum Ausgewählte Stationen einer Problemgeschichte...*, Würzburg 2018.
951. Eckstein, H.-J., *Bessere Gerechtigkeit: Zur Ethik Jesu nach dem Matthäusevangelium*, in *Theologische Beiträge* 32 (2001) 299-316,.

952. Edin, M. Hinkle. "Learning What Righteousness Means: Hosea 6:6 and the Ethic of Mercy in Matthew's Gospel." *WW* 18 (1998): 355–63.
953. Edwards, J. R.: *The Hebrew Gospel and the Development of the Synoptic Tradition*. Grand Rapids 2009.
954. Edwards, L., 2015. 'Matthew's Pharisees: Seven Woes and Seven Warnings,' in K. Mtata and C. Koester (ed.), *To All the Nations: Lutheran Hermeneutics and the Gospel of Matthew*. LWF Studies. Leipzig: Lutheran World Federation/Evangelische Verlangsanstalt, pp. 171–183.
955. Edwards, Richard A. *Matthew's Narrative Portraits of Disciples*. Harrisburg, PN: Trinity Press International, 1997.
956. Egger, Wilhelm. "Handlungsorientierte Auslegung der Antithesen Mt 5, 21-48." In *Ethik im Neuen Testament*, 119-144. Hrsg. Karl Kertelge. Freiburg: Herder, 1984.
957. Eklund, R., 2017. 'Blessed Are the Image-Bearers: Gregory of Nyssa and the Beatitudes,' *ATR* 99/4: 729–740.
958. Elliott, John Hall. "The Evil Eye and the Sermon on the Mount: Contours of a Pervasive Belief in Social Scientific Perspective." *Biblical Interpretation* 2, no. 1 (1994): 51–84.
959. Elliott, M.W., 2010. 'Effective-History and the Hermeneutics of Ulrich Luz,' *JSNT* 33/2: 161–173.
960. Elwell, Walter A.; Yarbrough, Robert W. (2013) *Encountering the New Testament (Encountering Biblical Studies)*, Baker Publishing Group.
961. Engelstein, L., 1999. *Castration and the Heavenly Kingdom*. Ithaca and London: Cornell University Press.
962. *Encyclopedia of the Bible and Its Reception (EBR)*, Vol 18, (2020), S. 169ff
963. Erikson, R.J., 1996. 'Divine Injustice? Matthew's Narrative Strategy and the Slaughter of the Innocents (Matthew 2.13–23),' *JSNT* 64: 5–27.
964. Ernst, J., *Matthäus: ein theologisches Portrait*, Düsseldorf 1989.
965. Esler, Philip P. "Community and Gospel in Early Christianity: A Response to Richard Bauckham's Gospels for All Christians." *SJTh* 51 (1998): 235-48.
966. Ettl, C., *Konflikt und Devianz im Matthäusevangelium. Sozio-exegetische Überlegungen zum Verhältnis von Gemeinde und Synagoge: Gemeinsam – um des Menschen willen*. Theologie im Gespräch mit den Humanwissenschaften (hrsg. von J. KORNACKER/P. STOCKMANN), Frankfurt a.M. 2001, 5–26.
967. Evans, C. A.: *To See and Not Perceive: Isaiah 6: 9– 10 in Early Jewish and Christian Interpretation (JSOTS 64)*, Sheffield 1989.
968. Falcke, H. "Die Seligpreisungen der Bergpredigt und das gesellschaftliche Zeugnis der Kirche." *Zeitschrift für Evangelische Ethik* 28 (1984): 376-401.
969. Falkenberg, R., 2013. 'Matthew 28:16–20 and the Nag Hammadi Library: Reception of the Great Commission in the Sophia of Jesus Christ,' in E.-M. Becker and A. Runesson (ed.), *Mark and Matthew II: Comparative Readings: Reception History, Cultural Hermeneutics, and Theology*. WUNT 304. Tübingen: Mohr Siebeck, pp. 93–104.
970. Farid, S.W., 1965. *The Flight into Egypt*. Cairo: Youssef Abdalla.
971. Farmer, W. R. *Jesus and the Gospel: Tradition, Scripture, and Canon*. Philadelphia; Fortress, 1982.
972. Farmer, W.R., 1994. *The Gospel of Jesus: The Pastoral Relevance of the Synoptic Problem*. Louisville: Westminster/John Knox.
973. Farnell, F. David. "The Synoptic Gospels in the Ancient Church: The Testimony to the Priority of Matthew's Gospel." *The Master's Seminary Journal*. 10/1 (Spring 1999) 53-86.
974. Fascher, Erich, *Gottes Königtum im Urchristentum: Numen* 4 (1957) 85–113.
975. Feiler, P. F. "The Stilling of the Storm in Matthew: A Response to Günther Bornkamm." In *Journal of Evangelical Theological Societies* 26 (1983), 399-406.
976. Feldmeier, R., *Salz der Erde. Zugänge zur Bergpredigt*, hg. v. BTSP 14, Göttingen 1998.
977. Feneberg R., *Die Erwählung Israels und die Gemeinde Jesu Christi. Biographie und Theologie Jesu im Matthäusevangelium (Herders Biblische Studien 58)*, Freiburg 2009
978. Fenton J. C., *Inclusio and Chiasmus in Matthew*, StEv 1, Berlin 1959, S. 174-179.
979. Fenton J. C., *The Gospel of Matthew*, in: *The Pelican Gospel Commentaries*, Hardmonsworth 1926.
980. Ferda, T.S., 2013. 'The Soldiers' Inscription and the Angel's Word: The Significance of "Jesus" in Matthew's Titulus,' *NovT* 55: 221–231.
981. Ferguson, Everett, ed. *Backgrounds of Early Christianity*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1993.
982. Ferguson, Everett, *Encyclopedia of Early Christianity*. New York/London: Garland Publishing, Inc., 1998.
983. Ferrari d'Occhieppo, Konrdin, *Der Stern der Weisen*, 2. Aufl., Wien/München, 1977.
984. Feuillet, A. "Le caractère universel du jugement et la charité sans frontières en Mt 25, 31-46." *Nouvelle Revue Théologique* 102 (1980): 179-196.
985. Fiedler, P., / Dautzenberg, G. (Hg.), *Studien zu einer neutestamentlichen Hermeneutik nach Auschwitz (SBAB 27)*, Stuttgart 1999.
986. Fiedler, P., / Zeller, D. (Hg.), *Gegenwart und kommendes Reich (FS A. VÖGTLE)*, Stuttgart 1975.

987. Fiedler, P., Israel bleibt Israel. Überlegungen zum Kirchenverständnis des Matthäus, in: Kampling, (Hg.), „Dies ist das Buch“ 49–73.
988. Fiedler, P., Jesus und die Sünder (BET 3), Frankfurt / Bern 1976.
989. Fiedler, P., Studien zur biblischen Grundlegung des christlich-jüdischen Verhältnisses (SBAB 35), Stuttgart 2005.
990. Fiedler, Peter, Der Sohn Gottes über unseren Weg in die Gottesherrschaft. Gegenwart u. Zukunft der βασιλεία im Matthäusevangelium: ders./D. Zeller (Hg.), Gegenwart u. kommendes Reich. Schülersgabe Anton Vögtle, 1975 (SBB 6), 91–100.
991. Filas, F., 1962. Joseph, the Man Closest to Jesus: The Complete Life, Theology, and Devotional History of St. Joseph. Boston: Daughters of St. Paul.
992. Finegan, Jack. The Archeology of the New Testament. New Jersey: Princeton University Press, 1992.
993. Fisher, Loren. “Can This Be the Son of David?” In Jesus and the Historian: Written in Honor of Earnest Cadman Colwell, ed. F. T. Trotter, 82-92. Philadelphia: Westminster, 1968.
994. Fitzmyer, J.A., 1976. ‘The Matthean Divorce Texts and Some New Palestinian Evidence,’ TS 37: 196–226.
995. Fitzmyer, J.A., 2003. ‘And Lead Us Not into Temptation,’ Biblica 84: 259–273.
996. Flaming, D.K., 2006. ‘Calvin as Commentator on the Synoptic Gospels,’ in D.K. McKim, Calvin and the Bible. Cambridge and New York: CUP, pp. 131–163.
997. Flender, Helmut, Die Botschaft Jesu v. der Herrschaft Gottes, München 1968.
998. FLUSSER, D., Zwei Beispiele antijüdischer Redaktion bei Matthäus, in: DERS., Entdeckungen im Neuen Testament, Bd. 1, hg. v. M. Majer, Neukirchen-Vluyn 1987, 78-96.
999. Flusser, David, Die rabbinischen Gleichnisse und der Gleichniserzähler Jesus, 1. Teil, Bern / Frankfurt am Main / Las Vegas, 1981.
1000. Flusser, David, Judaism and the Origins of Christianity, Jerusalem 1988.
1001. Ford, D., 1979. The Abomination of Desolation in Biblical Eschatology. New York: University of America Press.
1002. Förster, Niclas: Jesus und die Steuerfrage: Die Zinsgroschenperikope auf dem religiösen und politischen Hintergrund ihrer Zeit mit einer Edition von Pseudo-Hieronimus, De haeresibus Judaeorum, Mohr Siebeck, Tübingen 2012.
1003. Foster, Paul, Community, Law and Mission in Matthew’s Gospel, WUNT 2/177 (Tübingen: Mohr Siebeck, 2004).
1004. Foster, Paul, The Depiction of God in the Gospel of Matthew, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018 (WUNT 459), Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 251ff.
1005. Frahier, Louis-Jean. Le jugement dernier. Implications éthiques pour le bonheur de l’homme (Mt 25, 31-46). Recherches morales, Synthèses. Paris: Editions du Cerf, 1992.
1006. France R. T., Matthew - Evangelist and Teacher, London 1989.
1007. France, R. T., Matthew and Jerusalem, in: Built upon the rock, (2008), S. 108-127.
1008. France, R.T., 1979. ‘Herod and the Children of Bethlehem,’ NovT 21/2: 98–120.
1009. France, R.T., Jesus and the Old Testament: His Application of Old Testament Passages to Himself and His Mission (re-issue ed.). Grand Rapids 1982..
1010. Frankemölle, Hubert. “Zur Theologie der Mission im Matthäusevangelium.” Pp. 93-129 in Mission im Neuen Testament. Edited by K.Kertelge. QD 93. Freiburg: Herder, 1982.
1011. FRANKEMÖLLE, H., Das Matthäusevangelium als heilige Schrift und die heilige Schrift des früheren Bundes. Von der Zwei-Quellen- zur Drei-Quellen-Theorie, in: The Synoptic Gospels. Source Criticism and the New Literary Criticism, hg. v. C. Focant, BETHL 110, Leuven 1993, 281-310,
1012. Frankemölle, H., Jüdische Wurzeln christlicher Theologie. Studien zum biblischen Kontext neutestamentlicher Texte (BBB 116), Bodenheim 1998.
1013. Frankemölle, Hubert, Das Evangelium des Neuen Testaments als Evangelium aus den heiligen Schriften der Juden, Berlin/Münster 2013.
1014. Frankemölle, Hubert, Jesus als Immanuel für Juden und Nichtjuden im Matthäusevangelium, in: Das Evangelium des Neuen Testaments als Evangelium aus den heiligen Schriften der Juden, Berlin/Münster 2013, S. 325-350
1015. Frankemölle, Hubert: Jahwebund und Kirche Christi. Studien zur Form- und Traditionsgeschichte des Evangeliums nach Matthäus, Neutestamentliche Abhandlungen, NTA NF 10, 2. Aufl. Münster 1984, 331-347.
1016. Frankenmoelle, H. "Neue Literatur zur Bergpredigt." Theologische Revue 79 (1983): 62-74.
1017. Franklin, D.O., 2015. ‘Viewing the Poetic Texts in Bach’s Matthew Passion from a New Perspective,’ BACH: Journal of the Riemenschneider Bach Institute 46/1: 29–48.
1018. Franklin, E., 1994. Luke: Interpreter of Paul, Critic of Matthew. JSNTSS 92. Sheffield: Sheffield Academic Press.
1019. Freed, E. D. “The Women in Matthew’s Genealogy.” JSNT 29 (1987): 3– 19.

1020. Freisen, B. "Approaches to the Interpretation and Application of the Sermon on the Mount." *Direction* 10 (2, 1981): 19-25.
1021. Frenschkowski, Mario, *Traum und Traumdeutung im Matthäusevangelium : Einige Beobachtungen*, Jahrbuch für Antike und Christentum. 1998, Vol 41, pp 5-47 (Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung, Münster).
1022. Frey, J.: *Die Fragmente judenchristlicher Evangelien etc.*, in: *Antike christliche Apokryphen*. Hg. C. Marksches u.a. Tübingen 2012, I/1, 561-660.
1023. FREYNE, S., *Vilifying the Other and Defining the Self: Matthew's and John's Anti-Jewish Polemic in Focus*, in: J. Neusner u. E. Frerichs (Hg.), „To See Ourselves as Others See Us". *Christians, Jews, „Others" in Late Antiquity*, Chico/Ga. 1985, 117-143;
1024. Freyne, Sean. *Jesus, a Jewish Galilean: A New Reading of the Jesus-Story*. London: T&T Clark, 2004.
1025. Friedlich, G. "Die formale Struktur von Mt 28, 16-20." In *Zeitschrift für Theologie und Kirche* 80 (1983), 137-183.
1026. Froehlich, K., 1989. 'Saint Peter, Papal Primacy, and the Exegetical Tradition, 1150–1300,' in C. Ryan (ed.), *The Religious Roles of the Papacy: Ideals and Realities, 1150–1300*. *Papers in Mediaeval Studies* 8. Toronto: Pontifical Institute of Medieval Studies, pp. 3–44.
1027. Fuchs, Ernst, *Das Zeitverständnis Jesu: ders., Zur Frage nach dem hist. Jesus*, Tübingen ²1965, 304–376.
1028. Gagnon, Robert A. J. "The Shape of Matthew's Q Text of the Centurion at Capernaum: Did It Mention Delegations?" In *New Testament Studies* 40 (1994), 133-42.
1029. Gale, Aaron M., *Redefining Ancient Borders: The Jewish Scribal Framework of Matthew's Gospel*, New York: T & T Clark, 2005.
1030. Gallagher, E.L., 2014. 'The Blood from Abel to Zechariah in the History of Interpretation,' *NTS* 60: 121–138.
1031. Garland, D. E. "The Temple Tax in Matthew and the Principle of Not Giving Offense." In *Treasures New and Old: Recent Contributions to Matthean Studies*. Edited by David Bauer and Mark Alan Powell, 68–98. Atlanta: Scholars, 1996.
1032. Garland, D. E., *The Intention of Matthew 23 (SNT 52)*. Leiden: Brill 1979.
1033. Garlington, Don B. "'The Salt of the Earth' in Covenantal Perspective." *Journal of the Evangelical Theological Society* 54 (2011): 715–48.
1034. Garrow, A.J.P., 2004. *The Gospel of Matthew's Dependence on the Didache*. JSNTSup 254. London: T. & T. Clark.
1035. Gaston, L.: *No Stone on Another: Studies in the Significance of the Fall of Jerusalem in the Synoptic Gospels (SNT 23)*. Leiden 1970.
1036. Gathercole, Simon. "The Earliest Manuscript Title of Matthew's Gospel." *NovT* 54 (2012): 209–35.
1037. Geachter P., *Die literarische Kunst im Matthäusevangelium (SBS 7)*, Stuttgart 1965.
1038. George Eldon, *The Presence of the Future. The Eschatology of Biblical Realism*, Grand Rapids 1974.
1039. George, Augustin, *La Seigneurie de Jésus dans le Règne de Dieu d'après les évangiles synoptiques: LV(L) 57 (1962) 24–42*.
1040. Gerhadsson B., *The Mighty Acts of Jesus according to Matthew*. Lund 1979.
1041. Gerhadsson B., *The Testing of God's Son (Matt 4:1-11). An Analysis of an Early christian Midrash*, CBNTS 3, Lund 1966, S. 7-8.
1042. Gerhardsson, Birger. *Mighty Acts of Jesus According to Matthew*. Lund: University of Lund, 1979.
1043. Giavini, Giovanni. "Il discorso della montagna nella problematica attuale circa il valore delle norme etiche del Nuovo Testamento." AA.VV., *Fondamenti biblici della teologia morale: Atti della XXII Settimana Biblica*, 253-272. Brescia, 1973.
1044. Gibbs, James M. "Purpose and Pattern in Matthew's Use of the Title 'Son of David.'" In *New Testament Studies* 10 (1964), 446-464.
1045. Gibbs, Jeffrey A., *Jerusalem and Parousia: Jesus' Eschatological Discourse in Matthew's Gospel*. St. Louis 2000.
1046. Gibbs, Jeffrey A., *Matthew 1:1–11:1*, St. Louis 2006.
1047. Giblin, C.H., 1971. "'The Things of God' in the Question Concerning Tribute to Caesar (Lk 20:25; Mk 12:17; Mt 22:21)," *CBQ* 33: 510–527.
1048. Gibson, M.T., 1993. *The Bible in the Latin West. The Medieval Book Volume One*. Notre Dame and London: University of Notre Dame Press. Gibson, J.B., 1995.
1049. Gielen, M., *Der Konflikt Jesu mit den religiösen und politischen Autoritäten seines Volkes im Spiegel der matthäischen Jesusgeschichte (Bonner biblische Beiträge 115)*, Bodenheim 1998
1050. Gielen, M., *Der Konflikt Jesu mit den religiösen und politischen Autoritäten seines Volkes im Spiegel der matthäischen Jesusgeschichte (Bonner biblische Beiträge 115)*, Bodenheim 1998, 467-476
1051. Giesen, Heinz, „Herrschaft der Himmel“ u. Gericht. Zum Gerichtsverständnis des Matthäusevangeliums: *StMoralAlf* 18 (1980) 195–221.

1052. Giesen, Heinz. *Christliches Handeln: eine redaktionskritische Untersuchung zum [dikaiosyne]-Begriff im Matthäus-Evangelium*. Europäische Hochschulschriften, Reihe 23 Theologie Bd. 181. Frankfurt am Main: Peter Lang, 1982.
1053. Gillman, F.M., 1992. 'The Wife of Pilate (Matthew 27:19),' *Louvain Studies* 17: 152–165.
1054. Gils F., *Jésus Prophète d'après les Evangiles synoptiques*, Lovain 1957.
1055. Glasson, T. F. "Chiasmus in St. Matthew vii. 6." In *Expository Times* 68 (1957), 302.
1056. GLEISS, F., Antijudaismus bei Matthäus. Zur antijudaistischen Endredaktion, *DtPfrBl* 97 (1997), 511–513.
1057. GLEISS, F., Von der Gottesmordlüge zum Völkermord, von der Feindschaft zur Versöhnung, *Horb* 1995;
1058. Gloege, Gerhard, *Reich Gottes und Kirche im NT*, 1929 (NTF II/4).
1059. Glover, R., 1985. 'Patristic Quotations and Gospel Sources,' *NTS* 31: 234–251.
1060. Gnadt, Martina S. "Gospel of Matthew: Jewish Christian Churches in Opposition to the Pax Romana." In *Feminist Biblical Interpretation*. Edited by Louise Schottroff and Marie-Theres Wacker, 607–25. Grand Rapids: Eerdmans, 2012.
1061. Gnilka, J., 2003. 'Der Matthäuskommentar von Ulrich Luz,' *TLZ* 128: 227–233.
1062. Gnuse R., *Dream Genre in the Matthean Infancy Narratives*, *NovTest* 32 (1990), S. 97–120.
1063. Goldammer, K., 1941. 'Navis Ecclesiae: Eine unbekannte altchristliche Darstellung der Schiffsallegorie,' *ZNW* 40: 76–86.
1064. Gonnet, G., 1986. 'L'Incidence du Sermon de la Montagne sur l'éthique des Vaudois du Moyen Âge,' *Communio viatorum* 19: 119–127.
1065. González, Antonio, *El Evangelio De La Paz Y El Reinado De Dios*, Kairos, 2008
1066. Good, D., 1990. 'The Verb Ἀναχωρέω in Matthew's Gospel,' *NovT* 32/1: 1–12.
1067. Good, D., 1991. 'The Canaanite Woman: Patristic Exegesis of Matthew 15, 21–28,' in *Figures du Nouveau Testament chez les Pères*.
1068. Good, Deirdre J. *Jesus the Meek King*. Harrisburg, PA: Trinity, 1999.
1069. Goodacre, M., 1998. 'Fatigue in the Synoptics,' *NTS* 44: 45–58.
1070. Goodacre, M., 2000. 'The Synoptic Jesus and the Celluloid Christ: Solving the Synoptic Problem Through Film,' *JSNT* 80: 31–43.
1071. Goodacre, Mark. *The Case Against Q: Studies in Markan Priority and the Synoptic Problem*. Harrisburg, Pa.: Trinity, 2002.
1072. Goodman, M., 1989. 'Proselytising in Rabbinic Judaism,' *JJS* 40: 175–185.
1073. Goodspeed, Edgar Johnson. *Matthew: Apostle and Evangelist*. Philadelphia & Toronto: John C. Winston Co., 1959.
1074. Gorbunov, A.N., 2006. 'Christ's Temptations in the Wilderness (Milton and Dostoyevsky),' *Literature and Theology* 20/1: 46–62.
1075. Goswell, G., 2009. 'Early Readers of the Gospels: The Kephalaia and Titloi of Codex Alexandrinus,' *Journal of Greco-Roman Christianity and Judaism* 6: 134–174.
1076. Goulder, M. D., *Midrash and Lection in Matthew*, London 1974.
1077. Gowler, D.B., 2000. *What Are They Saying About the Parables?* New York and Mahwah: Paulist.
1078. Gowler, D.B., 2017. *The Parables After Jesus: Their Imaginative Receptions Across Two Millennia*. Grand Rapids: Baker Academic.
1079. Graham, Helen R. "Matthew 5:1–12: An Asian Perspective." In *Return to Babel: Global Perspectives on the Bible*. Edited by John R. Levison and Priscilla Pope-Levison, 131–35. Louisville: Westminster John Knox, 1999.
1080. Grant, R.M., 1978. 'The Sermon on the Mount in Early Christianity,' *Semeia* 12: 215–230.
1081. Grasso, S. (1994). *Gesù e i suoi fratelli: Contributo allo studio della cristologia e dell'antropologia nel Vangelo di Matteo*. Bologna: Ed. Dehoniane.
1082. Gray, S. W., *The Least of My Brothers: Matthew 25.31–46: A History of Interpretation*. (SBLDS 114). Atlanta 1989.
1083. Gray, S.W., 1989. *The Least of My Brothers. Matthew 25:31–46: A History of Interpretation*. SBLDS 114. Atlanta: Scholars Press.
1084. Grech, Prosper *The Language of the Kingdom and its Interpretation. An Essay*: *BTB* 6 (1976) 161–176.
1085. Green H. B., *The Structure of St. Matthew's Gospel*, *StEv* 4, Berlin 1968, S. 45–59.
1086. Green, Benedict H. "Matthew, Clement, and Luke: Their Sequence and Relationship." *Journal of Theological Studies* 40 (1989): 1–25.
1087. Green, Joel (2011). *The Gospels and Acts in The Eerdmans Companion to the Bible*, edited by Gordon D. Fee and Robert L. Hubbard Jr. Grand Rapids: Eerdmans:517–521.
1088. Green, Joel B., Jeannine K. Brown, and Nicholas Perrin, eds. *Dictionary of Jesus and the Gospels*, 2nd ed. Downers Grove, IL: InterVarsity, 2013.

1089. Green, Joel B., Scot McKnight, I. Howard Marshall, eds. *Dictionary of Jesus and the Gospels*. Downers Grove, IL: Inter-Varsity Press, 1992.
1090. Green, Michael, *The Message of Matthew. The kingdom of heaven*, Leicester, Bible Speaks Today, Downers Grove 2001
1091. Gregg, R.C., 1976. 'Early Christian Variations on the Parable of the Lost Sheep,' *Duke Divinity School Review* 41: 85–104.
1092. Grosshans, H.-P., 2015. 'Perfection of Christian Life in the Face of Anger and Retaliation. Martin Luther's Interpretation of the Sermon on the Mount,' in K. Mtata and C. Koester (ed.), *To All the Nations: Lutheran Hermeneutics and the Gospel of Matthew*. LWF Studies. Leipzig: Lutheran World Federation/Evangelische Verlagsanstalt, pp. 99–114.
1093. Guelich, R. A., *The Sermon on the Mount: A Foundation for Understanding*. Waco: Word, 1982.
1094. Guelich, R.A., 1987. 'Interpreting the Sermon on the Mount,' *Interpretation* 41: 117–130.
1095. Guillemette, Nil, S.J. "The Sermon on the Mount: Feasible Ethics?" *Landas* 9 (1995): 209-236.
1096. Gundry R. H., *Recent investigation into the Literary Genre „Gospel“*, in: R. N. Longenecker i M. C. Tenney, *New Dimensions in New Testament Study*, Grand Rapids 1974.
1097. Gundry R. H., *The Use of the Old Testament in St. Matthew's Gospel with special reference to the Messianic Hope (SNT 18)*, Leiden 1967.
1098. Gundry, R. H. "True and False Disciples in Matthew 8:18–22." *NTS* 40 (1994): 433–41.
1099. Gundry, Robert H., *The Old Is Better: New Testament Essays in Support of Traditional Interpretations* (Tübingen: Mohr Siebeck, 2005).
1100. Gurtner, D. M., *Torn Veil: Matthew's Exposition of the Death of Jesus*, SNTS MS 139 (Cambridge: Cambridge University Press, 2007).
1101. Gurtner, Daniel M., Joel Willitts and Richard A. Burrige, ed. *Jesus, Matthew's Gospel, and Early Christianity: Studies in Memory of Graham N. Stanton*, LNTS 435 (London: T&T Clark, 2011).
1102. Gurtner, Daniel M., John Nolland, eds. *Built Upon the Rock: Studies in the Gospel of Matthew*. Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 2008.
1103. Häfner G., *Auslegung des Matthäus-Evangeliums. Vorlesung Wintersemester 2017/18*
https://www.kaththeol.uni-muenchen.de/lehrstuehle/bibl_einleitung/downloads/matthaeus/matthaeus1.pdf
1104. Häfner, G., *Der verheißene Vorläufer. Redaktionskritische Untersuchung zur Darstellung Johannes des Täufers im Matthäusevangelium (SBB 27)*, Stuttgart 1994.
1105. Hagner, Donald A. "Ethics and the Sermon on the Mount." *Studia Theologica* 51 (1997): 44–60.
1106. Hagner, Donald A. "Matthew: Apostate, Reformer, or Revolutionary?" *New Testament Studies* 49, no. 2 (2003): 193–209.
1107. Hahn F., *Christologische Hoheitstitel. Ihre Geschichte im frühen Christentum*, Göttingen 1964.
1108. Hahn, Scott, and Curtis Mitch. *The Gospel of Matthew*. Ignatius Catholic Study Bible. San Francisco 2000.
1109. Hakola, R., *Social Identity and a Stereotype in the Making. The Pharisees as Hypocrites in Matt 23: Identity Formation in the New Testament* (ed. by B. HOLMBERG/M. WINNINGE = *Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament* 227), Tübingen 2008, 123–139.
1110. Hall, Douglas John. "The Theology and Ethics of the Lord's Prayer." *Princeton Seminary Bulletin Supplementary Issue*, 2 (1992): 125-136.
1111. Ham, Clay. "The Last Supper in Matthew." *BBR* 10.1 (2000): 53–69.
1112. Hamilton, Catherine S. " 'His Blood Be upon Us': Innocent Blood and the Death of Jesus in Matthew." *CBQ* 70.1 (2008): 82–100.
1113. Hamilton, Catherine S., *The Death of Jesus in Matthew: Innocent Blood and the End of Exile*, SNTS MS 167 (Cambridge: Cambridge University Press, 2017).
1114. Hammerling, R., 2010. *The Lord's Prayer in the Early Church: The Pearl of Great Price*. New York: Palgrave Macmillan.
1115. Hanssler, B. "Das Jünger-Ethos der Bergpredigt im Verhältnis zu den allgemeinen Moralprinzipien." *Renovatio* 40 (1984): 82-95.
1116. Hare, D. R. A. *The Theme of Jewish Persecution of Christians in the Gospel according to St. Matthew*. Cambridge: University Press, 1967.
1117. HARE, D. R. A., *How Jewish is the Gospel of Matthew?*, *CBQ* 62 (2000).
1118. Hare, D., and D. Harrington. " 'Make Disciples of All the Gentiles' (Matthew 28:19)." In *Catholic Biblical Quarterly* 37 (1975), 359-69.
1119. Häring, Bernard, C.Ss.R. *The Beatitudes: Their Personal and Social implications*. Slough: St. Paul Publications, 1976.
1120. Harries, R., 2004. *The Passion in Art*. Aldershot and Burlington: Ashgate.
1121. Harrington, Daniel J. "Matthew's Gospel: Pastoral Problems and Possibilities." In *Gospel of Matthew in Current Study*. Edited by David E. Aune, 62–73. Grand Rapids: Eerdmans, 2001.

1122. Harris, M., 2012. 'Interpreting the Role of Christ and His Donkey: The Palmesel as Actor in the Processional Theatre of Palm Sunday,' *European Medieval Drama* 16: 1–17.
1123. Harvey, A. E., *Strenuous Commands: The Ethic of Jesus*. London 1990.
1124. Harvey, A. E., 2007. 'Eunuchs for the Sake of the Kingdom,' *Heythrop Journal* 48: 1–17.
1125. Harvey, John D. "Mission in Matthew." Pp. 119-36 in *Mission in the New Testament. An Evangelical Approach*. Edited by W.J.Larkin & J.F.Williams. ASMS 27. New York: Orbis, 1998.
1126. Hass, A., 1988. 'Caravaggio's Calling of St. Matthew Reconsidered,' *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes* 51: 245–250.
1127. Hatina, Thomas R. (ed.), *Biblical interpretation in early Christian gospels: The Gospel of Matthew*, vol. 2, T&T Clark, New York 2008
1128. Hatina, Thomas R.. *Scripture, Memory, and Time: Matthew's Fulfilment Quotations as Historiographical Devices*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018* (WUNT 459), Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 75ff.
1129. Hauerwas, Stanley. "Living the Proclaimed Reign of God: A Sermon on the Sermon on the Mount." *Interpretation* 47 (1993): 152-158.
1130. Hauerwas, Stanley. "The Sermon on the Mount: Just War and the Quest for Peace." *Concilium* 195 (1988): 36-43.
1131. Hauser, A.J. and D.F. Watson (ed.), 2009, *A History of Biblical Interpretation*. Grand Rapids and Cambridge: Eerdmans.
1132. Hays, Richard B., *Echoes of Scripture in the Gospels*, Waco, TX: Baylor University Press, 2016.
1133. Hays, Richard B., *Reading Backwards: Figural Christology and the Fourfold Gospel Witness*. Waco: Baylor University Press, 2014.
1134. Hebron, C.A., 2016. *Judas Iscariot: Damned or Redeemed? A Critical Examination of the Portrayal of Judas in Jesus Films (1902–2014)*. *Scriptural Traces: Critical Perspectives on the Reception and Influence of the Bible* 9/LNTS 563. London: Bloomsbury.
1135. Hegedus, T., 2003. 'The Magi and the Star in the Gospel of Matthew and Early Christian Tradition,' *Laval théologique et philosophique* 59/1: 81–95.
1136. Heil, J. P. "Significant Aspects of the Healing Miracle Stories." In *Catholic Biblical Quarterly* 41 (1979), 274-287.
1137. Heil, J.P., 1981. *Jesus Walking on the Sea: Meaning and Gospel Functions of Matt 14:22–33, Mark 6:45–52 and John 6:15b–21*. *Analecta Biblica* 87. Rome: Biblical Institute Press.
1138. Heil, J.P., 1991. *The Death and Resurrection of Jesus: A Narrative-Critical Reading of Matthew 26–28*. Minneapolis: Fortress Press.
1139. Heil, J.P., 1991b. 'The Blood of Jesus in Matthew: A Narrative-Critical Perspective,' *Perspectives in Religious Studies* 18: 117–124.
1140. Heil, J.P., 1993. 'Ezekiel 34 and the Narrative Strategy of the Shepherd and the Sheep Metaphor in Matthew,' *CBQ* 55: 698–708.
1141. Heil, J.P., 2000. *The Transfiguration of Jesus: Narrative Meaning and Function of Mark 9:2–8, Matt 17:1–8 and Luke 9:28–36*. *Analecta Biblica* 144. Rome: Editrice Pontificio Instituto Biblico.
1142. Heine, R.E., 2013. 'Origen and His Opponents on Matthew 19:12,' in M. Vinzent (ed.), *Studia Patristica. Vol. LVI/4: Rediscovering Origen*. Leuven, Paris, and Walpole: Peeters, pp. 123–128.
1143. Heisin G. A., *Die Botschaft der Brotvermehrung*, Stuttgart 1966.
1144. Hendrickx, Herman. *El Sermón de la Montaña*. Madrid: Ediciones Paulinas, 1986.
1145. Hendrickx, Herman. *The Infancy Narratives*. London: Geoffrey Chapman, 1975.
1146. Hengel, Martin / Merkel, Helmut, *Die Magier aus dem Osten und die Flucht nach Ägypten (Mt 2) im Rahmen der antiken Religionsgeschichte und der Theologie des Matthäus*, in: *Orientierung an Jesus, Festschrift für Josef Schmid*, hrsg. von Paul Hoffmann in Zusammenarbeit mit Norbert Brox und Wilhelm Pesch, Freiburg/Basel/Wien, 1973, 139–169.
1147. Hengel, Martin / Schwemer, Maria, *Jesus und das Judentum, Geschichte des frühen Christentums*, 1, Tübingen, 2007.
1148. Hengel, Martin, *Der Sohn Gottes*, 2. Aufl., Tübingen 1977.
1149. Hengel, Martin, *Die vier Evangelien und das eine Evangelium von Jesus Christus*, WUNT, 224, Studienausgabe, 2011.
1150. Hengel, Martin, *Nachfolge und Charisma: Eine exegetisch-religionsgeschichtliche Studie zu Mt. 8, 21f. und Jesu Ruf in die Nachfolge*. Berlin: A. Töpelmann, 1968.
1151. Hengel, Martin, *Zur matthäischen Bergpredigt und ihrem jüdischen Hintergrund*, ThR 52 (1987)
1152. Hengel, Martin, *Zur urchristlichen Geschichtsschreibung*, Stuttgart 1979.
1153. Hengel, Martin. "Das Ende aller Politik. Die Bergpredigt in der Diskussion." *Evangelische Kommentare* 14 (1981): 686-690.

1154. Hennecke, Edgar, *Neutestamentliche Apokryphen in deutscher Übersetzung*, hrsg. von Wilhelm Schneemelcher, II, 3. Aufl., Tübingen, 1964.
1155. Henning, Meghan. *Educating Early Christians through the Rhetoric of Hell: "Weeping and Gnashing of Teeth" as Paideia in Matthew and the Early Church*. WUNT 2.382. Tübingen:
1156. Hergesel T., *Historia zbawienia według sw. Mateusza*, RBL 1-3 (1991), S. 25-36.
1157. Herranz Marco, Mariano. "Las espigas arrancadas en sábado (Mt. 12, 1-8 par.). Tradición y elaboración redaccional." In *La Etica Bíblica*, 289-322. XXIX Semana Bíblica Española. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1971.
1158. Hertig, P., 1999, *Matthew's narrative use of Galilee in the multicultural and missiological journeys of Jesus*, Mellen Biblical Press Series 46, Edwin Mellen, Lewiston.
1159. Herzer, J., 2012. 'The Riddle of the Holy Ones in Matthew 27:51b–53: A New Proposal for a *Crux Interpretum*,' in C.A. Evans and H.D. Zacharias (ed.), 'What Does the Scripture Say?': *Studies in the Function of Scripture in Early Judaism and Christianity*. London and New York: T. & T. Clark, pp. 142–157.
1160. Hiers, Richard H., *The Historical Jesus and the Kingdom of God. Present and Future in the Ministry of Jesus*, 1973 (UFHM 28).
1161. Hilarion, Metropolitan of Volokolamsk, *The Gospel of Matthew in Church Tradition and Modern Scholarship*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018* (WUNT 459), Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 3ff.
1162. Hilhorst, T., 2009. 'The Mountain of Transfiguration in the New Testament and in Later Tradition,' in J. van Ruiten and J.C. de Vos (ed.), *The Land of Israel in Bible, History, and Theology: Studies in Honour of Ed Noort*. Supplements to *Vetus Testamentum* 124. Leiden and Boston: Brill, pp. 317–338.
1163. Hill, Dyvid: "The Figure of Jesus in Matthew's Story: A Response to Professor Kingsbury's Literary-Critical Probe," *JSNT* 21 (1984): 37–52;
1164. Hochgrebe, Volker, ed. *Il discorso della montagna. Una provocazione per la coscienza moderna*. Roma: Città Nuova, 1986.
1165. Hoerber, R.G. "Implication of the Imperative in the Sermon on the Mount." *Concordia Journal* 7 (3, 1981): 100-103.
1166. Hogan, M., 1999. *The Sermon on the Mount in St. Ephrem's Commentary on the Diatessaron*. Bern: Peter Lang.
1167. Holladay, Carl R. "The Beatitudes: Happiness and the Kingdom of God." In *The Bible and the Pursuit of Happiness*. Edited by Brent A. Strawn, 141–67. Oxford: Oxford University Press, 2012.
1168. Holladay, Carl R., *The Gospel of Matthew Within the Context of Second Temple Judaism*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018* (WUNT 459), Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 101ff.
1169. Holleran, J. W., *The Synoptic Gethsemane: A Critical Study*. Rome 1973.
1170. Holmes, J., 2005. 'Aquinas' *Lectura in Matthaeum*,' in T.G. Weinandy, D.A. Keating, and J.P. Yocum (ed.), *Aquinas on Scripture: An Introduction to his Biblical Commentaries*. London and New York: T. & T. Clark, pp. 73–97.
1171. Hölscher, M.: *Wider den Leerstand. Die Tempelreinigung in Mt 21,12–16 als Raumkonflikt: Studien zum Neuen Testament und seiner Umwelt*. Aufsätze 41 (2016) 5–25.
1172. Homerski J., *Starotestamentalne cytaty w Ewangelii Mateusza*, RTK 1 (1977), S. 32-39.
1173. Hood, J. B. *The Messiah, His Brothers, and the Nations: Matthew 1: 1– 17*. *Library of New Testament Studies* 441. London 2011.
1174. Hood, J., 2009. 'Matthew 23–25: The Extent of Jesus' Fifth Discourse,' *JBL* 128/3: 527–543.
1175. Hooke, S. H. "Jesus and the Centurion: Matthew viii.5-10." In: *Expository Times* 69 (1957), 79-80.
1176. Horsley, R. A.: *Archaeology, History and Society in Galilee: The Social Context of Jesus and the Rabbis*. Valley Forge 1996.
1177. Horsley, Richard A. *The Liberation of Christmas: The Infancy Narratives in Social Context*. Eugene, OR: Wipf & Stock, 2006.
1178. Houssiau, A., 1953. *L'exégèse de Matthieu XI, 27 B selon saint Irénée*. Louvain: Publications Universitaires de Louvain.
1179. Howard, G., 1988. 'A Note on the Short Ending of Matthew,' *HTR* 81/1: 117–120.
1180. Howard, G., 1998. 'Shem-Tob's Hebrew Matthew and Early Jewish Christianity,' *JSNT* 20/70: 3–20.
1181. Howard, G., *Hebrew Gospel of Matthew*, Macon, Georgia: Mercer University Press, 1995.
1182. Howard, Tracy L. "The Use of Hosea 11:1 in Matthew 2:15: An Alternative Solution". *Bibliotheca Sacra* 143:572 (October-December 1986): 316-29.
https://www.academia.edu/9401977/Discipleship_in_the_Gospel_of_Matthew

1183. Hughes, D.W., K.K.C. Yau, and F.R. Stephenson, 1993. 'Giotto's Comet – Was It the Comet of 1304 and Not Comet Halley?' *QJRAS* 34: 21–32.
1184. Hull, John M. *Hellenistic Magic and the Synoptic Tradition*. vol. 28. *Studies in Biblical Theology; Second Series*. Naperville, IL: Alec R. Allenson, 1974.
1185. Hultgren, A., 1990. 'The Bread Petition of the Lord's Prayer,' in A. Hultgren and B. Hall (ed.), *Christ and His Communities*. Cincinnati: Forward Movement, pp. 41–54.
1186. Hultgren, Arland J. *The Parables of Jesus: A Commentary*. Grand Rapids: Eerdmans, 2000.
1187. Hummel, Reinhard: *Die Auseinandersetzung zwischen Kirche und Judentum im Matthäusevangelium*. BEvT 33. München (1963) 2. Aufl. 1966
1188. Humphrey, Edith M. "The Enigma of the Yoke: Declining in Parables." In *The Lost Coin: Parables of Women, Work and Wisdom*. Edited by Mary Ann Beavis, 268–86. New York: Sheffield Academic, 2002.
1189. Humphreys, C.J., 1991. 'The Star of Bethlehem – A Comet in 5 bc – And the Date of the Birth of Christ,' *QJRAS* 32: 289–407.
1190. Hunt, W.H., 1885. *The Triumph of the Innocents*. London.
1191. Hunter, A.M. *Un idéal de vie, le Sermon sur la montagne*. Lire la Bible, 44. Paris: Editions de Cerf, 1973.
1192. HURTADO, L., *Lord Jesus Christ. Devotion to Jesus in Earliest Christianity*, Grand Rapids, Mich. 2003 [zu Mt s. 316-340]],
1193. HURTADO, L., *One God, One Lord: Early Christian Devotion and Ancient Jewish Monotheism*, Minneapolis 1988.
1194. HURTADO, L., *Pre-70 CE Jewish Opposition to Christ-Devotion*, *JThS* 50 [1999].
1195. Hutchison, J. C.: "Women, Gentiles, and the Messianic Mission in Matthew's Genealogy." *BSac* 158 (2001): 152– 64.
1196. Ingelare J. C., *Structure de Matthieu et histoire du Salut*. *Etat de la question*, *FoiVie* 78 (1979), S. 10-33.
1197. Instone-Brewer, D., 2006. "'The Scandal of Equality in Jesus' Ethical Teaching,' *Priscilla Papers* 20/2: 17–22.
1198. Instone-Brewer, D., 2003. 'The Two Asses of Zechariah 9:9 in Matthew 21,' *Tyndale Bulletin* 54/1: 87–98.
1199. Jackson, G.S., 2002, "'Have mercy on me'": The story of the Canaanite woman in Matthew 15:21–28', *Journal for the Study of the New Testament Supplement Series* 228, Sheffield Academic Press, Sheffield.
1200. Jackson McCabe, Matt (ed.), *Jewish Christianity Reconsidered: Rethinking Ancient Groups and Texts* (Minneapolis: Fortress, 2007).
1201. Jackson, Glenna S. "Are the "Nations" Present in Matthew?" In *Hervormde Theologiese Studies*, 56 (2000), 935-48.
1202. Jackson-McCabe, Matt, *Jewish Christianity (The Anchor Yale Bible Reference Library* 22, New Haven and London; Yale University Press 2020.
1203. Jacobs, P.W., 2016. *Joseph the Carpenter: His Reception in Literature and Art from the Second to the Ninth Century*. *History of Biblical Interpretation Series* 5. Blandford Forum: Deo Publishing.
1204. JACQUIER E.: *Catholic Encyclopedia: Gospel of Matthew*.
www.earlychristianwritings.com/info/matthew-cathen.html
1205. Janes, R., 2006. 'Why the Daughter of Herodias Must Dance (Mark 6.14–29),' *JSNT* 28/4: 443–467.
1206. Janzen, D., 2000. 'The Meaning of Porneia in Matthew 5:32 and 19:9: An Approach from the Study of Ancient Near Eastern Culture,' *JSNT* 80: 66–80.
1207. Jauber T. A., *Symboles et figures Christologiques dans le Judaïsme*, in: *Exegese biblique et Judaïsme*, Strasbourg 1973, S. 219- 231.
1208. Jeffrey, D.L. (ed.), 1992. *A Dictionary of Biblical Tradition in English Literature*. Grand Rapids: Eerdmans.
1209. Jeffrey, D.L., 2007. 'Dante and Chaucer,' in J.P. Greenman, T. Larsen, and S.R. Spence (ed.), *The Sermon on the Mount Through the Centuries: From the Early Church to John Paul II*. Grand Rapids: Brazos, pp. 81–107.
1210. Jelonek T., *Postać Mojżesza w Nowym Testamencie*, *RBL* 2-3 (1973), S. 107-110.
1211. Jelonek T., *Rodzaje nowotestamentowej typologii Mojżesz-Chrystus*, *RBL* 4-5 (1974), S. 211-215.
1212. Jennings, T.W., and T.-S.B. Liew, 2004. 'Mistaken Identities But Model Faith: Rereading the Centurion, the Chap, and the Christ in Matthew 8:5–13,' *JBL* 123/3: 467–494.
1213. Jennings, Theodore W. and Tat-Siong Benny Liew. "Mistaken Identities But Model Faith: Rereading the Centurion, the Chap, and the Christ in Matt 8:5-13." In *Journal of Biblical Literature* 123 (2004), 467-494.
1214. Jensen, R.M., 2000. *Understanding Early Christian Art*. London and New York: Routledge.
1215. Jensen, R.M., 2011. *Living Water: Images, Symbols, and Settings of Early Christian Baptism*. *Supplements to Vigiliae Christianae* 105. Leiden: Koninklijke Brill NV.

1216. Jensen, R.M., 2012. *Baptismal Imagery in Early Christianity: Ritual, Visual, and Theological Dimensions*. Grand Rapids: Baker Academic.
1217. Jeremias, J., 1967. *The Prayers of Jesus*. Studies in Biblical Theology. London: SCM.
1218. Jeremias, Joachim, *Die Gleichnisse Jesu*, 6. Aufl., Göttingen, ⁸1970.
1219. Jeremias, Joachim. *Die Bergpredigt*. Calwer Hefte, no. 27. Stuttgart: Calwer Verlag, 1959.
1220. Jeske, John C. "Exegetical Brief: Matthew 8:4 – Offer the Gift Moses Commanded, As A Testimony To Them." In *Wisconsin Lutheran Quarterly* 101 (2004), 281-83.
1221. Jiménez, P.A., 1997. 'The Laborers of the Vineyard (Matthew 20:1–16): A Hispanic Homiletical Reading,' *Journal for Preachers Advent*: 35–40.
1222. Johnson, J.R., 1961. 'The Tree of Jesse Window of Chartres: Laudes Regiae,' *Speculum* 36/1: 1–22.
1223. Johnson, Lawrence J. *Worship in the Early Church: An Anthology of Historical Sources*. Collegeville, MN: Liturgical, 2009.
1224. Johnson, Luke Timothy, 1989. 'The New Testament's Anti-Jewish Slander and the Conventions of Ancient Polemic,' *JBL* 108: 419–441.
1225. Johnson, Luke Timothy, *Religious Experience in Earliest Christianity: A Missing Dimension in New Testament Study*, Augsburg Fortress 1998.
1226. Johnson, M. D., *The Purpose of the Biblical Genealogies with special reference to the Setting of the Genealogies of Jesus (SNTSM 8)*. Cambridge 1969.
1227. Johnson, S. Lewis, "The Temptation of Christ". *Bibliotheca Sacra* 123:492 (October-December 1966): 343-53.
1228. Johnson, S. Lewis, "The Argument of Matthew". *Bibliotheca Sacra* 112:446 (April-June 1955): 144-54.
1229. Johnson, S. Lewis, "The Baptism of Christ". *Bibliotheca Sacra* 123:491 (July-September 1966): 221-230
1230. Jones, I. H. ,*The Matthean Parables: A Literary and Historical Commentary (SNT 80)*. Leiden 1995.
1231. Joosten, Jan, *The Text of Old Testament Quotations in Matthew*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018 (WUNT 459)*, Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 201ff.
1232. Jordan, W.C., 2012. 'Salome in the Middle Ages,' *Jewish History* 26: 5–15.
1233. Jorgensen, D.W., 2016. *Treasure Hidden in a Field: Early Christian Reception of the Gospel of Matthew*. Studies of the Bible and Its Reception 6. Berlin and Boston: De Gruyter.
1234. Josephus, Flavius, *De Bello Judaico, Der Jüdische Krieg*, hrsg. von Otto Michel und Otto Bauernfeind, I, 1959; II/1, 1963; II/2, 1969.
1235. *Journal of the Jesus Movement in Its Jewish Setting: From the First to the Seventh Century* (www.jjmjs.org).
1236. *Jüdische Schriften in hellenistisch-römischer Zeit (JSRZ)*, hg. von W.G. Kümmel und H. Lichtenberger, Gütersloh 1973ff. Bd. 1: Historische und literarische Erzählungen, Bd. 2: Unterweisung in erzählender Form, Bd. 3: Unterweisung in lehrhafter Form, Bd. 4: Poetische Schriften, Bd. 5: Apokalypsen
1237. Juel, D., *Messianic Exegesis: Christological Interpretation of the Old Testament in Early Christianity*. Philadelphia 1988.
1238. Kähler, C., *Zur Form- und Traditionsgeschichte von Matth. XVI.17–19*: *New Testament Studies* 23 (1977) 36–58.
1239. Kampling, Rainer (Hrsg.): "Dies ist das Buch ...". *Das Matthäusevangelium. Interpretation – Rezeption – Rezeptionsgeschichte*. Für Hubert Frankemölle. Paderborn/München 2004.
1240. Kany, R., 1995. 'Die Frau des Pilatus und ihr Name: Ein Kapitel aus der Geschichte neutestamentlicher Wissenschaft,' *ZNW* 86: 104–110.
1241. Karnetzki, Manfred: *Die alttestamentlichen Zitate in der synoptischen Tradition*. Diss. Tübingen 1955.
1242. Kartsonis, A.D., 1986. *Anastasis: The Making of an Image*. Princeton: Princeton University
1243. Kastner, J. M.: *Moses im Neuen Testament*. München: Ludwig-Maximilians-Universität, 1967.
1244. Kaylor, R. David. *Jesus the Prophet: His Vision of the Kingdom on Earth*. Louisville: Westminster John Knox, 1994.
1245. Kealy, S., 1997. *Matthew's Gospel and the History of Biblical Interpretation*. 2 vols. New York: Edwin Mellen.
1246. Keck, Leander E. "Ethics in the Gospel According to Matthew." *Iliff Review* 41 (1984): 39-56.
1247. Kee, H. C. "The Gospel according to Matthew." In *The Interpreter's One-volume Commentary on the Bible*, ed. Charles M. Laymon, 609-643. Nashville: Abingdon, 1971.
1248. Kee, H. C.: *Medicine, Miracle and Magic in New Testament Times (SNTSM 55)*. Cambridge 1986.
1249. Kee, Howard Clark; Meyers, Eric M.; Rogerson, John; Levine, Amy-Jill; Saldarini, Anthony J.. *The Cambridge Companion to the Bible (Companions to Religion)*, Cambridge, New York: Cambridge University Press, 2. Auflage 2008.
1250. Keener, Craig S. (2011). *Miracles: The Credibility of the New Testament Accounts Vols 1 & 2*, Baker Publishing Group.

1251. Keener, Craig S. "‘Brood of Vipers’ (Matthew 3.7; 12.34; 23.33)." *Journal for the Study of the New Testament* 28 (2005): 3–11.
1252. Keener, Craig S. *Spirit Hermeneutics: Reading Scripture in Light of Pentecost*. Grand Rapids: Eerdmans, 2016.
1253. Keener, Craig S. *The Spirit in the Gospel and Acts: Divine Purity and Power*. Peabody, MA: Hendrickson, 1997.
1254. Keener, Craig S., *For All Peoples: A Biblical Theology of Missions in the Gospels and Acts*, Baguio City, Philippines, Asia Pacific Theological Seminary Press 2020.
1255. Keener, Craig S., *Matthew Bible Study* by Dr. Craig Keener <https://craigkeener.com/category/new-testament/matthew/> (www.craigkeener.com)
1256. Keener, Craig S., *MATTHEW'S MISSIOLOGY: MAKING DISCIPLES OF THE NATIONS* (MATTHEW 28:19-20, *Asian Journal of Pentecostal Studies* 12:1 (2009), S.3-20.
1257. Keener, Craig S., *An Epitome of Matthean Themes: Matthew 28:18–20*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018* (WUNT 459), Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 233ff.
1258. Kelhoffer, J.A., 2005. *The Diet of John the Baptist: ‘Locusts and Wild Honey’ in Synoptic and Patristic Interpretation. Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament* 176. Tübingen: Mohr Siebeck.
1259. Kennedy, R. J. *The Recapitulation of Israel: Use of Israel’s History in Matthew 1: 1–4: 11*. WUNT 257. Tübingen 2008.
1260. Kent, Homer A. "A Study in Hermeneutics: Matthew's Use of the Old Testament". *Bibliotheca Sacra* 121:481 (January-March 1964): 35-44.
1261. Kern, G. et al. (eds.), *Kompendium der Gleichnisse Jesu*, Gütersloh, Gütersloher Verlagshaus, 2007.
1262. Kertelge, Karl. "Handeln aus glauben--Zum Verständnis der Bergpredigt." *Renovatio* 40 (1984): 73-81.
1263. Kidger, M., 1999. *The Star of Bethlehem: An Astronomer’s View*. Princeton: Princeton University Press.
1264. Kienzle, B.M., 2009. *Hildegard of Bingen and Her Gospel Homilies: Speaking New Mysteries. Medieval Women: Texts and Contexts* 12. Turnhout: Brepols.
1265. Kiley, M., 1984. "Why ‘Matthew’ in Matt 9,9–13?" *Biblica* 65: 347–351.
1266. Kilpatrick G. D., *The Origins of the Gospel according to St. Matthew*, Oxford 1950.
1267. Kim, S., *The Son of Man As the Son of God*. Grand Rapids: Eerdmans, 1983.
1268. Kim, S.Y., *Ancient Binding Spells, Amulets and Matt 16.18–19. Revisiting August Dell’s Proposal a Century Later: New Testament Studies* 62 (2016) 378–397.
1269. Kingsbury, J. D. "On Following Jesus: The ‘Eager’ Scribe and the ‘Reluctant’ Disciple (Matthew 8:18–22)." *NTS* 34 (1988): 45–49.
1270. Kingsbury, J. D. "The Figure of Peter in Matthew’s Gospel as Theological Problem." *JBL* 98 (1979): 67–83.
1271. Kingsbury, J. D. "The Structure of Matthew’s Gospel and His Concept of SalvationHistory." In *Catholic Biblical Quarterly* 35 (1973), 451-474.
1272. Kingsbury, J. D., "The Figure of Jesus in Matthew’s Story: A Literary-Critical Probe," *JSNT* 21 (1984): 1–36;
1273. Kingsbury, J. D., "The Title Son of David in Matthew’s Gospel." In *Journal of Biblical Literature* 95 (1976), 591-602.
1274. Kingsbury, J. D., *Matthew as Story*. Philadelphia 2. Aufl. 1988.
1275. Kingsbury, J. D.. "Observations on the Miracle Stories of Matthew 8-9." *Catholic Biblical Quarterly* 40 (1978), 559-573.
1276. Kingsbury, J. D.. "The Miracle of the Cleansing of the Leper as an Approach to the Theology of Matthew." In *Currents in Theological Mission* 4 (1977), 343-49.
1277. Kingsbury, J. D.. "The Stilling of the Storm (Matthew 8:23-27)." In *Word & World Supplement Series* 1 (1992), 101-108.
1278. Kingsbury, J.D., 1969. *The Parables of Jesus in Matthew 13: A Study in Redaction-Criticism*. Richmond: John Knox.
1279. Kinman, B.: *Jesus’ Entry to Jerusalem*. Leiden: Brill, 1995.
1280. Kinoti, Hannah W. "Matthew 5:1–12: An African Perspective." In *Return to Babel: Global Perspectives on the Bible*. Edited by John R. Levison and Priscilla Pope-Levison, 125–30. Louisville: Westminster John Knox, 1999.
1281. Kinyua, J., 2015. 'A Postcolonial Examination of Matthew 16:13–23 and Related Issues in Biblical Hermeneutics,' *Black Theology* 13/1: 4–28.
1282. Kio, Stephen H. "Understanding and Translating ‘Nations’ in Mt 28:19." In *The Biblical Translator* 41 (1990), 230-38.
1283. Kirchschräger, W. "Die Friedenbotschaft der Bergpredigt. Zu Mt 5.9.17-48; 7,1-5." *Kairos* 25 (1983): 223-237.

1284. Kissinger, Warren S. *The Sermon on the Mount: A History of Interpretation and Bibliography*. Metuchen, NJ: Scarecrow, 1975.
1285. Kistemaker, Simon J., "The Lord's Prayer in the First Century". *Journal of the Evangelical Theological Society* 21:4 (December 1978): 323-28.
1286. Kistemaker, Simon J., *The Parables of Jesus*. Grand Rapids: Baker Book House, 1980.
1287. Kitchen, Merrill. "Another Exile: 'Jesus and His Brothers' in the Gospel of Matthew." *ABR* 59 (2011): 1-12.
1288. Klancher, N., 2013. *The Taming of the Canaanite Woman: Constructions of Christian Identity in the Afterlife of Matthew 15:21-28*. Berlin and Boston: De Gruyter.
1289. Klassen, W., 1996. *Judas: Betrayer or Friend of Jesus?* Minneapolis: Fortress.
1290. Klausner, Joseph. *The Messianic Idea in Israel: From Its Beginning to the Completion of the Mishnah*. New York: Macmillan, 1955.
1291. Klein, Günter, „Reich Gottes“ als bibl. Zentralbegriff: *EvTh* 30 (1970) 642-670.
1292. Kleinbub, C.K., 2008. 'Raphael's Transfiguration as Visio-Devotional Program,' *The Art Bulletin* 90/3: 367-393.
1293. Kleist, J.A., 1945. 'Eunuchs in the New Testament,' *CBQ* 7/4: 447-449.
1294. Klemm, H. G. "Das Wort von der Selbstbestattung der Toten." In *New Testament Studies* 16 (1969), 60-75.
1295. Klijn, A. F. J.: *Jewish-Christian Gospel Tradition*. *SVigChr* 17. Leiden 1992, 47-146.
1296. Kling, David W. *The Bible in History: How the Texts Have Shaped the Times*. Oxford: Oxford University Press, 2004.
1297. Klumbies, Paul-Gerhard: *Soteriologische Wirklichkeitserschließung. Der Beitrag der synoptischen Evangelien*, *THLZ* September/2018, Sp 859ff
1298. Knowles, M.: *Jeremiah in Matthew's Gospel: The Rejected-Prophet Motif in Matthean Redaction* (*JSNTS* 68). Sheffield 1993.
1299. Köstenberger, Andreas J., and Peter T. O'Brien. *Salvation to the Ends of the Earth: A Biblical Theology of Mission*. *NSBT* 11. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2001.
1300. Koester H. H., *One Jesus and Four Primitive Gospels*, *Harvard Theological Review* 2 (1968), S. 105-204.
1301. Koester, C.R., 1989. 'The Origin and Significance of the Flight to Pella Tradition,' *CBQ* 51/1: 90-106.
1302. Koester, C.R., 2005. 'Gospels and Gospel Traditions in the Second Century,' in A.F. Gregory and C.M. Tuckett (ed.), *Trajectories Through the New Testament and the Apostolic Fathers*. Oxford and New York: OUP, pp. 27-44.
1303. Koester, H., 1957. *Synoptische Überlieferung bei den apostolischen Vätern*. Berlin: Akademie.
1304. Köhler, W.-D., 1987. *Die Rezeption der Matthäusevangeliums in der Zeit von Irenäus*. *WUNT* 2.24. Tübingen: Mohr Siebeck.
1305. Köhler, Wolf-Dietrich. *Die Rezeption des Matthäusevangeliums in der Zeit vor Irenäus*. *Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament* 24; Tübingen: Mohr Siebeck, 1987.
1306. Konradt, Matthias, *Die Sendung zu Israel und den Völkern im Matthäusevangelium im Lichte seiner narrativen Christologie*, in: *ZThK* 101. 2004, 397-425.
1307. Konradt, Matthias, *Following Jesus and Fulfilling the Law: Considerations on the Ethical Conception of the Gospel of Matthew*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018* (*WUNT* 459), Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 275ff.
1308. Konradt, Matthias: *Das Matthäusevangelium als judenchristlicher Gegenentwurf zum Markusevangelium*, in: *Studien zum Matthäusevangelium*, (2016), Seite 43-68
1309. Konradt, Matthias: *Israel, Kirche und die Völker im Matthäusevangelium* (*Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament* 2015), Tübingen 2019.
1310. Konradt, Matthias: *Studien zum Matthäusevangelium* (*Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament* 358), Tübingen 2019.
1311. Konya, Alex. *Demons: A Biblically Based Perspective*. Schaumburg, IL: Regular Baptist Press, 1990.
1312. Kopp, Clemens, *Die heiligen Stätten der Evangelien*, 2. Aufl., Regensburg, 1964.
1313. Koppen, K.-P., 1989. 'The Interpretation of Jesus' Temptations (Mt. 4, 1-11; Mk. 1, 12f; Lk. 4, 1-3) by the Early Church Fathers,' *Patristic and Byzantine Review* 8/1: 41-43.
1314. Körtner, U. H. J.: *Papias von Hierapolis. Ein Beitrag zur Geschichte des frühen Christentums*. *FRLANT* 133. Göttingen 1983.
1315. Köstenberger, Andreas J. and Alexander E. Stewart: *The First Days of Jesus: The Story of the Incarnation*, Wheaton 2015.
1316. Köstenberger, Andreas J., "The Title 'Son of David' in Matthew's Gospel." *JBL* 95.4 (1976): 591-602.
1317. Köstenberger, Andreas J., and Peter T. O'Brien. *Salvation to the Ends of the Earth: A Biblical Theology of Mission*. Downers Grove, Ill: InterVarsity Press, 2001.

1318. Köster, Helmut. *Synoptische Überlieferung bei den Apostolischen Vätern. Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur* 65. Berlin: Akademie, 1957.
1319. Kowalczyk A., *Mowa eschatologiczna w Ewangelii sw. Mateusza* [Die eschatologische Rede im Evangelium des hl. Matthäus], *StGd* 6 (1986), S. 179-207.
1320. Kowalczyk Andrzej: *Wpływ typologii oraz tekstów Starego Testamentu na redakcję Ewangelii Mateusza*. [Der Einfluss der Typologie und der Texte des Alten Testaments auf die Redaktion des Matthäusevangeliums]. Wyd. 2 popr.. Pelplin: Bernardinum, 2004.
1321. Krämer, Michael, *Die Entstehungsgeschichte der synoptischen Evangelien – das Matthäusevangelium*. Echter, Würzburg 2014
1322. Kraszewski, Charles S. *The Gospel of Matthew* [To Euangelion kata Matthaion] with Patristic Commentaries. *Studies in the Bible and Early Christianity* 40. Lewiston, N.Y.: Edwin Mellen, 1999
1323. Kreider, A., 2003. 'Military Service in the Church Orders,' *Journal of Religious Ethics* 31/3: 415–442.
1324. Kreider, A., 2016. *The Patient Ferment of the Early Church*. Grand Rapids: Baker Academic.
1325. Kreitzer, L.J., 2002. *Gospel Images in Fiction and Film: On Reversing the Hermeneutical Flow*. London and New York: Sheffield Academic Press.
1326. Kreitzer, L.J., 2005. 'Matthew 11:28–30 and "Rest" from Heavy Burdens: Bunyan and De Niro Meet Jesus,' in G. Aichele and R. Walsh (ed.), *Those Outside: Noncanonical Readings of the Canonical Gospels*. London: T&T Clark, pp. 65–84.
1327. Krentz E., *The Extent of Matthew's Prologue. Towards the Structure of the First Gospel*, *JBL* 83 (1964), S. 409-414.
1328. Kretzer, Armin, *Die Herrschaft der Himmel u. die Söhne des Reiches. Eine redaktionsgesch. Unters. zum Basileiabegriff u. Basileiaverständnis im Matthäusevangelium*, 1971 (SBM 10).
1329. Krüger, Joela: *Vom Verspotten zum Bekennen. Über eine notwendige Kursänderung unserer Kirche*, Verlag Evangelische Marienschwesternschaft e.V., Darmstadt 2014.
1330. Kudasiewicz J., *Ewangelie synoptyczne dzisiaj*, Warszawa 1986.
1331. Kuepfer, T., 2007. 'Matthew 18 Revisited,' *Vision* 8/1: 33–41.
1332. Kümmel, W., 1984. 'Eschatological Expectation in the Proclamation of Jesus,' in B. Chilton (ed.), *The Kingdom of God. Issues in Religion and Theology* 5. Philadelphia Fortress and London:SPCK, pp. 36–51.
1333. Kümmel, Werner Georg, *Verheißung u. Erfüllung. Unters. zur eschatologischen Verkündigung Jesu*,³1956 (ATHANT 6).
1334. Künze, Georg: *Studien zum Gemeindeverständnis des Matthäus-Evangeliums*, Calwer Verlag, 1978.
1335. Kunzle, D., 2001. 'Spanish Herod, Dutch Innocents: Bruegel's Massacres of the Innocents in Their Sixteenth-Century Political Contexts,' *Art History* 24/1: 51–82.
1336. Kupp, David D., *Matthew's Emmanuel: Divine Presence and God's People in the First Gospel*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1996.
1337. Kurichianil J., *The Temptation of Christ. Their Meaning*, *BB* 2 (1975), S. 106-125.
1338. Kürzinger, J.: *Das Papiaszeugnis und die Erstgestalt des Matthäusevangeliums* (1960), in: *Papias von Hierapolis und die Evangelien des Neuen Testaments. Eichstätter Materialien* 4. Regensburg 1983, 9-32.
1339. Küttner, Gerhard: *Prophetie in den Gleichnissen*, Lüdenscheid 2002.
1340. Kvalbein, H. "Has Matthew Abandoned the Jews?" In *The Mission of the Early Church to Jews and Gentiles*, ed. J. Adna and H. Kvalbein, 54-58. Tübingen: Mohr/ Siebeck, 2000.
1341. Kwon, J., 2012. 'Cyprian, Origen and the Lord's Prayer: Theological Diversities Between Latin West and Greek East in the Third Century,' *Asia Journal of Theology* 26/1: 56–87.
1342. Ladd, George Eldon, *The Kingdom of God – Reign or Realm?*: *JBL* 81 (1962) 230–238.
1343. Laeuchli, S., 1953. 'Origen's Interpretation of Judas Iscariot,' *Church History* 22/4: 253–268.
1344. LaGrand, James. *The Earliest Christian Mission to 'All Nations.'* In *the Light of Matthew's Gospel*. ISFCJ 1. Atlanta: Scholars Press, 1995.
1345. Lagrange M.-J., *L'avènement du Fils de l'homme*, *RB* 3 (1906), S. 382-411.
1346. Lalitha, Jayachitra. "The Great Commission: A Postcolonial Dalit Feminist Inquiry." In *Teaching All Nations: Interrogating the Matthean Great Commission*. Edited by Mitzi J. Smith and Jayachitra Lalitha, 89–104. Minneapolis: Fortress, 2014.
1347. Lamarche, P. "Le Possédé de Gérasa (Mt 8.28-34, Mk 5.1-20, Lk 8.26-39)." In *La Nouvelle Revue Théologique* 90 (1968), 581-97.
1348. Lambrecht, Jan, S.J. *Ich aber sage euch. Die Bergpredigt als programmatische Rede Jesu* (Mt 5-7; Lk 6, 20-49). Stuttgart: Kath. Bibelwerk, 1984.
1349. Lammé, M., 2012. 'The Blasphemy Against the Holy Spirit: The Unpardonable Sin in Matthew 12:22–32,' *Mid-America Journal of Theology* 23: 19–51.
1350. LANDMESSER, CH., *Jüngerberufung und Zuwendung zu Gott. Ein exegetischer Beitrag zum Konzept der matthäischen Soteriologie im Anschluß an Mt 9,9-13*, *WUNT* 1/133, Tübingen 2001.
1351. Lapide, Pinchas. *Die Bergpredigt--Utopie oder Program?* Mainz: Matthias-Grünwald Verlag, 1982.

1352. Lapide, Pinchas. *Wie liebt man seine Feinde? Mit einer Neuübersetzung der Bergpredigt (Mt 5-7) unter Berücksichtigung der rabbinischen Lehrmethoden und der jüdischen Muttersprache Jesu.* Mainz: Matthias-Grünwald Verlag, 1984.
1353. Larcher C., *L'actualité chrétienne du 1^{er} Ancien Testament d'après le Nouveau Testament*, Paris 1962.
1354. Larsen, T., 2007. 'Charles Haddon Spurgeon,' in J.P. Greenman, T. Larsen, and S.R. Spence (ed.), *The Sermon on the Mount Through the Centuries: From the Early Church to John Paul II.* Grand Rapids: Brazos, pp. 181–205.
1355. Lawrence, L., 2009. 'Crumb Trails and Puppy-Dog Tales': Reading Afterlives of a Canaanite Woman,' in C.E. Joynes and C.C. Rowland (ed.), *From the Margins 2: Women of the New Testament and Their Afterlives.* Sheffield: Sheffield Phoenix Press, pp. 262–278.
1356. Lawrence, L., 2013. *Sense and Stigma in the Gospels: Depictions of Sensory-Disabled Characters.* Biblical Refigurations. Oxford: OUP.
1357. Lawrence, Louise J. "'Crumb Trails and Puppy-Dog Tales': Reading Afterlives of a Canaanite Woman." In *From the Margins*, vol. 2: *Women of the New Testament and Their Afterlives.* The Bible in the Modern World 27. Edited by C. E. Joynes and C. C. Rowland, 262–78. Sheffield: Sheffield Phoenix, 2009.
1358. Lee, D., 2004. 'On the Holy Mountain: The Transfiguration in Scripture and Theology,' *Colloquium* 36/2: 143–159.
1359. Lee, Dorothy A. "The Faith of the Canaanite Woman (Mt. 15.21–28): Narrative, Theology, Ministry." *Journal of Anglican Studies* 13.1 (2015): 12–29.
1360. Lee, Kukzin and Francois P. Viljoen. "The Healing of a Canaanite Woman's Daughter (Mt 15:21-28)." In *A Journal for Early Christians and Byzantine Studies* 20 (2009), 77-88.
1361. Lee, Simon S. *Jesus' Transfiguration and the Believers' Transformation: A Study of the Transfiguration and Its Development in Early Christian Writings* Tübingen: Mohr Siebeck, 2009.
1362. LÉGASSE, S., *L'antijudaïsme dans l'Évangile selon Matthieu*, in: M. Didier (Hg.), *L'Évangile selon Matthieu. Rédaction et Théologie*, BETHL 29, Louvain 1972, 417-428;
1363. Légasse, Simon. "L'amore dei nemici nei vangeli. Matteo." *Capitolo 5 di E chi è il mio prossimo?*, 99-112. Roma: Edizioni Dehoniane, 1991.
1364. Leim, Joshua E. "Worshiping the Father, Worshiping the Son: Cultic Language and the Identity of God in the Gospel of Matthew." *Journal of Theological Interpretation* 9.1 (2015): 65–84.
1365. Lenhardt, P. / von der Osten-Sacken, P., *Rabbi Akiva. Texte und Interpretationen zum rabbinischen Judentum und Neuen Testament (ANTZ 1)*, Berlin 1987.
1366. Lenski, R. C. H. *The Interpretation of St. Matthew's Gospel.* Columbus 1943.
1367. Levin, Y., 2006. "'Jesus,' 'Son of God' and 'Son of David': The 'Adoption' of Jesus into the Davidic Line," *JSNT* 28: 415–442.
1368. Levine, A.-J., 2006. "'To All The Gentiles': A Jewish Perspective on the Great Commission," *Review and Expositor* 103: 139–158).
1369. Levine, Amy-Jill, (2014) *Short Stories by Jesus: The Enigmatic Parables of a Controversial Rabbi.* New York: HarperCollins.
1370. Levine, Amy-Jill, "Matthew's Advice to a Divided Readership," in *The Gospel of Matthew in Current Study: Studies in Memory of William G. Thompson, S.J.*, ed. David Aune (Grand Rapids: Eerdmans, 2001), 30.
1371. Levine, Amy-Jill, 1988. *The Social and Ethnic Dimensions of Matthean Salvation History: 'Go Nowhere Among the Gentiles ...' (Matt. 10:5b).* *Studies in the Bible and Early Christianity* 14. Lewiston: Edwin Mellen.
1372. Levine, Amy-Jill, 1996. 'Discharging Responsibility: Matthean Jesus, Biblical Law, and Hemorrhaging Woman,' in D.R. Bauer and M.A. Powell (ed.), *Treasures New and Old: Recent Contributions to Matthean Studies.* SBLSymS. Atlanta: Scholars Press, pp. 379–397.
1373. Levine, Amy-Jill, *Anti-Judaism and the Gospel of Matthew*, in: W.R. Farmer (ed.), *Anti-Judaism and the Gospels*, Harrisburg, Pa. 1999, 9–36.
1374. Levine, Amy-Jill, ed. *A Feminist Companion to Matthew.* With Marianne Blickenstaff. Cleveland: Pilgrim, 2001.
1375. Levine, Amy-Jill, *The Misunderstood Jew. The church and the Jewish Jesus*, New York: Harper 2006.
1376. Levine, Amy-Jill, *The Social and Ethnic Dimensions of Matthean Salvation History: "Go Nowhere among the Gentiles ..." (Matt. 10:5b)*, SBEC 14 (Lewiston, NY: Mellen, 1988).
1377. Levine, Amy-Jill. "Gospel of Matthew." In *The Women's Bible Commentary.* Edited by C. A. Newsom and S. H. Ringe, 252–62. Louisville: Westminster John Knox, 1992.
1378. Levine, L. I.; *The Ancient Synagogue. The First Thousand Years*, New Haven 2005.
1379. Lieb, Michael; Mason, Emma; Roberts, Jonathan; Rowland, Christopher, *The Oxford Handbook of the Reception History of the Bible (Oxford Handbooks)*, Oxford: OUP, 2011.
1380. Lienhard, J.T., 1999. *Saint Joseph in Early Christianity: Devotion and Theology. A Study and an Anthology of Patristic Texts.* Philadelphia: Saint Joseph's University Press.

1381. Lieu, J.M., 1988. 'Epiphanius on the Scribes and Pharisees (Pan. 15.1–16.4),' JTS 39/2: 509–524.
1382. Limbeck, M., Die nichts bewegen wollen! Zum Gesetzesverständnis des Evangelisten Matthäus: Theologische Quartalschrift 168 (1988) 299–320.
1383. LINCOLN, A. T., Matthew – A Story for Teachers, in: D. J. A. CLINES/ S. E. FOWL/ S. E. PORTER, The Bible in three dimensions, Sheffield 1990, 103-125;
1384. Lindars B., New Testament Apologetic. The Doctrinal Significance of the Old Testament Quotations, London 1961.
1385. Lindars, B. Jesus Son of Man. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1983.
1386. Lindeskog, Gösta, Gottes Reich u. Kirche im NT: Ein Buch v. der Kirche, hg. v. Gustav Aulén, Göttingen 1951, 145–157.
1387. Linnemann, E., Gleichnisse Jesu, Göttingen ⁵1969.
1388. Linnemann, Eta, Zeitansage u. Zeitvorstellung in der Verkündigung Jesu: Jesus Christus in Historie u. Theol. FS Hans Conzelmann, hg. v. Georg Strecker, Tübingen 1975, 237–263.
1389. Linskens, J. "A Pacifist Interpretation of Peace in the Sermon on the Mount?" Concilium 164 (1983): 16-25.
1390. Lischer, R., 2014. Reading the Parables. Interpretation: Resources for the Use of Scripture in the Church. Louisville: Westminster John Knox.
1391. Little, David, and Twiss, Sumner B. "Religion and Morality in the Gospel of Matthew." Chapter 7 in Id. Comparative Religious Ethics, 156-209. New York: Harper & Row, 1978.
1392. Livio J. B., La signification théologique de la montagne dans le premiere Evangile, BCPE 30 (1978), S. 13-20.
1393. Ljungman, Henrik, Guds barmhärtighet och dom: Fariséernas lära om de två "måttén" (Lund: Gleerup, 1950).
1394. Lloyd-Jones, D. Martyn, Studies in the Sermon on the Mount, Grand Rapids, 1982 .
1395. Loader, William R. G., Matthew and John: Two Different Responses to a Similar Situation, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018 (WUNT 459), Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 185ff.
1396. Loader, William R. G., "Son of David, Blindness, Possession, and Duality in Matthew." In Catholic Biblical Quarterly 44 (1982), 570-585.
1397. Lohfink, Gerhard. "Der präexistente Heilsplan. Sinn und Hintergrund der dritten Vaterunserbitte." In Neues Testament und Ethik. Für Rudolf Schnackenburg, 110-133. Herausgegeben von Helmut Merklein. Freiburg: Herder, 1989. .
1398. Lohfink, Gerhard. "Wem gilt die Bergpredigt? Eine redaktionskritische Untersuchung von Mt 4, 23--5,2 und 7,28f." In Ethik im Neuen Testament, 145-167. Hrsg. Karl Kertelge. Freiburg: Herder, 1984.
1399. Lohfink, Gerhard. Jesus and Community: The Social Dimension of Christian Faith. Philadelphia: Fortress, 1984.
1400. Lohmeyer, E. "Mir ist gegeben alle Gewalt!" Eine Exegese von Mt 28, 16-20." In In Memoriam Ernst Lohmeyer, ed. Verner Schmauch, 22-49. Stuttgart: Evangelisches Verlagswerk, 1951.
1401. Lohr C. H., Oral techniques in the Gospel of Matthew, CBQ 23 (1961), S. 403- 435.
1402. Lohr, C. H. "Oral Techniques in the Gospel of Matthew." In Catholic Biblical Quarterly 23 (1961), 403-35.
1403. Lohse, Eduard, Die Gottesherrschaft in den Gleichnissen Jesu: ders., Die Einheit des NT. GAufs. I, Göttingen 1973, 49–61.
1404. Lohse, Eduard. Die Ethik der Bergpredigt und was sie uns heute zu sagen hat. Vorlagen, 21. Hannover: Lutherhaus Verlag, 1984.
1405. Longenecker R. N., The Christology of Early Jewish Christianity, London 1970.
1406. Lorenzmeier, Theodor, Zum Logion Mt 12,28; Lk 11,20: NT u. christl. Existenz. FS Herbert Braun, hg. v. Hans Dieter Betz/Luise Schottroff, Tübingen 1973, 289–304.
1407. Lozada, Francisco, Jr. "Matthew 6:9b–13 (The Lord's Prayer): Explorations into a Latino/a Optic on Language and Translation." In Matthew. Edited by Nicole Wilkinson Duran and James P. Grimshaw, 271–86. Texts @ Contexts. Minneapolis: Fortress, 2013.
1408. Lubbock, J., 2006. Storytelling in Christian Art from Giotto to Donatello. New Haven and London: Yale University Press.
1409. Lundström, Gösta, The Kingdom of God in the Teaching of Jesus. A History of Interpretation from the Last Decades of the Nineteenth Century to the Present Day, Edinburgh/London 1963.
1410. Luomanen, Petri, Recovering Jewish-Christian Sects and Gospels (Leiden: Brill, 2012).
1411. Luomanen, Petri. Entering the Kingdom of Heaven: A Study on the Structure of Matthew's View of Salvation (WUNT 101).. Tübingen: Mohr Siebeck, 1998.
1412. Luthers Vorreden zur Bibel, hrsg. von Heinrich Bornkamm, Hamburg, 1967.
1413. Luz, U. Art. βασιλεία: EWNT 1 (1980) 481–491.

1414. Luz, U., 1994. *Matthew in History: Interpretation, Influence, and Effects*. Minneapolis: Fortress.
1415. Luz, U., 2005. *Studies in Matthew*. Grand Rapids and Cambridge: Eerdmans.
1416. Luz, U., 2011. 'The Resurrection of Jesus in Art,' *Interpretation* 65: 44–55.
1417. Luz, U., Art. "Matthäusevangelium". In: *RGG4*, Bd. 5 (2002), Sp. 916-920.
1418. Luz, U., Art. „Bergpredigt I. Neues Testament,“ in *RGG4*, Bd. 1 (1998), 1309–11.
1419. Luz, U., *Die Jesusgeschichte des Matthäus*, Neukirchen-Vluyn 1993. Engl. Ausgabe: *The Theology of the Gospel of Matthew (New Testament Theology)*, Cambridge University Press 1995.
https://www.amazon.de/Theology-Gospel-Matthew-New-Testament/dp/0521434335/ref=tmm_hrd_swatch_0?encoding=UTF8&qid=&sr=
1420. Luz, U.. "The Final Judgment (Matt 25:31–46): An Exercise in 'History of Influence' Exegesis." In *Treasures New and Old: Recent Contributions to Matthean Studies*. Edited by David Bauer and Mark Alan Powell, 271–310. Atlanta: Scholars, 1996.
1421. Luz, Ulrich. "Die Wundergeschichten von Mt 8-9." In *Tradition and Interpretation in the New Testament: Essays in Honor of E. Earle Ellis*, ed. Gerald F. Hawthorne & Otto Betz, 221-40. Grand Rapids, MI: W.B. Eerdmans Publishing Co., 1987.
1422. Luz, Ulrich.. "Matthean Christology Outlined in Theses." In *Studies in Matthew*, 83-96. Grand Rapids, MI: W. B. Eerdmans Publishing Co., 2005.
1423. Luz, Ulrich.. "The Son of Man in Matthew: Heavenly Judge or Human Christ?" In *Journal for the Study of New Testament* 48 (1992), 3-21.
1424. Lyons, W.J., 2014. *Joseph of Arimathea: A Study in Reception History*. Biblical Reconfigurations. Oxford: Oxford University Press.
1425. Maalouf, Tony T. "Were the Magi from Persia or Arabia?" *Bibliotheca Sacra* 156:572 (October-December 1999): 423-42.
1426. MacCulloch, D., 2004. 'Mary and Sixteenth-Century Protestants,' in R.N. Swanson (ed.), *The Church and Mary*. *Studies in Church History* 39. Woodbridge: Boydell, 191–217.
1427. MacCulloch, J.A., 1930. *The Harrowing of Hell: A comparative Study of an Early Christian Doctrine*. Edinburgh: T. & T. Clark.
1428. Mach, R., *Der Zaddik in Talmud und Midrasch*, Leiden 1957.
1429. Madigan, K., 1995. 'Ancient and High-Medieval Interpretations of Jesus in Gethsemane: Some Reflections on Tradition and Continuity in Christian Thought,' *HTR* 88/1: 157–173.
1430. Madigan, Kevin. "Ancient and High-Medieval Interpretations of Jesus in Gethsemane: Some Reflections on Tradition and Continuity in Christian Thought." *HTR* 88 (1995): 157–73.
1431. Madigan, Kevin., 2003. *Olivi and the Interpretation of Matthew in the High Middle Ages*. Notre Dame: University of Notre Dame Press.
1432. Maier, Friedrich Wilhelm, *Jesus – Lehrer der Gottesherrschaft*, Würzburg 1965.
1433. Maier, Johann, *Die Qumran-Essener: Die Texte vom Toten Meer*, 3 Bände, UTB. W., 1862; 1863; 1916, 1995–1996.
1434. Maier, Johann, *Die Texte vom Toten Meer*, 2 Bde, München/Basel, 1960.
1435. Maisch, Ingrid, *Die Botschaft Jesu v. der Gottesherrschaft: Schülergabe Anton Vögtle*, 1975 (SBB 6), 27–42.
1436. Malina, Bruce J. and Rohrbaugh, Richard L., *Social Science Commentary on the Synoptic Gospels*, Fortress Press, Minneapolis, MN, 2003
1437. Man, Ronald E. "The Value of Chiasm for New Testament Interpretation." In *Biblical Sacra* 141 (1984), 146-157.
1438. Mani A., *Introduction to the Gospel of Matthew*, BB 6 (1980).
1439. Manson, W., *Jesus the Messiah. The Synoptic Tradition of the Revelation of God in Christ, with special reference to Form Criticism*, London 1943.
1440. Marcus, J., 1988. 'The Gates of Hades and the Keys of the Kingdom (Matt 16:18–19),' *CBQ* 50: 443–455.
1441. Marcus, J., *John the Baptist in the Gospel of Matthew: Comparison and Distinction*, in: Seleznev/Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018 (WUNT 459)*, Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 217ff.
1442. Marecek, Petr: *Ježíš Kristus v Matoušově evangeliu. Hlavní christologické tituly [Jesus Christ im Matthäusevangelium. Wichtige christologische Titel]*, Univerzita Palackého v Olomouci, Olomouc 2003.
1443. Marecek, Petr: *Křesťanské společenství v Matoušově evangeliu. Jeho hlavní charakteristiky podle Mt 18,1-35 [Christliche Gemeinschaft im Matthäusevangelium. Seine Hauptmerkmale gemäß Mt 18: 1-35]*, Univerzita Palackého v Olomouci, Olomouc 2005.
1444. Marecek, Petr: *La preghiera di Gesù nel Vangelo di Matteo. Uno studio esegetico-teologico [Das Gebet Jesu im Matthäusevangelium. Eine exegetisch-theologische Studie] (Tesi Gregoriana. Serie Teologia 67)*, Gregorian University Press, 2000.

1445. Marguerat, D. "L'avenir de la loi: Matthieu à l'épreuve de Paul." *Etudes Théologiques et Religieuses* 57 (1982): 361-374.
1446. Marguerat, Daniel. *Le jugement dans l'évangile de Matthieu*. 2d ed. *Le monde de la Bible* 6. Geneve: Labor et fides, 1995.
1447. Marguerat, Daniel. *Jésus et Matthieu : À la recherche du Jésus de l'histoire*, Labor et Fides/Bayard, 2016.
1448. Marshall, I. H. "Son of Man." In *Dictionary of Jesus and the Gospel*, ed. Joel B. Green, Scot Mcknight and I. Howard Marshall, 776-79. Downers Groves, IL: IVP, 1992.
1449. Marshall, Rob. *The Transfiguration of Jesus*. London: Darton, Longman and Todd, 1994.
1450. Marsh-Edwards, J.C., 1956. 'The Magi in Tradition and Art.' *Irish Ecclesiastical Record* series 5, 85: 1–9.
1451. Martin, George. *Bringing the Gospel of Matthew to Life: Insight and Inspiration*. Ijamsville, MD: Word Among Us, 2008.
1452. Martin, J.A., 1986. 'Dispensational Approaches to the Sermon on the Mount,' in S.D. Toussaint and C.H. Dyer (ed.), *Essays in Honor of J. Dwight Pentecost*. Chicago: Moody Press, pp. 35–48.
1453. Martin, Ralph P. "The Pericope of the Healing of the Centurion's Servant/ Son." In *Unity and Diversity in New Testament Theology*, 14-22. Grand Rapids: Eerdmans Pub Co, 1978.
1454. Martini C. M., *Introduzione ai Vangeli sinottici*, in: *Il Messaggio della Salvezza (praca zbiorowa)*, 4, Torino - Leumann 1969.
1455. Massaux, E., 1990–1993. *The Influence of the Gospel of Saint Matthew on Christian Literature Before Saint Irenaeus*. Trans. N.J. Belval and S. Hecht. Ed. A.J. Bellinzoni. 3 vols. Macon: Mercer University Press.
1456. Massing, J.M., 1988. 'The Broad and Narrow Way from German Pietists to English Open-Air Preachers,' *Print Quarterly* 5/3: 258–267.
1457. Matera F. J., *The Plot of Matthe 's Gospel*, CBQ 49 (1987), S. 233-253.
1458. Matera, Frank J. "The Ethics of the Kingdom in the Gospel of Matthew." *Listening* 24 (1989): 241-250.
1459. Mathew, Bideesh, *Relevance of Gospel According to Matthew in Indian and its Religious Pluralism* https://www.academia.edu/35566538/Relevance_of_Gospel_According_to_Matthew_in_Indian_and_its_Religious_Pluralism_docx
1460. Mattila, Talvikki. "Naming the Nameless: Gender and Discipleship in Matthew's Passion Narrative." In *Characterization in the Gospels: Reconceiving Narrative Criticism*. Edited by David Rhoads and Kari Syreeni, 153–79. Sheffield: Sheffield Academic, 1999.
1461. Mattison, W.C., 2013. 'The Beatitudes and Moral Theology: A Virtue Ethics Approach,' *Nova et Vetera* 11/3: 819–848.
1462. Matz, B.J., 2013. 'Ascetic Readings of the Agricultural Parables in Matt 13:1–48 in the Cappadocians,' in H.-U. Weidemann (ed.), *Asceticism and Exegesis in Early Christianity: The Reception of New Testament Texts in Ancient Ascetic Discourses*. NTOA/StUNT 101. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, pp. 268–283.
1463. Mayer, Reinhold, *War Jesus der Messias? Geschichte der Messiasse Israels in drei Jahrtausenden*, Tübingen 1998.
1464. Mayes, B.T.G., 2006. 'Does Matthew 18:15–16 Apply to Public Sins? The Steps of Admonition Today and in Lutheran Orthodoxy,' *Logia* 15/2: 37–44.
1465. Mayeski, M.A., 2009. 'Early Medieval Exegesis: Gregory I to the Twelfth Century,' in A.J. Hauser and D.F. Watson (ed.), *A History of Biblical Interpretation. Volume 2: The Medieval through the Reformation Periods*. Grand Rapids and Cambridge: Eerdmans, pp. 86–112.
1466. McArthur, H.K., 1960. *Understanding the Sermon on the Mount*. New York: Harper & Brothers.
1467. McCabe, H., OP, 1991. 'The Genealogy of Christ,' in *God Matters*. Springfield: Templegate, pp. 246–249.
1468. McCane, B. R. "Let the Dead Bury Their Own Dead": Secondary Burial and Mt 8:21-22." In *Harvard Theological Review* 83 (1990), 31-43.
1469. McCarthy, C., 1991. 'Gospel Exegesis from a Semitic Church: Ephrem's Commentary on the Sermon on the Mount,' in G.J. Norton and S. Pisano (ed.), *Tradition of the Text: Studies Offered to Dominique Barthélemy in Celebration of His 70th Birthday*. *Orbis Biblicus et Orientalis* 109. Freiburg and Göttingen: Universitätsverlag and Vandenhoeck and Ruprecht, pp. 103–123.
1470. McClain, Alva J. *The Greatness of the Kingdom*. Winona Lake, Indiana: BMH Books, 1974.
1471. McColl, M.A., and R.S. Anscough, 2009. 'Jesus and People with Disabilities: Old Stories, New Approaches,' *Journal of Pastoral Care and Counseling* 63/3–4: 1–11.
1472. McDonald, Lee M. "The Gospels in Early Christianity." In *Reading the Gospels Today*. Edited by Stanley E. Porter, 159–78. Grand Rapids: Eerdmans, 2004.
1473. McDonnell, K., 1995. 'Jesus' Baptism in the Jordan,' *TS* 56: 209–236.

1474. McDonnell, K., 1996. *The Baptism of Jesus in the Jordan: The Trinitarian and Cosmic Order of Creation*. Collegeville: Liturgical Press.
1475. McDowell, S., 2015. *The Fate of the Apostles: Examining the Martyrdom Accounts of the Closest Followers of Jesus*. Farnham and Burlington: Ashgate.
1476. McEleney, Neil J. "The Principles of the Sermon on the Mount." *Catholic Biblical Quarterly* 41 (1979): 552-570.
1477. McGuire, B.P., 2011. 'Becoming a Father and a Husband: St. Joseph in Bernard of Clairvaux and Jean Gerson,' in J.F. Chorpenning (ed.), *Joseph of Nazareth Through the Centuries*. Philadelphia: Saint Joseph's University Press, pp. 49–61.
1478. McIver, R.K., 1995. 'The Parable of the Weeds Among the Wheat (Matt 13:24–30, 36–43) and the Relationship between the Kingdom and the Church as Portrayed in the Gospel of Matthew,' *JBL* 114/4: 643–659.
1479. McKnight, S., *A Light among the Gentiles: Jewish Missionary Activity in the Second Temple Period*, Minneapolis 1991.
1480. MCKNIGHT, S., *A Loyal Critic: Matthew's Polemic with Judaism in Theological Perspective*, in: *Anti-Semitism and Early Christianity: Issues of Polemic and Faith*, hg. v. C. A. Evans u. D. A. Hagner, Minneapolis 55-79.
1481. McMahan, Michael. "Paralysis of the Heart." *The Bible Today* 31 (1993): 85-88.
1482. McRay, John. *Archaeology and the New Testament*. Grand Rapids: Baker Book House, 1991.
1483. Medendorp, John, *The First Gospel: The Reception and Influence of the Gospel of Matthew in the Early Church*
https://www.academia.edu/7282828/The_First_Gospel_The_Reception_and_Influence_of_the_Gospel_of_Matthew_in_the_Early_Church
1484. Meier, J. P. "Nations or Gentiles in Matthew 28:19?" In *Catholic Biblical Quarterly* 39 (1977) 94-102.
1485. Meier, J.P., 1980. 'John the Baptist in Matthew's Gospel,' *JBL* 99/3: 383–405.
1486. Meier, J.P., 1991. *The Vision of Matthew: Christ, Church, and Morality in the First Gospel*. New York: Crossroad.
1487. Meier, J.P., *Law and History in Matthew's Gospel (AnBib 71)*, Rome 1976.
1488. Meier, John P. "Salvation History in Matthew: In Search of a Starting Point." In *Catholic Biblical Quarterly* 37 (1975), 203-15.
1489. Meier, John P. *The Vision of Matthew: Christ, Church, and Morality in the First Gospel*. Eugene, OR: Wipf & Stock, 2004.
1490. Meinardus, O.F.A., 1986. *The Holy Family in Egypt*. Cairo: American University in Cairo Press.
1491. Meiser, M., 2013. 'Protestant Reading of the Gospels of Mark and Matthew in the 20th Century,' in E.-M. Becker and A. Runesson (ed.), *Mark and Matthew II: Comparative Readings: Reception History, Cultural Hermeneutics, and Theology*. WUNT 304. Tübingen: Mohr Siebeck, pp. 151–167.
1492. Melancthon, M.J., 2015. 'The Flight to Egypt: A Migrant Reading – Implications for a Lutheran Understanding of Salvation,' in K. Mtata and C. Koester (ed.), *To All the Nations: Lutheran Hermeneutics and the Gospel of Matthew*. LWF Studies. Leipzig: Lutheran World Federation/Evangelische Verlanganstalt, pp. 153–168.
1493. Mello, Alberto, *Evangile selon Saint Matthieu, Commentaire midrashique et narratif (LeDiv 179)*, Paris 1999.
1494. Menken, M. J. J.: *Matthew's Bible: The Old Testament Text of the Evangelist (BETL 173)*. Leuven 2004.
1495. MENNINGER, R. E., *Israel and the Church in the Gospel of Matthew*, AmUSt.TR 162, New York u.a. 1994,
1496. Merkle, B.L., 2010. 'Who Will Be Left Behind? Rethinking the Meaning of Matthew 24:40–41 and Luke 17:34–35,' *Westminster Theological Journal* 72: 169–179.
1497. Merklein, Helmut, *Die Gottesherrschaft als Handlungsprinzip. Unters. zur Ethik Jesu*, ²1981 (fzb 34).
1498. Merklein, Helmut, *Jesu Botschaft v. der Gottesherrschaft. Eine Skizze*, 1983 (SBS 111).
1499. Merklein, Helmut. 'Jesus, Kunder des Reiches Gottes'. In *Studien zu Jesus und Paulus*. WUNT 43. Tübingen: Mohr Siebeck, 1987. pp. 127-56.
1500. Merrick, James R.A., Stephen M. Garrett (Hrsg.), *Five Views on Biblical Inerrancy (Counterpoints: Bible and Theology)*, Zondervan Academic. 2013.
1501. Metzendorf, Ch.: *Die Tempelaktion Jesu. Patristische und historisch-kritische Exegese im Vergleich*, WUNT 2/168, Tübingen 2003.
1502. Metzger, B.M., 1994. *A Textual Commentary on the Greek New Testament*. 2nd edition. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft/United Bible Societies.
1503. Michael, R., 2006. *Holy Hatred: Christianity, Antisemitism, and the Holocaust*. New York and Basingstoke: Palgrave Macmillan.
1504. Michaelis, W., *Das Evangelium nach Matthäus 1/2*, Zürich 1948/1949.

1505. Michaels, J.R., 1965. 'Apostolic Hardships and Righteous Gentiles: A Study of Matthew 25:31–46,' *JBL* 84/1: 27–37.
1506. Michel, O., *Der Abschluß des Matthäus-Evangeliums: Ev. Theol.* 10 (1950), S. 16-26.
1507. Miller, G.D., 2009. 'Trying the Fix the Family Trees of Jesus,' *SB* 39/1: 17–30.
1508. Minns, D., 2012. 'The Parable of the Two Sons (Matt. 21:28–32) in Irenaeus and Codex Bezae,' in S. Parvis and P. Foster (ed.), *Irenaeus: Life, Scripture, Legacy*. Minneapolis: Fortress, pp. 55–63.
1509. Mitch, Curtis, *Edward Sri: The Gospel of Matthew (Catholic Commentary on Sacred Scripture)*, Grand Rapids 2010.
1510. Mitchell, C., 1938. 'Poussin's "Flight into Egypt",' *Journal of the Warburg Institute* 1/4: 340–343.
1511. Mitchell, M.M., 2005. 'Patristic Counter-Evidence to the Claim that "The Gospels Were Written for All Christians,'" *NTS* 51/1: 36–79.
1512. Mitchell, M.M., 2007. 'John Chrysostom,' in J.P. Greenman, T. Larsen, and S.R. Spencer (ed.), *The Sermon on the Mount Through the Centuries: From the Early Church to John Paul II*. Grand Rapids: Brazos, pp. 19–42.
1513. Mitton, C. L. "Threefoldness in the Teaching of Jesus." In *Expository Times* 75 (1964), 228-30.
1514. Mohrlang, R.: *Matthew and Paul: A Comparison of Ethical Perspectives (SNTSM 48)*, Cambridge 1984.
1515. Molnar, M.R., 1999. *The Star of Bethlehem: The Legacy of the Magi*. New Brunswick and London: Rutgers University Press.
1516. Moloney, F.J., 2013. *The Resurrection of the Messiah: A Narrative Commentary on the Resurrection Accounts in the Four Gospels*. New York and Mahwah: Paulist.
1517. Monneret de Villard, U., 1952. *Le leggende orientali sui magi evangelici*. Vatican City: Biblioteca Apostolica Vaticana.
1518. Montague, G. T. *Companion God: A Cross-Cultural Commentary on the Gospel of Matthew*. New York: Paulist Press, 1989.
1519. Montefiore, C. G. , *The Synoptic Gospels, Edited with an Introduction and a Commentary*, 2nd rev. ed., 2 vols. (London: Macmillan, 1909–1927)
1520. Montefiore, C.G., *Rabbinic Literature and Gospel Teachings*, London 1930.
1521. Moo, D. J.: *The Old Testament in the Gospel Passion Narratives*. Sheffield 1983.
1522. Moor, Mark E. *The Chronological Life of Christ*. Vols. 1-2. Joplin, Missouri: College Press Publishing Company, 1996-1998.
1523. Morosco R. E., *Matthew's Formation of a Commissioning Type-Scene out of the Story of Jesus' Commissioning of Twelve*, *JBL* 103 (1984), S. 639-656.
1524. Morse, Christopher. *The Difference Heaven Makes: Rehearing the Gospel as News*. New York: Bloomsbury T&T Clark, 2010.
1525. Mowery, Robert L. "Son of God in Roman Imperial Titles and Matthew." *Biblica* 83 (2002): 100–110.
1526. Mtata K. and C. Koester (ed.), *To All the Nations: Lutheran Hermeneutics and the Gospel of Matthew*. LWF Studies. Leipzig: Lutheran World Federation/Evangelische Verlanganstalt 2015.
1527. Mtata, K./ C. Koester (ed.), *To All the Nations: Lutheran Hermeneutics and the Gospel of Matthew*. LWF Studies. Leipzig 2015.
1528. Muddiman, J., 1983. 'John's Use of Matthew: A British Exponent of the Theory,' *ETL* 59/4: 333–337.
1529. Muessig, C., 2009. 'Preaching the Beatitudes in the Late Middle Ages: Some Mendicant Examples,' *Studies in Christian Ethics* 22/2: 136–150.
1530. MÜLLER, MARKUS, *Proskynese und Christologie nach Matthäus*, in: *Kirche und Volk Gottes*, FS J. Roloff, hg. v. M. Karrer u.a., Neukirchen-Vluyn 2000, 210-224.
1531. Müller, Mogens, *Bundesideologie im Matthäusevangelium. Die Vorstellung vom neuen Bund als Grundlage der matthäischen Gesetzesverkündigung*, *New Testament Studies* , Volume 58 , Issue 1 , January 2012 , pp. 23 - 42 (Cambridge University Press)
1532. Munck, J.: *Die Tradition über das Matthäusevangelium bei Papias*, in: *Neotestamentica et Patristica*. FS O. Cullmann. Hg. W. C. van Unnik. NT.S 6. Leiden 1962, 249-260.
1533. Munoz Iglesias S., *Generos literarios en Los Evangelios*, in: *Los generos Literarios de la Sagrada Escritura*, Barcelona 1957, S. 228-244.
1534. Mussies, G., 1990. 'Joseph's Dream (Matt 1, 18–23) and Comparable Stories,' in P.W. van der Horst and G. Mussies (ed.), *Studies on the Hellenistic Background of the New Testament*. Utrecht: Faculteit der Godgeleerdheid van de Rijksuniversiteit, pp. 86–95.
1535. Myles, R.J., 2013. 'Echoes of Displacement in Matthew's Genealogy of Jesus,' *Colloquium* 45/1: 31–41.
1536. Myles, Robert J. *The Homeless Jesus in the Gospel of Matthew*. SWBA 2.10. Sheffield: Sheffield Phoenix, 2014.
1537. Nau Arlo J., *Peter in Matthew*, Collegeville: Liturgical Press, 1992

1538. Neiryck, F. "ΑΠΟ ΤΟΤΕ ΗΡΕΑΤΟ and The Structure of Matthew." In *Evangelica II: 1982-1991 Collected Essays* by Frans Neiryck, ed. Van Segbroeck, 141-182. Leuven: Leuven University Press, 1991.
1539. Nepper-Christensen, Poul, *Das Matthäusevangelium: Ein judenchristliches Evangelium?*, ATDan I (Aarhus: Universitetsforlaget, 1958).
1540. Nes, Solrunn. *The Uncreated Light: An Iconographical Study of the Transfiguration in the Eastern Church*. Translated by Arlyne Moi. Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 2007.
1541. Neufeld, G., 1970. 'Rembrandt's Beheading of John the Baptist,' *Oud Holland* 85/3: 177-179.
1542. Neuhäusler, Engelbert. *Anspruch und Antwort Gottes. Zur Lehre von den Weisungen innerhalb der synoptischen Jesusverkündigung*. Düsseldorf, 1962.
1543. Neumann, Nils, *Jerusalem im Matthäusevangelium: Königreiche im Konflikt*, in: *Zeitschrift für Neues Testament*, 23 (2020), 45, S. 25-36
1544. Neusner, Jacob. "The Pharisaic Agenda: Laws Attributed in the Mishnah and the Tosefta to Pre-70 Pharisees." In *In Quest of the Historical Pharisees*. Edited by Jacob Neusner and Bruce D. Chilton, 313-27. Waco: Baylor University Press, 2007.
1545. Neusner, Jacob. *Questions and Answers: Intellectual Foundations of Judaism*. Peabody, MA: Hendrickson, 2005.
1546. Neusner, Jacob. *Rabbinic Literature: An Essential Guide*. Nashville: Abingdon, 2005. Neusner, Jacob. *The Theology of the Halakhah*. Boston: Brill, 2001.
1547. Newbigin, Lesslie. *Foolishness to the Greeks: The Gospel and Western Culture*. Grand Rapids: Eerdmans, 1988.
1548. Newbigin, Lesslie. *The Gospel in a Pluralist Society*. Grand Rapids: Eerdmans, 1989. Nolland, John. "What Kind of Genesis Do We Have in Matt 1.1?" *NTS* 42.3 (1996): 463-71.
1549. Newheart, M.W., 2004. 'My Name Is Legion': The Story and Soul of the Gerasene Demoniac. *Interfaces*. Collegeville: Liturgical Press.
1550. Newport, Kenneth G. C. *The Sources and Sitz im Leben of Matthew 23*. Sheffield, U.K.: Sheffield Academic, 1995.
1551. Neyrey, J. H.: *Honor and Shame in the Gospel of Matthew*. Louisville 1998.
1552. Nicholls, Bruce J., *The Theology of William Carey*. In: Thomas Schirrmacher (Ed.) *William Carey: Theologian – Linguist – Social Reformer*. World of Theology Series, Studies published by the Theological Commission of the World Evangelical Alliance Vol 4, Bonn 2013, S. 97-108.
1553. Nicholls, R., 2008. *Walking on the Water: Reading Mt. 14:22-33 in the Light of Its Wirkungsgeschichte*. Biblical Interpretation Series 90. Leiden and Boston: Brill.
1554. Nichols, Stephen J., 2008. *Jesus Made in America: A Cultural History from the Puritans to 'The Passion of the Christ'*. Downers Grove: IVP Academic.
1555. Nichols, Tyrone R., *MATTHEW'S EKKLESIA*, 2017, https://www.academia.edu/32926473/Understanding_Jesus_Yeshuas_use_of_the_word_ekklisia_church_in_Matthews_Gospel
1556. Nicklas, T., 2011. 'The Bible and Antisemitism,' in M. Lieb, E. Mason, J. Roberts, and C. Rowland (ed.), *The Oxford Handbook of the Reception History of the Bible*. Oxford and New York: OUP, pp. 267-280.
1557. Nicklas, T., A. Merkt and J. Verheyden (ed.), 2010. *Gelitten, Gestorben, Auferstanden. Passions- und Ostertraditionen im antiken Christentum*, WUNT 2/273. Tübingen: Mohr Siebeck.
1558. Nicklas, Tobias, *From Gospel Book to Virtual Reality: A Neglected Aspect of the Gospel of Matthew's Ancient Reception History*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018* (WUNT 459), Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 17ff.
1559. Niebuhr, Karl-Wilhelm, *Matthew's Idea of Being Human: God's Righteousness and Human Responsibility according to the Gospel of Matthew*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018* (WUNT 459), Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 329ff.
1560. Nikolakopoulos, Konstantin: *Das Neue Testament in der Orthodoxen Kirche* (Reihe: Lehr- und Studienbücher Orthodoxe Theologie 1), Berlin u.a. 2011, 2. überarbeitete Auflage 2014. (Dort auch weitere Altkirchliche und Orthodoxe Kommentare S. 86.)
1561. Nolan, B. *The Royal Son of God The Christology of Matthew 1-2 in the Setting of the Gospel*. Gottingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1979.
1562. Noll, M., 2007. 'John Wesley,' in J.P. Greenman, T. Larsen, and S.R. Spencer (ed.), *The Sermon on the Mount Through the Centuries: From the Early Church to John Paul II*. Grand Rapids: Brazos, pp. 153-180.
1563. Nolland, J., 1996. 'What Kind of Genesis Do We Have in Matt 1.1?' *NTS* 42: 463-471.
1564. North, J.L., 2008. 'Reactions in Early Christianity to Some References to the Hebrew Prophets in Matthew's Gospel,' *NTS* 54/2: 254-274.

1565. Novakovic, L, *Messiah, the Healer of the Sick: A Study of Jesus as the Son of David in the Gospel of Matthew* (WUNT, 2. Reihe Nr. 170), Tübingen 2003
1566. Novakovic, Lidija. "Rereading the Past: Memory and Identity in Post-Communist Croatia and the Genealogy of Jesus in the Gospel of Mathew." In *Matthew*. Edited by Nicole Wilkinson Duran and James P. Grimshaw, 9–23. *Texts @ Contexts*. Minneapolis: Fortress, 2013.
1567. Nun, Mendel, *Der See Genesaret und seine Fischer im Neuen Testament*, Kibbutz Ein Gev 1990.
1568. Nutu, E., 2009. 'Reading Salome: Caravaggio and the Gospel Narratives,' in C.E. Joynes and C.C. Rowland (ed.), *From the Margins 2: Women of the New Testament and Their Afterlives*. Sheffield: Sheffield Phoenix Press, pp. 210–225.
1569. O'Brien, C., 2015. 'The Cleansing of the Temple in Early Medieval Northumbria,' *Anglo-Saxon England* 44: 201–220.
1570. O'Day, Gail R. "Surprised by Faith: Jesus and the Canaanite Woman." *List* 24 (1989): 290–301.
1571. O'Donnell, C.M., 1960. *St. Cyprian on the Lord's Prayer: An Abstract of a Dissertation*. Washington: Catholic University of America Press.
1572. O'Kane, M., 2002. 'The Flight into Egypt: Icon of Refuge for the H(a)unted,' in M. O'Kane (ed.), *Borders, Boundaries and the Bible*. JSOTSS 313. London and New York: Sheffield Academic Press, pp. 15–60.
1573. O'Kane, M., 2005. 'The Artist as Reader of the Bible: Visual Exegesis and the Adoration of the Magi,' *Biblical Interpretation* 13: 337–373.
1574. O'Kane, M., 2010. 'Wirkungsgeschichte and Visual Exegesis: The Contribution of Hans-Georg Gadamer,' *JSNT* 33/2: 147–159.
1575. O'Keefe, J.J., and R.R. Reno, 2005. *Sanctified Vision: An Introduction to Early Christian Interpretation of the Bible*. Baltimore and London: John Hopkins University Press.
1576. Oberdorfer, B., 2015. 'How Do We Deal with a Challenging Text,' in K. Mtata and C. Koester (ed.), *To All the Nations: Lutheran Hermeneutics and the Gospel of Matthew*. LWF Studies. Leipzig: Lutheran World Federation/Evangelische Verlanganstalt, pp. 75–88.
1577. Oberlinner, L. / Fiedler, P. (Hg.), *Salz der Erde – Licht der Welt. Exegetische Studien zum Matthäusevangelium* (FS A. VÖGTLE), Stuttgart 1991.
1578. Oberlinner, L., *Können Wunder schief gehen? Zur Petrus-Episode in der Seewandelgeschichte Mt 14,22–33: Heilungen und Wunder*. Theologische, historische und medizinische Zugänge (hrsg. von J. PICHLER/C. HEIL), Darmstadt 2007, 85–104.
1579. Ochs, Christoph, *Matthaeus Adversus Christianos: The Use of the Gospel of Matthew in Jewish Polemics Against the Divinity of Jesus* (WUNT 2, 350), Tübingen: Mohr Siebeck, 2013.
1580. Ogg, G.: *The Chronology of the Public Ministry of Jesus*. Cambridge: Cambridge University Press, 1940.
1581. Okyere-Manu, Beatrice. "Colonial Mission and the Great Commission in Africa." In *Teaching All Nations: Interrogating the Matthean Great Commission*. Edited by Mitzi J. Smith and Jayachitra Lalitha, 15–31. Minneapolis: Fortress, 2014.
1582. Oliver, Isaac W., *Torah Praxis after 70 CE: Reading Matthew and Luke-Acts as Jewish Texts*, WUNT 2/355 (Tübingen: Mohr Siebeck, 2013)
1583. Olmstead, Wesley G.: *Matthew's trilogy of parables. The nation, the nations and the reader in Matthew 21:28–22:14*. (Society for New Testament Studies monograph series 127) Cambridge University Press, Cambridge u. a. 2003.
1584. Olsen, D.A., 2015. *Reading Matthew with Monks: Liturgical Interpretation in Anglo-Saxon England*. Collegeville: Liturgical Press.
1585. Olsen, V.N., 1971. *The New Testament Logia on Divorce: A Study of Their Interpretation from Erasmus to Milton*. BGBE 10. Tübingen: J. C. B. Mohr (Paul Siebeck).
1586. Onwuama, Charles, *Discipleship in the Gospel of Matthew* https://www.academia.edu/9401977/Discipleship_in_the_Gospel_of_Matthew
1587. Orton, D.E., 1989. *The Understanding Scribe: Matthew and the Apocalyptic Ideal*. JSNTSS 25. Sheffield: JSOT Press.
1588. Orton, D.E., 2003. 'We Felt Like Grasshoppers: The Little Ones in Biblical Interpretation,' *Biblical Interpretation* 11/3: 488–502.
1589. Osborne, G. R. "History and Theology in the Synoptic Gospels," *TJ* 24 n.s. (2003): 5– 22..
1590. Osborne, Kenan B., *Ministry: Lay Ministry in the Roman Catholic Church – Its History and Theology* (Mahwah, NJ: Paulist Press, 1993), 77-88.
1591. Osiek, Carolyn. "When You Pray, Go into Your Ταμεῖον (Matthew 6:6): But Why?" *CBQ* 71 (2009): 723–40.
1592. Otto, Rudolf, *Reich Gottes u. Menschensohn*, München³1954.
1593. Overman, J. Andrew, *Matthew's Gospel and Formative Judaism: The Social World of the Matthean Community*. Minneapolis: Fortress, 1990.

1594. Overman, J. Andrew. *Church and Community in Crisis: The Gospel according to Matthew*. Valley Forge, PA: Trinity Press International, 1996.
1595. Pabel, H.M., 1993. "'Give to Caesar That Which Is Caesars': Hobbes's Strategy in the Second Half of Leviathan," *Journal of Church and State* 35/2: 335–349.
1596. Paffenroth, K., 1995. 'The Character of Judas in Bach's St. Matthew Passion,' *The Midwest Quarterly* 36/2: 125–135.
1597. Paffenroth, K., 2001. *Judas: Images of the Lost Disciple*. Louisville and London: Westminster John Knox Press.
1598. Paffenroth, K.. "Jesus as Anointed and Healing Son of David in the Gospel of Matthew." In *Biblica* 80 (1999), 547-554.
1599. Palu, M., *JESUS, TIME AND THE KINGDOM: AN INTERPRETATION OF MARK 1:15* Diss. University of Western Sydney, 2009.
https://www.academia.edu/37304460/Jesus_Time_and_the_Kingdom_pdf
1600. Pamment, Margaret, *The Kingdom of Heaven according to the First Gospel*: NTS 27 (1981) 211–232.
1601. Park, Andrew Sung. *The Triune Atonement: Christ's Healing for Sinners, Victims, and the Whole Creation*. Louisville: Westminster John Knox, 2009.
1602. Park, E. C.: *The Mission Discourse in Matthew's Interpretation* (WUNT 81). Tübingen: Mohr Siebeck, 1995.
1603. Park, Eugene Eung-Chun, "An Unintended Reader's Response to Matthew 22:34-40" in *Sacra Scripta* 9 (2011): 7-25
1604. Park, Eugene Eung-Chun, "The Golden Rule in Matthew's Soteriology: A Cross-textual Reading" in S. Kim & K. Lee, eds., *Theology and Higher Education in the Global Era: Festschrift for Sang Chang*. Seoul: Institute for Theological Research, 2005, pp.202-17
1605. Park, Eugene Eung-Chun, "A Soteriological Reading of the Great Commandment Pericope in Matthew 22:34-40" in *Biblical Research* 54 (2009): 61-78.
1606. Park, Eugene Eung-Chun, "Covenantal Nomism and the Gospel of Matthew" in *The Catholic Biblical Quarterly* 77 (2015): 668-685
1607. Park, Eugene Eung-Chun, "Cynic Itinerant Philosophers and Galilean Wandering Missionaries in Matthew" in M. Chaney, U. Kim, and A. Schellenberg, eds. *Reading A Tendentious Bible: Essays in Honor of Robert B. Coote*. Sheffield Phoenix Press, 2014, 125-139
1608. Park, Eugene Eung-Chun, *Introduction and commentary for the Gospel of Matthew in the CEB Study Bible*. Co-authored with Joel Green. Abingdon Press, 2013.
1609. Park, Eugene Eung-Chun, *The Mission Discourse in Matthew's Interpretation*. *Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament*. 2. Reihe 81. Tübingen: Verlag Mohr-Siebeck, 1995
1610. Park, Eugene Eung-Chun, "Fruit Worthy of Repentance (Matthew 3:1-12)" in *Biblical Studies for Preachers and Lay persons* 2 (1994,12) pp.11-16
1611. Park, Eugene Eung-Chun, "Rachel's Cry for Her Children: Matthew's Treatment of the Infanticide by Herod" in *The Catholic Biblical Quarterly* 75 (2013): 473-485.
1612. Park, Eung Chun. "Rachel's Cry for Her Children: Matthew's Treatment of the Infanticide by Herod." *CBQ* 75.3 (2013): 473–85.
1613. Parris, D.P., 2009. *Reception Theory and Biblical Interpretation*. Princeton Theological Monograph Series. Eugene: Pickwick.
1614. Parris, D.P., 2015. *Reading the Bible with Giants*. 2nd edition. Eugene: Cascade.
1615. Patrick, James E., Matthew's "peshet" Gospel structured around ten messianic citations of Isaiah, in: *The journal of theological studies*, N.S.61 (2010), 1, S. 43-81
1616. Patte, Daniel. *Discipleship According to the Sermon on the Mount: Four Legitimate Readings, Four Plausible Views of Discipleship and Their Relative Values*. Valley Forge PA: Trinity Press, 1996.
1617. Pazmiño, Robert W. *Reading the Gospels Wisely: A Narrative and Theological Introduction*. Grand Rapids: Baker Academic, 2012.
1618. Pelikan, J.J., 1951. 'The Temptation of the Church,' *Concordia Theological Monthly* 22/4: 251–259.
1619. Pelikan, J.J., 1997. *The Illustrated Jesus Through the Centuries*. New Haven and London: Yale University Press.
1620. Pelikan, J.J., 2001. *Divine Rhetoric: The Sermon on the Mount as Message and Model in Augustine, Chrysostom and Luther*. Crestwood: St. Vladimir's Seminary Press.
1621. Penick, C.C., 1881. *More Than a Prophet*. New York: Thomas Whittaker.
1622. Pennells, S., 1983. 'The Spear Thrust (Mt. 27.49b, v.l. / Jn 19.34),' *JSNT* 19: 99–115.
1623. Pennington, J.T., 2012. *Reading the Gospels Wisely: A Narrative and Theological Introduction*. Grand Rapids: Baker Academic.
1624. Pentecost, J. Dwight, "The Purpose of the Sermon on the Mount: Part I." *Bibliotheca Sacra* 115:458 (April-June 1958): 128-135; Part III *Bibliotheca Sacra* 115:460 (October-December 1958): 313-318.
1625. Perkins, Pheme. *Hearing the Parables of Jesus*. New York: Paulist, 1961.

1626. Perlove, S., and L. Silver, 2009. *Rembrandt's Faith: Church and Temple in the Dutch Golden Age*. University Park: Pennsylvania State University Press.
1627. Perrin, Nicholas. *Jesus the Priest*. London: SPCK; Grand Rapids: Baker, 2018.
1628. Perrin, Nicholas. *Jesus the Temple*. Grand Rapids: Baker Academic, 2010.
1629. Perrin, Norman, *Jesus and the Language of the Kingdom. Symbol and Metaphor in New Testament Interpretation*, Philadelphia 1976.
1630. Perrin, Norman, *The Kingdom of God in the Teaching of Jesus*, London 1963.
1631. Petrie, C. S.: 'The Authorship of ,The Gospel According to Matthew': A Reconsideration of the External Evidence, in: *NTS* 14 (1967/68) 15-32.
1632. Petuchowski, J. J./ M. Brocke (ed.), *The Lord's Prayer and Jewish Liturgy*. New York 1978.
1633. Phillips, P., 2008. 'Casting Out the Treasure: A New Reading of Matthew 13.52,' *JSNT* 31/1: 3–24.
1634. Pikaza, X. "'Limpios de corazón'. Reflexión bíblica sobre Mt 5,8." *Communio: Revista Católica Internacional* 10 (1988): 502-520.
1635. Pinckaers, S., 1998. *The Pursuit of Happiness – God's Way: Living the Beatitudes*. Trans. M.T. Noble. New York: Alba House/St Paul.
1636. Pink, Arthur W. *An Exposition of the Sermon on the Mount*. Grand Rapids, Michigan: Baker Book House, 1950.
1637. Piper, J.: "Love Your Enemies": Jesus' Love Command in the Synoptic Gospels and the Early Christian Paraenesis. A History of the Tradition and Interpretation of its Uses (SNTSM 38). Cambridge 1979.
1638. Pitre, Brant J. *Jesus, the Tribulation, and the End of the Exile: Restoration Eschatology and the Origin of the Atonement*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2005.
1639. Plummer, A. *An Exegetical Commentary on the Gospel according to St. Matthew*. London: Stock, 1909.
1640. Pobe, John S. *Who Are the Poor? The Beatitudes As a Call to Community*. The Risk Book Series. Geneva: World Council of Churches, 1987.
1641. Pohlman, Adam: *Jesus, Son of God, the Faithful Israel in Matthew*.
https://www.academia.edu/34706440/Jesus_Son_of_God_the_Faithful_Israel_in_Matthew.
1642. Pomykala, Kenneth. *The Davidic Dynasty Tradition in Early Judaism: Its History and Significance for Messianism*. SBLEJL 7. Atlanta: Scholars Press, 1995.
1643. Poniży B., *Nowotestamentalne echa wyjścia z Egiptu*, *PST* 6 (1986), S. 9-19.
1644. Popa, Romeo, *Die Liebe in den Zeiten des Konflikts. Sozialkonstruierte Ethik und antipharisäische Polemik im Matthäusevangelium: Sacra Scripta* 12 (2014) 196–233.
1645. Popa, Romeo: *Allgegenwärtiger Konflikt im Matthäusevangelium: exegetische und sozialpsychologische Analyse der Konfliktgeschichte*, Göttingen 2017.
1646. Popa, Romeo: *Der Weg der Völker: Die eschatologische Begründung der Völkermission im Matthäusevangelium*. *New Testament Studies*. Cambridge Bd. 65, Ausg. 2, (Apr 2019): 166-189.
1647. Popkes, W. "Die Gerechtigkeitstradition im Matthäus-Evangelium." *Zeitschrift für die Neutestamentliche Wissenschaft* 80 (1989): 1-23.
1648. Poplutz, Uta, »M-Quelle« oder Konglomerat? Forschungsüberblick zum sogenannten matthäischen »Sondergut«, in: *ZNW Heft* 36, 18. Jahrgang (2015), S. 2 ff
1649. Porter, C., 1987. "Wise as Serpents: Innocent as Doves": How Shall We Live?' *Encounter* 48/1: 15–26.
1650. Powell, Mark Allan. "The Plot and Subplots of Matthew's Gospel." *NTS* 38 (1992): 187-204.
1651. Powell, M.A., 1995. 'Do and Keep What Moses Says (Matthew 23:2–7),' *JBL* 114/3: 419–435.
1652. Powell, M.A., 2000. 'The Magi as Kings: An Adventure in Reader-Response Criticism,' *CBQ* 62: 459–480.
1653. Powell, M.A., 2000. 'The Magi as Wise Men: Re-examining a Basic Presupposition,' *NTS* 46: 1–20.
1654. Powell, M.A.. *God With Us: A Pastoral Theology of Matthew's Gospel*. Minneapolis: Augsburg Fortress, 1995.
1655. Powell, M. A. "Binding and Loosing: A Paradigm for Ethical Discernment from the Gospel of Matthew." *CurTM* 30.6 (2003): 438–45.
1656. Powell, M. A. "Matthew's Beatitudes: Reversals and Rewards of the Kingdom." *CBQ* 58 (1996): 460–79.
1657. Powell, M. A. "Parallels between James and the Sermon on the Mount." Hyperlink 24.2 in *Introducing the New Testament*. Grand Rapids: Baker Academic, 2009.
1658. Powell, M. A. *God with Us: A Pastoral Theology of Matthew's Gospel*. Minneapolis: Fortress, 1995.
1659. Powell, M. A., (ed.) *Methods for Matthew*, Cambridge University Press, Cambridge, 2009.
1660. Power, E., 1923. 'The Staff of the Apostles: A Problem in Gospel Harmony,' *Biblica* 4: 241–266.
1661. Prabhavananda, Swami ,1964. *The Sermon on the Mount According to Vedanta*. Hollywood: Vedanta Press.
1662. Pricop, Cosmin: *Die Verwandlung Jesu Christi: Historisch-kritische und patristische Studien* (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament, 2. Reihe 422), Tübingen 2016.

1663. Probst, C.J., 2012. *Demonizing the Jews: Luther and the Protestant Church in Nazi Germany*. Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press.
1664. Przybylski B., *Righteousness in Matthew and his World of Thought* (SNTSM 41). Cambridge 1980.
1665. Przybylski B., *The Role of Mt 3,13-4,11 in the Structure and Theology of the Gospel of Matthew*, BTBull 4 (1974), S. 222-235.
1666. PRZYBYLSKI, B. *The Setting of Matthean Anti-Judaism*, in: P. Richardson (Hg.), *Anti-Judaism in Early Christianity*, Bd. 1: Paul and the Gospels, Waterloo/Ont. 1986, S. 181-200;
1667. Puig i Tàrrach, A., 2012. 'The Glory on the Mountain: The Episode of the Transfiguration of Jesus,' NTS 58: 151–172.
1668. Pui-lan, K., 1995. *Discovering the Bible in the Non-Biblical World*. Bible and Liberation Series. Maryknoll: Orbis.
1669. Pulis, Matthew, *Exegesis of the Lord's Prayer*
https://www.academia.edu/35932158/Exegesis_of_the_Lords_Prayer
1670. Puttfarcken, T., 1998. 'Caravaggio's "Story of St. Matthew": A Challenge to the Conventions of Painting,' *Art History* 21/2: 163–181.
1671. Quarles, Charles L., *A Theology of Matthew: Jesus Revealed as Deliverer, King, and Incarnate Creator* (Explorations in Biblical Theology Book 11), Phillipsburg, New Jersey: P&R Publishing, 2013
1672. Quesnell, Q., 1968. "'Made Themselves Eunuchs for the Kingdom of Heaven" (Mt 19,12),' *CBQ* 30: 335–358.
1673. Rabbinowitz, N.S., *Matthew 23:2-4: Does Jesus Recognize the Authority of the Pharisees and Does He Endorse Their Halakhah?: Journal of the Evangelical Theological Society* 46 (2003) 423–447.
1674. Racine, Jean-François. *The Text of Matthew in the Writings of Basil of Caesarea*. *New Testament in the Greek Fathers* 5. Boston: Brill, 2004
1675. Ramm, B., 1962. 'The Exegesis of Matt. 16:13–20 in the Patristic and Reformation Period,' *Foundations* 5/3: 206–216.
1676. Ramsey, A.M., 1949. *The Glory of God and the Transfiguration of Christ*. London: Longmans.
1677. Rand, James. "Problems in Literal Interpretation of the Sermon on the Mount" *Bibliotheca Sacra* 112:445 (January-March 1955): 28-38
1678. Repschinski, B., 2000, *The controversy stories in the Gospel of Matthew: Their redaction, form and relevance for the relationship between the Matthean community and formative Judaism*, *Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und Neuen Testaments*, Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen
1679. Recker, Robert, *The Redemptive Focus of the Kingdom of God: CTJ* 14 (1979) 154–186.
1680. Redl J., *Die Vorgeschichte Jesu. Die Heilsbotschaft von Mt 1-2 und Lk 1-2*, Stuttgart 1968.
1681. Reed, R., 2000. 'The Slaughter of the Innocents,' *Early Theatre* 3: 219–228.
1682. Reicke, Bo. 'Synoptic Prophecies on the Destruction of Jerusalem'. In *Studies in New Testament and Early Christian Literature. Essays in Honor of Allen P. Wikgren*. Edited by D. E. Aune. Leiden: Brill, 1972. pp. 121-34.
1683. Reid, B.E., 2004. 'Violent Endings in Matthew's Parables and Christian Nonviolence,' *CBQ* 66/2: 237–255.
1684. Reinbold, W., *Das Matthäusevangelium, die Pharisäer und die Tora: Biblische Zeitschrift* 50 (2006) 51–73.
1685. Reinhartz, A., 1998. 'Jesus in Film: Hollywood Perspectives on the Jewishness of Jesus,' *Journal of Religion & Film* 2/2, Art. 2.
1686. Reiser, Marius: »Und er wurde vor ihren Augen verwandelt«: Fiktion und Wahrheit in neutestamentlichen Geschichtserzählungen, Herder Freiburg 2021.
1687. Renov, I., 1955. 'The Seat of Moses,' *Israel Exploration Journal* 5/4: 262–267.
1688. Repschinski, Boris. *The Controversy Stories in the Gospel of Matthew: Their Redaction, Form and Relevance for the Relationship Between the Matthean Community and Formative Judaism*. *Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und Neuen Testaments* 189. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2000.
1689. Reventlow, Henning Graf. "Basic Issues in the Interpretation of Isaiah 53." In *Jesus and the Suffering Servant: Isaiah 52 and Christian Origins*. Edited by William H. Bellinger Jr. and William R. Farmer, 23–38. Harrisburg, PA: Trinity, 1998.
1690. Rey B., *Les tentations et le choix de Jésus*, Paris 1986.
1691. Rhoads, David. "The Gospel of Matthew: The Two Ways: Hypocrisy or Righteousness." *CurTM* 19 (1992): 453–61.
1692. Riches, J.K., 2000. *Conflicting Mythologies: Identity Formation in the Gospels of Mark and Matthew*. Edinburgh: T. & T. Clark.
1693. Riches, John, and David Sim, eds. *The Gospel of Matthew in its Roman Imperial Context*. *Early Christianity in Context, Journal for the Study of the New Testament: Supplement Series* 276. London: T & T Clark, 2005.
1694. Ricœur, Paul, *Le „Royaume“ dans les paraboles de Jésus: ETR* 51 (1976) 15–19.

1695. Ridderbos, Herman. *The Coming Kingdom*. Philadelphia: Presbyterian and Reformed Publication, 1962.
1696. Ridlehoover, Charles Nathan: *The Lord's Prayer and the Sermon on the Mount in Matthew's Gospel* (The Library of New Testament Studies), London u.a. 2019.
1697. Riera, F. F. (2010). *El evangelio de Mateo: 2. La mirada a Jesús como el difícil consenso en una iglesia plural*, Santander: Sal Terrae.
1698. Riesenfeld, H.: *Jésus transfigureé*. Copenhagen 1947.
1699. Rigaux, B., 1967. 'St. Peter in Contemporary Exegesis,' in R. Aubert (ed.), *Progress and Decline in the History of Church Renewal*. New York: Paulist, pp. 147–179.
1700. Rigeaux B., *Témoigne de l'Évangile de Matthieu*, Bruges 1967.
1701. Rist, John M., *On the independence of Matthew and Mark*, Cambridge, 1978.
1702. Robbins, V. K. "Foxes, Birds & Furrows." In *Patterns of Persuasion in the Gospels*, ed. B. L. Mack. Sonoma, 69-84. Calif: Prlebridge Press, 1989.
1703. Roberts, Kyle. *A Complicated Pregnancy: Whether Mary Was a Virgin and Why It Matters*. Minneapolis: Fortress, 2017.
1704. Robinson, B.P., 1984. 'Peter and His Successors: Tradition and Redaction in Matthew 16.17–19,' *JSNT* 21: 85–104.
1705. Robinson, B.P., 1997. "'They Are as Angels in Heaven': Jesus' Alleged Riposte to the Sadducees (Mark 12: 18–27; par. Mt 22:23–33, Lk 20:27–40),' *New Blackfriars* 78: 530–537.
1706. Robinson, Haddon W. *The Christian Salt and Light Company*. Grand Rapids: Discovery House Publishers, 1988.
1707. Robson, J., 2004. 'Judas and the Franciscans: Perfidy Pictured in Lorenzetti's Passion Cycle at Assisi,' *Art Bulletin* 86/1: 31–57.
1708. Roetzel, Calvin J. *The World That Shaped the New Testament*. Revised edition. Atlanta: John Knox, 2002.
1709. Rogers Jr, C. L. 'The Davidic Covenant in the Gospels', *BSac* 150 (1993): 458-78.
1710. Rohrbach, R.L., 1993. 'A Peasant Reading of the Parable of the Tenants/Pounds: A Text of Terror?,' *BTB* 23: 32–39.
1711. Rolland, Ph., *From the Genesis to the End of the World. The Plan of Matthew's Gospel*, *BTBull* 2 (1972), S. 155-176.
1712. Römelt, Josef. "Normativität, Ethische Radikalität und Christlicher Glaube. Zur theologisch ethischen Hermeneutik der Bergpredigt." *Zeitschrift für Katholische Theologie* 114 (1992): 293-303.
1713. Rosenblatt, M.-E., 1993. 'Got into the Party After All: Women's Issues and the Five Foolish Virgins,' *Continuum* 3: 107–137.
1714. Rothfuchs, W.: *Die Erfüllungszitate des Matthäus-Evangeliums*. Stuttgart 1969.
1715. Roukema, R., 2014. 'Reception and Interpretation of Jesus' Teaching of Love for Enemies in Ancient Christianity,' in A.C. Geljon and R. Roukema (ed.), *Violence in Ancient Christianity: Victims and Perpetrators*. Supplement to *Vigiliae Christianae* 125. Leiden and Boston: Brill, pp. 198–214.
1716. Rowland, C., 1989. 'Render to God What Belongs to God,' *New Blackfriars* 70: 365–371.
1717. Rowland, C., 1994. 'Apocalyptic, the Poor, and the Gospel of Matthew,' *JTS* 45/2: 504–518.
1718. Rowland, C., and I. Boxall, 2013. 'Reception Theory/Criticism,' in S. McKenzie (ed.), *Oxford Encyclopedia of Biblical Interpretation*. New York and Oxford: OUP, Vol. 2, pp. 206–215.
1719. Ruiz, J.-P., 2007. 'The Bible and People on the Move: Another Look at Matthew's Parable of the Day Laborers,' *New Theology Review* 20/3: 15–23.
1720. Rummel, E., 2009. 'The Renaissance Humanists,' in A.J. Hauser and D.F. Watson (ed.), *A History of Biblical Interpretation. Volume 2: The Medieval Through the Reformation Periods*. Grand Rapids and Cambridge: Eerdmans, pp. 280–298.
1721. Runesson, Anders and Daniel M. Gurtner (eds.), *Matthew within Judaism Israel and the Nations in the First Gospel*, Society of Biblical Literature, Atlanta, SBL Press 2020.
1722. Runesson, Anders, "Matthew, Gospel According to," in vol. 2 of *The Oxford Encyclopedia of the Books of the Bible* (ed. M.D. Coogan; 2 vols.; Oxford: Oxford University Press, 2011), 59–78.
1723. Runesson, Anders, "Rethinking Early Jewish-Christian Relations: Matthean Community History as Pharisaic Intragroup Conflict," in *JBL* 127 (2008), 95-132.
1724. Runesson, Anders, *Divine Wrath and Salvation: The Narrative World of the First Gospel*, Minneapolis: Fortress, 2016.
1725. Runesson, Anders. "Saving the Lost Sheep of the House of Israel: Purity, Forgiveness, and Synagogues in the Gospel of Matthew." *Melilah* 11 (2014): 8–24.
1726. Runesson, Anders. "Giving Birth to Jesus in the Late First Century: Matthew as Midwife in the Context of Colonisation." In *Infancy Gospels: Stories and Identities*. Edited by Claire Clivaz, Andreas Dettwiler, Luc Devilliers, and Enrico Norelli, 301–27. *WUNT* 281. Tübingen: Mohr Siebeck, 2011.

1727. Ruzer, Serge, *Mapping the New Testament: Early Christian Writings as a Witness for Jewish Biblical Exegesis*, JCPs 13 (Leiden: Brill, 2007).
1728. Ryan, E.A., 1952. 'The Rejection of Military Service by the Early Christians,' *TS* 13: 1–32.
1729. Ryrie, Charles C. "The Cleansing of Leper." In *Biblica Sacra* 113 (1956), 262-67.
1730. Ryu, Gwan Seuk, "A Fresh Approach to the Miracle Stories in Matthew 8-9: Literary Analysis Through the Literary Technique of Matthew's Three Stage Progression Pre-Supposedly Adopted by the First Evangelist" (2012). Dissertations. Paper 390. http://ecommons.luc.edu/luc_diss/390
1731. Sailhamer, John H. *The Life of Christ*. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1998.
1732. Saintyves, P., 1928. 'Le massacre des innocents ou la persecution de l'enfant predestine,' in P.L. Couchoud (ed.), *Congrès d'histoire du Christianisme: Jubilé Alfred Loisy*. Vol. 1; Paris: Rieder, pp. 229–272.
1733. Salas A., *El tema de la Montana en el primer evangelio. Precisión geográfica o motivación teológica?* *Ciudad Dios* 188 (1975), S. 3-17.
1734. Salas, Antonio, O.S.A. "El mensaje del Bautista. Estudio histórico-redaccional de Mt 3, 7-12." In *La Etica Bíblica*, 271-287. XXIX Semana Bíblica Española. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1971.
1735. Saldarini A. J.: *Matthew's Christian-Jewish Community*, Chicago / London 1994.
1736. SALDARINI, A. J., *Boundaries and Polemics in the Gospel of Matthew*, *Biblical Interpretation* 3 (1995), 239-265.
1737. Saldarini, A.J., 1992. 'Delegitimation of Leaders in Matthew 23,' *CBQ* 54: 659–680.
1738. Saldarini, A.J., *Pharisees, Scribes and Sadducees in Palestinian Society (The Biblical Resource Series)*, Grand Rapids, Mich. 2001.
1739. Saldarini, Anthony J. "Reading Matthew without Anti-Semitism." In *The Gospel of Matthew in Current Study: Studies in Memory of William G. Thompson*. Edited by David E. Aune, 166–84. Grand Rapids: Eerdmans, 2001.
1740. Saldarini, Anthony J. *Matthew's Christian-Jewish Community*. Chicago: University of Chicago Press, 1994.
1741. Salvesen, A., 2006. 'Without Shame or Desire: The Pronouncements of Jesus on Children and the Kingdom, and Early Syriac Attitudes to Childhood,' *SJT* 59/3: 307–326.
1742. Sand, Alexander, Art. "Matthäusevangelium". In: *LThK* 3. Aufl., Bd. 6 (1997), Sp. 1479-1482.
1743. Sand, Alexander, *Das Matthäus-Evangelium. Erträge der Forschung* 275, Darmstadt 1991.
1744. Sanders, E.P., 1985a. *Jesus and Judaism*. London: SCM.
1745. Sanders, E.P., 1985b. 'Judaism and the Grand "Christian" Abstractions: Love, Mercy, and Grace,' *Interpretation* 39/4: 357–372.
1746. Sandt, Huub van de, and Jürgen Zangenberg. *Matthew, James, and Didache: Three Related Documents in Their Jewish and Christian Settings*. Society of Biblical Literature Symposium Series 45. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2008.
1747. Sanford, Christopher B.: *Matthew: Christian Rabbi*. Author House. 2005..
1748. Sarma, Bitrus A., *Hermeneutics of Mission in Matthew: Israel and the Nations in the Interpretative Framework of Matthew's Gospel*, Langham, 2015.
1749. Saucy, Mark, "The Kingdom of God Sayings in Matthew" *Bibliotheca Sacra* 151:602 (April-June 1994): 177-98.
1750. Savage, E.B., 1980. 'The St. Matthew Passion as a Drama of Conversion,' *Church Music* 80: 56–69.
1751. Sawyer, J.F.A., 1996. *The Fifth Gospel: Isaiah in the History of Christianity*. Cambridge: CUP.
1752. Schaberg, J.: *The Father, the Son and the Holy Spirit: The Triadic Phrase in Matthew 28: 19b (SBLDS 61)*. Chico 1982.
1753. Schäfer, Paul. *The History of the Jews in the Greco-Roman World*, rev. ed. London: Routledge, 2003
1754. Schäfer, Peter, *Jesus im Talmud*, Tübingen 2007.
1755. Scharper, P., and S. Scharper, 1984. *The Gospel in Art by the Peasants of Solentiname*. Maryknoll: Orbis.
1756. Schaser, Nicholas. "Matthew and the Rabbis: Symbol and Scripture in Gospel and Midrash." PhD diss., Vanderbilt University, 2017.
1757. Schedl, C. (1969). *Talmud, Evangelium, Synagoge*. Innsbruck: Tyrolia-Verlag.
1758. Schedl, Cl. "Zur Ehebruchsklausel der Bergpredigt in Lichte der neugefundenen Tempelrolle." *Theologisch-praktische Quartalschrift* 130 (1982): 34-49.
1759. Scheidgen, A., 2002. *Die Gestalt des Pontius Pilatus in Legende, Bibelauslegung und Geschichtsdichtung vom Mittelalter bis in die frühe Neuzeit: Literaturgeschichte einer umstrittenen Figur*. Mikrokosmos Band 68. Frankfurt am Main: Peter Lang.
1760. Schenk, Wolfgang, 1987, *Die Sprache des Matthäus*, Göttingen.
1761. Schenke, L. (Hg.), *Studien zum Matthäusevangelium (FS W. PESCH)*, (SBS o. Z.), Stuttgart 1988.

1762. Schiller, G., 1986. *Ikongraphie der christlichen Kunst*, Bd. 3: Die Auferstehung und Erhöhung Christi. Gütersloh: G. Mohn.
1763. Schlatter A., *Die Kirche des Matthäus*, Stuttgart 1923.
1764. Schlier, Heinrich, *Reich Gottes u. Kirche nach dem NT: ders., Das Ende der Zeit*, Freiburg/Basel/Wien 1971, 37–51.
1765. Schlosser, Jacques. *La Règne de Dieu dans les dits de Jésus*. 2 Vols; Paris: J. Gibalda, 1980.
1766. Schmid, Josef, Art. Matthäus, Apostel, *LThK*, 7, 2. Aufl., 1962, 172.
1767. Schmidt K. L., *Die Stellung der Evangelien in der allgemeinen Literargeschichte*, in: H. Schmidt, *Eucharisterion: Studien zur Religion und Literatur des Alten und Neuen Testaments*; Hermann Gunkel zum 60 Geburtstag, Göttingen 1923, S. 50-134.
1768. Schmidt, Josef, *Gesetzesfreie Heilsverkündigung im Evangelium nach Matthäus. Das Apostelkonzil (Apg 15) als historischer und theologischer Bezugspunkt für die Theologie des Matthäusevangeliums. Forschung zur Bibel 113*. Würzburg: Echter 2007.
1769. Schmidt, K.O. *Die Religion der Bergpredigt als Grundlage rechten Lebens*. München/Engelberg: Drei Eichen Verlag, 1987.
1770. Schmithals, Walter, Art.: *Evangelien, Synoptische*, TRE, 10, 1982.
1771. Schmithals, Walter, *Jesus u. die Weltlichkeit des Reiches Gottes: ders., Jesus Christus in der Verkündigung der Kirche*, Neukirchen-Vluyn 1972, 90–117.
1772. Schnabel, Eckhard J. "Jesus and the Beginnings of the Mission to the Gentiles." Pp. 37-58 in *Jesus of Nazareth: Lord and Christ*. FS I. H. Marshall. Edited by J. B. Green and M. Turner. Grand Rapids/Carlisle: Eerdmans/Paternoster, 1994.
1773. Schnabel, Eckhard J.. *Early Christian Mission*. Vol. 1: Jesus and the Twelve. Vol. 2: Paul and the Early Church. Downers Grove, Ill.: InterVarsity Press, 2004.
1774. Schnackenburg, Rudolf, Art. *Reich Gottes: BThW*³ 2 (1967) 1156–1178.
1775. Schnackenburg, Rudolf, *Gottes Herrschaft u. Reich*, Freiburg⁴1965.
1776. Schnackenburg, Rudolf, Hrsg. *Die Bergpredigt: Utopische Vision oder Handlungsanweisung? Schriften der Katholischen Akademie in Bayern 107*. Düsseldorf: Patmos, 1982.
1777. Schnackenburg, Rudolf. "Die Seligpreisung der Friedenstifter (Mt 5,9) im matthäischem Kontext." *Biblische Zeitschrift* 104 (1982): 161-178.
1778. Schnackenburg, Rudolf. *Alles kann wer glaubt. Bergpredigt und Vaterunser in der Absicht Jesu*. Freiburg: Herder, 1985.
1779. Schneemelcher, Wilhelm, *Neutestamentliche Apokryphen, I, Evangelien*, 6. Aufl., Tübingen 1990.
1780. Schoedel, W.R., 1991. 'Ignatius and the Reception of the Gospel of Matthew in Antioch,' in D.L. Balch (ed.), *Social History of the Matthean Community: Cross-Disciplinary Approaches*. Minneapolis: Augsburg Fortress, pp. 129–177.
1781. Schoeps, H. J. *Theologie und Geschichte des Judenchristentums*. Tübingen: J. C. B. Mohr, 1949.
1782. Schrage, Wolfgang, *Ethik des Neuen Testaments; NTD, Grundrisse zum Neuen Testament 4*; Berlin 1984 (Zu Matthäus: S. 117ff.)
1783. Schrekenberg, H., 1996. *The Jews in Christian Art: An Illustrated History*. Trans. J. Bowden. New York: Continuum.
1784. Schreiber, Stefan: *Das Matthäusevangelium als jüdisches Buch: eine Einführung*, in: *Dein Wort, mein Weg*, 13 (2020), 1, S. 4-6
1785. Schreiner, S.E., 2007. 'Martin Luther,' in J.P. Greenman, T. Larsen, and S.R. Spencer (ed.), *The Sermon on the Mount Through the Centuries: From the Early Church to John Paul II*. Grand Rapids: Brazos, pp. 109–127.
1786. Schröder, Heinz, *Jesus und das Geld*, 3. Aufl., Verlag der Gesellschaft für Kulturhistorische Dokumentation e.V., Karlsruhe, 1981.
1787. Schuele, Frederick E. "Living Up to Matthew's Sermon on the Mount: An Approach." In *Christian Biblical Ethics: From Biblical Revelation to Contemporary Christian Praxis: Method and Content*, 200-210. New York: Paulist Press, 1984.
1788. Schulz, Siegfried, „Die Gottesherrschaft ist naheherbeige kommen“ (Mt 10,7/Lk 10,9). *Der kerygmatische Entwurf der Q-Gemeinde Syriens: Das Wort u. die Wörter*. FS Gerhard Friedrich, hg. v. H. Balz/S. Schulz, Göttingen 1973, 57–67.
1789. Schulze, W.A., 1975. 'Zur Geschichte der Auslegung von Matth. 2,1–12,' *Theologische Zeitschrift* 31: 150–160.
1790. Schürmann, Heinz, *Das Zeugnis der Redenquelle für die Basileia-Verkündigung Jesu: ders., Gottes Reich – Jesu Geschick. Jesu ureigener Tod im Licht seiner Basileia-Verkündigung*, Freiburg 1983, 65–152.
1791. Schwartz, S., 1975. *The Iconography of the Rest on the Flight into Egypt*. New York University, PhD thesis; UMI Dissertation Services.
1792. Schweitzer, A., 1914. *The Mystery of the Kingdom of God*. Trans. W. Lowrie. New York: Dodd, Mead & Co.

1793. Scott, J., "Gentiles and the Ministry of Jesus: further Observations on Matt 431 10:5-6; 15:21-28." In *Journal of Evangelical Theological Society* 33 (1990), 161- 169.
1794. Scott, J., *Jesus' Vision for the Restoration of Israel as the Basis for a Biblical Theology of the New Testament*. In *Biblical Theology: Retrospect and Prospect*. Edited by S. J. Hafemann. Downers Grove: IVP, 2002. pp. 129-43.
1795. Scott, W. "Sabbath." In *New International Dictionary of New Testament Theology*, vol. 3, ed. Collin Brown, 406. Grand Rapids: Zondervan, 1971.
1796. Scroggie, W. Graham. *A Guide to the Gospels*. London: Pickering and Inglis, 1948. Stanton, G., 1992. *A Gospel for a New People: Studies in Matthew*. Edinburgh: T. & T. Clark.
1797. Segal, Alan. "Matthew's Jewish Voice." In *Social History of the Matthean Community: Cross-Disciplinary Approaches*, edited by David L. Balch, pp. 3–37. Minneapolis: Fortress, 1991.
1798. Segalla, Giuseppe. "L'etica matteana fra comandamenti di Dio (Legge e Profeti) e comandamenti del Signore (Il Vangelo)." *Teologia* 22 (1997): 111-162.
1799. Segbroeck, F. van u.a. Hg.: *The Four Gospels*. FS F. Neiryck. BETHL 100. Leuven 1992.
1800. Segundo, Juan Luis. *El caso Mateo: Los comienzos de una etica judeo-cristiana*. Presencia teologica, 74. Santandar: Sal Terrae, 1994.
1801. Seleznev, Mikhail, William R. G. Loader, and Karl-Wilhelm Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context*. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018 (WUNT 459), Tübingen: Mohr Siebeck 2021.
1802. Seng Ja, Layang, *The Pharisees in Matthew 23 Reconsidered* (Carlisle, UK: Langham, 2018). Kampen, John, *Matthew within Sectarian Judaism: An Examination* (New Haven: Yale University Press, 2019).
1803. Senior, Donald, *The Gospel of Matthew at the Crossroads of Early Christianity*. Leuven: Peeters, 2011.
1804. Senior, Donald. "Between Two Worlds: Gentiles and Jewish Christians in Matthew's Gospel." In *Catholic Biblical Quarterly* 61 (1999), 1-23.
1805. Senior, Donald. "Directions in Matthean Studies." In *The Gospel of Matthew in Current Study: Studies in memory of William G. Thompson, S.J.*, ed. David E. Aune, 5-21. Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 2001.
1806. Senior, Donald. *Why the Cross? Reframing New Testament Theology*. Edited by Joel B. Green. Nashville: Abingdon, 2014.
1807. Senior, Donald: *What are they saying about Matthew?*. PaulistPress 1996.
1808. Sheffield, Julian. "The Father in the Gospel of Matthew." In *A Feminist Companion to Matthew*. Edited by Amy-Jill Levine, 52–69. Sheffield: Sheffield Academic, 2001.
1809. Shirock, R., 1992. 'Whose Exorcists Are They? The Referents of οἱ υἱοὶ ὑμῶν at Matthew 12.27/Luke 11.19,' *JSNT* 46: 41–51.
1810. Shuler P. L., *A Genre for the Gospels: The Biographical Character of Matthew*, Philadelphia 1982.
1811. Sicari, A., 1971. "Ioseph iustus" (Matteo 1,19): la storia dell'interpretazione e le nuove prospettive,' *Cahiers de Joséphologie* 19: 62–83.
1812. Sicre, José Luis. "El Sermón del Monte: La actitud cristiana ante las obras de piedad." *Proyección* 39 (1992): 95-102. .
1813. Sicre, José Luis. "El Sermón del Monte: La actitud cristiana ante el dinero y el prójimo." *Proyección* 39 (1992): 193-204.
1814. Sidgwick, E., 2014. 'At Once Limit and Threshold: How the Early Christian Touch of a Hem (Luke 8.44; Matthew 9.20) Constituted the Medieval Veronica,' *Viator* 45/1: 1–24.
1815. Siker, Jeffrey S. *Scripture and Ethics: Twentieth-Century Portraits*. New York: Oxford University Press, 1997.
1816. Sim, D. C.: *Apocalyptic Eschatology in the Gospel of Matthew* (SNTSM 88). Cambridge 1996.
1817. Sim, D.C. and Boris Repschinski (eds), *Matthew and His Christian Contemporaries*, London: T & T Clark International, 2008.
1818. Sim, D.C., 2009. 'The Rise and Fall of the Gospel of Matthew,' *Exp Tim* 120: 478–485.
1819. Sim, D.C., *The Gospel of Matthew and Christian Judaism: The History and Social Setting of the Matthean Community* (Studies of the New Testament and its World), Edinburgh 1998.
1820. Sim, David C. "The Gospel of Matthew and the Gentiles." In *Journal for the Study of New Testament* 57 (1995), 19-48.
1821. Sim, David C. "The Gospels for all Christians? A Response to Richard Bauckham." *JSNT* 24 (2001): 3-27.
1822. Sim, David C. and James S. McLaren, eds., *Attitudes to Gentiles in Ancient Judaism and Early Christianity*, LNTS 499 (London: Bloomsbury, 2013).
1823. Sim, David C., "The Gospel of Matthew, John the Elder, and the Papias Tradition: A Response to Robert H. Gundry," *HTS* 63 (2007): 283–99.
1824. Simmonds, A.R., 2009. "'Woe to You ... Hypocrites!'" Re-Reading Matthew 23:13–36,' *Bibliotheca Sacra* 166: 336–349.

1825. Simoens Y., *The Sermon on the Mount. Light for the Christian Conscience*, LumVit 41 (1986), S. 127-143.
1826. Simoens, Y. "Une lecture du discours sur la montagne pour éclairer la conscience chrétienne." *Lumen Vitae* 40 (1980): 415-432.
1827. Simonetti, M., 1969. 'Note sul commento a Matteo di Ilario di Poitiers,' *Vetera Christianorum* 1: 36–64.
1828. Simonetti, M., 1980. 'Praecursor ad inferos. Una nota sull'interpretazione patristica di Matteo 11,3,' *Augustinianum* 20: 367–382.
1829. Six, Jean-François. *Les Béatitudes aujourd'hui*. Paris: Editions du Seuil, 1984.
1830. Sjöberg, Erik, *Gott und die Sünder im palästinischen Judentum nach dem Zeugnis der Tannaiten und der apokryphisch-pseudepigraphischen Literatur* (Stuttgart: Kohlhammer, 1939);
1831. Skarsaune, Oskar and Reidar Hvalvik, *Jewish Believers in Jesus: The Early Centuries*, Peabody, Mass.: Hendrickson, 2007.
1832. Slingerland, H.D., 1979. 'The Transjordanian Origin of St. Matthew's Gospel,' *JSNT* 3: 18–28.
1833. Smillie, Gene R. "'Even the Dogs': Gentiles in the Gospel of Matthew." *JETS* 45 (2002): 73-97.
1834. Smit Sibinga, J., 1966. 'Ignatius and Matthew,' *NovT* 8/2: 263–283.
1835. Smit, P., "Something About Mary? Remarks About the Five Women in the Matthean Genealogy." *NTS* 56 (2010): 191– 207.
1836. Smith, H., 1918. 'The Earliest Interpretations of Our Lord's Teaching on Divorce,' *The Expositor* 93: 361–366.
1837. Smith, Mitzi J., and J. Lalitha (ed.), 2014. *Teaching All Nations: Interrogating the Matthean Great Commission*. Minneapolis: Fortress.
1838. Smith, Murray J., "The Political Context of the Gospels", in M. Harding and A.M. Nobbs (eds.), *The Content and Setting of the Gospel Traditions*, Grand Rapids: Eerdmans, 2010, 79-104.
1839. Snodgrass, K.R., 2008. *Stories with Intent: A Comprehensive Guide to the Parables of Jesus*. Grand Rapids and Cambridge: Eerdmans.
1840. Snodgrass, Klyne R. "Matthew's Understanding of the Law." *Interpretation* 46 (1992): 368-378.
1841. Snodgrass, Klyne. "Matthew and the Law." In *Treasures New and Old: Contributions to Matthean Studies*. Edited by David R. Bauer and Mark Allan Powell, 99–127. *SBLSymS* 1. Atlanta: Scholars, 1996.
1842. Soares Prabhu, G. M.: *The Formula-Quotations in the Infancy Narrative of Matthew: An Enquiry into the Tradition-history of Mt 1– 2 (AnBib 63)*. Rome 1976.
1843. Soares-Prabhu, G.M., 1992. 'Jesus in Egypt: A Reflection on Mt 2:13–15.19–21 in the Light of the Old Testament,' *Estudios Bíblicos* 50: 225–249.
1844. Sobrino, Jon. *Christ the Liberator: A View from the Victims*. Maryknoll, NY: Orbis, 2001.
1845. Söding, Thomas, *Kommt zu mir!: Die Botschaft des Matthäusevangeliums*, Herder 2009.
1846. Söding, Thomas, *Lehre in Vollmacht: Jesu Wunder und Gleichnisse im Evangelium der Gottesherrschaft*, in *Communio* 36/1 (2007) 3-17.
1847. Somov, Alexey, *Resurrection of the Righteous Sufferers in the New Testament: The Case of Matthew 27:52–53* in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018 (WUNT 459)*, Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 365ff.
1848. Song, C. S. *Jesus, the Crucified People*. Minneapolis: Fortress, 1996.
1849. Sottocornola, F., 1957. 'Tradition and the Doubt of St. Joseph Concerning Mary's Virginity,' *Marianum* 19: 127–141.
1850. Spadafora F., *Gesu e la fine di Gerusalemme*, Rovigo 1950.
1851. Spadafora, F., 1967. 'Matteo, Evangelista,' in *Bibliotheca Sanctorum*. IX: Masabki–Ozanam. Rome: Istituto Giovanni XXIII della Pontificia Università Lateranense, pp. 110–126.
1852. Sparks Kenton, *Gospel as conquest: Mosaic typology in Matthew 28: 16-20*, *The Catholic Biblical quarterly*, 2006
https://www.academia.edu/980424/Gospel_as_conquest_Mosaic_typology_in_Matthew_28_16_20
1853. Spencer, Scott. "Scripture, Hermeneutics, and Matthew's Jesus." *Int* 64 (2010): 368–78.
1854. Sri, Edward P.: *Dawn of the Messiah: The Coming of Christ in Scripture*. St. Anthony Messenger Press, Cincinnati, OH 2005
1855. Sri, Edward P.: *Into His Likeness: Be Transformed as a Disciple of Christ*, Ignatius Press, San Francisco 2017.
1856. Stanton, G. N.: *Jesus of Nazareth in New Testament Preaching*, Cambridge 1974.
1857. STANTON, G. N., *Matthew as Creative Interpreter of the Sayings of Jesus*, in: *Das Evangelium und die Evangelien*, hg. v. P. Stuhlmacher, WUNT 1/28, Tübingen 1983, 273-287,
1858. Stanton, G. N.: (Hrsg.): *The Interpretation of Matthew. Issues in Religion and Theology* 3., Philadelphia/London u.a. 1983.
1859. STANTON, G. N., *The Origin and Purpose of Matthew's Gospel. Matthean Scholarship from 1945-1980*, in: *ANRW* II 25.3, Berlin und New York 1984, 1889-1951.

1860. Stanton, Graham N.: "On the Origin and Purpose of Matthew's Gospel. Matthean Scholarship from 1945 to 1980". In: ANRW II.25.3 (1985), S. 1889-1951.
1861. Stanton, G. N., SERMON ON THE MOUNT/PLAIN, in: Dictionary of Jesus, https://www.academia.edu/35382892/Sermon_On_the_Mount_Dictionary_of_Jesus
1862. Stanton, G. N. A Gospel for a New People: Studies in Matthew. Edinburgh: T & T Clark, 1992.
1863. Stanton, Graham N. "Revisiting Matthew's Communities." Pp. 9-23 in Society of Biblical Literature 1994 Seminar Papers. Edited by E. H. Lovering. SBLSP 33. Atlanta: Scholars Press, 1994
1864. Stanton, G. N., ed. The Interpretation of Matthew. 2d ed. Studies in New Testament Interpretation. Edinburgh: T & T Clark, 1995.
1865. Stanton, Graham N., 2013, Studies in Matthew and Early Christianity. Ed. M. Bockmuehl and D. Lincicum. WUNT 309. Tübingen: Mohr Siebeck.
1866. Stapert, C., 1993. 'Liturgical and Theological Traditions in Bach's St. Matthew Passion,' Perspectives: A Journal of Reformed Thought 8/4: 17-20.
1867. Stark, Rodney. The Rise of Christianity: A Sociologist Reconsiders History. Princeton: Princeton University Press, 1996.
1868. Stassen, Glen H., and David P. Gushee. Kingdom Ethics: Following Jesus in Contemporary Context. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2003.
1869. Stegemann, E. W. / Stegemann, W., Urchristliche Sozialgeschichte. Die Anfänge im Judentum und die Christusgemeinden in der mediterranen Welt, Stuttgart u.a. 1995.
1870. Stegemann, Wolfgang, Ekkehard Stegemann. The Jesus Movement: A Social History of Its First Century. Minneapolis: Fortress, 1999.
1871. Stegner W. B., The Temptation Narrative: A Study in the Use of Scripture by Early Jewish Christians, BibRes 35 (1990) S. 5-17.
1872. Stein, R. H. The Method and Message of Jesus's Teachings. Rev. ed. Louisville: Westminster John Knox, 1994.
1873. Stein, R. H.: "Interpreting the Synoptic Gospels," in Interpreting the New Testament: Essays on Methods and Issues (ed. D. A. Black and D. S. Dockery; Nashville 2001), 349- 51.
1874. Stein, R. H.: An Introduction to the Parables of Jesus. Philadelphia 1981.
1875. Steiner, M., 1962. La tentation de Jésus dans l'interprétation patristique de saint Justin à Origène. Études Bibliques. Paris: Librairie Lecoffre.
1876. Steinmetz, D., 1980. 'The Superiority of Pre-Critical Exegesis,' Theology Today 37/1: 27-38.
1877. Steinmetz, Franz Josef, „Dein Reich komme!“ Zur zweiten Bitte des Vaterunsers: GuL 41 (1968) 414-428.
1878. Stendahl, Krister, Jesus u. das Reich Gottes: JK 30 (1969) 125-133.
1879. Stendahl, Krister, The School of St. Matthew, and its Use of the Old Testament, Uppsala: Almqvist & Wiksell; Lund: Gleerup;Kopenhagen: Munksgaard 1954.
1880. Stendahl, Krister. "Quis et Unde? An Analysis of Matthew 1-2." In The Interpretation of Matthew. Edited by Graham Stanton, 69-80. Philadelphia: Fortress, 1983.
1881. Stenger Werner: Gebt dem Kaiser, was des Kaisers ist! Eine sozialgeschichtliche Untersuchung zur Besteuerung Palästinas in neutestamentlicher Zeit, Königstein 1988.
1882. Stevenson, K.W., 2004. The Lord's Prayer: A Text in Tradition. Minneapolis: Fortress.
1883. Stevenson, K.W., 2007. Rooted in Detachment: Living the Transfiguration. CSS 217. Kalamazoo: Cistercian Publications.
1884. Stevenson, K.W., 2008. 'From Hilary of Poitiers to Peter of Blois: A Transfiguration Journey of Biblical Interpretation,' SJT 61(3): 288-306.
1885. Stewart-Sykes, Alistair. "Matthew's 'Miracle Chapters:' From Composition to Narrative, and Back Again." In Scriptura Bulletin 25 (1995), 55-65.
1886. Stock, A., 1994. The Method and Message of Matthew. Collegeville: The Liturgical Press.
1887. Stoll, Brigitta. De Virtute in Virtutem. Zur Auslegungs- und Wirkungsgeschichte der Bergpredigt in Kommentaren, Predigten und hagiographischer Literatur von der Merovingerzeit bis um 1200. Beiträge zur Geschichte der biblischen Exegese, 30. Tübingen: J.C.B. Mohr, 1988.
1888. Stone, T.J., 2013. 'Following the Church Fathers: An Intertextual Path from Psalm 107 to Isaiah, Jonah, and Matthew8:23-27,' Journal of Theological Interpretation 7/1: 37-55.
1889. Stonhouse N. B., The Witness of Matthew and Mark to Christ, Philadelphia 1944.
1890. Stott, J. R. W.: The Message of the Sermon on the Mount (Originalitel: Christian Counter-Culture). Leicester 1978. Deutsche:Ausgabe John Stott, Die Botschaft der Bergpredigt, Kommentar und Gesprächsleitfaden zu Matthäus 5-7, Worms 2010.
1891. Stramare, Tarcisio. Matteo divorzista? Studio su Mt. 5,3 e 19,9. Brescia: Paideia, 1986.
1892. Strecker, G. - U. Schnelle (Hrsg.), Neuer Wettstein. Texte zum Neuen Testament aus Griechenland und Hellenismus, 1.2-1: Udo Schnelle / Manfred Labahn, Texte zum Matthäusevangelium 1-10, Berlin 2013.

1893. Strecker, G., *Der Weg der Gerechtigkeit. Untersuchung zur Theologie des Matthäus* (FRLANT 82), Göttingen 1962.
1894. Strecker, Georg. "Compliance--Love of One's Enemy--The Golden Rule." *Australian Biblical Review* 29 (1981): 38-46. .
1895. Strecker, Georg. *Das Gesetz in der Bergpredigt - die Bergpredigt als Gesetz*, in: *The Law in the Bible and in its Environment*, hg. v. T. Veijola, SESJ 51 = Publications of the Finnish Exegetical Society 51, Göttingen 1990.
1896. Strobel, August. "Die Bergpredigt als ethische Weisung heute. Vier Thesen für Nachfolger Jesu Christi in einer modernen Welt." *Theologische Beiträge* 15 (1984): 3-16.
1897. Stuhlmacher, Peter. "Zur missionsgeschichtlichen Bedeutung von Mt 28,16-20." *EvTh* 59 (1999): 108-29.
1898. Stuhlmacher, Peter. "Matt 28:16-20 and the Course of Mission in the Apostolic and Postapostolic Age." Pp. 17-43 in *The Mission of the Early Church to Jews and Gentiles*. Edited by J. Adna & H. Kvalbein. WUNT 127. Tübingen: Mohr-Siebeck, 2000.
1899. Stuhlmacher, Peter, „Gehilfen der Wahrheit werden“ Mt 9,35–10,8, *ThBeitr* 33 (2002), 255-258.
1900. Suggs, M. J.: *Wisdom, Christology and Law in Matthew's Gospel*. Cambridge 1970.
1901. Sugirtharajah, R.S., (ed.), 1998. *The Postcolonial Bible*. Sheffield: Sheffield Academic Press.
1902. Suhl, A., *Der Wunderbegriff im Neuen Testament, Wege der Forschung*, Bd. CCXCV, Darmstadt 1980.
1903. Surtz, E.L., 1957. *The Praise of Wisdom: A Commentary on the Religious and Moral Problems and Backgrounds of St. Thomas More's Utopia*. Jesuit Studies. Chicago: Loyola University Press.
1904. Swanson, Reuben, ed. *New Testament Greek Manuscripts: Variant Readings Arranged in Horizontal Lines Against Codex Vaticanus. Matthew*. Sheffield, U.K.: Sheffield Academic, 1995.
1905. SYREENI, K., *The Making of the Sermon on the Mount. Part I: Methodology and Compositional Analysis*, AASF.DHL 44, Helsinki 1987,
1906. Tacitus, Cornelius, *Sämtliche erhaltene Werke*, Phaidon-Verlag, Essen, o. J. (dort *Annalen* 295ff ; *Historien* 93ff)
1907. Taheny, T.T., 1961. *The History of the Exegesis of Matthew 16:18–19 in Commentaries of the Early Middle Ages*. Woodstock: Woodstock College Press.
1908. Talbert C. H., *Once Again: Gospel Genre*, *Semeia* 43 (1988), S. 53-73.
1909. Talbert C. H., *What Is a Gospel?*, Philadelphia 1977.
1910. Talbert, C. H. *Reading the Sermon on the Mount: Character Formation and Decision Making in Matthew 5–7*. Columbia: University of South Carolina Press, 2004.
1911. Talbott, R., 2006. 'Imagining the Matthean Eunuch Community: Kyriarchy on the Chopping Block,' *JFSR* 22/1: 21–43.
1912. Talec, Pierre. *Le beatitudini. Messaggio di felicità*. Roma: Città Nuova, 1991.
1913. Tamfu, Dieudonné: *Jesus' Kingly Blessings for the Nations: A Missiological Understanding of Matthew 1:1*, in *JOURNAL of GLOBAL CHRISTIANITY* 1.1 (2015)
1914. Taschl-Erber, Andrea. "Subversive Erinnerung: Feministisch-kritische Lektüre von Mt 1–2 und Lk 1–2." In *Infancy Gospels: Stories and Identities*. Edited by C. Clivaz, A. Dettwiler, L. Devillers, and E. Norelli, 231–56. Tübingen: Mohr Siebeck, 2011.
1915. Taylor, J.E., 1997. *The Immerser: John the Baptist within Second Temple Judaism*. Grand Rapids and Cambridge: Eerdmans.
1916. Taylor, M.D., 1980–1981. 'A Historiated Tree of Jesse,' *Dumbarton Oaks Papers* 34/35: 125–176.
1917. Teeple, H.M., 1957. *The Mosaic Eschatological Prophet*. SBLMS 10. Philadelphia: Society of Biblical Literature.
1918. Tevel, J.M., 1992. 'The Labourers in the Vineyard: The Exegesis of Matthew 20,1–7 in the Early Church,' *VC* 46: 356–380.
1919. *Texte der Kirchenväter*, 5 Bände, München 1963–1966.
1920. *The Temptations of Jesus in Early Christianity*. JSNTSS 112. Sheffield: Sheffield Academic Press.
1921. Theissen, G.: "Kritik an Paulus im Matthäusevangelium? Von der Kunst verdeckter Polemik im Urchristentum," in Oda Wischmeyer and Lorenzo Scornaienchi (eds), *Polemik in der frühchristlichen Literatur. Texte und Kontexte*, BZNW 170 (Berlin/ New York: Walter de Gruyter, 2011), 465–90.
1922. Theissen, G.: *The Gospels in Context: Social and Political History in the Synoptic Tradition*. ET, Minneapolis 1991.
1923. Theissen, G.: *The Miracle Stories of the Early Christian Tradition*. ET. Edinburgh 1983.
1924. Theobald, Michael, *Offen – dialogisch – (selbst-)kritisch Die grundlegende Bedeutung historisch-kritischen Arbeitens für die theologische Auslegung des Neuen Testaments*, in: *Bibel und Kirche* (Band: 63, Faszikel: 4) 2008, S. 245ff.
1925. Theophilus, M.P., 2012. *The Abomination of Desolation in Matthew 24.15*. *Library of New Testament Studies* 437. London and New York: T. & T. Clark International.

1926. Theophilus, M.P., 2013. *Jesus as New Moses in Matthew 8–9: Jewish Typology in First Century Greek Literature. Perspectives on Philosophy and Religious Thought 4*. Piscataway: Gorgias Press.
1927. Tholuck, A., 1834. *Exposition, Doctrinal and Philological, of Christ's Sermon on the Mount, According to the Gospel of Matthew. Volume I*. Trans. R. Menzies. Edinburgh: Thomas Clark.
1928. Thomas, Robert L., and Stanley N. Gundry. *A Harmony of the Gospels*. San Francisco: Harper and Row Publishers, 1978.
1929. Thomas, W. H. Griffith. *Outline Studies in the Gospel of Matthew*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1961.
1930. Thompson, G. H. P., Called - Proved - Obedient. A Study in the Baptism and Temptation Narratives at Matthew and Luke, *JTS* 11 (1960), S. 1-12.
1931. Thompson, James W. "The Gentile Mission as an Eschatological Necessity." *RestQ* 14 (1971): 18-27
1932. Thompson, M.D., 2009. 'Biblical Interpretation in the Works of Martin Luther,' in A.J. Hauser and D.F. Watson (ed.), *A History of Biblical Interpretation. Volume 2: The Medieval Through the Reformation Periods*. Grand Rapids and Cambridge: Eerdmans, pp. 299–318.
1933. Thompson, M.M., 2000. *The Promise of the Father: Jesus and God in the New Testament*. Louisville: Westminster John Knox.
1934. Thompson, W. G. "Reflections on the Composition of Mt 8:1-9:34." In *Catholic Biblical Quarterly* 33 (1971), 365-388.
1935. Thompson, W. G. *Matthew's Advice to a Divided Community: Mt 17, 22– 18, 35 (AnBib 44)*. Rome 1970.
1936. Tigay, J.H., 1979. 'On the Term Phylacteries (Matt 23:5),' *HTR* 72/1–2: 45–53.
1937. Tilborg S. van, *The Sermon on the Mount as Ideological Intervention. A Reconstruction of Meaning*, Assen 1986.
1938. Tilborg, S. van. *The Jewish Leaders in Matthew*. Leiden: Brill, 1972.
1939. Tilly, Michael, *Matthew and Jewish Apocalypticism*, in: Seleznev/ Loader/ Niebuhr (ed.): *The Gospel of Matthew in its Historical and Theological Context. Papers from the International Conference in Moscow, September 24 to 28, 2018 (WUNT 459)*, Tübingen: Mohr Siebeck 2021., S. 127ff.
1940. Timiadis, E., 1983. "'Tu es Petrus': An Orthodox Approach," *Patristic and Byzantine Review* 2/1: 5–26.
1941. Timmer, John. *Four-Dimensional Jesus: Seeing Jesus through the Eyes of Matthew, Mark, Luke, and John*. Grand Rapids: CRC Publications, 2001.
1942. Tipson, B., 1984. 'A Dark Side of Seventeenth-Century English Protestantism: The Sin Against the Holy Spirit,' *HTR* 77/3–4: 301–330.
1943. Tisera, G. *Universalism According to the Gospel of Matthew*. Frankfurt: Lang, 1993.
1944. Tiwald, M., *Das Frühjudentum und die Anfänge des Christentums. Ein Studienbuch (Beiträge zur Wissenschaft vom Alten und Neuen Testament 208)*, Stuttgart 2016.
1945. Tóth, Franz: *Der Exodus im Matthäusevangelium. Die Rezeption der Exoduserzählung in Mt 1–4 vor dem Hintergrund biblischer und frühjüdischer Schriftdiskurse*, Tübingen 2021 (angerkündigt).
1946. Toussaint, Stanley D. "The Kingdom and Matthew's Gospel". In *Essays In Honor of J. Dwight Pentecost*, edited by S. D. Toussaint and C. H. Dyer, 19-34. Chicago: Moody Press, 1986.
1947. Toussaint, Stanley D. *Behold the King: A Study of Matthew*. Portland, Oregon: Multnomah Press, 1980.
1948. Trevett, C., 1984. 'Approaching Matthew from the Second Century: The Under-Used Ignatian Correspondence,' *JSNT* 20: 59–67.
1949. Trexler, R.C., 1997. *The Journey of the Magi: Meanings in History of a Christian Story*. Princeton: Princeton University Press.
1950. Trilling Wolfgang: *Matteo, l'Evangelo ecclesiastico*, in: J. Schreiner, G. Dautzenberg i inni, *Forma ed esigenze del Nuovo Testamento*, Bari 1973, S. 301-322.
1951. Trilling, Wolfgang, *Die Botschaft Jesu. Exeget. Orientierungen*, Freiburg/Basel/Wien 1978.
1952. Trilling, Wolfgang: *Christusverkündigung in den synoptischen Evangelien*, Leipzig 1968.
1953. Trilling, Wolfgang: *Das wahre Israel: Studien zur Theologie des Matthäus-Evangeliums. (= Erfurter Theologische Studien 7)*, München 1964, 3. Auflage Leipzig 1975. (Eine KOMnination aus redaktionsgeschichtlicher Studie, „Theologie des Matthäus“ und Matthäuskommentar.)
1954. Trinchieri Camiz, F., 1990. 'Death and Rebirth in Caravaggio's Martyrdom of St. Matthew,' *Artibus et Historiae* 11/22: 89–105.
1955. Trites, Allison A. —The Transfiguration of Jesus: The Gospel in Microcosm. *Evangelical Quarterly* 51 (1979): 67-79.
1956. Trocmé, E., 1983. *The Passion as Liturgy: A Study in the Origin of the Passion Narratives in the Four Gospels*. London: SCM.
1957. Trotter, Andrew H. "Understanding and Stumbling: A Study of the Disciples' Understanding of Jesus and His Teaching in the Gospel of Matthew." PhD diss., Cambridge University, 1986.

1958. Troxel, R.L., 2002. 'Matt 27.51–4 Reconsidered: Its Role in the Passion Narrative, Meaning and Origin,' NTS 48: 30–47.
1959. Tuckett, C., 1986. Nag Hammadi and the Gospel Tradition: Synoptic Tradition in the Nag Hammadi Library. Studies of the New Testament and Its World. Edinburgh: T. & T. Clark.
1960. Tuckett, C.M., 2005. 'The Didache and the Writings That Later Formed the New Testament,' in A.F. Gregory and C.M. Tuckett (ed.), *The Reception of the New Testament in the Apostolic Fathers*. Oxford and New York: OUP, pp. 82–127.
1961. Tugwell, S., 1980. *The Beatitudes: Soundings in Christian Traditions*. Springfield: Templegate.
1962. Turner, C.H., 1911. 'The Early Greek Commentators on the Gospel according to St. Matthew,' JTS 12: 99–112.
1963. Turner, D.L., 2010. 'Matthew Among the Dispensationalists,' *Journal of the Evangelical Theological Society* 53/4: 697–716.
1964. Turner, David L., *Israel's Last Prophet: Jesus and the Jewish Leaders in Matthew 23* (Minneapolis: Fortress, 2015).
1965. Twelftree, Graham H. *Jesus the Exorcist: A Contribution to the Study of the Historical Jesus*. Peabody, MA: Hendrickson, 1993
1966. Twelftree, Graham H. *Jesus the Miracle Worker: A Historical and Theological Study*. Downers Grove, IL: InterVarsity, 1999.
1967. Tyler, William M. *The Miracles of Our Saviour*. Grand Rapids, MI; Kregel, 1975.
1968. Uhlig, Siegbert, *Das äthiopische Henochbuch*, JSRZ, V, 6, 1984.
1969. Ukachukwu, Chris Manus, *The Mission of the Church According to Matthew: Lessons For Our Time*. https://www.vanderbilt.edu/AnS/religious_studies/SNTS2002/manus.htm
1970. Ukpong, J., "The Problem of the Gentile Mission in Matthew's Gospel." *Vidyajyoti* 59 (1995): 388-408.
1971. Ukpong, J., 2012. 'The Parable of the Talents (Matt 25:14–30): Commendation or Critique of Exploitation? A Social-Historical and Theological Reading,' *Neotestamentica* 46/1: 190–207.
1972. Vahrenhorst, Martin: »Ihr sollt überhaupt nicht schwören«. *Matthäus im halachischen Diskurs*, WMANT 95, Neukirchen-Vluyn 2002.
1973. Van de Sandt, H.W.M, (ed): *Matthew and the Didache*. Royal Van Gorcum&Fortress Press 2005.
1974. van de Sandt, Huub and Jürgen Zangenberg (eds), *Matthew, James and Didache: Three Related Documents in their Jewish and Christian Settings*, Atlanta: Society of Biblical Literature, 2008.
1975. van der Bergh, R.H., 2012. 'The Reception of Matthew 27:19b (Pilate's Wife's Dream) in the Early Church,' *Journal of Early Christian History* 2/1: 70–85.
1976. van Liere, F., 2014. *An Introduction to the Medieval Bible*. New York:CUP.
1977. Vanoni, G.und B. Heininger, *Das Reich Gottes* (NEB, 4), Würzburg, Echter, 2002.
1978. Varkey, Mothy, *Salvation in Continuity: A Reconsideration of Matthean Soteriology* (Minneapolis: Fortress, 2017).
1979. Varner, William, *THE MESSIANIC THEOLOGY OF THE OLD AND NEW TESTAMENTS* https://www.academia.edu/4191984/MESSIANIC_THEOLOGY_OF_THE_OT_and_NT
1980. Vaught, Carl. *The Sermon on the Mount: A Theological Interpretation*. SUNY Series in Religious Studies. Albany: SUNY Press, 1986.
1981. Venetz, Hermann-Josef. *Die Bergpredigt*. Biblische Anstöße. Düsseldorf: Patmos Verlag; Freiburg/Schweiz: Kanisius Verlag, 1987.
1982. Verheyden, J, 1990. 'The Flight of the Christians to Pella,' *ETL* 66/4: 368–384.
1983. Vermes G., *La figure de Moïse ou tournant des deux Testaments*, in: *Moïse l'homme de l'Alliance* (praca zbiorowa), Paris 1955, S. 63-92.
1984. Versepūt, D. J.: *The Rejection of the Humble, Messianic King: A Study of the Composition of Matthew 11– 12*. Frankfurt 1986.
1985. Versepūt, D.J., 1994. 'Jesus' Pilgrimage to Jerusalem and Encounter in the Temple: A Geographical Motif in Matthew's Gospel,' *NovT* 36/2: 105–121.
1986. Versepūt, Donald J. "The Faith of the Reader and the Narrative of Matthew 13:53–16:20." *JSNT* 46 (1992): 3–24.
1987. Via, Dan O. "Ethical Responsibility and Human Wholeness in Matthew 25:31-46." *Harvard Theological Review* 80 (1987): 79-100.
1988. Via, Dan O. "Narrative World and Ethical Response: The Marvelous and Righteousness in Matthew 1- 2." *Semeia* 12 (1978): 123-149.
1989. Via, Dan O. "Structure, Christology, and Ethics in Matthew." In R. A. Spencer ed. *432 Orientation by Disorientation: Studies in Literary Criticism and Biblical Criticism Presented in Honor of William A. Beardslee*, ed. R. A. Spencer, 199- 215. Pittsburgh: Pickwick, 1980.
1990. Via, Dan O., Jr. "Ethical Responsibility and Human Wholeness in Matthew 25:31–46." *HTR* 80 (1987): 79–100.

1991. Via, Dan O., *Kerygma and Comedy in the New Testament: A structuralist Approach to Hermeneutic*, Philadelphia 1975.
1992. Via, Dan O., *Self-Deception and Wholeness in Paul and Matthew*. Minneapolis: Fortress, 1990.
1993. Via, Dan O., *The Parables: Their literary and Existential Dimension* Philadelphia 1967.
1994. Vielhauer, Ph. /G. Strecker, *Judenchristliche Evangelien*, in: *Neutestamentliche Apokryphen in deutscher Übersetzung*. Hg. W. Schneemelcher. Tübingen ⁶1990, 115-128.
1995. Vielhauer, Philipp, *Gottesreich u. Menschensohn in der Verkündigung Jesu: ders., Aufs. zum NT*, 1965 (ThB 31), 55–91.
1996. Viljoen, F.P., 2012. 'Interpreting the visio Dei in Matthew 5:8,' *HTS Theologese Studies/Theological Studies* 68(1), Art. 905, 7 pages. doi:10.4102/ hts.v68i1.905.
1997. Vischer, W. (1946). *Die evangelische Gemeindeordnung: Matthäus 16, 13-20, 28*. Zollikon: Evangelischer Verlag.
1998. Viviano, B.T., "Making Sense of the Matthean Genealogy: Matthew 1: 17 and the Theology of History." Pages 91– 109 in *New Perspectives on the Nativity*. Edited by J. Corley. New York 2009.
1999. Viviano, B.T., 1979. 'Where Was the Gospel According to St. Matthew Written?' *CBQ* 41: 533–546.
2000. Viviano, B.T., 1990. 'Social World and Community Leadership: The Case of Matthew 23.1–12, 34,' *JSNT* 39: 3–21.
2001. Viviano, B.T., 2010. 'God in the Gospel of Matthew,' *Interpretation* 64: 341–354.
2002. Viviano, Benedict T. "John's Use of Matthew: Beyond Tweaking." *Revue Biblique* 111, no. 2 (2004): 209–237.
2003. Viviano, Benedict T., *Matthew and His World: The Gospel of the Open Jewish-Christians*. *Novum Testamentum et Orbis Antiquus* 61. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2007.
2004. Vlam, G.A.H., 1977. 'The Calling of Saint Matthew in Sixteenth-Century Flemish Painting,' *The Art Bulletin* 59/4: 561–570.
2005. Vledder, Evert-Jan. *Conflict in the Miracle Stories: A Socio-Exegetical Study of Matthew 8 and 9*. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1997.
2006. Vogel, Manuel, *Die Ethik der »besseren Gerechtigkeit« im Matthäusevangelium*, in: *ZNW Heft 36*, 18. Jahrgang (2015), S. 56ff.
2007. Vogt, Hermann Josef, *Origenes als Exeget*, Paderborn/München/Wien/Zürich 1999.
2008. Vögtle, Anton. "Das christologische und ekklesiologische Anliegen von Mt 28,18-20." *Studia Evangelica* 2 (1964): 266-94.
2009. Vögtle, A., *Das Evangelium und die Evangelien. Beiträge zur Evangelienforschung (KBANT)*, Düsseldorf 1971.
2010. Vögtle, Anton, „Theo-logie“ u. „Eschato-logie“ in der Verkündigung Jesu?: NT u. Kirche. FS Rudolf Schnackenburg, hg. v. J. Gnilka, Freiburg/Basel/Wien 1974, 371–398.
2011. Vögtle, Anton. "Ein «unablässiger Stachel» (Mt 5,39b-42 par Lk 6,29-30)." In *Neues Testament und Ethik. Für Rudolf Schnackenburg*, 53-70. Herausgegeben von Helmut Merklein. Freiburg: Herder, 1989.
2012. von Dobbeler, A., *Die Restitution Israels und die Bekehrung der Heiden. Das Verhältnis von Mt 10,5b.6 und Mt 28,18–20 unter dem Aspekt der Komplementarität. Erwägungen zum Standort des Matthäusevangeliums*, in: *ZNW* 91. 2000, 18–44.
2013. Vorgrimler, Herbert, *Zur Eschatologie Jesu: ders., Hoffnung auf Vollendung. Aufriß der Eschatologie*, 1980 (QD 90), 32–45.
2014. Vorgrimler, Herbert. "Mt 16:18s et le sacrement de pénitence." In *L'homme devant Dieu. Melanges offert au Pere Henri de Lubac*, 51-61. Paris: Aubier, 1963.
2015. Vos, Jacobus Cornelis de, *Heiliges Land und Nähe Gottes: Wandlungen alttestamentlicher Landvorstellungen in frühjüdischen und neutestamentlichen Schriften*, Vandenhoeck & Ruprecht 2012
2016. Vos, Jacobus Cornelis de, *Schriftgelehrte und Pharisäer im Matthäusevangelium. Das ambivalente Verhältnis des Matthäus zu seinem jüdischen Hintergrund: Juden und Christen unter römischer Herrschaft. Selbstwahrnehmung und Fremdwahrnehmung in den ersten beiden Jahrhunderten n. Chr.* (hrsg. von N. FÖRSTER/J.C. DE VOS = *Schriften des Institutum Judaicum Delitzschianum* 10), Göttingen 2015, 110–126
2017. Votaw C. W., *The Gospels and contemporary Biographies in the Graeco-Roman World*, Philadelphia 1970.
2018. Vouga, François, *Gottes- und Herrschaft im Matthäusevangelium*, in: *Zeitschrift für Neues Testament*, 23 (2020), 46, S. 73-88
2019. Wailes, S.L., 1987. *Medieval Allegories of Jesus' Parables*. Berkeley, Los Angeles and London: University of California Press.
2020. Wainwright Elaine M., »Das Wort Gottes ist lebendig und wirksam«. Eine neue Lektüre von Mt 9,18-26, in: *ZNW Heft 36*, 18. Jahrgang (2015), S. 63ff.
2021. Wainwright, Elaine M. "Reading the Gospel of Matthew within the Global Context: A Response." *HTS* 65, no. 1 (2009): 61–90.

2022. Wainwright, Elaine M., "Reading Matthew 3–4: Jesus—Sage, Seer, Sophia, Son of God." *Journal for the Study of the New Testament* 77 (2000): 25–43.
2023. Wainwright, Elaine M., 1994. 'The Gospel of Matthew,' in E. Schüssler Fiorenza (ed.), *Searching the Scriptures II*. New York: Crossroad, pp. 635–677.
2024. Wainwright, Elaine M., *Shall We Look for Another? A Feminist Rereading of the Matthean Jesus*. Maryknoll, N.Y.: Orbis, 1998.
2025. Wainwright, Elaine M., *Towards a Feminist Critical Reading of the Gospel According to Matthew*. Berlin: Walter de Gruyter, 1991.
2026. Walker R., *Die Heilsgeschichte im ersten Evangelium (FRLANT, 91)*, Göttingen 1967.
2027. Walsh, M.A. (ed.), 2003. *John Paul II: A Light for the World. Essays and Reflections on the Papacy of John Paul II*. Lanham: Sheed and Ward.
2028. Wambacq, B.N. "Mattieu 5, 31-32. Possibilité de divorce ou obligation de rompre une union illégitime." *Nouvelle Revue Théologique* 104 (1982): 154-190.
2029. Wanke, R.M., 2015. 'Text, Context and Tradition: Implications for Reading Matthew,' in K. Mtata and C. Koester (ed.), *To All the Nations: Lutheran Hermeneutics and the Gospel of Matthew*. LWF Studies. Leipzig: Lutheran World Federation/Evangelische Verlagsanstalt, pp. 59–71.
2030. Ward, K. *The Rule of Love: Reflections on the Sermon on the Mount*. London: Darton, Longman and Todd, 1989.
2031. Wardle, T., 2016. 'Resurrection and the Holy City: Matthew's Use of Isaiah in 27:51–53,' *CBQ* 78: 666–681.
2032. Warrington, Keith. *Jesus the Healer: Paradigm or Unique Phenomenon*. Waynesboro, GA: Paternoster, 2000.
2033. Warrington, Keith: *Das Reich Gottes. Die Vision wiedergewinnen*, Lüdenscheid 2011.
2034. Watson, A., 1934. *The Early Iconography of the Tree of Jesse*. London: Humphrey Milford/OUP.
2035. Watson, F., 1993. 'Liberating the Reader: A Theological-Exegetical Study of the Parable of the Sheep and Goats (Matt. 25: 31–46),' in F. Watson (ed.), *The Open Text: New Directions for Biblical Studies?* London: SCM Press, pp. 57–84.
2036. Weaver, Dorothy Jean. *Matthew's Missionary Discourse: A Literary Critical Analysis*. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1990.
2037. Webb, R. L.: *John the Baptizer and Prophet: A Socio-Historical Study (JSNTS 62)*. Sheffield 1991.
2038. WEDER, H., *Die »Rede der Reden«. Eine Auslegung der Bergpredigt heute*, Zürich 1985 (³ 1994).
2039. Weder, Hans, *Die Gleichnisse Jesu als Metaphern*, ³1984 (FRLANT 120).
2040. Weiß, Johannes, *Die drei älteren Evangelien*, SNT, I, 2. Aufl., 1907, 31–525.
2041. Weiß, Johannes, *Die Predigt Jesu vom Reiche Gottes*, Göttingen, ³1964.
2042. Wendland, Heinz-Dietrich. *Die Eschatologie des Reiches Gottes bei Jesus: Eine Studie über den Zusammenhang von Eschatologie, Ethik und Kirchenproblem*. Gütersloh: C. Bertelsmann, 1931.
2043. Wengst, Klaus, *Das Regierungsprogramm des Himmelreichs: Eine Auslegung der Bergpredigt in ihrem jüdischen Kontext*, W. Kohlhammer 2010.
2044. Wengst, Klaus, *Keine »Antithesen«, sondern Auslegung der Tora. Zu Mt 5,17-48*. in: *ZNW Heft* 36, 18. Jahrgang (2015), S. 12 ff
2045. Wenham, David, *The Resurrection Narratives in Matthew's Gospel*, *Tyndale Bulletin* 24 (1973), 21-54.
2046. Wenham, David, *The Parables of Jesus: Pictures of Revolution*. London 1989.
2047. Wenz, Helmut, *Theol. des Reiches Gottes. Hat Jesus sich geirrt?*, 1975 (EVS 73).
2048. Weren, W. J. C. "The Macrostructure of Matthew's Gospel: A New Proposal," *Bib* 87 (2006), S. 171–200.
2049. Wernle, Paul, *Die Reichgotteshoffnung in den ältesten christl. Dokumenten u. bei Jesus*, Tübingen/Leipzig 1903.
2050. Westermann, Claus /Gottfried Schille, *Art. Reich Gottes: BHH 3 (1966) 1573–1577*.
2051. Whelan, Caroline F. "Suicide in the Ancient World: A Re-examination of Matthew 27:3-10." *Laval Théologique et Philosophique* 49 (1993): 505-522.
2052. Widdicombe, P., 2013. 'The Patristic Reception of the Gospel of Matthew: The Commentary of Jerome and the Sermons of John Chrysostom,' in E.-M. Becker and A. Runesson (ed.), *Mark and Matthew II: Comparative Readings: Reception History, Cultural Hermeneutics, and Theology*. Tübingen: Mohr Siebeck, pp. 105–120.
2053. Wieder N., *The „Low Interpreter“ of the Sect of the Dead Scrolls: The Second Moses*, *JJS* 4 (1953), S. 158-175.
2054. Wieder N., *The idea of a second coming of Moses*, *JQR* 44 (1956), S. 356-366.
2055. Wikipedia: *Evangelium nach Matthäus – Wikipedia* (in verschiedenen Sprachen sehr unterschiedlich)
2056. Wilder, A.N., 1964. *The Language of the Gospel: Early Christian Rhetoric*. New York and Evanston: Harper & Row.
2057. Wilder, Amos N., *Eschatology and Ethics in the Teaching of Jesus*, New York ²1950.

2058. Wiles, M.F., 1958. 'Early Exegesis of the Parables,' *SJT* 11: 287–301.
2059. Wilk, Florian. *Jesus und die Völker in der Sicht der Synoptiker*. BZNW 109; Berlin: De Gruyter, 2001.
2060. Wilken, R.L., 2003. *The Christians as the Romans Saw Them*. 2nd edition. New Haven: Yale University Press.
2061. Wilken, R.L., 2007. 'Augustine,' in J.P. Greenman, T. Larsen, and S.R. Spencer (ed.), *The Sermon on the Mount Through the Centuries: From the Early Church to John Paul II*. Grand Rapids: Brazos, pp. 43–57.
2062. Wilkens W., *Die Komposition des Matthäus - Evangelium*, NTS 1 (1985), S. 24–38.
2063. Wilkins, Michael J. *Discipleship in the Ancient World and Matthew's Gospel*. 2nd ed. Grand Rapids: Baker, 1995.
2064. Wilkins, Michael J.. *Following the Master: Biblical Theology of Discipleship*, Grand Rapids 1992.
2065. Wilkins, Michael J.: *The Concept of Disciple in Matthew's Gospel, as Reflected in the Use of the Term "mathetes"* (Supplements to *Novum Testamentum*, Band 59), Leiden 1989
2066. Williams Jackson, A.V., 1905. 'The Magi in Marco Polo and the Cities of Persia from Which They Came to Worship the Infant Christ,' *Journal of the American Oriental Society* 26: 79–83.
2067. Williams, D.H., 2014. 'The Gospel of Matthew in Service of the Early Fathers,' *Pro Ecclesia* 23/1: 81–98.
2068. Williams, James G. "Paraenesis, Ethics, and Excess: Matthew's Rhetoric in the Sermon on the Mount." *Semeia* 50 (1990): 163-187.
2069. Williams, P., 2007. 'The English Reformers and the Blessed Virgin Mary,' in S.J. Boss (ed.), *Mary: The Complete Resource*. London and New York: Continuum, pp. 238–255.
2070. Williams, P., 2007. 'The Virgin Mary in Anglican Tradition,' in S.J. Boss (ed.), *Mary: The Complete Resource*. London and New York: Continuum, pp. 314–339.
2071. Willis, Wendell (ed), *The Kingdom of God in 20th Century Interpretation*. Peabody: Hendrikson, 1987.
2072. Willitts, Joel, 2007. *Matthew's Messianic Shepherd-King: In Search of 'The Lost Sheep of the House of Israel.'* BZNW 147. Berlin and New York: de Gruyter.
2073. Willitts, Joel, 2009, 'The friendship of Matthew and Paul: A response to the recent trend in the interpretation of Matthew's Gospel', *HTS Teologiese Studies/ Theological Studies* 65(1), S. 150ff.
2074. Willitts, Joel, *Zionism in the Gospel of Matthew Do the People of Israel and the Land of Israel Persist as Abiding Concerns in the Gospel of Matthew?*
https://www.academia.edu/26652028/ZIONISM_IN_THE_GOSPEL_Of_MATTHEW_Do_the_People_of_Israel_and_the_Land_of_Israel_Persist_as_Abiding_Concerns_in_the_Gospel_of_Matthew
2075. Willitts, Joel. "Matthew." In *Jesus Is Lord, Caesar Is Not: Evaluating Empire in New Testament Studies*. Edited by Scot McKnight and Joseph B. Modica, 82–100. Downers Grove, IL: InterVarsity, 2013.
2076. Wilson, A. I., *When Will These Things Happen? A Study of Jesus as Judge in Matthew 21– 25*. Carlisle 2004.
2077. Wilson, A.N., 1998. 'Introduction,' in *The Gospel According to Matthew*. Authorized King James Version. London: Canongate, pp. vii–xv.
2078. Wilson, Alistair. I. *When Will These Things Happen? A Study of Jesus as Judge in Matthew 21-25*. Carlisle: Paternoster, 2004.
2079. Wilson, C.C., 2001. *St. Joseph in Italian Renaissance Society and Art: New Directions and Interpretations*. Philadelphia: Saint Joseph's University Press.
2080. Windisch, Hans, *Die Sprüche vom Eingehen in das Reich Gottes*: ZNW 27 (1928) 163–192.
2081. Wink, Walter. "Beyond Just War and Pacifism: Jesus' Nonviolent Way." *Review and Expositor* 89 (1992): 197-214.
2082. Winter, B.W., 1991. 'The Messiah as the Tutor: The Meaning of *καθηγητής* in Matthew 23:10,' *Tyndale Bulletin* 42/1: 152–157.
2083. Witakowski, W., 1999. 'The Magi in Ethiopic Tradition,' *Aethiopica* 2: 69–89.
2084. Witakowski, W., 2008. 'The Magi in Syriac Tradition,' in G.A. Kiraz (ed.), *Malphono w-Rabod-Malphone: Studies in Honor of Sebastian P. Brock*. Piscataway: Gorgias Press, pp. 809–843.
2085. Witherington, B. *Women in the Ministry of Jesus: A Study of Jesus' Attitudes to Women and Their Roles as Reflected in his Earthly Life*. Cambridge: Cambridge 423 University Press, 1984.
2086. Wolbert, Werner. "Bergpredigt und Gewaltlosigkeit." *Theologie und Philosophie* 57 (1982): 498-525.
2087. Wong, Kun-Chun. *Interkulturelle Theologie und multikulturelle Gemeinde im Matthäusevangelium. Zum Verhältnis von Juden- und Heidenchristen im ersten Evangelium*. NTOA 22. Fribourg/Göttingen: Universitätsverlag/Vandenhoeck & Ruprecht, 1992.
2088. Wouters, A. "...wer den Willen meines Vaters tut". Eine Untersuchung zum Verständnis vom Handeln im Matthäusevangelium. BU 23. Regensburg: Pustet, 1992.
2089. Wrede, William, *Die Predigt Jesu v. Reiche Gottes*: ders., *Vortr. u. Stud.*, Tübingen 1907, 84–126.
2090. WREGE, H. T., *Das Sondergut des Matthäus-Evangeliums*, Zürich 1991.
2091. Wright, N. T., *Jesus and the Victory of God (Christian Origins and the Question of God, vol. 2)*. London 1996.

2092. Wright, N. T., *The Resurrection of the Son of God (Christian Origins and the Question of God, vol. 3)*. London 2003.
2093. Wright, Rosemary Muir. —Created and Uncreated Light: The Transfiguration in Western Art. In *Faithful Performances: Enacting Christian Traditions*, edited by Trevor Hart. 241-55. Aldershot: Ashgate, 2007.
2094. Wright, W.M., 2012. 'The Literal Sense of Scripture According to Henri de Lubac: Insights from Patristic Exegesis of the Transfiguration,' *Modern Theology* 28/2: 252–277.
2095. Wuellner, W.H., 1967. *The Meaning of 'Fishers of Men'*. NTL. Philadelphia: Westminster.
2096. Yang, Y.-E., *Jesus and the Sabbath in Matthew's Gospel (JSNTS 139)*. Sheffield 1997.
2097. Yieh, J.Y.H., 2009. 'Jesus the "Teacher-Saviour" or "Saviour-Teacher": Reading the Gospel of Matthew in Chinese Contexts,' *HTS Theologiese Studies/Theology Studies* 65(1), Art. 317, 10 pages. doi:10.4102/hts.v65i1.317.
2098. Young, F.M., 2002. *Biblical Exegesis and the Formation of Christian Culture*. Peabody: Hendrickson.
2099. Zangenberg, Jürgen, Harold Attridge and Dale B. Martin (eds.). *Religion, Ethnicity, and Identity in Ancient Galilee: A Region in Transition*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2007.
2100. Zehrer, Franz *Die Botschaft des NT v. der Basileia Christi in ekklesiologischer Schau*, Graz 1967.
2101. Zellentin, H. M.: *Rabbinic Parodies of Jewish and Christian Literature*. TSAJ 139. Tübingen 2011, 137-166: „Margin of Error: A Babylonian Parody of the Sermon on the Mount (Schabbat 116a-b)“
2102. Zeller, Dieter *Prophetisches Wissen um die Zukunft in synopt. Jesusworten: ThPh* 52 (1977) 258–271.
2103. Zimmermann, Ruben, *Kompendium der Gleichnisse Jesu* (hg. in Zusammenarbeit mit D. Dormeyer, G. Kern, A. Merz, Chr. Münch und E. E. Popkes), Gütersloher Verlagshaus: Gütersloh 2007.
2104. Zimmermann, Ruben, *PARABLES IN MATTHEW TRADITION, INTERPRETATION AND FUNCTION IN THE GOSPEL*
https://www.academia.edu/28905761/PARABLES_IN_MATTHEW_TRADITION_INTERPRETATION_AND_FUNCTION_IN_THE_GOSPEL
2105. Zimmermann, Ruben, *Puzzling the Parables of Jesus: Methods and Interpretations*. Minneapolis: Fortress Press, 2015.
2106. Zimmermann, Ruben., *Sermon on the Mount*, in *The Oxford Encyclopedia of Bible and Ethics*, Oxford, Oxford University Press, 2015.
2107. Zuffi, S., 2012. *Caravaggio: The Stories of St Matthew. Art Mysteries*. Milan: 24 ORE Cultura.
2108. Zumstein, J., *La Condition du Croyant dans l'Évangile selon Matthieu*. Fribourg/ Göttingen 1977.
2109. Σύνταξη Ὀρθοδόξων Βιβλικῶν Θεολόγων: Εισηγήσεις Ζ' Συνάξεως Ὀρθοδόξων Θεολόγων, Το κατά Ματθαίον Ευαγγέλιο. Προβλήματα Μεταφραστικά, Φιλολογικά, Ιστορικά, Ερμηνευτικά Θεολογικά (Βουκουρέστι 25-30.09.93) Αθήνα 1996. (Vorträge der 7. Konferenz der orthodoxen Bibelwissenschaftler zum Matthäusevangelium in Bukarest)

F) Einige Kommentare zum „Bruderevangelium“ des Markus

2110. ACHTEMEIER, Paul J., *Invitation to Mark*, Garden City, New York 1978.
2111. Anderson, H. *The Gospel of Mark*. Grand Rapids 1981 [London 1976]
2112. Belo, F. *A Materialist Reading of the Gospel of Mark*. Maryknoll, 1981
2113. Black, C.C. *Mark*. Nashville 2007
2114. Boring, M.E. *Mark. A Commentary*. Louisville/London 2006
2115. Brooks, J.A. *Mark*. Nashville 1991
2116. BROX, Norbert, *Der erste Petrusbrief*, EKK 21, Zürich u. a./Neukirchen-Vluyn ³1989.
2117. Bruggen, J. van. *Marcus. Het evangelie volgens Petrus*. Kampen 1988
2118. Cole, R.A. *The Gospel according to St. Mark*. London 1960/Grand Rapids 1961
2119. CRANFIELD, Charles E. B., *The Gospel According to Saint Mark*, CGTC, Cambridge ³1966.
2120. DELORME, Jean, *Lecture de l'Évangile selon saint Marc*, CEv 1/2, Paris 1972.
2121. Derrett, J.D.M. *The Making of Mark*. Bd. I/II. Shipston-on-Stour, England 1984
2122. Donahue, J.R./Harrington, D.J. *The Gospel of Mark*. Collegeville 2002
2123. Drewermann, E., *Das Markusevangelium*. Bd. I/II. Olten 1993/1994
2124. Ebner, Martin: *Das Matthäusevangelium*, Stuttgart 2008.
2125. ECKEY, Wilfried, *Das Markusevangelium. Orientierung am Weg Jesu. Ein Kommentar*, Neukirchen-Vluyn 1998.
2126. Edwards, J.R. *The Gospel according to Mark*. Grand Rapids 2002
2127. English, D. *The Message of Mark*. Downers Grove 1992
2128. ERNST, Josef, *Das Evangelium nach Markus*, RNT, Regensburg 1981.
2129. EVANS, Craig A., *Mark 8,27–16,20*, *Word Biblical Commentary* 34B, Nashville 2001.
2130. *First Markan Commentary: An Annotated Translation*. Übers. Cahill, M. Oxford 1997

2131. France, R.T. *The Gospel of Mark*. Grand Rapids, Michigan/Cambridge 2002
2132. Garland, D. *Mark*. Grand Rapids 1996
2133. Geddert, T. *Mark*. Waterloo, Ont. 2001
2134. GNILKA, Joachim, *Das Evangelium nach Markus*. 2 Bde., EKK 2/1.2, Zürich u. a./Neukirchen-Vluyn 1978.1979.
2135. Gould, E. P., *A Critical and Exegetical Commentary on the Gospel according to St. Mark*. Edinburgh ¹⁰1961 [1896]
2136. GREEVEN, Heinrich/GÜTING, Eberhard (Hg.), *Textkritik des Markusevangeliums*, *Theologie: Forschung und Wissenschaft* 11, Münster 2005.
2137. Grundmann, W. *Das Evangelium nach Markus*. Berlin ¹⁰1989 [1959]
2138. GUELICH, Robert A., *Mark 1,1–8,26*, *Word Biblical Commentary* 34A, Dallas 1989.
2139. Gundry, R.H. *Mark: A Commentary on His Apology for the Cross*. Grand Rapids 1993
2140. Guy, H.A. *The Gospel of Mark*. New York/London 1973
2141. HAENCHEN, Ernst, *Der Weg Jesu. Eine Erklärung des Markus-Evangeliums und der kanonischen Parallelen*, *STö.H* 6, Berlin 1966.
2142. HEIL, John P., *The Gospel of Mark as a Model for Action. A Reader-Response Commentary*, New York 1992.
2143. Hobbs, H.H. *An Exposition of the Gospel of Mark*. Grand Rapids, MI 1970
2144. HOOKER, Morna D., *The Gospel According to Saint Mark*, *BNTC*, London ²1997.
2145. Hunter, A.M. *The Gospel According to Saint Mark*. London ⁸1967 [1949]
2146. Hurtado, L.W. *Mark*. Peabody, MA 1989
2147. Iersel, van B.M.F. *Mark: A Reader-Response Commentary*. Sheffield 1998
2148. Jeremias, J. *Das Evangelium nach Markus*. Chemnitz/Leipzig ³1928
2149. Johnson, S.E. *The Gospel According to St. Mark*. London 1960
2150. Juel, D.H. *The Gospel of Mark*. Nashville 2001 [Minneapolis 1990]
2151. Kernaghan, R.J. *Mark*. Downers Grove, IL 2007
2152. KERTELGE, Karl, *Markusevangelium*, *NEB.NT* 2, Würzburg 1994.
2153. Klostermann, E. *Das Markusevangelium*. Tübingen ⁴1971
2154. Lagrange, M.-J. *Évangile selon Saint Marc*. Paris ⁸1947 [1929]
2155. LAMARCHE, Paul, *Évangile de Marc*, *EtB.NS* 33, Paris 1996.
2156. Lane, W.L. *The Gospel According to Mark*. Grand Rapids ²1978 [1974]
2157. LaVerdiere, E. *The Beginning of the Gospel: Introducing the Gospel according to Mark*. 2 Bde. Collegeville, Minnesota 1999.
2158. LÉGASSE, Simon, *L'évangile de Marc*, 2 Bde., *LeDiv Commentaires* 5, Paris 1997.
2159. LENTZEN-DEIS, Fritzeo, *Das Markus-Evangelium. Ein Kommentar für die Praxis*, hg. v. E. Beck/G. Miller, Stuttgart 1998.
2160. Lightfoot, R.H. *The Gospel Message of St. Mark*. Oxford 1950
2161. LIMBECK, Meinrad, *Markus-Evangelium*, *SKK.NT* 2, Stuttgart ⁶1998.
2162. LOHMEYER, Ernst, *Das Evangelium des Markus*, *KEK* 1.2, Göttingen ¹⁷1967.
2163. Loisy, A. *L'évangile selon Marc*. Paris 1912
2164. LÜHRMANN, Dieter, *Das Markusevangelium*, *HNT* 3, Tübingen 1987.
2165. Maier, G. *Markusevangelium*. Stuttgart 1995
2166. Mann, C.S. *Mark: A New Translation with Introductions and Commentary*. Garden City 1986
2167. Marcus, J. *Mark 1–8: A New Translation with Introduction and Commentary*. New York 2000
2168. Marcus, J. *Mark 8–16: A New Translation with Introduction and Commentary*. New York 2007
2169. Marshall, J.H. *Das Markus-Evangelium*. Wuppertal 1972
2170. Moloney, F.J. *The Gospel of Mark: A Commentary*. Peabody 2002
2171. MOULE, Charles F. D., *The Gospel According to Mark*, *CNEB*, Cambridge 1965.
2172. Nineham, D.E. *The Gospel of Saint Mark*. London ²1968 [1963]
2173. Oden, T.C./Hall, C.A. Hg. *Mark. Ancient Christian Commentary on Scripture. NT. Bd. II*. Downers Grove 1998³⁴
2174. Painter, J. *Mark's Gospel*. London 1997
2175. PESCH, Rudolf, *Das Markusevangelium*. 2 Bde., *HThK* 2/1.2 Sonderausgabe, Freiburg u. a. 2001.
2176. Radermakers, J. *La bonne nouvelle de Jésus selon saint Marc*. Brüssel 1974
2177. SCHENKE, Ludger, *Das Markusevangelium. Literarische Eigenart – Text und Kommentierung*, Stuttgart 2005.

³⁴ Bayer, H. F. (2018). *Das Evangelium des Markus*. (G. Maier, R. Riesner, H.-W. Neudorfer, & E. J. Schnabel, Hrsg.) (3., korrigierte Auflage, S. 599). Witten; Giessen: SCM R.Brockhaus; Brunnen Verlag.

2178. Schlatter, A. Markus, der Evangelist für die Griechen. Stuttgart ²1984 [1935]
2179. Schmid, J. Das Evangelium nach Markus. Regensburg ⁴1958
2180. Schmidt, D.D. The Gospel of Mark. Sonoma 1990
2181. Schmithals, W. Das Evangelium nach Markus. 2 Bde. Gütersloh ²1986
2182. Schnackenburg, R. Das Evangelium nach Markus. Bd. I/II. Düsseldorf 1966/1970
2183. SCHNACKENBURG, Rudolf, Das Evangelium nach Markus. 2 Bde., GS 2/1.2, Düsseldorf 1966. 1971.
2184. Schniewind, J. Das Evangelium nach Markus. Göttingen ¹⁰1963
2185. Schweizer, E. Das Evangelium nach Markus. Göttingen ⁴1975
2186. SCHWEIZER, Eduard, Das Evangelium nach Markus, NTD 1, Göttingen (¹²1968) ¹⁴1975.
2187. STANDAERT, Benoît H. M. G. M., L'évangile selon Marc. Commentaire, Paris 1983.
2188. Swete, H.B. Commentary on Mark. London 1913 [Nachdr. Grand Rapids 1977]
2189. Taylor, V. The Gospel According to St. Mark. Grand Rapids ²1981 [²1966/London 1952]
2190. Telford, W.R. Mark. Sheffield 1995
2191. Trocmé, E. L'Évangile selon Saint Marc. Geneva 2000
2192. VAN IERSEL, Bas, Markus. Kommentar, Düsseldorf 1993.
2193. Wellhausen, J. Das Evangelium Marci. Berlin ²1909 [1903]
2194. Williamson, L. Mark. Interpretation: A Bible Commentary for Teaching and Preaching. Atlanta 1983
2195. WITHERINGTON, Ben III., The Gospel of Mark. A Socio-Rhetorical Commentary, Grand Rapids, Mich./Cambridge 2001.
2196. Wohlenberg, G. Das Evangelium des Markus. Leipzig 1910
2197. Wright, N.T. Mark for Everyone. London 2001³⁵

G) Einleitungen in das Neue Testament

2198. Agourides Αγουρίδης Σ., *Εισαγωγή εις την Καινήν Διαθήκην*, Γρηγόρης, 1991.
2199. Baum, Armin D., Einleitung in das Neue Testament. Evangelien und Apostelgeschichte, Gießen 2017
2200. Broer, I., Einleitung in das Neue Testament, 2 Bde. (NEB.NT.E 2), Würzburg 1998.2001.
2201. Brown, S., An Introduction to the New Testament. ABRL. New York and London 1997.
2202. Bulgares Βούλγαρης Χρ., *Εισαγωγή εις την Καινήν Διαθήκην* Τόμοι Α' & Β', Αθήνα, 2003
2203. Carson D.A., Douglas J. Moo, Einleitung in das Neue Testament. Mit einem Geleitwort von Rainer Riesner. Brunnen Verlag 2010.
2204. Coogan, Michael D. (ed.), The Oxford Encyclopedia of the Books of the Bible, Oxford University Press 2011.
2205. Conzelmann, H. - A. Lindemann, Arbeitsbuch zum Neuen Testament (UTB 52), Tübingen ¹⁴2004.
2206. Ebner, Martin/Schreiber, Stefan (Hg.): Einleitung in das Neue Testament (KStTh 6), Stuttgart 2008.
2207. Guthrie, Donald New Testament Introduction, InterVarsity Press, Überarbeitete Aufl. 1990.
2208. Holladay, Carl R., A critical introduction to the New Testament: interpreting the message and meaning of Jesus Christ Nashvill: Abingdon Press, 2005.
2209. Ιωαννίδου Β., *Εισαγωγή εις την Καινήν Διαθήκην*, Εν Αθήναις 1960 [ανατύπωση, 1992].
2210. Jaros, Karl, Das Neue Testament und seine Autoren. Eine Einführung (UTB 3087), Köln/Weimar/Wien 2008.
2211. Johnson, Luke Timothy, The New Testament: A Very Short Introduction, New York: Oxford University Press 2010.
2212. Karabidopoulos Καραβιδόπουλος Ι., *Εισαγωγή στην Καινή Διαθήκη*, Πουρναράς, 1998.
2213. Köstenberger, Andreas J., L. Scott Kellum, Charles L. Quarles, The Cradle, the Cross and the Crown: An Introduction to the New Testament, B&H Academic 2009
2214. Köster, H., Einführung in das Neue Testament im Rahmen der Religionsgeschichte und Kulturgeschichte der hellenistischen und römischen Zeit, Berlin - New York 1980
2215. Κουτλεμάνη Π., *Εισαγωγή στην Κριτική του Κειμένου της Καινής Διαθήκης*, Θεσσαλονίκη 2001.
2216. Kümmel, W.G., Einleitung in das Neue Testament, Heidelberg ²¹1983 (¹²1963)
2217. Lohse, E., Die Entstehung des Neuen Testaments (ThW 4), Stuttgart u.a. ⁵1991 (¹1972)
2218. Marxsen, W., Einleitung in das Neue Testament. Eine Einführung in ihre Probleme, Gütersloh ⁴1978 (¹1963)

³⁵ Bayer, H. F. (2018). *Das Evangelium des Markus*. (G. Maier, R. Riesner, H.-W. Neudorfer, & E. J. Schnabel, Hrsg.) (3., korrigierte Auflage, S. 599–601). Witten; Giessen: SCM R.Brockhaus; Brunnen Verlag.

2219. Mauerhofer, Erich, Einleitung in die Schriften des Neuen Testaments, Nürnberg/Hamburg 3. Aufl. 2004.
2220. Niebuhr, K. W. (Hg.), Grundinformation Neues Testament. Eine bibelkundlich-theologische Einführung (UTB 2108), Göttingen² 2003 (¹ 2000)
2221. Παναγοπούλου Ι. , Εισαγωγή στην Καινή Διαθήκη, Αθήνα 1994.
2222. Pokorný, P.; Heckel, U., Einleitung in das Neue Testament: seine Literatur und Theologie im Überblick, Tübingen 2007.
2223. Roloff, J., Einführung in das Neue Testament, Stuttgart 1995
2224. Σάκκου Σ. Ν., Εισαγωγή εις την Καινήν Διαθήκην, Θεσσαλονίκη² 1984.
2225. Schenke, H.-M. - K.M. Fischer, Einleitung in die Schriften des Neuen Testaments, 2 Bde., Gütersloh 1978.1979
2226. Schmithals, W., Einleitung in die drei ersten Evangelien, Berlin - New York 1985
2227. Schnelle, U., Einleitung in das Neue Testament (UTB 1830), Göttingen⁷ 2011 (¹ 1994)
2228. Schreiner, J. – G. Dautzenberg (Hg.), Gestalt und Anspruch des Neuen Testaments, Würzburg² 1978.
2229. Schweizer, E., Theologische Einleitung in das Neue Testament (GNT 2), Göttingen 1989
2230. Tenney, Merrill C., Die Welt des Neuen Testaments, Francke Buchhandlung, 4. Aufl. 1994
2231. Tenney, Merrill C., New Testament Survey, Eerdmans 1985
2232. Theißen, G., Das Neue Testament, München² 2004 (¹ 2002)
2233. Untergaßmair, F. G., Handbuch der Einleitung, 2 Bde. (Vechtaer Beiträge zur Theologie 4), Kevelaer 1998.1999
2234. Vielhauer, Ph., Geschichte der urchristlichen Literatur. Einleitung in das Neue Testament, die Apokryphen und die Apostolischen Väter, Berlin - New York 1975
2235. (Wikenhauser, A. -) J. Schmid, Einleitung in das Neue Testament, Freiburg - Basel - Wien⁶ 1973
2236. Zahn, Th., Einleitung in das Neue Testament, 2 Bd., Leipzig³ 1906/07. Nachdruck mit Einführung von R.Riesner: Wuppertal und Zürich 1994

H) Theologien des Neuen Testaments

2237. Berger, K., Theologiegeschichte des Urchristentums, Tübingen² 1995.
2238. Bultmann, R., Theologie des Neuen Testaments, Tübingen⁹ 1984.
2239. Caird, G. B., New Testament Theology, hg. von L.D. Hurst, Oxford 1994
2240. Conzelmann, Hans: Grundriß der Theologie des Neuen Testaments, München 1967; seit der 4.Aufl. bearbeitet von Andreas Lindemann, Tübingenⁿ Tübingenⁿ ⁶ 1997.
2241. Dodd C. H., Secondo le Scritture. Struttura fondamentale della teologia del Nuovo Testamento, Brescia 1972.
2242. Dunn, J. D. G., New Testament Theology, Cambridge 1991ff (anders als die übrigen Theologien des NT besteht dieses Werk aus separaten Bänden zu den einzelnen Büchern oder Buchgruppen des NT)
2243. Frey, Jörg: Von Jesus zur neutestamentlichen Theologie. Kleine Schriften II, hg. v. Benjamin Schliesser, WUNT 368, Tübingen 2016.
2244. Gnilka, J., Theologie des Neuen Testaments, Freiburg 1999.
2245. L. GOPPELT, Theologie des Neuen Testaments Gütersloh 1975
2246. Goppelt, L., Theologie des Neuen Testaments I: Jesu Wirken in seiner theologischen Bedeutung, Göttingen 1975. Zweiter Teil, hrsg. von Jürgen Roloff, Göttingen, 1976.
2247. Guthrie, D., New Testament Theology, Leichester 1981
2248. Hahn, F., Theologie des Neuen Testaments. Bd. I: Die Vielfalt des Neuen Testaments: Theologiegeschichte des Urchristentums; Bd. II: Die Einheit des Neuen Testaments: Thematische Darstellung, Tübingen 2002.
2249. Hörster, Gerhard, Theologie des Neuen Testaments. Studienbuch, Wuppertal² 2007
2250. Hübner, Hans, Biblische Theologie des Neuen Testaments, Göttingen, 3 Bde., 1990/ 1993/1995.
2251. Jeremias, Joachim, Neutestamentliche Theologie, 1. Teil: Die Verkündigung Jesu, Gütersloh 1971;
2252. Kümmel, Werner Georg, Die Theologie des Neuen Testaments nach seinen Hauptzeugen, Jesus, Paulus, Johannes, Göttingen 1969;
2253. Ladd, George Eldon, A Theology of the NT, Guildford/London 1975.
2254. Lohse, E., Grundriß der neutestamentlichen Theologie (ThW 5,1), Stuttgart u.a.⁴ 1989
2255. Schelke, K.H., Theologie des Neuen Testaments, 4 Bde., Düsseldorf 1968-1976

2256. Schnelle, Udo: Theologie des Neuen Testaments, Göttingen 2007, 181–334.
2257. Schlatter, Adolf, Die Geschichte des Christus, Stuttgart ²1923;
2258. Schlatter, Adolf, Die Theologie des Neuen Testaments, Zwei Bände, Calw & Stuttgart 1909 bzw. 1910.
2259. Strecker, G., Theologie des Neuen Testaments, bearbeitet, ergänzt und hg. von F.-W. Horn, Berlin - New York 1996
2260. Stuhlmacher, Peter, Biblische Theologie des Neuen Testaments, Bd. 1: Grundlegung: von Jesus zu Paulus. Göttingen 1992; Bd. 2: Von der Paulusschule bis zur Johannesoffenbarung: der Kanon und seine Auslegung, Göttingen 1999.
2261. Thüsing, W., Die neutestamentlichen Theologien und Jesus Christus. Grundlegung einer Theologie des Neuen Testaments, 3 Bde., Münster ²1996 (¹1981).1998.2001
2262. Weiser, A., Theologie des Neuen Testaments II. Die Theologie der Evangelien (Studienbücher Theologie 8), Stuttgart u.a. 1993
2263. Wilckens, U., Theologie des Neuen Testaments, Bd. I/1-4, Neukirchen-Vluyn 2002.2003.2005.
2264. Wilckens, U., Theologie des Neuen Testaments, Bd. II/1-2, Neukirchen-Vluyn 2007.2009. (Taschenbuch-Studienausgabe beider Bände in ihren 6 Teilbände 2014)

I) Jesusforschung, Jesusbücher

I 1) Jesusforschung und Jesusbücher zwischen 1900 und 2000 (in zeitlicher Folge)

2265. Albert Schweitzer, Geschichte der Leben- Jesu- Forschung, 1906.
2266. Thomas James Thorburn, The Historical Jesus. 1915.
2267. Karl Ludwig Schmidt, Der Rahmen der Geschichte Jesu: Literarkritische Untersuchungen zur ältesten Jesusüberlieferung, 1919.
2268. A. SCHLATTER, Die Geschichte des Christus, Stuttgart 1923
2269. Rudolf Bultmann, Jesus, 1926.
2270. Ernst Lohmeyer, Kyrios Jesus, 1928.
2271. T. ZAHN, Grundriß der Geschichte des Lebens Jesu, Leipzig 1928 (Holzgerlingen 1999, hrsg. A. D. BAUM)
2272. Joseph Klausner, Jesus von Nazareth, 1930.
2273. Paul Feine, Jesus, 1930.
2274. M. GOGUEL, Das Leben Jesu (Übers. R. BINSWANGER), Zürich/ Leipzig/ Stuttgart 1934
2275. M. DIBELIUS, Die Botschaft von Jesus Christus. Die alte Überlieferung der Gemeinde in Geschichten, Sprüchen und Reden wiederhergestellt und verdeutscht, 1935.
2276. Romano Guardini, Der Herr. Betrachtungen über die Person und das Leben Jesu Christi, 1937
2277. Martin Dibelius, Jesus, 1939.
2278. Ludwig Schneller, Kennst du Ihn? 1939.
2279. H.V. Morton, Auf den Spuren des Meisters, 1939.
2280. Friedrich Büchsel, Jesus, 1947.
2281. Heinrich Vogel, Gott in Christo, 1951.
2282. Arthur Richter, Prozeß gegen Gott, 1961
2283. Ernst Lohmeyer, Gottesknecht und Davidsson, ²1953
2284. Hans Conzelmann, Die Mitte der Zeit, 1954
2285. V. TAYLOR, The Life and Ministry of Jesus, London 1955
2286. Gerhard Kroll, Auf den Spuren Jesu, 1964
2287. Günther Bornkamm, Jesus von Nazareth, 1956.
2288. Ethelbert Stauffer, Jesus, Gestalt und Geschichte, 1957.
2289. Oscar Cullmann, Die Christologie des Neuen Testaments, 1958
2290. Paul Althaus, Das sogenannte Kerygma und der historische Jesus, 1958
2291. Emil Fuchs, Die Frage nach dem historischen Jesus, 1959
2292. Willy Marxsen, Anfangsprobleme der Christologie, 1960
2293. Ferdinand Hahn, Christologische Hoheitstitel. Ihre Geschichte im frühen Christentum , 1963
2294. Gerhard Kroll, Auf den Spuren Jesu, 1964
2295. Heinz Zahrnt, Es begann mit Jesus von Nazareth. Die Frage nach dem historischen Jesus, 1964
2296. Otto Betz, Was wissen wir von Jesus? 1965.
2297. H. Frey, Die Frage nach dem Zeugnis von Jesus, 1966
2298. Schalom Ben- Chorin, Bruder Jesus. Der Nazarener in jüdischer Sicht, 1967.

2299. E. STAUFFER, Jesus war ganz anders, Hamburg 1967
2300. David Flusser, Jesus in Selbstzeugnissen und Bilddokumenten, 1968.
2301. Wolfgang Trilling, Fragen zur Geschichtlichkeit Jesu, 1969.
2302. Herbert Braun, Jesus. Der Mann aus Nazareth und seine Zeit, 1969.
2303. Joachim Gnilka, Jesus Christus nach frühen Zeugnissen des Glaubens, 1970.
2304. Norbert Scholl, Jesus - nur ein Mensch? 1971
2305. Milan Machovec, Jesus für Atheisten, ²1972.
2306. Karl Stelzer, So war Jesus, so ist er, 1972.
2307. Josef Blank, Jesus von Nazareth. Geschichte und Relevanz, 1972.
2308. D. GUTHRIE, Jesus the Messiah: An Illustrated Life of Christ, Grand Rapids MI 1972.
2309. Norman PERRIN, Was lehrte Jesus wirklich? Rekonstruktion und Deutung (Übers. P. G. NOLL), Göttingen 1972
2310. Eugen Biser, Der Helfer. Eine Vergegenwärtigung Jesu, 1973.
2311. Geza Vermes, Jesus the Jew. A Historians Reading of the Gospels. Minneapolis 1973
2312. E. TROCMÉ, Jesus and His Contemporaries (Übers. R. A. WILSON), London 1973
2313. B. JENDORFF, Jesus und seine Zeit (Der Christ in der Welt VI/10), Aschaffenburg 1974
2314. Hanna Wolf, Jesus der Mann, 1975.
2315. H. ZIMMERMANN, Jesus Christus. Geschichte und Verkündigung, Stuttgart ²1975
2316. C. H. DODD, Der Mann, nach dem wir Christen heißen (Gestalten und Programme 5 [Übers. H. M. KÖSTER]), Limburg 1975
2317. Georg Strecker, Jesus Christus in Historie und Theologie: Neutestamentliche Festschrift für Hans Conzelmann zum 60. Geburtstag, 1975.
2318. Trilling W./ Berndt, Was halten ihr von Jesus, 1976
2319. Pinchas Lapide, Ist das nicht Josephs Sohn? Jesus im heutigen Judentum, 1976.
2320. David Flusser, Jesus, 1976, überarbeitete Neuauflage ²¹1999
2321. E. SCHILLEBEECKX, Jesus. Die Geschichte von einem Lebenden (Übers. H. ZULAUF), Freiburg ²1976
2322. Ed Parish Sanders, Jesus and Palestinian Judaism. London 1977
2323. J. P. KEALY, Who Is Jesus of Nazareth? The Challenge of Mark's Gospel for Contemporary Man, Denville NJ 1977
2324. L. GROLLENBERG, Jesus (Übers. J. BOWDEN), London 1978
2325. M. GRANT, Jesus (Übers. H. J. VON KOSKULL), Bergisch Gladbach 1979
2326. T. HOLTZ, Jesus aus Nazareth (Calwer Taschenbibliothek 79), Stuttgart 1979.
2327. B. F. MEYER, The Aims of Jesus, London 1979
2328. J. RICHES, Jesus and the Transformation of Judaism, London 1980
2329. T. Holtz, Jesus von Nazaret. Was wissen wir von ihm?, 1981.
2330. M. STUBHANN, Der Christus Jesus, Aufgabe des kritischen Verstandes – Ziel des glaubenden Herzens, Salzburg 1981
2331. T. BOMAN, Einer namens Jesus. Wie ihn die Jünger erlebt haben (Übers. A. ISEY [Herder TB 842]), Freiburg 1981
2332. Geza Vermes, Jesus and the World of Judaism, Minneapolis 1983.
2333. L. VOLKEN, Jesus der Jude und das Jüdische im Christentum, Düsseldorf 1983
2334. Franz Joseph Schierse, Christologie, 1984
2335. I. WILSON, Jesus: The Evidence, London 1984
2336. Ed Parish Sanders, Jesus and Judaism, London 1985
2337. W. SIMONIS, Jesus von Nazareth. Seine Botschaft vom Reich Gottes und der Glaube der Urgemeinde, Düsseldorf 1985
2338. Marcus Borg, 1987
2339. R. HORSLEY, Jesus and the Spiral of Violence: Popular Jewish Resistance in Roman Palestine, Minneapolis MN 1987
2340. Michael Grant, Jesus. Leben und Welt des Jesus von Nazareth, ²1987.
2341. Reiner Riesner, Jesus als Lehrer, Eine Untersuchung zum Ursprung der Evangelien-Überlieferung (WUNT II/7), Tübingen ³1988
2342. Peter Stuhlmacher, Jesus von Nazareth. Christus des Glaubens, 1989
2343. Heinz Zahrnt, Jesus aus Nazareth. Ein Leben, 1989
2344. Jürgen Moltmann, Der Weg Jesu Christi. Christologie in messianischer Dimension, 1989
2345. G. N. STANTON, Jesus and the Gospels, Oxford 1989
2346. Joachim Gnilka, Jesus von Nazareth. Botschaft und Geschichte, 1990.
2347. W. FENEBERG, Jesus, der nahe Unbekannte, München 1990
2348. Otto Betz, Was wissen wir von Jesus? Der Messias im Licht von Qumran, 1991.
2349. M. DE JONGE, Jesus, the Servant-Messiah, New Haven/ London 1991

2350. Franz Alt, Jesus - Der erste neue Mann, ⁸1991
2351. J. P. MEIER, A Marginal Jew: Rethinking the Historical Jesus I: The Roots of the Problem and the Person; II: Mentor, Message, and Miracles; (III: Companions and Competitors, 2001; IV: Law and Love; V: Probing the Authenticity of the Parables), New York 1991, 1994, (2001, 2009, 2016)
2352. Menahem Benhayim, Jesus- unser jüdisches Erbe. Über den angeblichen Antisemitismus im Neuen Testament, 1992
2353. B. F. MEYER, Christus Faber: The Master-Builder and the House of God (PThMS 29), Allison Park PA 1992
2354. N.T. Wright, Christian Origins and the Question of God, I: The New Testament and the People of God; II: Jesus and the Victory of God; (III: The Resurrection of the Son of God), Minneapolis MN 1992, 1997, (2003)
2355. Klaus Berger, Qumran und Jesus. Wahrheit unter Verschluss?, 1993
2356. B. ORCHARD, Born to be King: The Epic of the Incarnation, Ealing Abbey 1993
2357. J. GNILKA, Jesus von Nazaret. Botschaft und Geschichte (HThK.S 3), Freiburg 1993
2358. Geza Vermes, The Religion of Jesus the Jew, Minneapolis 1993
2359. Geza Vermes, Jesus der Jude: Ein Historiker liest die Evangelien. Neukirchen-Vluyn 1993
2360. Ed Parish Sanders, Jesus The Historical Figure of Jesus. London 1993
2361. H. C. KEE, Was wissen wir über Jesus? (Übers. U. JUNG-GRELL [Reclam 8920]), Stuttgart 1993
2362. Rudolf Schnackenburg, Die Person Jesu Christi im Spiegel der vier Evangelien, Freiburg im Breisgau 1993.
2363. M. J. BORG, Jesus, der neue Mensch, Freiburg 1993.
2364. F.F. Bruce, Hrsg. von Eberhard Güting, Außerbiblische Zeugnisse über Jesus und das frühe Christentum, ³1993
2365. John Dominic Crossan, The Historical Jesus. The Life of a Mediterranean Jewish Peasant. San Francisco 1991 (dt.: Der historische Jesus. München 1994)
2366. John Dominic Crossan Jesus – a Revolutionary Biography. San Francisco 1994 (dt.: Jesus - ein revolutionäres Leben. München 1996)
2367. F. MANNS, Jesús Fils de David: Les Évangiles, leur contexte juif et les Pères de l'Église, Paris 1994
2368. J. POTIN, Jésus l'histoire vraie, Paris 1994
2369. Bruce Chilton and Craig A. Evans (eds.) Studying the Historical Jesus: Evaluations of the Current State of Research. Leiden and New York/Cologne: E. J. Brill, 1994
2370. August Strobel, Moderne Jesusforschung im Umbruch der Zeit, Fürth 1994.
2371. R. HEILIGENTHAL, Der Lebensweg Jesu von Nazareth: Eine Spurensicherung, Stuttgart 1994
2372. J. B. Green, M. Turner (eds.), Jesus of Nazareth: Lord and Christ. Essays in the Historical Jesus and New Testament Christology. Grand Rapids 1994.
2373. J. DIRNBECK, Die Jesusfälscher. Ein Original wird entstellt (Serie Piper 2125), München 1994.
2374. Klaus Berger, Wer war Jesus wirklich?, 1995
2375. B. H. YOUNG, Jesus the Jewish Theologian, Peabody MA 1995
2376. Michael J. Wilkins and J. P. Moreland (ed.), Jesus under Fire: Modern Scholarship Reinvents the Historical Jesus, Grand Rapids: Zondervan, 1995.
2377. Eduard Schweizer, Jesus, das Gleichnis Gottes, ²1996
2378. G. Theissen/ A. Merz, Der historische Jesus, Göttingen 1996 (4. Aufl. 2011)
2379. R. HOPPE, Jesus: Von der Krippe an den Galgen, Stuttgart 1996
2380. Jürgen Becker, Jesus von Nazaret, Berlin u. New York 1996
2381. Johnson, Luke. Timothy. The Real Jesus: The Misguided Quest for the Historical Jesus and the Truth of the Traditional Gospels. San Francisco: HarperSanFrancisco, 1996.
2382. E. RUCKSTUHL, Jesus: Freund und Anwalt der Frauen. Frauenpräsenz und Frauenabwesenheit in der Geschichte Jesu, Stuttgart 1996
2383. E. P. SANDERS, Sohn Gottes: Eine historische Biographie Jesu (Übers. U. ENDERWITZ), Stuttgart 1996
2384. G. LAUDERT-RUHM, Jesus von Nazareth. Das gesicherte Basiswissen: Daten, Fakten, Hintergründe, Stuttgart 1996
2385. R. H. STEIN, Jesus the Messiah: A Survey of the Life of Christ, Downers Grove IL/ Leicester 1996
2386. Michael Wilkins and J. P. Moreland (ed.), Jesus under Fire: Modern Scholarship Reinvents the Historical Jesus, Grand Rapids: Zondervan 1996.
2387. C. PERROT, Jésus, Christ et Seigneur des premiers chrétiens, Paris 1997
2388. P. GRELOT, Jésus de Nazareth, Christ et Seigneur: Une lecture de l'Évangile I/II (LD 167/170), Paris / Montréal 1997/98
2389. P. W. BARNETT, Jesus and the Logic of History (NSBT 3), Downers Grove IL 1997
2390. R. HEILIGENTHAL, Der verfälschte Jesus. Eine Kritik moderner Jesusbilder, Darmstadt 1997
2391. Dale C. Allison, Jesus of Nazareth: Millenarian Prophet, Minneapolis MI 1998

2392. Roland Werner, Guido Baltes, Faszination Jesus. Was wir wirklich von Jesus wissen können, 1998
2393. M. KARRER, Jesus Christus im Neuen Testament (NTD ErgR 11), Göttingen 1998
2394. Craig L. Blomberg, Die historische Zuverlässigkeit der Evangelien, 1998.
2395. Josph Ernst (Hg.). Jesus Christus- Gottes Sohn. Herausforderung 2000, 1998
2396. Otto Betz, Rainer Riesner, Verschwörung um Qumran? Jesus, die Schriftrollen und der Vatikan, 1999
2397. Lee Strobel, Der Fall Jesus. Ein Journalist auf der Suche nach der Wahrheit, 1999
2398. B. D. EHRMAN, Jesus: Apocalyptic Prophet of the New Millennium, New York/ Oxford 1999
2399. M. BOCKMUEHL, Jesus von Nazareth: Messias und Herr, Wuppertal 1999
2400. P. FREDRIKSEN, Jesus of Nazareth, King of the Jews: A Jewish Life and the Emergence of Christianity, New York 1999
2401. J. SCHLOSSER, Jésus de Nazareth, Paris 1999
2402. K. Wengst, Jesus zwischen Juden und Christen, 1999
2403. R. Heiligenthal, Der verfälschte Jesus. Eine Kritik moderner Jesusbilder, 1999
2404. G. KROLL, Auf den Spuren Jesu. Sein Leben, sein Wirken, seine Zeit, 1999
2405. G. Theissen, Der Schatten des Galiläers, 1999 (bietet Jesusforschung in Erzählform)
2406. J.R. Poerter, Jesus und seine Zeit. Leben, Lehre und Deutung des Mannes, den man den Christus nennet, 1999
2407. Dorethee Sölle, Luise Schottroff, Jesus von Nazareth, 2000
2408. Ludger Hohn- Morisch (Hg.), Jesus 2000. Was zählt, ist Liebe, 2000.

I 2) Wissenschaftliche Jesus-Literatur ab 2000

2409. BAILEY, K. E., Jesus Through Middle Eastern Eyes: Cultural Studies in the Gospels, Downers Grove IL 2008
2410. Baltes, Guido, Hebräisches Evangelium und synoptische Überlieferung. Untersuchungen zum hebräischen Hintergrund der Evangelien, (WUNT II 312), Tübingen 2011.
2411. Bauckham, Richard, Jesus and the Eyewitnesses: The Gospels as Eyewitness Testimony, Alban Books Ltd 2008.
2412. Bauckham, Richard, Jesus: A Very Short Introduction, Oxford 2011
2413. Baum, A.D./ D. Häußler / E. Rehfeld (Hg.): Der jüdische Messias Jesus und sein jüdischer Apostel Paulus, Hg. A. D. Baum / (WUNT II/425), Tübingen 2016.
2414. Baum, Armin D. Einleitung in das Neue Testament - Evangelien und Apostelgeschichte, Gießen 2018. (als NT-Einleitung ein großartiges Jesus-Buch!)
2415. BEILBY, J. K. / P. R. EDDY (Hrsg.), The Historical Jesus: Five Views [R. M. Price, J. D. Crossan, L. T. Johnson, J. D. G. Dunn, D. L. Bock], Downers Grove IL 2009
2416. Berger, Klaus: Jesus, München 2004.
2417. Bird, Michael F. (2012). Jesus is the Christ: the Messianic testimony of the Gospels. Downers Grove, IL: InterVarsity Press.
2418. Blomberg, Craig L.: Jesus und die Evangelien, Nürnberg 2000.
2419. Bock, Darrell L., (2002). Studying the historical Jesus : a guide to sources and methods. Grand Rapids, MI: Baker Academic.
2420. Bock, Darrell L., Jesus According to Scripture: Restoring the Portrait from the Gospels, Baker Book House, Reprint 2006.
2421. Bock, Darrell L., (2005). Jesus in context : background readings for Gospel study. Grand Rapids, MI: Baker Academic.
2422. Bock, Darrell L./ D. B Wallace, Dethroning Jesus: Exposing Popular Culture's Quest to Unseat the Biblical Christ, Nashville TN 2007
2423. Bock, Darrell L.; Robert L. Webb, Key Events in the Life of the Historical Jesus. A Collaborative Exploration of Context and Coherence (WUNT) I 247, Tübingen 2009.
2424. Bock, Darrell L (2012). Who Is Jesus?: Linking the Historical Jesus with the Christ of Faith. Brentwood, TN: Howard Books.
2425. Bock, Darrell L; Simpson, Benjamin I. (2016). Jesus the God-Man: The Unity and Diversity of the Gospel Portrayals. Grand Rapids, MI: Baker Academic
2426. Bock, Darrell L / J. E. KOMOZWESKI, Jesus, Scepticism and the Problem of History, Grand Rapids MI 2019.
2427. Bockmuehl, Marcus (Hrg.): The Cambridge Companion to Jesus. Cambridge 2001
2428. BÜHLMANN, W., Jesus der Mann aus Nazaret. Porträt eines Bauhandwerkers und Wanderpredigers, Luzern/ Stuttgart 2003
2429. Burkett, Delbert (Hrg.): The Blackwell Companion to Jesus. Maiden, MA 201.

2430. Casey, Maurice: Jesus of Nazareth. An Independent Historians Account of His Life and Teaching. London 2010
2431. Charlesworth, James H. (ed): Jesus and Archaeology, Grand Rapids: Eerdmans, 2006.
2432. Charlesworth, James H.: The Historical Jesus. An Essential Guide, Abingdon, Nashville 2008
2433. Craffert, Pieter: The Life of a Galilean Shaman. Eugene, Or. 2007
2434. Daecke, Sigurd M./Sahm, Peter R. (Hg.): Jesus von Nazareth und das Christentum. Braucht die pluralistische Gesellschaft ein neues Jesusbild?, Neukirchen-Vluyn 2000.
2435. DICKSON, J., Jesus: A Short Life, London 2008
2436. DORN, K., Jesus Christus. Geschichte – Überlieferung – Glaube (UTB 4928), Paderborn 2018
2437. Dunn, James D. G., Jesus Remembered (Christianity in the Making 1), Grand Rapids MI/ Cambridge 2003
2438. Dunn, James D. G. and Scot McKnight (ed.), The Historical Jesus in Recent Research, Winona Lake (Indiana): Eisenbrauns, 2005,
2439. Dunn, James D. G. A New Perspective on Jesus: What the Quest for the Historical Jesus Missed. Grand Rapids, Mich.: Baker Academic, 2005.
2440. Ebner, Martin: Jesus von Nazareth in seiner Zeit. Sozialgeschichtliche Zugänge, Stuttgart 2003.
2441. Ebner, Martin: Jesus von Nazaret: Was wir von ihm wissen können, Stuttgart 2007
2442. Eddy, Paul/ Gregory Boyd, The Jesus Legend: A Case for the Historical Reliability of the Synoptic Jesus Tradition, Baker Academic 2007.
2443. ERLEMANN, K. Jesus der Christus: Provokation des Glaubens (Neukirchener Theologie), Neukirchen-Vluyn 2011
2444. Felsch, Dorit: Die Feste im Johannesevangelium. Jüdische Tradition und christologische Deutung, WUNT 2, 308, Tübingen 2011
2445. FRANKEMÖLLE, H., Der Jude Jesus und die Ursprünge des Christentums (Topos plus TB 503), Kevelaer 2003
2446. Frenschkowski, Marco; Mysterien des Urchristentums. Eine kritische Sichtung spekulativer Theorien zum frühen Christentum, Wiesbaden 2007.
2447. Frey Jörg/ Jens Schröter (Hrsg.): Jesus in apokryphen Evangelienüberlieferungen, WUNT 254, Tübingen 2010.
2448. Frey, Jörg/ Enno E. Popkes (Hg.) unter Mitwirkung von Sophie Tätweiler: Jesus, Paulus und die Texte von Qumran, WUNT II/390, Tübingen 2015
2449. Frey, Jörg: Von Jesus zur neutestamentlichen Theologie. Kleine Schriften II, hg. v. Benjamin Schliesser, WUNT 368, Tübingen 2016.
2450. FREYNE, S., Jesus, Jewish Galilean: A New Reading of the Jesus-story, London/ New York 2004
2451. Garber, Zev (2011). The Jewish Jesus: Revelation, Reflection, Reclamation. West Lafayette, Indiana: Purdue University Press.
2452. Garber, Zev (2015). Teaching the Historical Jesus: Issues and Exegesis. New York: Routledge
2453. Garber, Zev and Hanson, Kenneth, Judaism and Jesus (2020), Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, UK.
2454. Geipel, G., Jesus. Information, Faszination, Begegnung, Hamburg, Erweiterte Neuauflage 2011. Leicht verändert erschienen unter dem Titel „JESUS. NUR ER! Information, Faszination, Begegnung“, Hammerbrücke 2015.
2455. GROSSBONGART, A./ D. PIEPER (Hrsg.), Jesus von Nazareth und die Anfänge des Christentums, München 2012
2456. HAACKER, K., Was Jesus lehrte: Die Verkündigung Jesu – vom Vaterunser aus entfaltet, NeukirchenVluyn 2010
2457. Habermas, Gary R. The Historical Jesus. Joplin, Missouri: College Press Publishing Company, 1997.
2458. Hengel, Martin, Nachfolge und Charisma: Eine exegetisch-religionsgeschichtliche Studie zu Mt. 8, 21f. und Jesu Ruf in die Nachfolge. Berlin: A. Töpelmann, 1968.
2459. Hengel, Martin / Schwemer, Anna-Maria: Der messianische Anspruch Jesu und die Anfänge der Christologie. Vier Studien (WUNT I/138), Tübingen 2001.
2460. Hengel, Martin / Schwemer, Anna-Maria: Jesus und das Judentum. Tübingen 2007 (Geschichte des frühen Christentums 1)
2461. Hengel, Martin: Jesus und die Evangelien, Kleine Schriften Bd. 5, Tübingen 2007, 2. Aufl. 2016
2462. Hengel, Martin: Die vier Evangelien und das eine Evangelium von Jesus Christus. Studien zu ihrer Sammlung und Entstehung (WUNT 224) Tübingen 2008.
2463. Heschel, Susannah: Der jüdische Jesus und das Christentum: Abraham Geigers Herausforderung an die christliche Theologie, Berlin 2001.
2464. HIRSCHBERG, P., Jesus von Nazareth, Darmstadt 2004
2465. Holmen, Tom u. Stanley Porter (Hrg.), Handbook for the Study of the Historical Jesus. 4 Bände. Leiden 2011

2466. Homolka, Walter: Jesus der Jude. Die jüdische Leben-Jesu-Forschung von Abraham Geiger bis Ernst Ludwig Ehrlich, Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte, Vol. 60 (2008), 63-72.
2467. Homolka, Walter: Jesus von Nazareth im Spiegel jüdischer Forschung. Jüdische Miniaturen Bd. 85; Berlin/Teetz 2009.
2468. Hoppe, Rudolf, Jesus von Nazareth. Zwischen Macht und Ohnmacht, Stuttgart 2012.
2469. INSTONE-BREWSTER, D., Der schockierende Jesus (Übers. F. LUX), Gießen 2014
2470. Jaros, Karl, Jesus von Nazareth. Geschichte und Deutung, 2000
2471. Journal for the Study of the Historical Jesus, Edited by Robert L. Webb, Vol. 1-19, London / New York 2003-2021(Das seit 2003 erschienene Journal for the Study of the Historical Jesus" lässt den Fortgang der Forschung detailliert erkennen.)
2472. KÄGLI, H., Jesus ganz anders, Toffen 2018
2473. Keener, Craig S., The Historical Jesus of the Gospels, Grand Rapids MI/ Cambridge 2009
2474. KELLER, T., Jesus. Seine Geschichte – unsere Geschichte, Gießen 2012
2475. Klausnitzer, Wolfgang: Jesus von Nazareth. Lehrer - Messias - Gottessohn, Regensburg 2001.
2476. KNIGHT, J., Jesus: A Historical and Theological Investigation, London/ New York 2004
2477. Koch, Klaus: Jesus von Nazareth, der Mensch Gottes. Eine gegenwärtige Besinnung, Tübingen 2004.
2478. Körtner, Ulrich H. J.: Jesus im 21. Jahrhundert. Bultmanns Jesusbuch und die heutige Jesusforschung, Neukirchen-Vluyn 2002.
2479. Kreplin, Matthias: Das Selbstverständnis Jesu. Hermeneutische und christologische Reflexion (WUNT II, 141), Tübingen 2001.
2480. Kuhn, Peter (Hrsg.): Gespräch über Jesus. Papst Benedikt XVI. im Dialog mit Martin Hengel und Peter Stuhlmacher, Tübingen 2010. - Eine schöne Rezension dazu von Roland Deines in: Jahrbuch für Evangelikale Theologie 25 (2011), S. 244ff.
2481. Lang, Bernhard: Jesus der Hund. Leben und Lehre eines jüdischen Kynikers. München 2010
2482. Lapide, Pinchas: Der Jude Jesus, Düsseldorf 2003
2483. LE DONNE, A., Historical Jesus: What we Can Know and How We Can Know, Grand Rapids MI/ Cambridge 2011
2484. Levine, Amy-Jill, The Misunderstood Jew. The church and the Jewish Jesus, New York: Harper 2006.
2485. LIMBECK, M., Christus Jesus. Der Weg seines Lebens: Ein Modell, Stuttgart 2003
2486. Lohfink, Gerhard, Jesus von Nazareth – Was er wollte, wer er war, Freiburg 2011.
2487. Meier, John P.: A Marginal Jew: Rethinking the Historical Jesus I: The Roots of the Problem and the Person; II: Mentor, Message, and Miracles; III: Companions and Competitors; IV: Law and Love; V: Probing the Authenticity of the Parables, New York 1991, 1994, 2001, 2009, 2016
2488. MUSSNER, F., Was hat Jesus Neues in die Welt gebracht? Winzer 2009
2489. O'COLLINS, G., Jesus: A Portrait, London 2008
2490. Oegema, Gerbern: Das Heil ist aus den Juden. Studien zum historischen Jesus und seiner Rezeption im Urchristentum, THEOS - Studienreihe Theologische Forschungsergebnisse, Bd. 50, Hamburg 2001.
2491. Page, Nick, Der falsche Messias. Die wahre Geschichte des Jesus von Nazareth, München 2012.
2492. PERRIN, Nicholas, Jesus the Temple, Grand Rapids MI 2010
2493. PERRIN, Nicholas., Jesus the Priest, Grand Rapids MI 2019
2494. PITRE, B., The Case for Jesus: The Biblical and Historical Evidence for Christ, New York 2016
2495. Pöhlmann, Horst Georg: Wer war Jesus von Nazareth? 8. vollständig überarbeitete und grundlegend erweiterte Aufl., Gütersloh 2002.
2496. PUIG I TÁRRECH, A., Jesus: An Uncommon Journey (WUNT II/288), Tübingen 2010
2497. PUIG I TÁRRECH, A., Jesus. Eine Biographie (Übers. X. und U. MOLL), Paderborn 2011
2498. Ratzinger, Joseph (Benedikt XVI.): Jesus von Nazareth. Erster Teil. Von der Taufe im Jordan bis zur Verkörperung, Freiburg/Basel/Wien 2007.
2499. Ratzinger, Joseph, Jesus von Nazareth. Zweiter Teil. Vom Einzug in Jerusalem bis zur Auferstehung, Freiburg/ Basel/Wien 2011
2500. Ratzinger, Joseph (Benedikt XVI.): Prolog. Die Kindheitsgeschichten. Freiburg/ Basel/Wien 2012.
2501. Reiser, Marius: Der unbequeme Jesus, Neukirchen 2011.
2502. Riesner, Rainer: Der Papst und die Jesus-Forscher. Notwendige Fragen zwischen Exegese, Dogmatik und Gemeinde, Theologische Beiträge 39. Jg. (2008), S. 329–345.
2503. Riesner, Rainer, Die Rückkehr der Augenzeugen, Eine neue Entwicklung in der Evangelienforschung. In: Theologische Beiträge, 38. Jg. (2007).
2504. Riesner, Rainer, Rückfrage nach Jesus, in: Theologische Beiträge 37, 2006.
2505. Riesner, Rainer: Messias Jesus: Seine Geschichte, seine Botschaft und ihre Überlieferung, Gießen 2019.
2506. Ringleben, Joachim: Jesus: ein Versuch zu begreifen, Tübingen 2008.
2507. Roloff, Jürgen: Jesus, München 2000.
2508. Schenke, Ludger u.a.: Jesus von Nazareth – Spuren und Konturen, Stuttgart 2004.

2509. Schröter, Jens und Ralph Brucker (Hrsg.): Der historische Jesus: Tendenzen und Perspektiven der gegenwärtigen Forschung, Berlin 2002.
2510. Schröter, Jens, Jesus von Nazaret. Jude aus Galiläa - Retter der Welt (BG 15), Leipzig 2006
2511. Schwienhorst-Schönberger, L.: Mystik und Rationalität. Zum Jesus-Buch von Papst Benedikt XVI., in: Bibel und Kirche 62,3 (2007), 185-188.
2512. Scriba, Albrecht: Echtheitskriterien der Jesus-Forschung: Kritische Revision und konstruktiver Neuansatz, Hamburg 2007.
2513. Seewald, Peter: JESUS CHRISTUS. Die Biografie, München 2009. (journalistisch mit guter wissenschaftlicher Untersetzung)
2514. SIEGERT, F., Das Leben Jesu: Eine Biographie aufgrund der vorkanonischen Überlieferungen (SIJD 8/2), Göttingen 2010
2515. Söding, T.: Das Jesus-Buch des Papstes. Die Antwort der Neutestamentler, Freiburg/Basel/Wien 2007.
2516. Söding, T.: Ein Weg zu Jesus. Schlüssel zu einem tieferen Verständnis des Papstbuches, Freiburg/Basel/Wien 2007.
2517. SÖDING, T., Die Verkündigung Jesu – Ereignis und Erinnerung, Freiburg 2011
2518. Stegemann, Wolfgang/Malina, Bruce J./Theißen, Gerd (Hg.): Jesus in neuen Kontexten, Stuttgart 2002.
2519. Stegemann, Wolfgang: Jesus und seine Zeit. Biblische Enzyklopädie, Bd. 10, Stuttgart 2010.
2520. Stein, Robert H. Jesus the Messiah. Downers Grove: InterVarsity Press, 1996.
2521. STROTMANN, A., Der historische Jesus: eine Einführung UTB 3553), Paderborn 2012
2522. TAYLOR, J., Woher kommt das Christentum?, Mainz 2001
2523. Theissen, Gerd and Dagmar Winter. The Quest for the Plausible Jesus: The Question of Criteria . Louisville and London : Westminster John Knox , 2002 .
2524. Thiessen, Jacob: Die Auferstehung Jesu in der Kontroverse. Hermeneutisch-exegetische und theologische Überlegungen, Studien zu Theologie und Bibel Bd. 1, Münster/Zürich 2009.
2525. THIEDE, C. P., Jesus. Der Glaube. Die Fakten, Augsburg 2003
2526. Tück, H.: Annäherungen an „Jesus von Nazareth“. Das Buch des Papstes in der Diskussion, Mainz 2007.
2527. Vermes, Geza: Jesus in His Jewish Context, Minneapolis 2003.
2528. Vermes, Geza: Jesus. Nativity. Passion. Resurrection. London 2010.
2529. Wenham, John, Jesus und die Bibel. Autorität, Kanon und Text des Alten und Neuen Testaments, 2000.
2530. WOLTER, M., Jesus von Nazaret (Theologische Bibliothek), Göttingen 2019
2531. Wright, N.T., Christian Origins and the Question of God, (I: The New Testament and the People of God;) II: Jesus and the Victory of God; III: The Resurrection of the Son of God, Minneapolis MN (1992, 1997), 2003
2532. Wright, N.T., Jesus und der Sieg Gottes (Die Ursprünge des Christentums und die Frage nach Gott 2 [Übers. R. BEHRENS]), Marburg 2013.
2533. Wright, N.T., Jesus. Wer er war, was er wollte und warum er wichtig ist (Übers. R. BEHRENS), Marburg 2013
2534. Wright, N.T., Die Auferstehung des Sohnes Gottes, Marburg 2014.

I 3) Er ist wahrhaftig auferstanden!

2535. Avemarie, Friedrich and Hermann Lichtenberger (ed.): Auferstehung - Resurrection, Tübingen: Mohr Siebeck, 2001.
2536. BERGER, K., Sind die Berichte des Neuen Testaments wahr? Ein Weg zum Verstehen der Bibel, Gütersloh 2002, 159-164.
2537. Bock, Darrell L., Precision and Accuracy: Making Distinctions in the Cultural Context That Give Us Pause in Pitting the Gospels against Each Other, .in: Hoffmeier, James K.; Magary, Dennis R.. Do Historical Matters Matter to Faith? (S.367). Crossway. Kindle-Version.
2538. BIRD, M. F./ C. A. EVANS/ S. J. GATHERCOLE/ C. E. HILL/ C. TILLING, How God Became Jesus: The Real Origins of Belief in Jesus Divine Nature, Grand Rapids MI 2014.
2539. BOCKMUEHL, M., Resurrection, in: DERS., The Cambridge Companion to Jesus, Cambridge 2001, 102-118;
2540. Cook, John G., Empty Tomb, Resurrection, Apotheosis (WUNT 410), Tübingen 2018,
2541. CRAIG, W. L., Assessing the New Testament Evidence for the Historicity of the Resurrection of Jesus, New York 1989;

2542. ECKSTEIN, H. J., Die Wirklichkeit der Auferstehung Jesu. Lukas 24,34 als Beispiel früher formelhafter Zeugnisse, in: DERS., *Der aus Glauben Gerechte wird leben. Beiträge zur Theologie des Neuen Testaments* (BVB 5), Münster 2003, 152-176;
2543. Geipel, G., *Jesus. JESUS. NUR ER! Information, Faszination, Begegnung*“, Hammerbrücke 2015, S. 23ff..
2544. GOPPELT, L., Das Osterkerygma heute, in: DERS., *Christologie und Ethik. Aufsätze zum Neuen Testament*, Göttingen 1968, 79-101;
2545. HEMPELMANN, H., *Wirklich auferstanden! Historische und philosophische Argumente für den Osterglauben*, Wuppertal 2011;
2546. HENGEL, M. / A. M. SCHWEMER, *Jesus und das Judentum (Geschichte des frühen Christentums 1)*, Tübingen 2007, 625-652;
2547. HENGEL, M. *Der Sohn Gottes*, in: DERS., *Studien zur Christologie. Kleine Schriften IV* (hrsg. C. –J. THORNTON [WUNT 201]), Tübingen 2006, 74–145;
2548. Hurtado, Larry W. *Lord Jesus Christ: Devotion to Jesus in Earliest Christianity*, Grand Rapids MI/ Cambridge 2003
2549. Hurtado, Larry W., *How on Earth Did Jesus Become a God? Historical Questions about Earliest Devotion to Jesus* (hrsg. R. DEINES), Grand Rapids MI/ Cambridge 2004.
2550. KEENER, C. S., *The Historical Jesus of the Gospels*, Grand Rapids MI/ Cambridge 2009, 330-348;
2551. LICONA, M. R., *The Resurrection of Jesus: A New Historiographical Approach*, Downers Grove IL/ Nottingham 2010;
2552. OSBORNE, G. R., *Jesus' Empty Tomb and His Appearance in Jerusalem*, in: D. L. BOCK/ R. L. WEBB, *Key Events in the Life of the Historical Jesus: A Collaborative Exploration of Context and Coherence* (WUNT 247), Tübingen 2009, 775-823;
2553. OSBORNE, G. R., *The Resurrection Narratives: A Redactional Study*, Grand Rapids MI 1984;
2554. PITRE, B. *The Case for Jesus: The Biblical and Historical Evidence for Christ*, New York 2016, 173-191;
2555. PUIG I TÀRRECH, A., *Jesus. Eine Biographie*, Paderborn 2011, 614-635;
2556. RATZINGER J. /BENEDIKT XVI., *Jesus von Nazareth II: Vom Einzug in Jerusalem bis zur Auferstehung*, Freiburg 2011;
2557. REISER, M., *Der unbequeme Jesus* (BThSt 122), Neukirchen-Vluyn 2015, 224-242;
2558. RIESNER, Rainer, *Die Emmaus-Erzählung (Lukas 24,13-35). Lukanische Theologie, judenchristliche Tradition und palästinische Topographie*, in: K. H. FLECKENSTEIN/ M. LOUHIVUORI/ R. RIESNER, *Emmaus in Judäa. Geschichte – Exegese – Archäologie* (BAZ 11), Gießen 2003, 150-207. 59
2559. Riesner, Rainer: *Messias Jesus: Seine Geschichte, seine Botschaft und ihre Überlieferung*, Gießen 2019, S. 393ff.
2560. Schnabel, Eckhard J., *The First Gospel and Matthew's Mission Narrative*, *Theological and Historical Perspectives*, Society of Biblical Literature, Philadelphia, November 2005
2561. Schnabel, Eckhard J., *Jesus in Jerusalem: The Last Days*, Grand Rapids MI 2018, 350-375.
2562. STUHLMACHER, P., *Biblische Theologie des Neuen Testaments I. Grundlegung: Von Jesus zu Paulus*, 2005, 161-178;
2563. Thiessen, Jacob: *Die Auferstehung Jesu in der Kontroverse. Hermeneutisch-exegetische und theologische Überlegungen*, *Studien zu Theologie und Bibel* Bd. 1, Münster/Zürich 2009.
2564. Wenham, David *The Resurrection Narratives in Matthew's Gospel*, *Tyndale Bulletin* 24 (1973), 21-54.
2565. Wenham, John, *Easter Enigma: Are the Resurrection Accounts in Conflict?*, Exeter: Paternoster Press, 1984 (Neuaufgabe Wipf & Stock Publishers, 2005)
2566. WILCKENS, U. *Theologie des Neuen Testaments I/2: Jesu Tod und Auferstehung und die Entstehung der Kirche aus Juden und Heiden*, Neukirchen-Vluyn 2003, 107-160; Wright, N.T., *Die Auferstehung des Sohnes Gottes*, Marburg 2014.

Die Realität der Auferstehung wird auch vielen Kommentaren und in weiteren „Theologien des Neuen Testaments“ behandelt.

J) Juden und Christen

J 1) Problem, Dialog und Miteinander von Juden und Christen

Werke zum Miteinander von Juden und Christen, die sich speziell auf Matthäus beziehen, wurden unter E) genannt. Hier folgen solche mit einem weiteren Blickwinkel:

2567. 'Christian Witness to the Jewish People'. Lausanne Occasional Paper 7, Mini-Consultation on Reaching Jewish People, Lausanne Committee for World Evangelization (1980)
2568. 'Faithfulness to Our Sources: Our Common Commitment to Peace and Justice', fifth Academic Meeting Between Orthodox Christianity and Judaism, Greece (29 May 2003).
2569. 'Guidelines/Recommendations on Jewish-Christian Relations'. World Council of Churches Consultation on the Church and the Jewish People, third revised text of the British Working Group (1977).
2570. 'Reflections on Covenant and Mission'. Consultation of the National Council of Synagogues and the Bishops' Ecumenical and Interreligious Affairs Committee (12 August 2002).
2571. 'The World in Crisis: Ethical Challenges and Religious Perspectives', seventh Academic Meeting Between Orthodox Christianity and Judaism, Greece (23 Nov 2009).
2572. A Dictionary of Jewish-Christian Relations, Cambridge 2005
2573. Aitken, J. K & E. Kessler (2006), Challenges in Jewish-Christian Relations, Mahwah: Stimulus.
2574. Amersfoort J. van and J. van Oort. Juden und Christen in der Antike. Kampen: Kok, 1990..
2575. Bayfield, T., S. Brichto, and E. Fisher (2001), He Kissed Him and They Wept: Towards a Theology of Jewish-Catholic Partnership, London: SCM.
2576. Ben-Chorin, Schalom: Weil wir Brüder sind. Zum christlich-jüdischen Dialog heute. Bleicher, Gerlingen 1988
2577. Berkovits, E., Faith after the Holocaust, New York 1973
2578. Bornkamm, H., Luther und das Alte Testament, Tübingen 1948.
2579. Brill, A., Judaism and World Religions. Encountering Christianity, Islam, and Eastern Traditions, New York 2012
2580. Brockway, A., P. Van Buren, R. Rendtorff, and S. Schoon (eds.) (1988), The Theology of the Churches and the Jewish People, Geneva: WCC.
2581. Buber, M., Das Dialogische Prinzip, Leipzig 1923
2582. Burns, Joshua E., The Christian Schism in Jewish History and Jewish Memory (New York: Cambridge University Press, 2016)
2583. Cartwright, M. G. & P. Ochs (2003), The Jewish-Christian Schism Revisited: John Howard Yoder, Cambridge: Eerdmans.
2584. Chanana, Ulrike, Art. Jüdisch-christlicher Dialog (jüdische Sicht), in: Das Wissenschaftliche Bibellexikon im Internet (www.wibilex.de), 2018.
2585. Chilton, B., and A. Le Donne, and J. Neusner (ed.), Soundings in the Religion of Jesus: Perspectives and Methods in Jewish and Christian Scholarship. Minneapolis: Fortress, 2012.
2586. Cohen, Jeremy. Christ Killers: The Jews and the Passion from the Bible to the Big Screen. New York: Oxford University Press, 2007.
2587. Cohen, M. & H. Croner (1982), Christian Mission – Jewish Mission, New York: Stimulus. Common Worship: Times and Seasons (2006), London: Church House Publishing.
2588. D'Costa, G. (1995), 'One Covenant or Many Covenants? Toward a Theology of Christian-Jewish Relations' in: Gill, Robin, Readings in Modern Theology, pp. 173–185
2589. Daube, David. The New Testament and Rabbinic Judaism. New York: Arno, 1973.
2590. Doctrine Commission of the Church of England (1995), The Mystery of Salvation: The Story of God's Gift, London: Church House Publishing.
2591. Donaldson, Terence L. Judaism and the Gentiles: Jewish Patterns of Universalism (to 135 CE). Waco: Baylor University Press, 2008.
2592. Dorff, E. N. (1991), 'The Covenant as Key: A Jewish Theology of Jewish-Christian Relations, in: Klenicki, Leon, Toward a Theological Encounter, pp. 43–66.
2593. Eckardt, A. L. & A. R. Eckardt (1988), Long Night's Journey Into Day: A Revised Retrospective on the Holocaust, 2nd edn, Detroit: Wayne State University.
2594. Eckardt, A. R. (1967), Elder and Younger Brothers: The Encounter of Jews and Christians, New York: Schocken.
2595. Eckardt, A. R. (1992), 'Is There a Mission to the Jews?' in: Williamson, A Mutual Witness, pp. 65–82.
2596. Ecumenical Considerations on Jewish-Christian Dialogue'. World Council of Churches (16 July 1982).
2597. Everett, R. A. (1993), Christianity without Antisemitism: James Parkes and the Jewish-Christian Encounter, Oxford: Pergamon.

2598. Fisher, E. (2008), 'God's Plan for the Jews' in: *The Tablet*, 05.04.08, pp. 12–13.
2599. Fleischner, E. (ed.) (1977), *Auschwitz: Beginning of a New Era? Reflections on the Holocaust*, New York: St John the Divine.
2600. Fry, H. (ed.) (1996), *Christian-Jewish Dialogue: A Reader*, Exeter: University of Exeter.
2601. Gager, J. G. (1985), *The Origins of Anti-Semitism: Attitudes Towards Judaism in Pagan and Christian Antiquity*, Oxford: OUP. 59
2602. Gillet, L. (1942), *Communion in the Messiah: Studies in the Relationship between Judaism and Christianity*, James Clarke, Cambridge.
2603. Goshen-Gottstein, A. / Korn, E.B. (Hgg.), *Jewish Theology and World Religions*, Oxford / Portland 2012
2604. Hakola, R., Social Identity and a Stereotype in the Making. The Pharisees as Hypocrites in Matt 23: Identity Formation in the New Testament (ed. by B. HOLMBERG/M. WINNINGE = Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament 227), Tübingen 2008, 123–139.
2605. Harkins, P. W. (1977), *Saint John Chrysostom: Discourses Against Judaizing Christians*, Washington: Catholic University of America.
2606. Harries, Richard (2003). *After the evil: Christianity and Judaism in the shadow of the Holocaust*. New York, New York: Oxford University Press.
2607. Hartman, D., Pluralism and Biblical Theology, in: Hartman, David, *Conflicting Visions. Spiritual Possibilities of Modern Israel*, New York 1990, 243-253
2608. Hedner Zetterholm, Karin, *Jewish Interpretation of the Bible: Ancient and Contemporary* (Minneapolis: Fortress, 2012).
2609. Henrix, H.H. / Kraus, W. (Hgg.), *Die Kirchen und das Judentum. Dokumente von 1986- 2000*, Paderborn / Gütersloh 2001
2610. Heschel, A.J., No Religion is an Island [1966], in: Harold Kasimow / Byron L. Sherwin (Hgg.), *No Religion is an Island. Abraham Joshua Heschel and Interreligious Dialogue*, Eugene 1991, 3-22
2611. Heschel, S., *Der jüdische Jesus und das Christentum. Abraham Geigers Herausforderung an die christliche Theologie [1989]*, aus dem Amerik. v. C. Wiese, Berlin 2001.
2612. Homolka, Walter: Jesus der Jude. Die jüdische Leben-Jesu-Forschung von Abraham Geiger bis Ernst Ludwig Ehrlich, *Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte*, Vol. 60 (2008), 63-72.
2613. Homolka, W., *Jesus von Nazareth im Spiegel jüdischer Forschung*, Berlin 2009.
https://www.research.manchester.ac.uk/portal/files/32803105/FULL_TEXT.PDF
2614. Huchet-Bishop, C. (1977), 'Response to John Pawlikowski, in: Fleischner, Eva (ed.), *Auschwitz: Beginning of a New Era? Reflections on the Holocaust*, New York: St John the Divine, pp. 179–190.
2615. Interfaith Consultative Group of the Church of England (2001), *Sharing One Hope? The Church of England and Christian-Jewish Relations: a Contribution to a Continuing Debate*, Church House Publishing, London.
2616. Jacob, W., *Christianity through Jewish Eyes. The Quest for Common Ground*, New York 1974
2617. *Jews and Christians: Perspectives on Mission. The Lambeth-Jewish Forum*
2618. Jones, F. Stanley ed., *The Rediscovery of Jewish Christianity: From Toland to Baur*, HBS 5 (Atlanta: Society of Biblical Literature, 2012)
2619. Kampling, R. / Weinrich, M. (Hgg.), *Dabru emet – redet Wahrheit. Eine jüdische Herausforderung zum Dialog mit den Christen*, Gütersloh 2003
2620. Klawans, Jonathan, *Purity, Sacrifice and the Temple: Symbolism and Supersessionism in the Study of Ancient Judaism* (Oxford: Oxford University Press, 2006).
2621. Klenicki, L. (ed.) (1991), *Toward a Theological Encounter: Jewish Understandings of Christianity*, Mahwah: Stimulus.
2622. Klijn, Albertus F. J. and Gerrit J. Reinink, *Patristic Evidence for Jewish-Christian Sects*, NovTSup 36 (Leiden: Brill, 1973).
2623. Kogan, M.S, *Opening the Covenant. A Jewish Theology of Christianity*, Oxford 2008
2624. Korn, E.B. / Pawlikowski, J.T. (Hgg.), *Two Faiths, One Covenant? Jewish and Christian Identity in the Presence of the Other*, Lanham 2005
2625. Korn, E.B., *Covenantal Possibilities in a Post-Polemic Age. A Jewish View*, in: *E-Journal of the Council of Centers on Studies in Christian-Jewish Relations*, 6,1 (2011), 1-13
2626. Langer, R., *Jewish Understandings of the Religious Other*, in: *Theological Studies* 64 (2003), 255-277
2627. *Leuenberger Kirchengemeinschaft, Kirche und Israel. Ein Beitrag der reformatorischen Kirchen Europas zum Verhältnis von Christen und Juden (Leuenberger Texte 6)*, Frankfurt am Main 2001.
2628. Levine, Amy-Jill. "Jesus in Jewish-Christian Dialogue." In *Soundings in the Religion of Jesus: Perspectives and Methods in Jewish and Christian Scholarship*. Edited by Bruce Chilton, Jacob Neusner, and Anthony LeDonne, 175–88. Minneapolis: Fortress, 2012.
2629. Levine, Amy-Jill. "Putting Jesus Where He Belongs: The Man from Nazareth in His Jewish World." *PRSt* 27 (2000): 167–78.

2630. Lexikon der jüdisch-christlichen Begegnung, 2. Aufl., Freiburg i.Br. 1997
2631. Littell, F. H. (1996), *The Crucifixion of the Jews: the failure of Christians to understand the Jewish experience*, 3rd edn, Georgia: Mercer University.
2632. Locke, H. G. (2000), 'On Christian Mission to the Jews' in: Rittner et al (eds.), *The Holocaust and the Christian World*, pp. 204–206
2633. McCready, Wayne O. and Adele Reinhartz, eds., *Common Judaism: Explorations in Second-Temple Judaism* (Minneapolis: Fortress, 2008)
2634. Montefiore, Claude G. and Herbert M. J. Loewe, *A Rabbinic Anthology* (London: Macmillan, 1938).
2635. Moore, George Foot, "Christian Writers on Judaism," *HTR* 14 (1921): 197–294;
2636. Moore, George Foot, *Judaism in the First Centuries of the Christian Era: The Age of the Tannaim*, 3 vols. (Cambridge: Harvard University Press, 1927–1930).
2637. Müller, K., *Neutestamentliche Wissenschaft und Judaistik: Judaistik und neutestamentliche Wissenschaft. Standorte – Grenzen – Beziehungen* (hrsg. von L. DOERING/H.-G. WAUBKE/F. WILK = *Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und Neuen Testaments* 226), Göttingen 2008, 32–60.
2638. Müller, K., *Rückbesinnung auf die Zukunft. Von der Notwendigkeit einer jüdisch-christlichen Ökumene: Communio Sanctorum. Einheit der Christen – Einheit der Kirche* (hrsg. von J. SCHREINER/K. WITTSTADT), Würzburg 1988, 231–245
2639. Neusner, J. (1991), *Jews and Christians: The Myth of a Common Tradition*, London: SCM.
2640. Ochs, P. & D. Ford (2006), 'The Third Epoch: The Future of Discourse in Jewish Christian Relations', in: Aitken, James and Kessler, Edward, *Challenges in Jewish-Christian Relations*, pp. 153–170.
2641. Osten-Sacken, P. von der, *Martin Luther und die Juden*, Stuttgart 2002
2642. Päpstliche Bibelkommission, *Das jüdische Volk und seine Heilige Schrift in der christlichen Bibel* (Verlautbarungen des Apostolischen Stuhls 152), 2001
2643. Parkes, J. (1948), *Judaism and Christianity*, London: Gollancz.
2644. Parkes, J. (1961), *The Conflict of the Church and the Synagogue: A Study of the origins of Antisemitism*, New York: Meridian.
2645. Parkes, J. (1969), *Prelude to Dialogue: Jewish-Christian Relationships*, London: Vallentine Mitchell.
2646. Pawlikowski, J. T. (1982), *Christ in the Light of the Christian-Jewish Dialogue*, New York: Stimulus.
2647. Pawlikowski, John, 'Reflections on Covenant and Mission Forty Years After Nostra Aetate', *Cross Currents*, 56:4 (Winter 2006–7)
2648. Porton, G.G., *Other Religions, Judaic Doctrines of*, in: *The Encyclopaedia of Judaism II* (2000), 1008–1024
2649. Rendtorf, R. / Henrix, H.H. (Hgg.), *Die Kirchen und das Judentum. Dokumente von 1945 bis 1985*, Paderborn / München 1988
2650. Rittner, C., S. D. Smith, and I. Steinfeldt (eds.) (2000), *The Holocaust and the Christian World: Reflections on the Past, Challenges for the Future*, London: Kuperard.
2651. Rosenzweig, F., *Der Stern der Erlösung*, Frankfurt am Main 1921
2652. Rothschild, F.A. (Hg.), *Christentum aus jüdischer Sicht. Fünf jüdische Denker des 20. Jahrhunderts über das Christentum und sein Verhältnis zum Judentum*, Berlin/ Düsseldorf 1998
2653. Ruether, R. (1997), *Faith and Fratricide: The Theological Roots of Anti-Semitism*, 2nd edn, Oregon: Wipf and Stock.
2654. Saldarini, A.J., *Pharisees, Scribes and Sadducees in Palestinian Society* (The Biblical Resource Series), Grand Rapids, Mich. 2001.
2655. Sanders, E. P. *Jesus and Judaism*. Philadelphia: Fortress, 1985.
2656. Sanders, E. P. *Jewish Law from Jesus to the Mishnah*. London: SCM, 1990.
2657. Sanders, E. P., *Paul and Palestinian Judaism: A Comparison of Patterns of Religion* (Philadelphia: Fortress, 1977)
2658. Sandmel, Samuel, *A Jewish Understanding of the New Testament* (Cincinnati: Hebrew Union College Press, 1956).
2659. Schmidt, Johann Michael, *Art. Jüdisch-christlicher Dialog (christl. Sicht)*, in: *Das Wissenschaftliche Bibellexikon im Internet* (www.wibilex.de), 2007.
2660. Schoeps, H.-J., *Jüdisch-Christliches Religionsgespräch in neunzehn Jahrhunderten*, Königsstein/Ts., 2. Aufl., 1984
2661. Solomon, N. (1991), 'Themes in Jewish-Christian Relations', in: Klenicki, Leon, *Toward a Theological Encounter*, pp. 16–42.
2662. Soloveitchik, J.B., *Confrontation*, in: *Tradition* 6/2 (1964), 5-29
2663. Sparks, A. (2000), *one of a kind: the Relationship between Old and New Covenants as the Hermeneutical Key for Christian Theology of Religions*, Oregon: Pickwick.
2664. Talabardon, S., *Unterm Feigenbaum. Rekonstruktionen zu einem jüdisch-christlichen Thema*, Würzburg 2011

2665. Tiwald, M., *Das Frühjudentum und die Anfänge des Christentums. Ein Studienbuch (Beiträge zur Wissenschaft vom Alten und Neuen Testament 208)*, Stuttgart 2016.
2666. Van Buren, P. M. (1987) *A Theology of the Jewish-Christian Reality: Part II A Christian Theology of the People Israel*, San Francisco: Harper and Row.
2667. Van Buren, P. M. (1987), *A Theology of the Jewish-Christian Reality: Part I Discerning the Way*, 2nd edn, San Francisco: Harper and Row.
2668. Wiese, C., *Wissenschaft des Judentums und protestantische Theologie im wilhelminischen Deutschland. Ein Schrei ins Leere?*, Tübingen 1999
2669. Williamson, C. (ed.) (1992), *A Mutual Witness: Toward Critical Solidarity between Jews and Christians*, Missouri: Chalice Press.

J 2) Messianische Juden

2670. Ariel, Yaakov S. (2000). *Evangelizing the chosen people: missions to the Jews in America, 1880–2000*. Chapel Hill: University of North Carolina Press.
2671. Ariel, Yaakov S. (2006). Gallagher, Eugene V.; Ashcraft, W. Michael (eds.). *Jewish and Christian Traditions. Introduction to New and Alternative Religions in America*. 2. Westport, Conn: Greenwood Publishing Group.
2672. Ariel, Yaakov. "Judaism and Christianity Unite! The Unique Culture of Messianic Judaism." Pages 191–222 in *Introduction to New and Alternative Religions in America*. Edited by Eugene V. Gallagher and W. Michael Ashcraft. Volume 2: *Jewish and Christian Traditions*. London: Greenwood, 2006.
2673. Ariel, Yaakov. *Evangelizing the Chosen People: Missions to the Jews in America, 1880 – 2000*. Chapel Hill: University of North Carolina Press, 2000.
2674. Balmer, Randall Herbert (November 2004) [First published 2002]. "Messianic Judaism". *Encyclopedia of evangelicalism* (Rev. and expanded ed.). Waco, Texas: Baylor University Press.
2675. BAUMANN, Arnulf: Art. "Judenchristen. 2. Geschichtliche Entwicklung und Judenchristen heute". In: *Evangelisches Kirchenlexikon* (Göttingen³1986) Bd.2, Sp. 851-854.
2676. Ben-Chorin, Schalom: *Messianische Juden. Judenchristen in Israel*. In: Ders.: *Theologia Judaica. Gesammelte Aufsätze*. 2. Band, hrsg. von Verena Lenzen. Mohr Siebeck, Tübingen 1992, S. 177–178 (zuvor in *Israel Nachrichten*, 4. Juni 1987; *Jüdische Allgemeine*, 4. Juni 1987).
2677. BERGER, Benjamin und Ruben: *Israel und die Kirche. Endzeitliche Perspektiven*. Echad-Verlag, CH-8634 Hombrechtikon, 1993.
2678. BERGER, Benjamin und Ruben: *Gottes Plan mit Israel*. Echad-Verlag, CH-8634 Hombrechtikon, 1993.
2679. Berger, David (2003). *Dabru Emet: Some Reservations about a Jewish Statement on Christians and Christianity*. Inaugural meeting of the Council of Centers on Jewish-Christian Relations (CCJR) in Baltimore, October 28, 2002.
2680. Berkley, George E. (February 1997). *Jews*. Boston, Massachusetts: Branden Books.
2681. Boyarin, Daniel. *Border Lines: The Partition of Judaeo-Christianity*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2004.
2682. Broadhead, Edwin K. *Jewish Ways of Following Jesus: Redrawing the Religious Map of Antiquity*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2010.
2683. Burgess, Stanley M., ed. (2006). *Encyclopedia of Pentecostal and Charismatic Christianity*. Routledge.
2684. Carleton Paget, James. *Jews, Christians and Jewish Christians in Antiquity*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2010.
2685. Cohn-Sherbok, Dan (2010). *Judaism Today*. London; New York: Continuum International Publishing Group.
2686. Cohn-Sherbok, Dan: *Messianic Judaism*. Continuum, London u. a. 2000.
2687. Cohn-Sherbok, Dan (2001). *Voices of Messianic Judaism: Confronting Critical Issues Facing a Maturing Movement*. Baltimore: Lederer Books.
2688. Feher, Shoshana (1998). *Passing over Easter: Constructing the Boundaries of Messianic Judaism*. AltaMira Press.
2689. Fieldsend, John. *Messianic Jews – Challenging Church And Synagogue*, Monarch Publications/MARC/Olive Press, 1993.
2690. Fischer, John, ed.; *The Enduring Paradox: Exploratory Essays in Messianic Judaism, Messianic Jewish Resources International* (July 2000).
2691. Gidney, William Thomas (1908). *The History of the London Society for Promoting Christianity Amongst the Jews: From 1809 to 1908*. London Society for Promoting Christianity Amongst the Jews.
2692. Goble, Phillip E. (1974). *Everything You Need to Grow a Messianic Synagogue*, <https://www.afii.org/digitalibrary/0878084215.pdf>. William Carey Library.

2693. Goldberg, Louis, ed. *How Jewish Is Christianity? Two Views On The Messianic Movement*, Zondervan, 2003.
2694. Harris-Shapiro, Carol (1999). *Messianic Judaism: A Rabbi's Journey through Religious Change in America*. Boston: Beacon Press.
2695. Harvey, Richard. *Mapping Messianic Jewish Theology: A Constructive Approach*. Milton Keynes, UK: Paternoster, 2009.
2696. Hocken, Peter (2009). *The Challenges of the Pentecostal, Charismatic, and Messianic Jewish Movements: The Tensions of the Spirit*. Routledge.
2697. Hornung, Andreas: *Messianische Juden zwischen Kirche und Volk Israel. Entwicklung und Begründung ihres Selbstverständnisses*. Brunnen, Gießen/Basel 1995 (www.segnet-israel.de/mag/am_Oinh.htm)
2698. Juster, Dan (1995) [1985]. *Jewish Roots: A Foundation of Biblical Theology*. Shippensburg: Destiny Image.
2699. Juster, Dan; Hocken, Peter (2004). "The Messianic Jewish Movement: An Introduction" <https://www.stucom.nl/document/0122uk.pdf>. *Toward Jerusalem Council II*.
2700. Kessler, Edward (2005). "Messianic Jews". In Kessler, Edward; Wenborn, Neil (eds.). *A Dictionary Of Jewish-Christian Relations*, Cambridge University Press.
2701. Kinzer, Mark (2010). "Finding Our Way Through Nicaea: The Deity of Yeshua, Bilateral Ecclesiology, and Redemptive Encounter with the Living God". *Kesher: A Journal of Messianic Judaism* (24).
2702. Kinzer, Mark S., *Israel's Messiah and the People of God: A Vision for Messianic Jewish Covenantal Fidelity*. Edited by Jennifer M. Rosner. Eugene, Oreg.: Cascade, 2011.
2703. Kinzer, Mark S., *Jerusalem Crucified, Jerusalem Risen: The Resurrected Messiah, the Jewish People, and the Land of Promise*, Cascade Books 2018.
2704. Kinzer, Mark S., *Postmissionary Messianic Judaism: Redefining Christian Engagement with the Jewish People*. Grand Rapids: Brazos, 2005.
2705. Kinzer, Mark S., *Searching Her Own Mystery: Nostra Aetate, the Jewish People, and the Identity of the Church*, Cascade Books 2015.
2706. Kinzer, Mark S., *The Nature of Messianic Judaism: Judaism as Genus, Messianic as Species*. West Hartford: Hashivenu Archives, 2000.
2707. Kjaer-Hansen, Kai und Ole Chr. M. *Kvarme: Messianische Juden. Judenchristen in Israel*. Verlag der Evangelischen Lutherischen Mission, Erlangen 1983, (zuvor dänisch: *Messianske jøder. En præsentation af de kristne jøder i Israel*. Svanne, Christiansfeld 1979).
2708. Kjaer-Hansen, Kai. *Joseph Rabinowitz and the Messianic Movement: The Herzl of Jewish Christianity*. Grand Rapids: Eerdmans, 1994.
2709. KREMERS, Heinz - LUBAHN, Erich (Hrsg.): "Mission an Israel in heilsgeschichtlicher Sicht". Neukirchen-Vluyn 1985
2710. Laepple, Ulrich (Hrsg.): *Messianische Juden – eine Provokation. Mit Beiträgen von Richard Harvey, Peter Hirschberg, Hanna Rucks, Sven Schönheit und Hans-Joachim Scholz*. Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 2016.
2711. LOHFINK, Norbert: *Das Jüdische am Christentum. Die verlorene Dimension*. Freiburg 1987.
2712. Lotker, Michael (May 2004). "It's More About What is the Messiah than Who is the Messiah". *A Christian's guide to Judaism*. New York, New York: Paulist Press.
2713. May, Fritz: *Aufbruch im Heiligen Land. Messianische Juden in Israel. Wer sie sind – was sie wollen – wie sie diskriminiert werden*. 2. Auflage. Schulte & Gerth, Asslar 1998.
2714. Melton, J. Gordon (2005). "Messianic Judaism". *Encyclopedia of Protestantism*. Encyclopedia of World Religions. Infobase Publishing.
2715. MERKEL, Helmut: Art. "Ebjoniten". In: *Evangelisches Kirchenlexikon (Göttingen 31986) Bd.1, Sp. 949ff*.
2716. Pfister, Stefanie: *Messianische Juden in Deutschland. Eine historische und religionssoziologische Untersuchung (= Dortmunder Beiträge zu Theologie und Religionspädagogik. Band 3)*. Lit, Berlin/Münster 2008.
2717. Prill, Patrick (2004). *Expectations About God And Messiah*. Yeshua Publishing LLC. .
2718. Pritz, Ray A., *Nazarene Jewish Christianity: From the End of the New Testament Period until Its Disappearance in the Fourth Century*. Leiden, Netherlands: Brill, 1988.
2719. Rausch, David A. *Messianic Judaism: Its History, Theology and Polity*. New York: Edwin Mellen, 1982.
2720. Reason, Gabriela (2005). "Competing Trends In Messianic Judaism: The Debate Over Evangelicalism". *Kesher: A Journal of Messianic Judaism*. **18**

2721. Resnik, Russ (2010). *Introducing Messianic Judaism and the UMJC*. Albuquerque, NM, Union of Messianic Jewish Congregations.
2722. Rucks, Hanna: *Messianische Juden. Geschichte und Theologie der Bewegung in Israel*, Neukirchener Verlag, Neukirchen-Vluyn 2014.
2723. Rudolph, David J. and Joel Willitts, eds. *Introduction to Messianic Judaism: Its Ecclesial Context and Biblical Foundations*, Zondervan Academic; Illustrated Edition 2013
2724. Rudolph, David J., "History of Judeo-Christian Communities in the Jewish Diaspora." Pages 136–39 in *Encyclopedia of the Jewish Diaspora: Origins, Experiences, and Culture I*. Edited by M. Avrum Ehrlich. Santa Barbara: ABC-CLIO, 2008.
2725. Rudolph, David J., "Messianic Jews and Christian Theology: Restoring an Historical Voice to the Contemporary Discussion." *Pro Ecclesia* 14, no. 1 (2005): 58 – 84. Online: [http:// www.mjstudies.com](http://www.mjstudies.com).
2726. Rudolph, David J., "Paul's 'Rule in All the Churches' (1 Cor 7:17 – 24) and Torah-Defined Ecclesiological Variegation." *Studies in Christian-Jewish Relations* 5 (2010): 1–23. <http://www.mjstudies.com>
2727. Rudolph, David J.. *A Jew to the Jews: Jewish Contours of Pauline Flexibility in 1 Corinthians 9:19– 23*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2011.
2728. Saperstein, Marc (ed.), *Essential Papers on Messianic Movements and Personalities in Jewish History*, New York: New York University Press, 1992.
2729. Schoeman, Roy H. (2003). *Salvation is from the Jews: the role of Judaism in salvation history from Abraham to the Second Coming*. San Francisco: Ignatius Press.
2730. Schonfield, Hugh (1936). *History of Jewish Christianity*. London: Duckworth.
2731. Skarsaune, Oskar, and Reidar Hvalvik, eds. *Jewish Believers in Jesus: The Early Centuries*. Peabody, Mass.: Hendrickson, 2007.
2732. Sobel, B.Z. (1968). "The Tools of Legitimation—Zionism and the Hebrew Christian Movement" <https://archive.jpr.org.uk/download?id=2375> *The Jewish Journal of Sociology*. 10 (2).
2733. Spector, Stephen (2008). *Evangelicals and Israel*. Oxford University Press.
2734. Steiner, Martin: *Zwischen Kirche und Synagoge. Messianische Juden in Jerusalem, (= Forum Christen und Juden, hrsg. v. Reinhold Boschki u.a., Bd. 18.)*. Lit, Wien/Münster 2019.
2735. Stern, David (2007). *Messianic Judaism: A Modern Movement With an Ancient Past*. Clarksville: Jewish New Testament Publications.
2736. Stern, David H., *Jewish New Testament Commentary: A Companion Volume to the Jewish New Testament*, Lederer Messianic Publications 1992.
2737. *The Messianic Jew* (1910) www.alittlehebrew.com/jorge/C.%20T.%20Lucky/The.Messianic.Jew.1:1.%281910%29.pdf
2738. Tomson, Peter J.; Lambers-Petry, Doris (eds.). (2003) *The Image of the Judaeo-Christians in Ancient Jewish and Christian Literature*. Colloquium of the Institutum Iudaicum, Brussels 18–19 November 2001. *Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament*. 158. Tübingen: Mohr Siebeck.
2739. Winer, Robert I. *The Calling: The History of the Messianic Jewish Alliance of America, 1915 – 1990*. Wynnewood, Pa.: MJAA, 1990.
- 2740.

K) Einbettungen und Breitenwirkungen: Theologie außerhalb der westlichen Welt; Kulturgeschichte; Missionsgeschichte; außereuropäische Christentumsgeschichte

Afrikanische, asiatische und lateinamerikanische Kommentare zu Matthäus haben wir oben bereits verzeichnet. Weitere „Matthäus-Werke“ wurden unter E) genannt. Hier geht es um den weiteren Blick, um die Einbettung in die Theologie, die Geschichte und die gesamte Kultur – und um die Wirkungen darauf, die von Matthäus ausgingen.

Lexika mit vielen Artikeln zu vielen relevanten Themen und geografischen Bereichen:

2741. **RGG⁴: Religion in Geschichte und Gegenwart, 8 Bde.. +Registerband, Tübingen ⁴1998ff.**
2742. **LThK³: Lexikon für Theologie und Kirche, Hg. von W. Kasper, 11 Bd., Freiburg ³1993-2002. (Sonderausgabe 2009)**

**2743. TRE: Theologische Realenzyklopädie, Hg. von G.. Müller, 36 Bände, Berlin/ New York 1972-2004
(zudem zwei Registerbände und ein Abkürzungsverzeichnis)**

Außerdem:

2744. Abraham, Shaibu, Pentecostal Theology of Liberation, Holy Spirit and Holiness in the Society. New Delhi: Christian World Imprints, 2014.
2745. Adamo, David Tuesday. Africa and Africans in the New Testament. Lanham, MD: University Press of America, 2006.
2746. Al-Khalili, Jim: Pathfinders. The Golden Age of Arabic Science. London 2010, deutsch: Im Haus der Weisheit. Die arabischen Wissenschaften als Fundament unserer Kultur, Frankfurt am Main 2011
2747. Anderson, Allan H. (2001): African Reformation. African Initiated Christianity in the 20th Century, Trenton, NJ: Africa World Press.
2748. Anderson, Allan H. (2001): To the Ends of the Earth. Pentecostalism and the Transformation of World Christianity
2749. Anderson, Allan H.: 'Contextualization in Pentecostalism: A Multicultural Perspective', in: International Bulletin of Mission Research 41:1 (January 2017), 29-40.
2750. Antes, P., (Hrsg.) , Christentum und europäische Kultur. Eine Geschichte und ihre Gegenwart. Freiburg 2002.
2751. Association of Professors of Missions, Teaching Christian Mission in an Age of World Christianity. The 2016 Proceedings of the Association of Professors of Missions. First Fruits Press, 2017.
2752. Azzi, R. u.a.: Theologiegeschichte der Dritten Welt: Lateinamerika, Gütersloh 1993.
2753. Baago, K., Pioneers of Indigenous Christianity, Madras 1969.
2754. Barret, D.B. / Kurian, G. T. / Johnson, T. M. (Hgg.): World Christian Encyclopedia. 2 Bde, Oxford 2001.
2755. Bastian, J.-P.: Geschichte des Protestantismus in Lateinamerika, Luzern 1995.
2756. Baumer, Christoph: Frühes Christentum zwischen Euphrat und Jangtse. Eine Zeitreise entlang der Seidenstraße zur Kirche des Ostens. Stuttgart 2005.
2757. Baur, John: 2000 years of Christianity in Africa. An African History 62-1992, Nairobi 1994.
2758. Becher, Jürgen/Heyden, Ulrich van der (Hrsg.) (2000): Mission und Gewalt. Der Umgang christlicher Missionen mit Gewalt und die Ausbreitung des Christentums in Afrika und Asien in der Zeit von 1792 bis 1918/19, Stuttgart: Franz Steine
2759. Bernecker, Walther L. u.a. (Hgg.): Handbuch der Geschichte Lateinamerikas. 3 Bde, Stuttgart 1994-1996
2760. Bocian, M., Lexikon der biblischen Personen mit ihrem Fortleben in Judentum, Christentum und Islam, Dichtung und Kunst, Stuttgart 1989.
2761. Bonino, José Míguez and Ellacuria, Ignacio (ed.). Faces of Jesus: Latin American Christologies. Maryknoll, NY: Orbis Books, 1984.
2762. Borges, P.: Historia d la Iglesia en Hispanoamérica y Filipinas (Siglos XV-XIX). 2 Bde, Madrid 1992
2763. Beward, Ian: A History of the Churches in Australasia, Oxford 2001.
2764. Bujo, Benézet, Afrikanische Theologie in ihrem gesellschaftlichen Kontext, Düsseldorf 1986
2765. Collet, Giancarlo (Hg.): Theologien der Dritten Welt, Immensee 1990.
2766. Daniel, Ute: Kompendium Kulturgeschichte. 5., durchges. u. akt. Aufl, Frankfurt am Main 2006,.
2767. David, M.D. (Hg.), Asia and Christianity, Bombay 1985.
2768. David, M.D. (Hg.): Western Colonialism in Asia and Christianity, Bombay etc. 1988.
2769. Delgado, Mariano (Hg.): Gott in Lateinamerika. Texte aus fünf Jahrhunderten, Düsseldorf 1991
2770. Delgado, Mariano: Abschied vom erobernden Gott, Immensee 1996
2771. Dussel, Enrique (Hg.): The Church in Latin America 1492 - 1992, Maryknoll, NewYork 1992
2772. Dussel, Enrique: Die Geschichte der Kirche in Lateinamerika, Mainz 1988
2773. Dyrness, William A. and Oscar García-Johnson. Theology without Borders: An Introduction to Global Conversations. Grand Rapids: Baker Academic, 2015.
2774. England, John C. u.a. (Hgg.), Asian Christian Theologies. Bd. 1-3, Delhi/Maryknoll 2002–2004.
2775. Evangelical Interfaith Dialogue Back Issues (Fuller Seminary)
<https://fullerstudio.fuller.edu/publication/evangelical-interfaith-dialogue/>
2776. Ezigbo, Victor I. Re-Imagining African Christologies: Conversing with the Interpretations and Appropriations of Jesus in Contemporary African Christianity. Eugene, OR: Pickwick, 2010.
2777. Fiedler, Klaus (1994): The Story of Faith Missions. From Hudson Taylor to Present Day Africa, Oxford: Regnum Books.
2778. Forman, Charles W.: The Island Churches of the South Pacific, Maryknoll, N.Y. 1982.

2779. Freeman, Dena (Hrsg.) (2012): *Pentecostalism and Development. Churches, NGOs and Social Change in Africa*, Basingstoke: Palgrave Macmillan.
2780. Freston, Paul (2001): *Evangelicals and Politics in Asia, Africa and Latin America*, Cambridge: Cambridge University Press.
2781. Friedli, Richard, Jan A.B. Jongeneel, Klaus Koschorke, Theo Sundermeier, Werner Ustorf: *Intercultural Perceptions and Prospects of World Christianity*, Reihe: Studien zur interkulturellen Geschichte des Christentums, Verlag Peter Lang: Frankfurt/ M. 2010.
2782. Frohnes, H. u.a. (Hrsg), *Kirchengeschichte als Missionsgeschichte*, München 1974-1978.
2783. Garret, John: *Footsteps in the Sea. Christianity in Oceania to World War II*, Geneva/ Suva 1992.
2784. Garret, John: *To Live Among the Stars. Christian Origins in Oceania*, Geneva u.a. 1982.
2785. Gener, Timoteo D., *Christologies in Asia: Trends and Reflections*, JAET Vol. 17 No. 2 (September 2013): 17-40.
2786. Gensichen, Hans-Werner: *Art. Asien. Christliche Kirchen* (in: TRE 1, 1979, 173–195).
2787. Gensichen, Hans-Werner: *Missionsgeschichte der neueren Zeit (KIG 4/T)*, Göttingen 31976.
2788. Gifford, Paul (2004): *Ghana's New Christianity. Pentecostalism in a Globalizing African Economy*, Bloomington, IN: Indiana University Press.
2789. Gifford, Paul (Hg.): *The Christian Churches and the Democratisation of Africa*, Leiden 1995.
2790. Gilley, S. / Stanley, Brian (Hgg.): *World Christianities c.1815 – c.1914 (The Cambridge History of Christianity Vol. 8)*, Cambridge 2006.
2791. Gillman, Ian / Klimkeit, Hans-Joachim: *Christians in Asia before 1500*, Richmond 1999.
2792. Gossai, Hemchand and Nathaniel Samuel Murrell, *Religion, Culture and Tradition in the Caribbean*. New York: St. Martin's Press, 2000.
2793. Graham, Billy (1997): *Just As I Am. The Autobiography of Billy Graham*, Grand Rapids, Michigan: Zondervan.
2794. Green, Gene L., Stephen T. Pardue, and K. K. Yeo (ed.), *Jesus Without Borders: Christology in the Majority World*. Grand Rapids: Eerdmans, 2014.
2795. Gregory H. (ed.), *Caribbean Theology: Preparing for the Challenges Ahead*, Kingston: Canoe, 1995.
2796. Gründer, Horst: *Welteroberung und Christentum: Ein Handbuch zur Geschichte der Neuzeit*, Gütersloh 1992.
2797. Gutiérrez, Gustavo. *A Theology of Liberation: History, Politics and Salvation*. Translated and edited by Sister Caridad Inda and John Eagleson. Maryknoll, NY: Orbis Books, 1973.
2798. Harries, Patrick/Maxwell, David (Hrsg.) (2012): *The Spiritual in the Secular: Missionaries and Knowledge about Africa*, Grand Rapids, MI: Eerdmans.
2799. Hastings, Adrian (1994): *The Church in Africa 1450–1950*, Oxford: Oxford University Press.
2800. Hastings, Adrian (Hg.): *A World History of Christianity*, London 1999.
2801. Hastings, Adrian: *A History of African Christianity 1950 - 1975*, Cambridge 1979.
2802. Hastings, Adrian: *The Church in Africa 1450– 1950*, Oxford 1994.
2803. Haustein, Jörg (2011b): *Writing Religious History. The Historiography of Ethiopian Pentecostalism*, Wiesbaden: Harrassowitz.
2804. Haustein, Jörg, *Evangelikalismus in Afrika* <https://eprints.soas.ac.uk/24666/1/Accepted%20Pre-Print%20Version.pdf>
2805. Hock, Klaus: *Das Christentum in Afrika und dem Nahen Osten*, Leipzig 2005.
2806. Holze, Michael: *Weltmission am Ende des zweiten Jahrtausends*, https://www.academia.edu/6403666/Weltmission_am_Ende_des_zweiten_Jahrtausends_1995 <https://lateinamerika-nachrichten.de/artikel/befreiungstheologie-im-wandel-der-zeit/>
2807. Hough, J., *The History of Christianity in India*. 5 Bde, London 1839-1860.
2808. Huber, F., *Das Christentum in Ost-, Süd- und Südostasien sowie Australien*, Leipzig 2005.
2809. Hutchinson, Mark (Hg.): *A Global Faith. Essays on Evangelicalism and Globalization*, Sydney 1998.
2810. Isichei, Elizabeth (1995): *A History of Christianity in Africa. From Antiquity to the Present*, London: SPCK.
2811. Jedin, Hubert u.a. (Hg.): *Atlas zur Kirchengeschichte: die christlichen Kirchen in Geschichte und Gegenwart*, Freiburg u.a. 31988.
2812. Jenkins, Philipp: *The Next Christendom. The Coming of Global Christianity*, Oxford 2002.
2813. Jenkins, Philip: *The Lost History of Christianity: The Thousand-Year Golden Age of the Church in the Middle East, Africa, and Asia--and How It Died*. New York: HarperOne, 2009.
2814. Kalu, Ogbu U. (2008): *African Pentecostalism. An Introduction*, Oxford: Oxford University Press.
2815. Kalu, Ogbu U. (Hg.): *African Christianity: An African Story*, Pretoria 2005.
2816. Kalu, Ogbu U. (Hg.): *African Church Historiography: An Ecumenical Perspective*, Bern 1988.
2817. Kermani, Navid, *Ungläubiges Staunen. Über das Christentum*. 9. Auflage, München 2016.
2818. Kindlers Kulturgeschichte des Abendlandes. Hg. von Friedrich Heer. 21 Bde u. 1 Reg.-Bd. München 1974-1980.

2819. Ki-Zerbo, Joseph: Die Geschichte Schwarz-Afrikas, Wuppertal 21981.
2820. Klein, Wassilios, Christen in Zentralasien, in: Müller, Karl u. Werner Ustorf (Hg.), Einleitung in die Missionsgeschichte, Tradition, Situation und Dynamik des Christentums, (Theologische Wissenschaft 18), Stuttgart: Kohlhammer 1995, S. 121-130. <https://www.christian-orient.eu/2011/01/04/christen-in-zentralasien-2/>
2821. Konetzke, Richard: Süd- und Mittelamerika I/II (Fischer Weltgeschichte 22/23), Frankfurt 1990
2822. König, Hans-Joachim: Kleine Geschichte Lateinamerikas, Stuttgart 2006.
2823. Koschorke, Klaus (Hg.): „Christen und Gewürze“. Konfrontation und Interaktion kolonialer und indigener Christentumsvarianten (StAECG 1), Göttingen 1998.
2824. Koschorke, Klaus, Kontextualität und Universalität als Problemstellungen der Kirchengeschichte, in Evang. Theol. 52. Jg., Heft 3, Chr. Kaiser, 1992, S. 209-224.
2825. Koschorke, Klaus (Hg.): African Identities and World Christianity in the Twentieth Century. In cooperation with J.H. Schjoerring (StAECG 10), Wiesbaden 2005.
2826. Koschorke, Klaus (Hg.): Etappen der Globalisierung in christentumsgeschichtlicher Perspektive / Phases of Globalization in the History of Christianity, Wiesbaden 2012.
2827. Koschorke, Klaus (Hg.): Transkontinentale Beziehungen in der Geschichte des außereuropäischen Christentums (StAECG 5), Wiesbaden 2002.
2828. Koschorke, Klaus / Ludwig, Frieder / Delgado, Mariano (Hgg.): Außereuropäische Christentumsgeschichte (Asien, Afrika, Lateinamerika) 1450-1990, Neukirchen 22006. (Quellensammlung).
2829. Koschorke, Klaus: Art. Asien. Christentumsgeschichte (in: RGG4 1, 1998, 818–829).
2830. Landwehr, Achim, Einführung in die Europäische Kulturgeschichte (UTB), Paderborn/ München/ Wien/ Zürich 2004.
2831. Landwehr, Achim: Kulturgeschichte. UTB, Stuttgart 2009
2832. Latourette, K. S.: A History of the Expansion of Christianity. Bd. 1–7, Grand Rapids N1976.
2833. Lauster, Jörg, Die Verzauberung der Welt. Eine Kulturgeschichte des Christentums, München 2014. (Bonn 2015)
2834. Levison, John R. and Priscilla Pope-Levison (ed.) Return to Babel: Global Perspectives on the Bible. Louisville: Westminster John Knox, 1999.
2835. Lindhardt, Martin (Hrsg.) (2015): Pentecostalism in Africa. Presence and Impact of Pneumatic Christianity in Postcolonial Societies, Leiden: Brill.
2836. Lovejoy, Paul E. (ed.), Identity in the shadow of slavery, London and New York: Continuum, 2000. (umfangreiche Bibliografie S. 222ff.)
2837. Ludwig, Frieder / Adogame, Afe: European Traditions in the Study of Religion in Africa, Wiesbaden 2004.
2838. MacManners, John (Hg.): The Oxford Illustrated History of Christianity, Oxford /New York 1990.
2839. Maier, Bernhard, Die Bekehrung der Welt. Eine Geschichte der christlichen Mission in der Neuzeit, C.H. Beck, München 2021.
2840. Maier, H., Welt ohne Christentum, was wäre anders?, Freiburg 1999
2841. Marks, Darren C. (ed.), Shaping a Global Theological Mind. Taylor and Francis. Ashgate Publishing, 2008.
2842. Müller, Karl u. Werner Ustorf (Hg.), Einleitung in die Missionsgeschichte, Tradition, Situation und Dynamik des Christentums, (Theologische Wissenschaft 18), Stuttgart: Kohlhammer 1995
2843. Palu, Ma’afu, Pacific Theology: Problems and Proposals, Nuku’alofa, Tonga, Ichthus Publisher, 2017.
2844. Palu, Ma’afu, A Gospel-Centered Contextualization. https://www.academia.edu/36494988/A_Gospel_Centered_Contextualization
2845. Mangalwadi, Vishal, Das Buch der Mitte: Wie wir wurden, was wir sind: Die Bibel als Herzstück der westlichen Kultur, Basel, 4. Auflage 2018
2846. Marshall, Ruth (2009): Political Spiritualities. The Pentecostal Revolution in Nigeria, Chicago: University of Chicago Press.
2847. Martínez-Olivieri, Jules A. “¿Quién Vive? ¡Christo! Christology in Latin American Perspectives.” In Jesus without Borders: Christology in the Majority World. Edited by Gene L. Green, Stephen T. Pardue, and K. K. Yeo, 80–100. Grand Rapids: Eerdmans, 2014.
2848. Mayeur, J.-M. u.a. (Hgg.): Geschichte des Christentums. 14 Bde Freiburg i.B. u.a. 1991–2004.
2849. McLeod, Hugh (Hg.): World Christianities c.1914 – c.2000 (The Cambridge History of Christianity Vol. 9), Cambridge 2006.
2850. Moerschbacher, Marco (Hrsg.), Afrika (Kirche und Katholizismus seit 1945, Bd. 8), Paderborn 2020
2851. Moffett, Samuel H., A History of Christianity in Asia. Vol. I: Beginnings to 1500; Vol. II: 1500-1900, San Francisco 1992 / Maryknoll 2005.
2852. Müller, Karl / Ustorf, Werner (Hgg.): Einführung in die Missionsgeschichte. Tradition, Situation und Dynamik des Christentums (Theol. Wissenschaft 18), Stuttgart 1995.
2853. Neill, Stephen: Geschichte der christlichen Mission, Erlangen N1998

2854. Neill, Stephen: History of Christianity in India. 2 Bde, Cambridge 1984/85
2855. Palmer, D. V., New Testament Theology: A Postcolonial Prolegomenon, in: Caribbean Journal of Evangelical Theology, 12/2013.
2856. Parrat, John: Theologiegeschichte der Dritten Welt. Afrika, München 1991.
2857. Paul, R. D., The Cross over India, London 1952. - P. Thomas, Christians and Christianity in India and Pakistan, London 1954.
2858. Pirquet, Louise: Christianity Worldwide: AD 1800 onwards (Church History 4), London 1989.
2859. Prien, Hans-Jürgen (Hg.): Lateinamerika. Gesellschaft, Theologie, Kirche. 2 Bde, Göttingen 1981.
2860. Prien, Hans-Jürgen: Das Evangelium im Abendland und in der Neuen Welt. Studien zu Theologie, Gesellschaft und Geschichte; Frankfurt a.M. 2000
2861. Prien, Hans-Jürgen: Die Geschichte des Christentums in Lateinamerika, Göttingen 1978
2862. Pui-Lan, Kwok, Cecilia González-Andrieu and Dwight N. Hopkins (ed.). Teaching Global Theologies: Power and Praxis. Waco: Baylor University Press, 2015.
2863. Ranger, Terrence (Hrsg.) (2008): Evangelical Christianity and Democracy in Africa, Oxford: Oxford University Press.
2864. Raupp, W. (Hg.): Mission in Quellentexten. Geschichte der Deutschen Evangelischen Mission von der Reformation bis zur Weltmissionskonferenz Edinburg 1910, Erlangen 1990.
2865. Richter, Julius: Geschichte der evangelischen Mission in Afrika, Gütersloh 1922.
2866. Roper, G., "Caribbean Theology as Public Theology," PhD thesis, Exeter University, 2011.
2867. Roper, G. Lincoln and J. Richard Middleton (ed.), A Kairos Moment in Caribbean Theology, Eugene, OR: Wipf & Stock, 2013.
2868. Roxborough, J., Whose History and Whose Theology? Reflections from Malaysia on the Study of Christianity in the Non-Western World, in: Mission Studies 8, 1991, 93-103.
2869. Sanneh, Lamin: West African Christianity. The Religious Impact, London 1983.
2870. Schaber, J. (Hg.), Christus in Kunst, Kultur und neuen Medien, Ottobrunn 2001.
2871. Schirrmacher, Thomas (Ed.) William Carey: Theologian – Linguist – Social Reformer. World of Theology Series, Studies published by the Theological Commission of the World Evangelical Alliance Vol 4, Bonn 2013.
2872. Schmidlin, Joseph: Katholische Missionsgeschichte, Kaldenkirchen 1925
2873. Segovia, Fernando F. and Sugirtharajah, R.S., (ed.), A Postcolonial Commentary on the New Testament Writings, London: T & T Clarke, 2007.
2874. Sievernich, Michael. u.a. (Hgg.): Conquista und Evangelisation. 500 Jahre Orden in Lateinamerika, Mainz 1992
2875. Stanley, Brian (1990): The Bible and the Flag. Protestant Missions and British Imperialism in the Nineteenth and Twentieth Centuries, Leicester: Apollos.
2876. Stanley, Brian (2013): The Global Diffusion of Evangelicalism. The Age of Billy Graham and John Stott, Downers Grove, IL: IVP Academic.
2877. Stott, John (ed.), Making Christ Known: Historic Mission Documents from the Lausanne Movement, 1974-1989, Carlisle, UK: Paternoster Press, 1996
2878. Stoecker, Holger/van der Heyden, Ulrich (Hrsg.) (2005): Mission und Macht im Wandel politischer Orientierungen. Europäische Missionsgesellschaften in politischen Spannungsfeldern in Afrika und Asien zwischen 1800-1945, Wiesbaden: Franz Steiner Verlag.
2879. Sundkler, Bengt/Steed, Christopher (2000): A History of the Church in Africa, Cambridge: Cambridge University Press
2880. Sunquist, S.C. u.a. (Hgg.): A Dictionary of Asian Christianity, Grand Rapids u.a. 2001
2881. Synan, Vinson (2001): In the Latter Days. The Outpouring of the Holy Spirit in the Twentieth Century, Fairfax, VA: Xulon Press.
2882. Thomas, T. K. (Hg.): Christianity in Asia. North-East Asia, Singapore 1979.
2883. Thomas, V.V. Dalit Pentecostalism, Spirituality of the Empowered Poor. Bangalore: ATC Publications, 2008.
2884. Van Rheenen, Gailyn/ Anthony Parker, Missions: biblical foundations and contemporary strategies, Zondervan, Second Edition 2014.
2885. Vietta, S., Europäische Kulturgeschichte. München 2005.
2886. Vischer, Lukas (Hg.): Church History in an Ecumenical Perspective, Bern 1982.
2887. Vischer, Lukas (Hg.): Towards a History of the Church in the Third World. The Issue of Periodisation, Bern 1985.
2888. Walls, Andrew F.: The Missionary Movement in Christian History, Maryknoll, New York/ Edinburgh 2000.
2889. Ward, Kevin/Wild-Wood, Emma (Hrsg.) (2012): The East African Revival, Aldershot: Ashgate.
2890. Ward, Kevin: A History of Global Anglicanism, Cambridge 2006.

2891. Waweru, Humphrey M. "Reading the Bible Contrapuntally: A Theory and Methodology for a Contextual Bible Interpretation in Africa." *Swedish Missiological Themes* 94 (2006): 333–48.
2892. Webportal zur Außereuropäischen Christentumsgeschichte (Asien, Afrika, Lateinamerika) www.aecg.evtheol.lmu.de/cms/index.php?id=14
2893. Webster, C. B., *The History of Christianity in India. Aims and Methods*, in: *Bangalore Theological Forum* 10, 1978, 110-148.
2894. Weckel, Ludger, *BEFREIUNGSTHEOLOGIE IM WANDEL DER ZEIT*, in: *LATEINAMERIKA NACHRICHTEN*, Nummer 325/326 - Juli/August 2001
2895. West, Gerald O. and Musa W. Dube Shomanah (ed.), *The Bible in Africa: Transactions, Trajectories, and Trends*. Boston: Brill Academic, 2001.
2896. WILFRED, FELIX (ed.), *The Oxford Handbook of Christianity in Asia*, Oxford University Press 2014.
2897. Williams, Lewin, *Caribbean Theology*, New York: Peter Lang, 1994.
2898. Wu, Jackson, *One Gospel for All Nations: A Practical Approach to Biblical Contextualization* (Pasadena, CA: William Carey Library, 2015).
2899. Wu, Jackson, *The Doctrine of Scripture and Biblical Contextualization: Inspiration, Authority, Inerrancy, and the Canon*, in: *Themelios* 44.2 (2019): 312–26

Literaturlisten zur Missionsgeschichte der Ostkirchen:

2900. <https://www.christian-orient.eu/literaturlisten/>

Anhang I: Bibelkommentar und „Gipfeldialog“

Bibelkommentare gehören zu den großen Leistungen der Alten Kirche und zugleich zu den großen wissenschaftlichen Leistungen damaliger Zeit.

„Um 200 ist die als verbindlich geltende Sammlung der neutestamentlichen Schriften – trotz Unschärfen an den Rändern – abgeschlossen; zusammen mit dem vom Judentum vorgegebenen Alten Testament gibt es seitdem eine aus den zwei Testaments bestehende „Bibel“. Die einzelnen biblischen Schriften werden fortan kommentiert. Nun gilt: Theologie ist Bibelauslegung. Sie ist existenzielle Textforschung, die sich des Kommentars als literarischer Form bedient. Tatsächlich ist zwischen etwa 200 und 600 der Bibelkommentar die führende Gattung christlicher – oder genauer: theologischer – Literaturproduktion. Das gilt für beide Sprachkreise der frühen Kirche: für den älteren griechischen Sprachkreis ebenso wie für den jüngeren lateinischen Kreis. [...] Die Gesamtzahl der vollständig oder fragmentarisch erhaltenen lateinischen Kommentare zu allen Schriften der Bibel wird auf ca. 170 geschätzt. Wir haben es also mit einem sehr umfangreichen Korpus zu tun. Der christliche Bibelkommentar als literarische Gattung entstand in der Zeit um 200. Vor dieser Zeit gab es zwar eine christliche Literatur, doch war dies keine Kommentarliteratur. In der Frühzeit wurden biblische Texte von christlichen Autoren zwar reichlich zitiert, aber nicht systematisch kommentiert. Biblische Texte wurden in der Predigt mündlich erläutert und sozusagen kommentiert, doch die Kommentare wurden nicht niedergeschrieben.“³⁶

In der antiken und mittelalterlichen Auslegungsgeschichte haben sich fünf unterschiedliche Kommentartypen herausgebildet. Die Bibelkommentare nach ihren Gattungen waren

- der theologische Kommentar,
- der homiletische Kommentar,
- das Scholion (der Kurzkomentar),

³⁶ Lang, Bernhard: *Die Bibelkommentare der Kirchenväter (ca. 200–600)*. Kleines Kompendium mit Forschungsstand und Beispieltexten. In: David Kästle und Nils Jansen (Hg.), *Kommentare in Recht und Religion* (Tübingen: Mohr Siebeck, 2014), S. 59

- der Problemkommentar in Fragen und Antworten
- und die Katene - die aus Kommentaren erstellte Anthologie.

Seriöse Wissenschaft im heutigen Sinne ist ein wichtiger Weg zur Wahrheit. Jedoch nicht der einzige! Deshalb bin ich ein „Liebhaber“ der Wissenschaft und zugleich ein entschiedener Gegner des Szientismus, d.h. der Meinung, „die Wissenschaft“ sei der allein sichere und nutzenbringende Zugang zur Wirklichkeit. Gerne verwende ich neuere wissenschaftliche Werke zu Matthäus – wie etwa die oft brillanten Monografien der Serie „*Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament*“. Ich lese die neuen wissenschaftlichen Werke aber immer kritisch, d.h. unterscheidend, differenzierend und sichtigend. Und wenn ich kritisch lese, dann lese ich die „kritischen Kommentare“ ja genau mit ihren eigenen Denkvoraussetzungen. Die Bibel hingegen lese ich zuallererst hörend und glaubend – und damit ebenfalls nach ihrem eigenen Anspruch, ihrem eigenen „Auslegungsbegehren“ gemäß.

Ganz grundsätzlich ist der Kommentar – auch der ältere – der Bibel selbst untergeordnet. Der Kirchenvater *Hieronymus* schrieb bereits im Jahr 401, wie wir mit Bibelkommentaren (und anderen theologischen Werken) umgehen sollten:

„Was ist die Aufgabe eines Kommentars? ... Er soll die Meinungen vieler wiedergeben und sagen: Die einen erklären diesen Abschnitt so, andere interpretieren ihn so. ... So kann der kluge Leser, wenn er verschiedene Erklärungen liest und Annehmbares und Unannehmbares erfährt, selbst urteilen, was eher zutrifft. Wie ein tüchtiger Geldwechsler soll er falsche Münzen ausscheiden.“³⁷

In allen Büchern über das Buch der Bücher suche ich letztlich immer nach den Schätzen der geistlichen und praktischen Auslegung für uns hier und heute. Dafür sind die ganz alten oder auch neuere „Gemeindekommentare“ oft sehr hilfreich.

Aber natürlich gibt es auch sehr Hilfreiches für die geistliche und praktische Anwendung in neuen wissenschaftlichen Kommentaren. Selbst vordergründig rein wissenschaftliche Fragestellungen können für die geistlich-aktuelle Auslegung Impulse geben. Ich kann Matthäus z.B. als äußerst wichtiges Zeugnis der Geschichte des Judentums im 1. Jahrhundert lesen und daraus wichtige Impulse für meinen Umgang mit dem jüdischen Volk hier und heute empfangen.

In der Geschichte der Matthäus-Auslegung gab es immer das Bewusstsein des immensen Reichtums dieses Buches und die Überlegung, für welche Leser, mit welchem Ziel und mit welchen Mitteln man dieses Schatzhaus öffnen sollte. Das hatte dann jeweils methodische Konsequenzen. Im Blick auf die Kirchenväter sagt *Justina Metzdorf*:

„Es bestehen zum Teil deutliche Unterschiede in der Anwendung der Methoden, je nachdem, ob der Bibeltext innerhalb eines Kommentars, einer Predigt oder in einer anderen literarischen Gattung ausgelegt wird. So steht zum Beispiel in den Matthäus-Homilien des Johannes Chrysostomus der Praxisbezug und die konkrete Bedeutung des biblischen Textes für die Lebensgestaltung seiner Hörer ganz im Vordergrund seiner Auslegung, während die philologischen Fragen zumeist knapp behandelt werden und in den Hintergrund treten.“³⁸

³⁷ Hieronymus, *Apologia adversus libros Rufini* I, 16

³⁸ Metzdorf, Justina C.: *Das Matthäusevangelium. Teilband 6: Kapitel 19–21 (Novum Testamentum Patristicum 1/6)*, Göttingen 2017, S. 25

Aus den Matthäus-Büchern der unterschiedlichen Gattungen und für die verschiedenen Zielgruppen und Anlässe sollte ein „Gipfeldialog“ (*Hans Robert Jauss*) hörbar werden, bei dem die unterschiedlichen Stimmen einander ergänzen und bereichern. Und letztlich darf und soll darin die eigene Stimme des Evangeliums, ja, des HERRN selbst, an unser Ohr und in unser Herz dringen.

Und mit diesem GOTT und HERRN dürfen wir im Gebet in einen „Gipfeldialog“ eintreten – demütig und zugleich im Wissen um diese Audienz mit dem ALLERHÖCHSTEN...

Anhang II: Kommentartitel als Hinweise auf Mitte und Reichtum des Matthäusevangeliums

Um den Reichtum des „Schatzhauses Matthäus“ ein wenig zu erkennen, richten wir unseren Blick auf treffende Titel von Kommentaren und auf eine Monografie:

Mitte und Reichtum: angedeutet in Kommentaren in romanischen Sprachen

Schon im Titel bieten insbesondere einige italienische, spanische und französische Kommentare griffige Kurzbeschreibungen des Matthäusevangeliums.

Im Blick auf die Mitte des Evangeliums, Jesus, den erwarteten und verkündigten Messias-König und sein Königreich, tragen sie die Titel:

- „Der wichtigste Mann aller Zeiten: Kommentar zum Evangelium nach Sankt Matthäus.“³⁹
- „Das Evangelium des Königreichs: Kommentar zum Evangelium nach Matthäus“⁴⁰
- „Matthäus: Der König und das Königreich“⁴¹
- „Das Himmelreich ist nahe gekommen: Eine spirituelle Lesung von Matthäus.“⁴²
- „Der Bund ist erfüllt: Kommentar zum Evangelium nach Matthäus: Leseanleitung.“⁴³
- „Sanft und von Herzen demütig“: Das Evangelium nach Matthäus.“⁴⁴

Im Blick auf den Verfasser heißen sie:

- „Matthäusevangelium: Matthäus, Katechet der christlichen Gemeinde: Text und Kommentar.“⁴⁵

³⁹ Herrera, Luis (2019). El hombre más importante de todos los tiempos: Comentario al evangelio Según San Mateo (Comentario de San Mateo), 3 Bände.

⁴⁰ Roux, H. (1956). L'évangile du Royaume: Commentaire sur l'Évangile selon Saint Matthieu. Genève: Editions Labor et fides.

⁴¹ Leavell, R. Q. (1990). Mateo: El rey y el reino. El Paso: Casa Bautista de Publicaciones.

⁴² Daloz, L. (1994). Le Règne des cieux s'est approché: Une lecture spirituelle de Matthieu. Paris: Desclée de Brouwer.

⁴³ Hubaut, M. (2016). L'Alliance est accomplie: Commentaire de l'Évangile selon saint Matthieu : guide de lecture. Paris. Salvator.

⁴⁴ Varone, M.-C. (2004). "Doux et humble de coeur": L'évangile selon S. Matthieu. Fribourg: Association biblique catholique, Suisse romande.

⁴⁵ Castellanos, L. L. J. (1981). Evangelio de San Mateo: Mateo, catequista de la comunidad cristiana : texto y comentario. Bogotá, Colombia: Ediciones Paulinas.

- „Matthäus sagt: Der Rabbi, der Jesus liebte, folgte und interpretierte.“⁴⁶

Die kirchliche Dimension und Zielstellung wird in diesen Titel angekündigt:

- „Das Evangelium der Kirche: Kommentar zum Evangelium nach Matthäus.“⁴⁷
- „Matthäus, Kommentar zum Evangelium der Kirche.“⁴⁸
- „Das Evangelium nach Matthäus: Magna Carta der Kirche.“⁴⁹
- „Wie man das Matthäusevangelium liest. Der Weg der Gerechtigkeit.“⁵⁰
- „Der von Jesus eröffnete Weg -Matthäus.“⁵¹
- „Matthäusevangelium kommentiert: Evangelien aus der Perspektive der Gnade.“⁵²

Die literarische Dimension als „Lesebuch“ wird im Titel so ausgedrückt:

- „Matthäus‘ Geschichte.“⁵³
- „Das Matthäusevangelium: Ein Drama mit Happy End.“⁵⁴

Und einen besonders dichten und zugleich reichen Titel trägt ein portugiesischer Kommentar aus Brasilien:

- „Das Evangelium nach Matthäus lesen. Der Weg des Jüngers des Königreichs.“⁵⁵ – Als Überschrift zur Einführung in das Buch ist der noch umfassendere Titel zu lesen: „Narrative Katechese für die Gemeinschaft der Jünger des Königreichs“ (O Evangelho segundo Mateus: Catequese narrativa para a comunidade dos discípulos do Reino)

Mitte und Reichtum: angedeutet in englischen Kommentaren

Der König und SEIN Königreich als Mitte:

- „Das Evangelium vom Königreich.“⁵⁶
- „Dein (König)reich komme“⁵⁷
- „Seht, euer König“⁵⁸
- „Geheimnis des Königreichs: Über das Matthäusevangelium“⁵⁹.

⁴⁶ Giacomoni, S. (2007). Dice Matteo: Il rabbi che amava, seguiva, interpretava Gesù. Milano: Longanesi.

⁴⁷ Gander, G. (1969). L'Évangile de l'Église: Commentaire de l'Évangile selon Matthieu. Aix-en-Provence: Faculté libre de théologie protestante d'Aix-en-Provence.

⁴⁸ Spinetoli, Ortensio da (1973). Matteo, Commento al vangelo della Chiesa, Assisi: Cittadella editrice.

⁴⁹ Ferrari, G. C. B. (2015). El evangelio según san Mateo: Carta magna de la iglesia.

⁵⁰ Storniolo, Ivo, Como ler o Evangelho de Mateus. O caminho da justice, Paulus Editora, 2019.

⁵¹ Pagola, Jose Antonio, O caminho aberto por Jesus – Mateus, Editora Vozes, 2013.

⁵² Souza, Marvel, Evangelho de Mateus Comentado: Evangelhos na Perspectiva da Graça, 2017.

⁵³ Maggioni, B. (2009). Il racconto di Matteo. Assisi Perugia: Cittadella.

⁵⁴ Sicre, J. L. (2019). El Evangelio de Mateo: Un drama con final feliz. Estella : EVD

⁵⁵ Vitório, Jaldemir, Lendo o Evangelho segundo Mateus. O caminho do discipulado do Reino (Lendo a Bíblia), Paulus Editora, 2019.

⁵⁶ Spurgeon, C.H., The Gospel of the kingdom. A Popular Exposition to the Gospel according to Matthew, 1893.

⁵⁷ Walvoord, John F., Matthew: Thy Kingdom Come. Chicago: Moody Press, 1974.

⁵⁸ MacDonald, William. The Gospel of Matthew: Behold Your King. Kansas City, Kansas: Walterick Publishers. 1974.

- „Jesu erhöhen in Matthäus, Kommentar zur christuszentrierten Erklärung.“⁶⁰

Der Blick auf den Verfasser:

- „Matthäus: Geschichtenerzähler, Dolmetscher, Evangelist“⁶¹,
- „Jünger und Schriftgelehrter: Das erste Evangelium und sein Porträt von Jesus.“⁶²

Die kirchliche Dimension:

- „Matthäus. Ein Kommentar zu seinem Handbuch für eine gemischte Kirche unter Verfolgung.“⁶³
- „Matthäus: Ein Handbuch der Jüngerschaft.“⁶⁴

Die breite Leserschaft damals wie heute wird in einem englischen Titel kurz und treffend so ausgedrückt:

- „Matthäus für alle“⁶⁵

Die pragmatische Zielstellung: angekündigt in englischen und einigen anderen Kommentaren

Die praktische Bedeutung für uns heute findet sich in mehreren englischen und einigen anderen Kommentaren (z.B. einem russischen und einem koreanischen):

- Für mehrere englische Kommentare wird bereits in der Kommentarserie oder im Titel des konkreten Kommentars mit „Anwendungskommentar“ oder „Kommentar für den Prediger“ das praktische Ziel oder die spezielle Zielgruppe genannt.
- „Gott mit uns: Begegnung mit Jesus im Matthäusevangelium“⁶⁶ (englisch),
- „Mit dem Evangelium leben. Kommentar zum Matthäusevangelium“⁶⁷ (russisch),
- „Jesus der öffentlichen Meinung und Jesus der Erfahrung: Das Matthäusevangelium für die Kanzel verstehen“⁶⁸ (koreanisch).

⁵⁹ Sri, Edward P.: *Mystery of the Kingdom: On the Gospel of Matthew* (Kingdom Studies) . Emmaus Road Publishing, Steubenville, Ohio 2000.

⁶⁰ Platt, David: *Exalting Jesus in Matthew*, Christ-Centered Exposition Commentary 2, B&H Publishing Group 2013.

⁶¹ Carter, Warren (2004), *Matthew: Storyteller, Interpreter, Evangelist*, Expanded Revised Edition, Peabody, MA: Hendrickson.

⁶² Schreiner, Patrick: *Matthew, Disciple and Scribe: The First Gospel and Its Portrait of Jesus*, Grand Rapids: Baker Publishing Group, 2019.

⁶³ Gundry, R. H., *Matthew. A Commentary on His Handbook for a Mixed Church under Persecution*, Grand Rapids 1982, 2. Aufl. 1994.

⁶⁴ Luck, W. F., *Matthew: A Manual of Discipleship*, (ohne Ort) 2011.

⁶⁵ Wright, N. T., *Matthew for Everyone*, Chapter 1-15, Part 1, Louisville 2002; Chapter 16-28, Part 2, Louisville 2004.

⁶⁶ Sri, Edward P.: *God with Us: Encountering Jesus in the Gospel of Matthew* (Kingdom Studies) . Emmaus Road Publishing, Steubenville, Ohio 2019 (revidierte Neuauflage von „Mystery of the Kingdom“)

⁶⁷ Осипов, Алексей Ильич (2018, 2019) *Жизнь с Евангелием. Комментарии к Евангелию от Матфея*. М., «Никея». [Жизнь с Евангелием. Комментарии к Евангелию от Матфея \(alexey-osipov.ru\)](http://alexey-osipov.ru)

⁶⁸ Cho, H. (1991). *Yōron ūi Yesu wa ch'ehōm ūi Yesu: Kangdan ūl wihan Mat'ae Pogŭm kanghae*. Sōul-si: Yodan Ch'ulp'ansa.

Deutsche Kommentare und die große Mehrheit weltweit

Unter den wenigen deutschen Kommentaren mit einer speziellen (zusätzlichen) Inhaltsangabe im Titel findet sich:

- „Eine universale Jesusgeschichte. Das Matthäusevangelium (Übersetzung und Kommentierung)“.⁶⁹

Die große Mehrzahl der über 500 Kommentare weltweit, von denen ich weiß, versucht jedoch nicht, den Reichtum des „Schatzhauses des Matthäus“ mit einer einzigen Überschrift einzufangen. Vielmehr liefert die altkirchliche Überschrift „Evangelium nach Matthäus“ in verschiedenen Variationen auch den Titel für den Kommentar. Das ist ja bereits eine großartige Inhaltsangabe! Und weil sich die Kommentare ganz überwiegend an informierte Leser richten, ist der kürzeste Titel einfach „Matthäus“.

„Die Gerechtigkeit der Tora im Reich des Messias“

Kommentartitel sind freilich nicht die einzigen „Wegweiser im Titel“. Am kürzesten und vollständigsten ist der Inhalt des Evangeliums nach Matthäus wohl im Namen einer deutschsprachigen Monografie gebündelt:

- „Die Gerechtigkeit der Tora im Reich des Messias“.⁷⁰

Anhang III: Noch zwei Bücher...und ein größerer Literaturführer

Die Matthäus-Literatur zeigt selbst unsere umfängliche Matthäus-Bibliografie nur sehr unvollständig. Ob es da nun sinnvoll ist, der immensen Zahl an Bücher über Matthäus noch zwei Schriften hinzuzufügen, wie ich das vorhabe? Das mag der Leser selbst beurteilen. Was es in meinen Büchern geben wird, soll hier wenigstens angedeutet werden:

- „REICH“ spricht in „normaler Sprache“ zu Christen und Noch-nicht-Christen und hat folgende Teile:
 - Anders reich. Lebensqualität
 - Reichlich anders. Normales Christsein
 - Das reichlich andere Reich. Heilung und Hoffnung jetzt
 - Reichtum für alle. Nichts Besseres als Weltmission
 - Es reicht. Immer neuer Reichtum von oben und aus dem alten SchatzSumme: Kompass für Suchende, Handbuch für normale Christen und christliche Leiter

Das Spiel mit „Reichtum“, „reich“ und „Reich“ in den Buchtiteln ist dabei keine Nebensache. Das „Königreich der Himmel“ und seine Ausbreitung auf Erden ist vielmehr der zentrale Inhalt des Evangeliums. Eine Schatzkammer voller Reichtümer ist das Buch des Matthäus - und auch seine Auslegung über die Jahrhunderte hin. Dass gerade die „geistlich Armen“ seliggepriesen werden und ihnen das Reich zugesprochen wird und

⁶⁹ Poplutz, Uta, Eine universale Jesusgeschichte. Das Matthäusevangelium (Übersetzung und Kommentierung), Stuttgart 2011, 2. Auflage 2016.

⁷⁰ Deines, Roland, Die Gerechtigkeit der Tora im Reich des Messias: Mt 5,13-20 als Schlüsseltext der matthäischen Theologie (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament 177), Tübingen 2004.

andererseits vor den Gefahren irdischen Reichtums gewarnt wird (z.B. Mt 19,24; dies allerdings ergänzt durch Aussagen wie in Mt 27,57), ist bei Matthäus ebenfalls wegweisend. Deshalb also „Reich“ und „reich“...Etymologisch kommen beide Worte übrigens von der gleichen Grundbedeutung: „Macht“. Und um die Machtfrage geht es bei Matthäus ganz wesentlich und mit überraschenden Einsichten...

- „Weltreise mit dem Weltbeweger Matthäus. In die Welt der Bibel, in die Geschichte, um den Globus, zu Gott und seinem Reich...in die Welt“ ermöglicht einen (kleinen) globalen „Gipfeldialog“ für alle, die mehr wollen. Seine Lektionen heißen:
 - REISEPROSPEKT: WOHIN? WIE? WARUM? (Lektion 1)
 - ÜBERBLICKSREISE: WELCH EINE BOTSCHAFT, WELCH EIN BUCH FÜR ALLE VÖLKER! (Lektion 2)
 - REISE DURCH DIE ZEITEN (Lektion 3)
 - REISE IN DIE WELT DES HEUTIGEN JUDENTUMS (Lektion 4)
 - REISE IN DIE WELT DER HEUTIGEN OSTKIRCHEN (Lektion 5)
 - REISE IN DEN NAHEN OSTEN UND NACH ZENTRALASIEN (Lektion 6)
 - REISE NACH ASIEN (Lektion 7)
 - REISE NACH AFRIKA (Lektion 8)
 - REISE NACH LATEINAMERIKA (Lektion 9)
 - REISE NACH AUSTRALIEN/ OZEANIEN (Lektion 10)
 - REISE IN DIE WESTLICHE WELT (Lektion 11)
 - REISE ZUM AUTOR, IN SEIN UMFELD UND ZU SEINEN ERSTEN LESERN (Lektion 12)
 - REISE ZUM KÖNIG UND SEINEM REICH (Lektion 13)
 - MISSIONSREISE IM EIGENEN HAUS UND IN DIE WELT (Lektion 14)
 - ER-FAHRUNGEN UND MATTHÄUS-MARATHON (Lektion 15)

Das Matthäusevangelium hat eine riesige Menge an „Wurzeln“ im Alten Testament und an „Zweigen und Verästelungen“ hinein in andere Bücher des Neuen Testaments. Zur gesamten Bibel und zum Thema „Bildung“ (siehe den „Lehrauftrag Jesu in Mt 28,20!) gibt es meinen *Online-Literaturführer „Bibel, Mensch, Bildung“* mit seinen (Stand Dezember 2021) ca. 4.800 Titeln.⁷¹

⁷¹https://www.leiterkreis.de/texte/das_gute_behaltet.pdf